সহজ

উর্দু কি তেছরী কিতাব

(এমদাদিয়া লাইব্রেরী)

বাংলা উচ্চারণ, অনুবাদ ও শব্দার্থসহ

اردو کی تیسری کتاب

অনুবাদ

মাওলানা মহিউদ্দিন (বি, এ, বিএড)

উস্তাদ

পল্লবী আফতাবুদ্দীন মাদরাসা, মিরপুর, ঢাকা।

আল-কাউসার প্রকাশনী

পাঠক বন্ধু মার্কেট
৫০, বাংলাবাজার, ঢাকা।
ফোন ঃ ৭১৬৫৪৭৭

ইসলামী টাওয়ার
১১, বাংলাবাজার, ঢাকা।
মোবা ঃ ০১৭১৬৮৫৭৭২৮

প্রকাশক
মুহাম্মদ ব্রাদার্স
বাসা ঃ ২১৭, ব্লক - ত,
মিরপুর-১২, পল্লবী, ঢাকা

সংশোধিত সংস্করণ

প্রকাশকাল ঃ অক্টোবর ২০১০

মূল্য
একশত টাকা মাত্র

কম্পোজ
বাংলাযমীন কম্পিউটার

মুদ্রণ
বনফুল প্রেস
বাংলাবাজার, ঢাকা।

সূচীপত্র

বিষয়	পৃষ্ঠা
মুসলমানদের প্রতি আল্লাহ তা'আলার সম্বোধন	৫
আল্লাহ তা'আলার দরবারে মুনাজাত	১০
নবী করিম (সা)-এর পবিত্র জীবন	১২
নবী (সা)-এর স্বভাব চরিত্রের কয়েকটি উদাহরণ	
(গদ্য)	
দৃঢ়তা	২৮
উদরতা	৩০
ওয়াদা বা অঙ্গীকার রক্ষা করা	৩৪
উত্তম লেনদেন	৩৬
সত্য প্রকাশ	৩৮
ধৈর্য ধারণ	৪৫
বীরত্ব	৪৮
সরলতা এবং আড়ম্বরহীনতা	৫৪
(পদ্য)	
আমাদের নবী (সা) কি করেছেন	৫৯
তাওহীদের শিক্ষা	৬১
অত্যাচারিত ছাহাবায়ে কেরাম (রাযিঃ)	
হযরত বেলাল (রাযিঃ)	৬৫
হযরত খাব্বাব বিন আরাশ (রাযিঃ)	৬৭
হযরত আম্মার বিন ইয়াছির (রাযিঃ)	৬৮
হযরত সুহাইব (রাযিঃ)	৬৯
হযরত আবু ফকীহা (রাযিঃ)	৬৯
হযরত যুনায়রা (রাযিঃ)	৭০
ইসলামের খলীফাগণ	
হযরত আবূ বকর (রাযিঃ)	৭৩
হযরত ওমর (রাযিঃ)	৮১
খলীফা ওয়ালীদ বিন আবদুল মালেক	৯৩
হযরত ওমর বিন আব্দুল আযীয (রহঃ)	৯৬

বিষয়	পৃষ্ঠা

আদাব (রীতি-নীতি)

পড়ার নিয়ম-কানুন ১০১
লিখার আদব ১০৮
ইবাদতের আদব ১১৩
সমবেদনা ১১৯
আমরা প্রাণীদের থেকে কি শিখছি ১২০
বন্দী পাখির করুণ আর্তনাদ ১২৫
চল্লিশ হাদীস ১২৭

চরিত্র গঠনমূলক ঘটনাবলী

বুলবুল ও বাজ পাখি ১৪২
ইচ্ছার দুর্বলতা ১৪৬
একতার শক্তি ১৪৭
হযরত ইমাম আবু হানিফা (রহ.) ১৪৯
মুসলিম বাচ্চাদের গান ১৫৮
মুসলমান মেয়েদের গান ১৬০

صلى الله عليه وسلم

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

مسلمانوں سے اللہ تعالیٰ کا خطاب

মুসলমানু ছে আল্লাহ্ তা'আলা কা খেতাব

মুসলমানদের প্রতি আল্লাহ্ তা'আলার সম্বোধন

مسلمانو! اللہ سے ڈرو، ایسا ڈرنا جو واقعی ڈرنا ہے۔ اور دیکھو!

মুসলমানু! আল্লাহ্ ছে ডরো, এইছা ডরনা যু ওয়াকেঈ ডরনা হ্যায়, আওর দেক্খু!

হে মুসমানেরা! আল্লাহকে ভয় কর। এমন ভয় করা যা প্রকৃত ভয় করা হয়। আর লক্ষ্য কর!

دنیا سے نہ جاؤ مگر اس حالت میں کہ اسلام پر ثابت قدم رہو۔ اور

দুনইয়া ছে না যাও মগর ইস হালত মে কে ইসলাম পর ছাবেত কদম রাহো। আওর

দুনিয়া থেকে যেও না, তবে এমন অবস্থায় যাও যখন ইসলামের উপর অটল থাক। আর

دیکھو! سب مل جل کر اللہ کی رسّی مضبوط پکڑ لو اور جدا جدا نہ ہو جاؤ۔ اللہ نے

দেক্খু! ছব মিল ঝুল কর আল্লাহ কি রস্সি মযবূত পাকড় লু আওর জুদা জুদা না হো যাও। আল্লাহ নে

দেখ! সকলে মিলে মিশে আল্লাহর রজ্জুকে মজবুত করে ধর এবং বিচ্ছিন্ন হয়ে যেও না। আল্লাহ্ তা'আলা

تمہیں جو نعمت عطا فرمائی ہے اس کی یاد سے غافل نہ ہو۔ تمہارا حال یہ

তুমহি যু নি'মত আত্বা ফরমায়ি হে উস কি ইয়াদ ছে গাফেল না হু। তুমহারা হাল ইয়ে

তোমাদের যে নিয়ামত দান করেছেন তার স্মরণ থেকে অমনোযোগী হয়ো না। তোমাদের

تھا کہ آپس میں ایک دوسرے کے دشمن ہو رہے تھے۔ لیکن اس کے فضل

থা কেহ আপছ মে এক দুছরে কে দুশমন হো রাহে থে, লেকীন উছ কে ফযল

অবস্থা এমন ছিল যে, পরস্পর একে অপরের দুশমন হয়ে থাকতে, কিন্তু তাঁর দয়া ও

শব্দার্থ ঃ مسلمانو -মুসলমানেরা, واقع -প্রকৃত, বাস্তবিক, ثابت قدم -অটল, অবিচল, مضبوط -দৃঢ়ভাবে, غافل -অমনোযোগী, آپس -আপসে, পরস্পর, خندق -গর্ত, খাদ, کنار -তীর, প্রান্তদেশ।

وکرم سے ایسا ہوا کہ بھائی بھائی بن گئے! تمہارا حال تو یہ تھا کہ آگ سے بھری

অ করম ছে এইছা হুয়া কে ভাই ভাই বন্ গায়ে! তুমহারা হাল তু ইয়ে থা কে আগ ছে ভারি

অনুগ্রহের অবস্থা এরূপ হয়েছে যে, ভাই ভাই হয়ে গিয়েছ। তোমাদের অবস্থা তো এমন ছিল যেন আগুন দ্বারা পরিপূর্ণ

ہوئی خندق ہے اور اس کے کنارے کھڑے ہو، ذرا پاؤں پھسلا اور شعلوں میں

হুয়ি খন্দক হে, আওর উস্‌কে কিনারে খাড়ে হু, যরা পাও পিছলা আওর শ'লূ মে

একটি গর্ত আর তারই প্রান্তে তোমরা দাঁড়িয়ে আছ সামান্য পা পিছলে গেলে অগ্নিকুন্ডে

جا گرے۔ لیکن اللہ نے تمہیں اس حالت سے نکال لیا اور زندگی وکامرانی کے

জা গিরে। লেকীন আল্লাহ নে তুমহি ইস্ হালত ছে নিকাল লিয়া আওর যিন্দেগী অ কামরানী কে

গিয়ে পড়বে, কিন্তু আল্লাহ তা'আলা তোমাদের এ অবস্থা থেকে বের করে এনেছেন এবং জীবন ও সৌভাগ্যের

میدانوں میں پہنچا دیا۔ اللہ اس طرح اپنی کارفرمائیوں کی نشانیاں واضح کر دیتا

ময়দানুমে পুহুচা দিয়া। আল্লাহ ইস ত্বরাহ আপনি কার ফরমাইয়ু কি নিশানিয়া ওয়াযেহ কার দেতা

ময়দানে পৌছে দিয়েছেন। আল্লাহ তা'আলা এভাবে নিজ কর্ম পরিচালনার চিহ্নসমূহ সুস্পষ্ট করে দিয়ে থাকেন,

ہے، تاکہ تم منزلِ مقصود کی راہ پالو۔ اور دیکھو! ضروری ہے کہ تم میں ایک

হে। তাকে তুম মনযিলে মাকসুদ কি রাহ পা-লু। আওর দেক্‌খু! জরুরী হে কে তুমমে এক

যাতে তোমরা গন্তব্যস্থল পেয়ে যাও। এবং দেখ! (এটা) খুবই দরকার যে, তোমাদের মধ্যে একটা

جماعت ایسی ہو جو بھلائی کی باتوں کی طرف دعوت دینے والی ہو۔ وہ نیکی کا

জমাআত এইছি হু জু ভালাই কি বাতু কি তরফ দাওয়াত দেনে ওয়ালে হু। ওহ নেকী কা

দল এমন হবে যারা ভাল কাজের দিকে দাওয়াত দিবে, ভাল কাজের

حکم دے بُرائی سے روکے، اور بلا شبہ ایسے ہی لوگ ہیں جو کامیابی حاصل

হুকুম দে বুরাই ছে রুকে, আওর বেলা শোবা এইছে হি লোগ হে যু কামিয়াবী হাসিল

আদেশ দিবে এবং খারাপ কাজে বাঁধা দিবে। আর নিঃসন্দেহে এ ধরনের লোকেরাই সফলতা

শব্দার্থ ঃ پھسلا -ফসকে যাওয়া, شعلوں -আগুনের গর্ত, کامرانی -কর্ম পরিচালনা। کارفرمائیوں - ফলত প্রতিদানে, বিনিময়ে, واضح - সুস্পষ্ট, منزل مقصود -লক্ষ্যস্থল, دعوت - আহ্বান, بلاشبہ -নিঃসন্দেহে,

کرنے والے ہیں۔اور دیکھو!ان لوگوں کی سی چال نہ چلنا جو خدا کے ایک ہی

কারনে ওয়ালে হে। আওর দেক্খু! ইন লোগু কি ছি চাল না চলনা যু খোদা কে একহি অর্জনকারী। আর দেখ! ঐসব লোকের পথে চলবে না, যারা আল্লাহ তাআলার একমাত্র

دین پر اکٹھے رہنے کی جگہ الگ الگ ہو گئے، اور باوجودیکہ کتاب اللہ کی

দিন পর একঠে রাহনে কি জাগ্গা আলগ আলগ হু গায়ে। আওর বাওজুদেকে কিতাবুল্লাহ কি দ্বীনের উপর ঐক্যবদ্ধ থাকার পরিবর্তে বিক্ষিপ্ত হয়ে গেছে এবং যদিও আল্লাহ তা'আলার কিতাবের

روشن دلیلیں اُن کے سامنے آچکی تھیں، پھر بھی باہم دگر اختلافات میں

রওশন দলীলি উনকে সামনে আচকি থি। ফের ভি বাহাম দেগার এখতেলাফাত মে সুস্পষ্ট দলীল তাদের সামনে এসেছিল, তথাপি তারা পরস্পর মতানৈক্যে

پڑ گئے۔یقین کرو! یہی لوگ ہیں جن کے لئے کامیابی کی جگہ عذاب

পড় গায়ে। ইয়াকীন করো! ইয়াহি লোগ হে জিন কে লিয়ে কামিয়াবি কি জাগা আযাব পতিত হয়েছে। বিশ্বাস কর। এরাই সেই সকল ব্যক্তি যাদের জন্য সফলতার পরিবর্তে

دردناک ہے۔وہ آنے والا دن، کہ کتنے ہی چہرے اُس دن چمک اٹھیں گے،

দরদ্নাক হে। ওহ আনে ওয়ালা দিন, কে কেতনে হি চেহ্রে উস দিন চমক উঠি গে। কষ্টদায়ক আযাব রয়েছে। ঐ আগত দিন বহু চেহারা চমকাতে থাকবে আর

کتنے ہی چہرے کالے پڑ جائیں گے۔یعنی کتنے ہی خوش نصیب ہوں گے

কেতনে হি চেহ্রে কালে পড় জায়ি গে। ইয়ানী কেত্নে হি খোশ নসীব হুগে কতই না (বহু) চেহারা কালো হয়ে যাবে। অর্থাৎ বহু লোক সৌভাগ্যবান হবে,

جن کے لئے کامیابی کی خوش حالی ہوگی، کتنے ہی بدنصیب ہوں گے جن

জিনকে লিয়ে কামিয়াবী কি খোশ হালী হুগি, কেতনে হি বদ নসীব হুগে যিন যাদের জন্য থাকবে সফলতার সুব্যবস্থা আর কতক লোক হতভাগ্য হবে, যাদের

শব্দার্থ ঃ اکٹھے - ঐক্যবদ্ধ, دردناک - কষ্টদায়ক, باہم - পরস্পর, بدنصیب - দুর্ভাগা, کامیابی - সফলতা। تباہ حالی - ধ্বংসাত্বক অবস্থা, خوشحالیوں - সুখ-স্বাচ্ছন্দ্য, نامرادی - নিরাশা, اختلافات -

کے لئے حسرت ونامرادی کی تباہ حالی ہوگی۔سوجن لوگوں کے چہرے حسرت

কে লিয়ে হাসরত অ না মুরাদী কি তাবাহ হালী হুগি। ছু জিন লোগু কে চেহ্‌রে হাসরত

জন্য দুঃখ এবং হতাশার ধ্বসংাত্মক অবস্থা হবে সুতরাং যে সকল লোকের চেহারা দুঃখ

ونامرادی سے کالے پڑجائیں گے اُن سے اُس دن کہا جائے گا،تم نے ایمان

অ না মুরাদী ছে কালে পড় যায়ি গে উন ছে উস্ দিন কাহা জায়ে গা। তুম নে ঈমান

এবং নিরাশার ফলে কুশ্রী হয়ে যাবে তাদেরকে ঐ দিন বলা হবে, তোমরা ঈমান

کے بعد پھر انکارِحق کی راہ اختیار کرلی تھی،تو جیسی کچھ تمہاری منکرانہ چال تھی،

কে বা'দ ফের ইনকারে হক কি রাহ এখতিয়ার কার লি থি, তু জেয়ছি কুচ তুমহারী মুনকিরানা চাল থি,

আনার পর পুনরায় সত্যকে অস্বীকারের রাস্তা অবলম্বন করেছিলে সুতরাং যেমন তোমাদের অস্বীকারমূলক আচরণ ছিল

اب اس کی پاداش میں عذاب کا مزہ چکھ لو۔اور جن لوگوں کے چہرے کامیابی

আব উছ কি পাদাশ মে আযাব কা মজা চাক্‌খ লু।আওর জিন লোগু কে চেহ্‌রে কামিয়াবি

এখন উহার বিনিময় আযাবের স্বাদ গ্রহণ করে নাও। আর যেসব লোকের চেহারা সফলতার

کی خوش حالیوں سے چمک رہے ہوں گے،سووہ اللہ کی رحمت کے سائے میں ہوگے

কি খোশ হালিও ছে চমক রাহে হুগে, ছু ওহ আল্লাহ্ কি রহমত কে সায়ে মে হুগে,

প্রফুল্লতায় চমকাতে থাকবে, সর্বক্ষণ আল্লাহর রহমতের ছায়ায় থাকবে।

ہمیشہ رحمت الٰہی میں رہنے والے۔اے پیغمبر! یہ اللہ کی آیتیں ہیں، جو ہم

হামিশা রহমতে এলাহী মে রাহনে ওয়ালে। আয় পয়গাম্বর! ইয়ে আল্লাহ কী আয়াতী হে, জু হাম

সর্বদা আল্লাহর রহমতে থাকবে। হে নবী! এগুলি আল্লাহ তা'আলার আয়াত, যা আমি

تمہیں فی الحقیقت سُنا رہے ہیں۔اور یہ نہیں ہوسکتا کہ خدا تمام دنیا پر ظلم کرنا

তুমহি ফিল হাকিকত ছুনা রাহে হে। আওর ইয়ে নেহী হু সিকতা কে খোদা তামাম দুন্‌ইয়া পর যুল্‌ম করনা

তোমাদের বাস্তবে শুনাচ্ছি,আর এটা হতে পারে না যে আল্লাহ তা'আলা সমগ্র পৃথিবীবাসীর উপর জুলুম

মতবিরোধ, عذاب -শাস্তি, کالے -কুশ্রী, منکرانہ چال -অস্বীকারমূলক, انکارحق -সত্যের অস্বীকার করা, پیغمبر -নবী, রাসূল, فی الحقیقت -বাস্তবে, প্রকৃতপক্ষে, پاداش -বিনিময়ে, ظلم -অত্যাচার।

چاہے۔اور یادرکھو! آسمان وزمین مین جو کچھ ہے سب اللہ ہی کے لئے ہے۔

চাহে। আওর ইয়াদ রাক্খু! আসমান অ যমীন মে জু কুচ হে সব আল্লাহহী কে লিয়ে হে,

করতে চান। আর স্মরণ রেখ! আসমান ও জমিনের মধ্যে যা কিছু আছে, সবকিছু একমাত্র আল্লাহ্ তা'আলার জন্য

اور ساری باتیں بالآخر اُسی کی طرف لوٹنے والی ہیں۔مسلمانو! تم تمام

আওর সারি বাতি বিল আখির উসি কি তরফ লুটনে ওয়ালী হে। মুসলমানু! তুম তামাম

এবং সবকিছু সর্বশেষ তারই দিকে প্রত্যাবর্তনকারী। মুসলমানগণ! তোমরা সমস্ত

امتوں میں ''بہتر امت'' ہو جو لوگوں کی اصلاح وارشاد کے لئے ظہور میں

উম্মতু মে "বেহ্তের উম্মত" হু জু লুগু কী ইছলাহ অ ইরশাদ কে লিয়ে যুহুর মে

উম্মতের মধ্যে "সর্বোত্তম উম্মত" যারা লোকদের সংশোধন ও পথ প্রদর্শনের জন্য

آئی ہے۔تم نیکی کا حکم دینے والے، بُرائی سے روکنے والے اور اللہ پر سچا ایمان

আয়ি হে। তুম নেকী কা হুকুম দেনে ওয়ালে, বুরাই ছে রুক্নে ওয়ালে আওর আল্লাহ পর সাচ্ছা ঈমান

প্রকাশিত হয়েছে। তোমরা লোকদেরকে সৎকাজের আদেশদানকারী, খারাপ কাজে বাঁধা দানকারী এবং আল্লাহর উপর যথাযথ বিশ্বাস

رکھنے والے ہو۔اور اگر اہلِ کتاب مخالفت وسرکشی کی جگہ ایمان لاتے تو یہ

রাক্খনে ওয়ালে হু। আওর আগার আহলে কিতাব মুখালিফাত অ ছেরকাশী কি জাগ্গা ঈমান লাতে তু ইয়ে

স্থাপনকারী। আর যদি আহলে কিতাব সম্প্রদায় বিরুদ্ধাচরণ ও অবাধ্যতার পরিবর্তে ঈমান আনত তবে তা

ان کے لئے بہتری کی بات ہوتی اور ہدایت وارشادِ عالَم کا کام ان کے

ইন কে লিয়ে বেহ্তরী কি বাত হুতি আওর হিদায়াত অ ইরশাদে আলাম কা কাম ইনকে

তাদের জন্য উত্তম কাজ হত এবং হেদায়েত ও বিশ্বজগতের পথ প্রদর্শন তাদের

ہاتھوں انجام پاتا، لیکن وہ اس کے اہل ثابت نہ ہوئے۔ (القرآن الکریم)

হাতু আঞ্জাম পাতা। লেকীন ওহ ইস্কে আহাল ছাবিত না হুয়ে। (আল কুরআনুল কারীম)

হাতে সমাধা হত কিন্তু তারা তার উপযুক্ত প্রমাণিত হয়নি। (আল কুরআনুল কারীম)

শব্দার্থ ঃ بالآخر - পরিশেষে, طرف - দিকে, اصلاح وارشاد - সংশোধন ও সৎপথ প্রদর্শন। مخالفت - বিরোধিতা, سرکشی - অবাধ্যতা ہدایت وارشاد - পথ প্রদর্শন, اہل -উপযুক্ত, ظہور - প্রকাশিত।

خدا کے حضور میں دعا

খোদা কে হুযূর মে দুআ!

আল্লাহ্‌র দরবারে মুনাজাত

ہاتھ اٹھائے سرکو جھکائے تیرے کرم پر آس لگائے

হাত উঠায়ে ছের কো ঝুঁকায়ে + তেরে করম পর আস লাগায়ে

হাত উঠিয়ে মাথা নত করে + তোমার করুণার প্রতি ভরসা করে

آئے ہیں یارب تیرے در پر لطف کی اپنے ہم پہ نظر کر

আয়ে হে ইয়া রব্ব তেরে দরপর + লুতফ কি আপনে হামপে নযর কর

এসেছি হে প্রভু! তব দরবারে + মোদের প্রতি দয়া কর করুণার দৃষ্টি।

آرزوئیں کچھ دل میں بھری ہیں آنکھیں تیری سمت لگی ہیں

আরঝুয়ি কুচ দিল মে ভরি হে + আঁক্‌খি তেরী ছমত লাগি হে

ইচ্ছা, বাসনা কিছু অন্তরে ভরপুর + চক্ষুগুলি তব পানে নিবদ্ধই আছে,

رحمت کر، دن پھر ہمارے ہم ہیں تیرے محبوب کی پیارے

রহমত কর দিন ফির হামারে + হাম হে তেরে মাহবুব কে পিয়ারে

রহম কর, ফিরাও মোদের দিন + আমরা হলাম তোমার মাহবুবের প্রিয় উম্মত।

ہم کو بنا اسلام کا شیدا یعنی ہر اچھے کام کا شیدا

হামকু বানা ইসলাম কা শায়দা + ইয়া'নী হার আচ্ছে কাম কা শায়দা

আমাদেরকে বানাও ইসলামের প্রেমিক + সকল ভাল কাজের পাগল,

نام پہ تیرے جان فدا ہو کوئی نہ دل میں تیرے سوا ہو

নামপে তেরে জান ফিদাহ হু + কুয়ি না দিল মে তেরে ছাওয়া হু

তব নামের উপর জীবন কুরবান হোক + তুমি বিনে হৃদয়ে কেউ না থাকুক।

শব্দার্থ ঃ نیکی - সৎকাজ, برائی - খারাপ কাজ, سچا ایمان - সত্যিকার ঈমান, انجام - পরিমাণ, لیک - কিন্তু, حضور - দরবার সমীপে, جھکائے - নিচু, অবনত, ঝুকানো, آرزوئی - আকাঙ্ক্ষা, বাসনা।

سیدھی راہ دکھا دے ہم کو سچ مچ نیک بنادے ہم کو

সিদ্‌হি রাহ দেক্‌খা দে হামকু + ছাচ মাচ নেক বানাদে হামকু

সোজা রাস্তা দেখিয়ে দাও মোদের + খাঁটি নেককার বানিয়ে দাও মোদের,

ہوں سب مسلم بھائی بھائی باقی رہے نہ کچھ بھی جدائی

হু সব মুসলিম ভাই ভাই + বাকী রাহে না কুচ ভি জুদায়ি

হই (যেন) সকল মুসলমান ভাই ভাই + বাকী যেন না থাকে সামান্য বিচ্ছেদ।

قوم کو دل سے پیار کریں ہم قوم کا بیڑا پار کریں ہم

কওম কো দিল ছে পিয়ার কারিহাম + কওম কা বেড়া পাড় কারি হাম

জাতিকে অন্তর দিয়ে ভালবাসব আমরা + জাতির তরী (নৌকা) পার করব মোরা

باتیں ہی باتیں نہ بنائیں کام کریں کچھ کر کے دکھائیں

বাতি হি বাতি না বানায়ি + কাম কারি কুচ কার কে দেক্‌খায়ি

শুধু কথাই যেন আমরা না বলি + কিছু কাজ করে যেন দেখাই।

باطل کی دیواریں ڈھادیں ظلم کی تاریکی کو مٹادیں

বাতিল কি দিওয়ারি ডাহাদি + যুল্‌ম কি তারিকি কো মিটাদি

বাতিলের প্রাচীরগুলো যেন ভেঙ্গে দেই + অত্যাচারের অন্ধকারকে যেন মিটিয়ে দেই

علم وہنر سے شاد ہمیں کر فکروں سے آزاد ہمیں کر

ইল্‌ম ও হুনর ছে শাদ হামি কার + ফিক্‌রু ছে আযাদ হামি কার

ইলম ও কৌশল দ্বারা খুশি কর মোদের + চিন্তা থেকে মুক্ত কর মোদের।

دین میں اور دنیا میں بھلا ہو نیرؔ کی پوری یہ دعا ہو۔

দিন মে আওর দুন্‌ইয়া মে ভালাহু + নাইয়্যার কি পুরি ইয়ে দুআ হু

দ্বীন এবং দুনিয়ার যেন আমাদের মঙ্গল হয় + 'নাইয়্যার' এর এ দুআ যেন পূর্ণ হয়।

শব্দার্থ ঃ سمت পানে, প্রতি, محبوب প্রিয়, ভালবাসার পাত্র, شیدا আশিক, প্রেমিক, فدا জীবন উৎসর্গ।

سیدھی -সহজসরল, পথ, سچ مچ - নিষ্কলুস, খাঁটি, جدائی - বিচ্ছেদ, پیار -ভালবাসা, মহব্বত করা।

حضور اکرم ﷺ کی پاک زندگی!

হুযূর আকরাম (সা) কি পাক জিন্দেগী

নবী করীম (সা) এর পবিত্র জীবন

اگرچہ آپ کا ذکر مبارک مختصر طور پر ''اردو کی دوسری کتاب'' میں گذر

আগার চে আপকা যিকর মুবারক মুখতাছার তুর পর "উর্দু কি দুছরী কিতাব" মে গুযর

যদিও নবী কারীম (স) এর বর্ণনা সংক্ষিপ্তভাবে 'উর্দু' দুছরী কিতাবে বর্ণিত

چکا ہے، مگر یہاں بھی قدرے تفصیل کے ساتھ آپ کی پاک زندگی کا

চুকা হে, মগর ইয়াহা ভি কদ্‌রে তাফছীল কে সাথ আপ কি পাক যিন্দেগী কা

হয়েছে, তথাপি এ কিতাবেও কিছুটা বিস্তারিতভাবে তাঁর পবিত্র জীবনী

حال لکھنا ضروری ہے۔ اس لئے کہ آپ پاک زندگی ساری پاک

হাল লিক্‌খনা জরুরী হে, ইসলিয়ে কে আপ পাক যিন্দেগী সারি পাক

লিখা আবশ্যক। কেননা নবী করীম (সা.)-এর পবিত্র জীবনী

زندگیوں کے لئے سرچشمہ ہے۔ آپ کی پاک زندگی سے سبق لئے بغیر

যিন্দিগিউ কে লিয়ে ছেরে চশমা হে। আপ কি পাক যিন্দেগী ছে সবক লায়ে বে গাইর

অন্যান্য সকল পবিত্র জীবনীর উৎস, নবীজির পবিত্র জীবন থেকে শিক্ষা গ্রহণ ব্যতীত

اللہ تعالیٰ کی رضا ومحبت حاصل نہیں ہوسکتی۔ آپ کی ولادت سراپا

আল্লাহ্ তা'আলা কি রেজা ও মহব্বত হাছিল নেহি হো ছেকতি। আপ কি বেলাদাত ছারাপা

আল্লাহ তা'আলার সন্তুষ্টি ও ভালবাসা অর্জিত হতে পারে না। নবী কারীম সা. এর পূর্ণ সুসংবাদ জনিত

بشارت ربیع الاول کے مہینے میں پیر (سوموار) کے دن صبح صادق کے

বাশারত রবিউল আউয়াল কে মাহ্‌নে মে পীর (সোমওয়ার) কে দিন সোবহে ছাদেক কে

শুভ জন্ম রবিউল আউয়াল মাসে সোমবার দিন সুবহে সাদিকের

শব্দার্থ ঃ بیڑا -তরী, دیواریں -প্রাচীর, দেওয়াল, বাধা, ڈھادیں -ভেঙ্গে ফেলা, علم وہنر -জ্ঞান ও প্রযুক্তি- শিল্পকর্ম, تفصیل - বিস্তারিতভাবে, سرچشمہ -উৎস, উৎপত্তিস্থল।

وقت آٹھویں یا بارہویں تاریخ کو ہوئی انگریزی تاریخ ۲۰۔ اپریل

ওয়াক্ত আটুবি ইয়া বারহুবি তারিখ কু হুয়ি, ইংরিজী তারিখ ২০ এপ্রিল
সময় ৮ অথবা ১২ তারিখ হয়েছিল। ইংরেজী ২০শে এপ্রিল

۵۷۱ع بیان کی گئی ہے۔ اس وقت ایران میں نوشیرواں بادشاہ کی

৫৭১ ঈসায়ী বয়ান কি গায়ি হে। ইস্ ওয়াক্ত ইরান মে নুশিরাওয়া বাদশাহ কি
৫৭১ সাল বর্ণনা করা হয়েছে। এ সময় ইরানে নওশিরওয়া বাদশাহর

حکومت تھی، جس کا عدل وانصاف مشہور ہے۔ آپ کا سلسلۂ

হুকুমত থি, জিস্কা আদল অ ইনসাফ মাশহুর হে। আপ কা সিলসিলায়ে
শাসন ছিল, যার ন্যায়পরায়ণতা এবং সুবিচার প্রসিদ্ধ ছিল। নবীজির বংশের ধারাবাহিকতা

نسب اس طرح ہے۔ ''محمد بن عبداللہ بن عبدالمطلب بن ہاشم

নসব ইস্ তারাহ হে "মুহাম্মদ বিন আবদুল্লাহ্ বিন আবদুল মুত্তালিব বিন হাশিম
এরূপ মুহাম্মদ সা. আব্দুল্লাহর পুত্র, আব্দুল্লাহ আব্দুল মুত্তালিবের পুত্র, আব্দুল মুত্তালিব হাশিমের পুত্র,

ابن عبد مناف'' آپ کی ولادت بابرکت کے وقت بہت سی ایسی باتیں

ইবনে আব্দে মানাফ।" আপ কি বিলাদত বা বরকত কে ওয়াক্ত বহুত ছি এইছি বাতি
হাশিম আবদে মুনাফের পুত্র। নবীজি সা. এর বরকতময় জন্মের সময় এমন অনেক ঘটনা

ظہور میں آئیں جو کبھی دنیا میں نہ ہوئی تھیں۔ بے زبان جانوروں نے

যহুর মে আয়ি জু কভি দুনইয়া মে না হুয়ি থি। বে যবান জানওয়ারুনে
প্রকাশ পেয়েছে যা কখনও ইতিপূর্বে দুনিয়াতে ঘটে নাই। ভাষাহীন প্রাণীরাও

انسانی زبان میں آپ کی خوش خبری سنائی، درختوں سے آوازیں آئیں،

ইনছানি যবান মে আপ কি খোশ খবরী সুনায়ি। দরখতু ছে আওয়াযি আয়ি।
মানুষের ভাষায় নবীজি সা. এর জন্মের সুসংবাদ শুনিয়েছে। বৃক্ষ থেকে আওয়াজ এসেছে

শব্দার্থ ঃ رضا محبت -সন্তুষ্টি ও ভালবাসা , بشارت -শুভ সংবাদ, تاریخ -তারিখ, মাসের এক একটা দিন, حکومت -রাজত্ব, عدل، انصاف -ন্যায়পরায়ণতা ও সুবিচার, مشہور -প্রসিদ্ধ, ظہور -প্রকাশিত।

بت پرستوں نے بے جان بتوں سے آپ کی خوش خبری سنی، دنیا کے

বুত পুরুস্ত নে বে জান বুতু ছে আপ কি খুশ খবরী ছুনি। দুন্‌ইয়া কে

মূর্তি পুজকেরা প্রাণহীন মূর্তি থেকে নবী কারীম সা.-এর আগমনের সুসংবাদ শুনেছে। পৃথিবীর

دونوں بڑے بادشاہوں یعنی شاہ فارس اور شاہ روم کو بذریعۂ خواب آپ

দুনু বড়ে বাদশাহু ইয়া'নী শাহে ফারিছ আওর শাহে রুম কু বযরিআয়ে খোয়াব আপ

দুইজন বড় বাদশাহ অর্থাৎ পারস্য সম্রাট এবং রোম সম্রাটকে স্বপ্নযোগে নবী (সা).

کی عظمت ورفعت سے آگاہ کیا گیا۔ اور یہ بھی ان کو بتایا گیا کہ آپ کی

কি আযমত অ রফঅত ছে আগাহ কিয়া গিয়া। আওর ইয়ে ভি উনকো বাতায়া গিয়া কেহ আপ কি

-এর শ্রেষ্ঠত্ব ও মহান মর্যাদা সম্পর্কে জানানো হয়েছে। আর একথাও তাদের বলা হয়েছে যে, নবী সা. এর

سطوت وجبروت کے سامنے نہ صرف کسریٰ وقیصر بلکہ ساری دنیا کی

ছাতওয়াত অ জাবারুত কে ছামনে না ছেরেফ কিছরা অ কায়সার বল্‌কে সারি দুন্‌ইয়া কি

প্রভাবপত্তির সামনে শুধু ইরান ও রোম সম্রাটই নয়; বরং সমগ্র পৃথিবীর

شوکتیں سرنگوں ہو جائیں گی۔ آپ بطن مادر میں تھے کہ والد ماجد ''خواجہ

শওকতি ছের নেগু হু জায়ি গি। আপ বাতনে মাদর মে থে কে ওয়ালেদে মাজেদ "খাজা

প্রভাব প্রতিপত্তির মাথা নত হয়ে যাবে নবী সা. মাতৃগর্ভে থাকাকালে তাঁর সম্মানিত পিতা খাজা

عبداللہ'' کا انتقال ہو گیا۔ تقریباً پانچ سال تک قبیلہ بنی سعد کی ایک

আবদুল্লাহ্"কা ইন্‌তিকাল হু গিয়া। তাক্‌রিবান পাঁচ সাল তক কবীলা বনী সাআদ কী এক

আব্দুল্লাহ ইন্তিকাল করেন। প্রায় পাঁচ বছর পর্যন্ত সা'দ গোত্রের এক

خوش نصیب خاتون ''بی بی حلیمہ'' کے یہاں رضاعت وطفولیت

খোশ নসীব খাতুন "বিবি হালিমা" কে ইয়াহা রিযাআত অ তফুলিয়ত

সৌভাগ্যশালীনি মহিলা বিবি হালিমা'র নিকটে শৈশব এবং বাল্যকালের

শব্দার্থ ঃ خوش خبری -শুভসংবাদ, پرستوں -মূর্তিপূজারী। بذریعہ خواب - স্বপ্ন মারফতে, سطوت جبروت -প্রভাব প্রতিপত্তি, شوکتیں -দাপট, بطن مادر-মাতৃগর্ভ, উদার, رضاعت وطفولت - শৈশব, বাল্যকাল।

کے ایّام گذارے۔ جب عمر مبارک چھ سال کی ہوئی تو والدہ ماجدہ

কে আইয়্যাম গুযারে। জব উমর মুবারক ছেহ্ ছাল কী হুয়ি তো "ওয়ালেদে মাজিদাহ"
দিনগুলি অতিবাহিত করেন। যখন (তাঁর) পবিত্র বয়স ছয় বছর তখন সম্মানিতা মাতা

''آمنہ بنت وہب'' کا سایہ بھی سر سے اٹھ گیا۔ اب آپ اپنے دادا

"আমিনা বিনতে ওয়াহাব" কা ছায়া ভি ছের ছে উঠ গিয়া। আব আপ আপনে দাদা
"আমেনা বিনতে ওয়াহাব" এর ছায়াও মাথার উপর থেকে উঠে গেল। তখন তিনি আপন দাদা

''خواجہ عبدالمطلب'' کے زیرنگرانی رہنے لگے۔ جب آٹھ سال کے

"খাজা আব্দুল মুত্তালিব" কি যেরে নেগরানী রাহনে লাগে। জব আট সাল কে
খাজা আব্দুল মুত্তালিবের তত্ত্বাবধানে থাকতে লাগলেন। যখন বয়স আট বছর

ہوئے تو یہ بزرگ بھی دنیا سے رخصت ہو گئے۔ اس کے بعد آپ نے

হুয়ে তু ইয়ে বুযুর্গ ভী দুনইয়া ছে রুখসত হুগায়ে, উস্ কে বা'দ আপ নে
হলো তখন এ মুরুব্বিও দুনিয়া থেকে বিদায় হয়ে যান। অতঃপর তিনি

اپنے چچا ''خواجہ ابو طالب'' کے ساتھ ملک شام کا پہلا سفر کیا۔ اس

আপনে চাচা "খাজা আবু তালিব" কে সাথ মুলকে শাম কা পহেলা সফর কিয়া। ইছ
তাঁর চাচা "খাজা আবু তালিব" এর সঙ্গে শাম দেশে সর্বপ্রথম সফর করেন। এ

ساری مدّت میں آپ نے نہ کسی سے کچھ پڑھنا لکھنا سیکھا اور نہ کسی

ছারি মুদ্দত মে আপ নে না কেছি ছে কুচ পড়না লেক্খনা সিক্খা আওর না কেছি
পূর্ণ সময়ের মধ্যে তিনি না কারও নিকট কোন লিখা পড়া শিখেছেন, আর না কারও

سے کوئی ہنر یا کوئی کمال حاصل کیا۔ حتیٰ کہ شعر و سخن جس کا عرب میں

ছে কুইয়ি হুনর ইয়া কুইয়ি কামাল হাসিল কিয়া। হাত্তা কে শে'র অ ছুখন জিস্কা আরব মে
নিকট কোন কৌশল বা পূর্ণতা অর্জন করেছেন। এমনকি কবিতা এবং বাকপটু যার প্রচলন আরবে

শব্দার্থ ঃ سایہ -ছায়া (এখানে অভিভাবকত্ব) نگرانی - তত্ত্বাবধান, بزرگ -মহান, সম্মানিত ব্যক্তি, خواجہ ابوطالب -খাজা আবু তালিব (হুজুর সা.এর সম্মানিত চাচা), لکھنا سیکھا - লেখাপড়া, শিক্ষা।

بہت رواج تھا، اس کی مشق بھی آپ نے نہ کی۔ اس کے باوجود آپ

বহুত রিওয়াজ থা। উছকি মশ্‌ক ভি আপ নে না কি। উছকে বাউজুদ আপ
খুব বেশি ছিল, সেগুলির চর্চাও তিনি করেন নাই। তা সত্ত্বেও নবীজি সা.

کے دیکھنے والوں نے آپ کے عجیب وغریب حالات وکمالات دیکھے۔

কে দেক্‌খনে ওয়ালু নে আপ কে আজীব অ গরীব হালাত অ কামালাত দেক্‌খে।
কে দর্শনকারীগণ তাঁকে আশ্চর্য ও বিরল অবস্থা ও পরিপূর্ণতা সম্পন্ন দেখেছেন।

آپ کا شق صدر چار مرتبہ ہوا۔ دو مرتبہ نبوّت سے پہلے، ایک

আপকা শক্‌কে ছদর চার মরতবা হুয়া। দু মরতবা নবুওয়াত ছে পহলে, এক
নবীজি সা. এর বক্ষ বিদারণ চারবার হয়। দু'বার নবুওয়াতের পূর্বে, এক

مرتبہ بعثت کے وقت اور ایک مرتبہ معراج کے وقت۔ پہلی مرتبہ

মরতবা বা'ছত কে ওয়াক্‌ত আওর এক মরতবা মি'রাজ কে ওয়াক্‌ত। পহেলী মরতবা
বার নবুওয়াতের সময় এবং একবার মেরাজের সময়। প্রথমবার

جب شق صدر ہوا تو آپ "بی بی حلیمہ" کے یہاں تھے۔ اپنے

জব শক্‌কে ছদর হুয়া তো আপ "বিবি হালিমা"কে ইয়াহা থে। আপনে
যখন বক্ষ বিদারণ করা হয়, তখন তিনি 'বিবি হালিমার' নিকট ছিলেন। তার

رضاعی بھائی کے ساتھ بکریاں چرانے جنگل گئے ہوئے تھے یکا یک

রেযাঈ ভাই কে সাথ বকরিয়া চরানে জংগল গিয়ে হুয়ে থে। একা এক
দুধ ভাইয়ের সঙ্গে ছাগল চরানোর জন্য জঙ্গলে গিয়েছিলেন। হঠাৎ উক্ত

وہ خوف زدہ ہوکر دوڑتے ہوئے "بی بی حلیمہ" کے پاس آئے اور

ওহ খওফ্ যাদাহ হু কর দৌড়তে হুয়ে "বিবি হালিমা" কে পাছ আয়ে আওর
দুধভাই ভীত হয়ে দৌড়াতে দৌড়াতে 'বিবি হালিমার' নিকটে আসল এবং

শব্দার্থ ঃ شعروسخن -কবিতা ও বাকপটুতা, رواج -প্রচলন, عجیب وغریب -বিরল, আশ্চর্যজনক, شق صدر -বক্ষ বিদারণ, بعث - নবুওয়াত, رضاعی بھائی - দুধ ভাই, خوف زدہ - আতঙ্কিত।

کہا کہ اے ماں! میرے قریشی بھائی کو دو سفید پوش مردوں نے آ کر

কাহা কে আয় মা! মেরে কুরায়শি ভাই কো দু সফীদ পোশ মরদু নে আকর

বলল, হে আম্মা! আমার কুরাইশ ভাইকে দুই সাদা পোশাক পরিহিত ব্যক্তি এসে

لٹایا اور ان کا سینہ چاک کر دیا۔ یہ سنکر وہ بہت پریشان ہوئیں اور فوراً

লেটায়া আওর উনকা সীনা চাক কার দিয়া। ইয়ে সুনকার ওহ বহুত পেরেশান হুয়ি আওর ফাওরান

শুইয়ে ফেলে এবং তাঁর বক্ষ বিদীর্ণ করে দেয়। একথা শুনে হালিমা খুবই পেরেশান হলেন এবং তৎক্ষণাৎ

جنگل گئیں، دیکھا تو آپ صحیح وسالم ہیں مگر چہرۂ مبارک پر خوف کے

জঙ্গল গায়ি,দেক্খা তো আপ সহীহ ও সালেম হে, মগর চেহ্রায়ে মুবারক পর খওফ কে

মাঠে গেলেন, তিনি দেখলেন নবী সা. সুস্থ ও নিরাপদে আছেন, তবে চেহারা মোবারকের উপর ভীতির

آثار ہیں۔ پھر سارا واقعہ خود آپ نے بیان کیا۔ ہر مرتبہ شق صدر میں

আছার হে। ফের সারা ওয়াকিয়া খোদ আপ নে বয়ান কিয়া। হার মরতবা শক্কে ছদর মে

চিহ্ন বিদ্যমান। অতঃপর সমস্ত ঘটনা তিনি নিজেই বর্ণনা করেন। প্রতিবার বক্ষ বিদীর্ণের

فرشتے آپ کا سینۂ مبارک چاک کرتے اور آپ کے قلب اطہر کو

ফেরেশতে আপ কা সিনায়ে মুবারক চাক কারতে আওর আপকে ক্বলবে আতহার কো

সময় ফেরেশাগণ তাঁর সীনা মোবারক ফেঁড়ে ফেলতেন এবং তাঁর পবিত্র আত্মাকে

ایک طشت میں جس میں زمزم کا پانی ہوتا تھا دھوتے تھے۔ بُت

এক তশ্ত মে জিস মে যমযম কা পানি হুতা থা ধুহুতে থে। বুত

একটি পাত্রের মধ্যে রেখে (যা যমযমের পানি ভর্তি ছিল) ধৌত করতেন। মূর্তি

پرستی اور بے حیائی کے کاموں سے آپ ہمیشہ پرہیز کرتے رہے۔

পুরুস্তী আওর বে হায়ায়ী কে কামু ছে আপ হামেশা পরহেয কারতে রাহে।

পূজা এবং নির্লজ্জ কাজকর্ম থেকে নবীজি সা. সর্বদা দূরে থাকতেন।

শব্দার্থ ঃ سفید پوش - সাদা পোশাক পরিহিত, فورا - তৎক্ষণাৎ, صحیح وسالم -নিরাপদ ও সুস্থ।

قلب اطہر -নিষ্কলুষ/অন্তর, بے حیائی -নির্লজ্জ বেহায়া, صداقت اور امانت -সত্যবাদিতা ও আমানতদারী।

آپ کی صداقت اور امانت نبوت سے پہلے بھی تمام مکّہ میں مشہور اور

আপ কি ছদাকত আওর আমানত নবুওয়াত ছে পহলে ভী তামাম মক্কা মে মশহুর আওর

তাঁর সততা এবং আমানত নবুওয়াত প্রাপ্তির পূর্বেও সমগ্র মক্কায় প্রসিদ্ধ এবং

مُسلّم الکل تھی۔ چنانچہ آپ کا لقب ''صادق'' و ''امین'' ہر چھوٹے بڑے

মুসাল্লামুল্ কুল থি। চুনাচে আপকা লক্বব 'ছাদিক' ও 'আমীন' হার ছোটে বড়ে

সর্বজন স্বীকৃত ছিল। তাই নবীজি সা. এর উপাধি ছিল 'সাদিক' এবং 'আমীন' (বিশ্বাসী) প্রতিটি ছোট বড় লোকের

کی زبان پر چڑھا ہوا تھا۔ جب آپ کی عمر پچیس سال کی ہوئی تو

কি ঝবান পর চড়হা হুয়া থা। জব আপ কি উমর পঁচিশ সাল কি হুয়ী তো

মুখেই আলোচিত হত যখন নবীজি সা. এর বয়স ২৫ বৎসর হল, তখন

حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے ساتھ آپ کا نکاح ہوا، جو خاندان قریش

হযরত খাদীজা (রাঃ) কে সাথ আপ কা নিকাহ হুয়া। জু খান্দানে কুরাইশ

হযরত খাদিজা রা. -এর সঙ্গে তাঁর বিবাহ হয়, যিনি কুরাইশ বংশের

میں ایک بڑی دانشمند اور دولت مند خاتون تھیں، اور آپ کے اوصاف،

মে এক বড়ি দানেশমন্দ আওর দওলতমন্দ খাতুন থি। আওর আপ কে আওসাফ

একজন খুব বুদ্ধিমতী ও ধনবতী মহিলা ছিলেন এবং তিনি হুজুর সা. এর গুণাবলী

وکمالات سنکر یہ اندازہ کر چکی تھیں کہ جس نبیٔ موعود کی پیشین گوئیاں

অ কামালাত শুনকার ইয়ে আন্দাযাহ কার চকি থি কে জিস নবীয়ে মাওউদ কী পেশী গুইয়া

ও পরিপূর্ণতার কথা শুনে এটা বুঝতে পেরেছিলেন যে, যে প্রতিশ্রুত নবীর ভবিষ্যদ্বাণী

علمائے یہود و نصاریٰ بیان کرتے ہیں کیا عجب ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہی

উলামায়ে ইয়াহুদ অ নাসারা বয়ান করতে হে কিয়া আজব হে কে আপ (সা) হি

খ্রিষ্টান ও এবং ইয়াহুদী আলেমগণ করেছেন, আশ্চর্যের কি আছে যে তিনিই (নাবী সা)

শব্দার্থ ঃ مسلم الکل -সর্বজন স্বীকৃত, صادق -সত্যবাদী, امین -আমানতদার, دانشمند -জ্ঞানী, বিদ্যান।
نبی موعود -প্রতিশ্রুত নবী, پیشین گوئیاں -ভবিষ্যৎ বাণী, بطن - উদর, গর্ভ, পেট।

ہوں۔ حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کی عمر نکاح کے وقت چالیس ۴۰ سال کی

হু। হযরত খাদীজা (রা) আনহা কি উমর নিকাহ কে ওয়াক্ত চালিছ সাল কি

হবেন। হযরত খাদীজা রা.-এর বয়স বিবাহের সময় ৪০ বছর

تھی۔ آپؐ کی سب اولاد انہیں کے بطن سے ہیں سوا حضرت ابراہیم

থি। আপ (সাঃ) কি সব আওলাদ উনহি কে বতন ছে হে, সিওয়া হযরত ইবরাহীম

ছিল। নবী সা.-এর সমস্ত সন্তানাদি তার গর্ভে জন্মগ্রহণ করেন। হযরত ইব্রাহীম

رضی اللہ عنہ کے کہ وہ "حضرت ماریہ قبطیہ" رضی اللہ عنہا کے بطن سے

(রাঃ) কে কেহ ওহ "হযরত মারিয়া কিবতিয়া"(রাঃ) কে বতন ছে

রা. ব্যতীত কেবল তিনি হযরত মারিয়া কিবতিয়া রা. আনহা এর গর্ভজাত

تھے۔ جب عمر مبارک چالیس ۴۰ سال کی ہوئی تو دوشنبہ (پیر) کے دن

থে। জব উমর মুবারক চালিছ সাল কি হুয়ী তু দুশমবা (পীর) কে দিন

ছিলেন। যখন নবী সা.-এর পবিত্র বয়স চল্লিশ বছর পূর্ণ হয়, তখন ছিল সোমবার

۱۷ رمضان کو (اور ایک قول کے موافق ۲۴ رمضان کو) جب کہ خسرو

১৭ই রমযান কো (আওর এক কওল কে মুয়াফেক্ব ২৪ রমযান কো) জবকে খসরু

১৭ই রমযান, (অন্য এক বর্ণনা মতে ২৪শে রমযান) (ঐ দিন) খসরু

پرویز (بادشاہ ایران) کے جلوس (تخت نشینی) کا بیسواں سال تھا،

পারভেজ (বাদশাহে ইরান) কে জলুস (তখতে নাশীনি) কা বিসওয়া সাল থা।

পারভেজ (ইরানের বাদশাহ)-এর সিংহাসনের ২০তম বছর ছিল।

وہ دولت عظمیٰ (نبوت) آپؐ کو عطا ہوئی جو روز اوّل سے

ওহ দাওলতে উয্‌মা (নবুওয়াত) আপ (সা) কো আতা হুয়ি জু রুযে আউয়াল ছে

তখন এক মহাসম্পদ (নবুওয়াত) নবী সা-কে দান করেন যা পৃথিবীর সৃষ্টিলগ্ন থেকেই

শব্দার্থ : دوشنبہ - সোমবার, موافق - অনুসারে, خسرو پرویز - খসরু পারভেজ (ইরানের শাসনকর্তা)
دولت عظمیٰ - অমূল্য সম্পদ, نامزد - নির্ধারিত, مانگی - প্রার্থনা, بڑی رافت - অত্যন্ত ক্ষমাশীলতা।

آپؐ کے لئے نامزد ہو چکی تھی، جس کی دُعا حضرت خلیل علیہ السلام نے

আপ কে লিয়ে নামুযদ হু চকি থি। জিসকি দুআ হযরত খলীল (আঃ) নে

নবীজি সা.-এর জন্য নির্ধারিত ছিল। যার দু'আ হযরত খলীল (আ.)

مانگی تھی اور جس کی بشارت حضرت مسیح علیہ السلام نے دی تھی۔

মানগী থি আওর জিসকি বাশারত হযরত মসীহ (আঃ) নে দি থি।

করেছিলেন এবং যার সুসংবাদ হযরত মসীহ আলাইহিস সালাম দিয়েছিলেন।

صلی اللہ تعالیٰ علیہ وعلیٰ آلہ وصحبہ وبارک وسلم۔ اس کے بعد کامل تیئیس ۲۳

সাল্লাল্লাহু ত'আলা আলাইহি ওয়া আলা আলিহি ওয়াসাহবিহি ওয়া বারক ওয়া সল্লাম। ইসকে বা'দ কামেল তেইশ

আল্লাহ তা'আলা তাঁর উপর, তাঁর পরিবার বর্গের উপর এবং তাঁর সাহাবাগণের উপর বরকত এবং শান্তি নাযিল করুন। অতঃপর পূর্ণ ২৩

سال تک آپؐ نے بڑی شفقت بڑی رأفت، بڑی جاں فشانی اور بڑی

সাল তক আপ (সা) নে বড়ি শফকত বড়ি রাফত, বড়ি জাঁ ফেশানী আওর বড়ি

বৎসর পর্যন্ত নবী সা. অত্যন্ত ক্ষমাশীলতা, সহানুভূতি, অত্যন্ত মেহনত এবং

جفاکشی کے ساتھ رسالت کے فرائض انجام دئے۔ اس سلسلے میں بڑی

জাফা কাশি কে সাথ রিসালাত কে ফারায়েয আনজাম দিয়ে। ইস সিলসিলে মে বড়ি

সহনশীলতার সাথে নবুওয়াতের দায়িত্ব পালন করেছেন। এ ব্যাপারে বড়

بڑی ایذائیں برداشت کیں۔ اس وقت دنیا میں ہر طرف ابلیس کی

বড়ি ইযা-য়ী বরদাস্ত কী। ইস্ ওয়াক্ত দুনইয়া মে হার তরফ ইবলিস কী

বড় কষ্ট ভোগ করেছেন। এ সময় পৃথিবীর চতুর্দিকে শয়তানের

حکومت تھی۔ کفر وشرک اور ہر قسم کے مظالم سے زمین تاریک ہو رہی تھی۔

হুকুমত থি। কুফর ওয়া শিরক আওর হার কিসিম কে মাযালেম ছে যমীন তারীক হু রাহি থি।

রাজত্ব ছিল। কুফর, শিরক এবং সর্বপ্রকার জুলুম অত্যাচারে পৃথিবী, অন্ধকারাচ্ছন্ন হয়ে গিয়েছিল।

শব্দার্থ ঃ بڑی فشانی - অত্যন্ত পরিশ্রম, মেহনত, بڑی جفاکشی - বড় সহনশীলতা, ایذائیں - বড় বড় কষ্ট। حکومت-রাজত্ব শাসনব্যবস্থা, مجوسی - অগ্নিপূজক, অগ্নি উপাসক। فواحش - অশ্লীলতা, নির্লজ্জতা,

عیسائی، یہودی، مجوسی سب ایک حالت میں تھے۔عرب وعجم سب کی

ঈসায়ী, ইয়াহুদী, মাজুসী সব এক হালত মে থে। আরব অ আযম সবকি

খ্রিষ্টান, ইয়াহুদী, অগ্নিপূজক সকলে একই অবস্থায় ছিল। আরব অনারব সবার ছিল

ایک کیفیت تھی۔ فواحش ومعاصی کوکوئی عیب نہ سمجھتا تھا۔ چوری اور

এক কাইফিয়ত থি। ফাওয়াহেশ অ মাআছী কো কুয়ি আইব না সমঝতা থা। চুরি আওর

এক দশা। অশ্লীলতা এবং পাপাচারকে কোন দোষ মনে করত না। চুরি এবং

رہزنی کولوگوں نے پیشہ بنالیا تھا۔ اپنی اولادکواپنے ہاتھ سے قتل کردینا

রাহযনী কো লোগুনে পেশা বানা লিয়া থা। আপনি আওলাদ কো আপনে হাত ছে কতল কার দেনা

ডাকাতিকে লোকেরা পেশা বানিয়ে নিয়েছিল। নিজ সন্তানকে নিজ হাতে হত্যা করা

کوئی بڑی بات نہ تھی۔ خدا کا خیال دلوں سے نکل چکا تھا۔کہیں

কুইয়ি বড়ি বাত না থি। খোদা কা খেয়াল দিলু ছে নিকাল চুকা থা। কাহি

কোন দোষের কাজ ছিল না। আল্লাহর স্মরণ অন্তর থেকে বের হয়ে গিয়েছিল। কোথাও

بتوں کی پوجاہورہی تھی۔کہیں آگ کوسجدہ کیا جارہا تھا،کہیں درختوں

বুতু কি পূজা হু রাহি থি। কাহি আগ কো সিজদা কিয়া জা রাহা থা। কাহি দরখ্তো

মূর্তি পূজা চলছিল, কোথাও আগুনকে সিজদা করা হচ্ছিল। কোথাও বৃক্ষ

اورجانوروں کے سامنے سر جھکے ہوئے تھے،کہیں نیک بندوں کو معبود

আওর জানওয়ারু কে সামনে ছের ঝুঁকে হুয়ে থে। কাহি নেক বান্দুঁকো মা'বুদ

এবং জানোয়ারদের সামনে মাথা ঝুঁকানো হচ্ছিল। কোথাও নেক বান্দাদেরকে মা'বুদ

سمجھا جاتا تھا،کہیں قبروں اور ہیکلوں پر چڑھاوے چڑھ رہے تھے،

সমঝা জাতা থা। কাহি কবরু আওর হাইকলু পর চড়হাবে চড় রাহে থে।

মনে করা হত। কোথাও কবর এবং মন্দিরের উপর দেবতার উদ্দেশ্যে বিভিন্ন দ্রব্য সামগ্রী অর্পণ করা হচ্ছিল।

শব্দার্থ ঃ معاصی - গুনাহের কাজকর্ম, পাপাচার, چوری - চুরি, চৌর্যবৃত্তি, رہزنی - ডাকাতি, معبود - উপাস্য, ہیکلوں - মন্দির, پھیلی ہوئی - বিস্তারিত, پھنسی ہوئی - আবদ্ধ।

بادشاہ رعیت پر ظلم کر رہے تھے، بڑے چھوٹوں کو ستا رہے تھے، امیر

বাদশাহ রিআয়্যত পর যুলুম কর রাহে থে। বড়ে ছোটু কো ছেতা রাহে থে, আমীর

বাদশাহ প্রজাদের উপর যুলুম করত, বড়রা ছোটদের কষ্ট দিচ্ছিল, ধনীরা

غریبوں کو تنگ کر رہے تھے۔ غرض کہ ہر جگہ نیکی کے بدلے بدی اور

গরীবু কো তনগ কার রাহে থে। গরয কে হার জাগ্‌গা নেকী কে বদলে বদী

গরীবদের অতিষ্ট করে রাখত। মোটকথা সর্বত্র পূণ্যের পরিবর্তে পাপাচার এবং

بھلائی کی جگہ بُرائی پھیلی ہوئی تھی۔ اور ساری دنیا بڑی سخت مصیبت

আওর বালায়ী কি জাগ্‌গা বুরাই ফিহিলি হুয়ি থি। আওর সারি দুন্‌ইয়া বড়ি সখ্‌ত মুসীবত

ভালর স্থানে খারাপ পরিবেশ ছড়িয়ে পড়েছিল। আর সমগ্র পৃথিবী বড় কঠিন মসিবত

اور پریشانی میں پھنسی ہوئی تھی۔ اللہ تعالیٰ جو سب سے بڑے مہربان ہیں۔

আওর পেরিশানী মে ফিহসি হুয়ি থি। আল্লাহ্ তা'আলা জু ছব ছে বড়ে মেহেরবান হে।

এবং পেরেশানীর মধ্যে আবদ্ধ ছিল। আল্লাহ তা'আলা যিনি সর্বাপেক্ষা অধিক দয়ালু

دنیا کی یہ خراب حالت دیکھ کر انھیں رحم آیا اور اُسے پھر سے درست

দুনইয়া কী ইয়ে খারাব হালত দেক্‌খ কর উনহি রহম আয়া আওর উছে ফের ছে দরুসত

দুনিয়ার এ দুরবস্থা দেখে তাঁর দয়া হল এবং দুনিয়াকে পুনরায় পরিশুদ্ধ

کرنے کی لئے حضور اکرم محمد ﷺ کو "رَحْمَةً لِلْعٰلَمِيْنَ" بنا کر بھیجا۔

কারনে কে লিয়ে হুযূর আকরাম মুহাম্মদ (সা) কো "রাহমাতুল্লিল আলামীন" বানা কার ভিহিজা।

করার জন্য হুজুর আকরাম মুহাম্মাদ সা. কে 'উভয় জগতের রহমত' স্বরূপ প্রেরণ করেন।

جنہوں نے یکا یک دنیا کی کایا پلٹ کر رکھ دی اور بجائے کفر و شرک کے

জিনহু নে একা এক দুন্‌ইয়া কি কায়া পলট কার রাক্‌খদি আওর বজায়ে কুফ্‌র অ শিরক কে

যিনি তৎক্ষণাৎ দুনিয়ার আকৃতি পরিবর্তন করে দিলেন এবং কুফর ও শিরকের পরিবর্তে

শব্দার্থ ঃ یکا یک - হঠাৎ, তৎক্ষণাত, کایا - অবয়ব, রূপ, جگمگا دیا - আলোকিত করেছিলেন, خدا پرستوں খোদাভীরু, اعلیٰ ترین اخلاق - মহৎ চরিত্র, کامل ترین زہد تقوی - পরিপূর্ণ দুনিয়াবিরাগী ধর্মভীরুতা।

ایماں کی روشنی سے زمین کو جگمگا دیا۔ تھوڑے ہی دنوں میں آپ کی تعلیم

ঈমান কী রোশনী ছে যমীন কো জগমগা দিয়া। থুড়ে হি দিনু মে আপ কি তা'লীম

ঈমানের আলো দ্বারা পৃথিবীকে আলোকিত করে দিলেন। অল্প দিনের মধ্যে নবীজি সা.-এর শিক্ষায়

نے خدا پرستوں کی ایک بڑی جماعت تیار کر دی جو اعلیٰ ترین اخلاق اور

নে খোদা পুরস্ত কি এক বড়ি জমাআত তৈয়্যার কারদি জু আ'লা তরীন আখলাক আওর

আল্লাহ ওয়ালাদের একটি বড় জামাত তৈরি করল যাঁরা মহৎ চরিত্র এবং

کامل ترین زہد و تقویٰ میں اس بلند مرتبے پر تھے کہ تاریخ عالم ان کی

কামেল তরীন যুহ্দ অ তাকওয়া মে ইস্ বুলন্দ মরতবে পর থে, কে তারিখে আলম উন কি

পূর্ণাঙ্গ দুনিয়া বিরাগী এবং ধর্মভীরুতায় এরকম উচ্চ মর্যাদায় পৌছেছিলেন যে, বিশ্বের ইতিহাস তার

مثال پیش کرنے سے عاجز ہے۔ نبوّت کے بعد تیرہ برس آپ مکہ

মিছাল পেশ কারনে ছে আজেয হে। নুবুওয়্যাত কে বা'দ তেরা বরছ আপ মক্কায়ে

দৃষ্টান্ত উপস্থাপন করতে অক্ষম। নবুওয়াতের পর ১৩ বছর নবীজি সা. মক্কা

معظّمہ میں رہے۔ پھر ہجرت کر کے مدینہ منوّرہ تشریف لے گئے۔

মুআয্যমা মে রাহে। ফের হিজরত কারকে মদীনা মুনাওয়্যারা তাশরীফ লে গায়ে।

মুয়াজ্জামায় ছিলেন। অতঃপর হিজরত করে মদীনা মুনাওয়ারায় তাশরীফ নিয়ে গেলেন।

وہاں دس برس رہے۔ اس دس سال میں تیئیس ۲۳ لڑائیاں بھی آپ

ওহা দশ বরছ রাহে। ইস দশ ছাল মে তেইছ লড়াইয়া ভি আপ

সেখানে তিনি ১০ বছর কাটালেন। এ ১০ বছরে তিনি ২৩টি যুদ্ধও

کو کافروں سے لڑنی پڑیں۔ معجزات و خوارق عادت آپ سے بکسرت

কো কাফেরু ছে লড়নি পড়ি। মু'জিযাত অ খাওয়ারেকে আদত আপ ছে বকাছরত

কাফিরদের সঙ্গে করতে বাধ্য হন। মু'জিযা এবং কারামত নবীজি সা. থেকে অধিক পরিমাণ

শব্দার্থ ঃ تاریخ عالم -বিশ্বের ইতিহাস, لڑائیاں - যুদ্ধসমূহ, معجزات و خوارق -মুজিযা ও অলৌকি ঘটনাবলী, اعجاز - অলৌকিক ব্যপার। اخبار غیب - অদৃশ্য সংবাদ, قوت تاثیر - কার্যকরী শক্তি, اکاون - একান্ন।

ظاہر ہوئے۔ سب سے بڑا معجزہ قرآن مجید ہے جس میں فصاحت و

জাহের হুয়ে। ছব ছে বড়া মু'জিযা কুরআন মাজীদ হে জিস্‌মে ফাসাহাত অ

প্রকাশ পেয়েছে। সর্বাপেক্ষা বড় মু'জিযা হল কুরআন মাজীদ। যার মধ্যে বাকপটুত্ব ও

بلاغت کا اعجاز بھی ہے اور اخبار غیب، قوت تاثیر اور صداقت بیان کا بھی۔

বালাগাত কা ই'জায ভি হে আওর আখবারে গাইব। কুওয়তে তাছির আওর ছাদাকাত বয়ান কা ভি।

অলঙ্কারিত্বের অলৌকিকত্ব রয়েছে। তাছাড়া অদৃশ্য সংবাদ প্রভাবশালী শক্তি এবং বর্ণনার বিশ্বস্ততাও বিদ্যমান।

نبوت کے بارہویں سال جب کہ عمر مبارک اکاون ۵۱ سال نو ماہ کی تھی،

নবুওয়াত কে বারহুবি ছাল জবকে উমর মুবারক কা একাউন ছাল নু মাহ কি থি।

নবুওয়াতের দ্বাদশ বছরে যখন নবীজি সা.-এর পবিত্র বয়স ৫১ বছর ৯ মাস ছিল

حق تعالیٰ نے آپ کو معراج عطا فرمائی۔ یعنی آپ آسمانوں پر بلائے گئے۔

হক্ব তাআলা নে আপ কো মি'রাজ আতা ফরমাই। ইয়া'নী আপ আসমানু পর বুলায়ে গায়ে।

তখন আল্লাহ তা'আলা তাকে মি'রাজ দান করেন অর্থাৎ তাঁকে আকাশের উপর ডেকে নেওয়া হল।

وہاں آپ نے جنت اور دوزخ کی سیر کی اور عالم ملکوت کے عجائب

ওয়াহা আপ নে জান্নাত আওর দোযখ কি সাইর কি আওর আলমে মালাকুত কে আজায়েব

সেখানে তিনি বেহেশত ও দোযখ ভ্রমণ কররেন এবং আধ্যাত্মিক জগতের আশ্চর্য বিষয়াবলী

اور اللہ تعالیٰ کی آیات کبریٰ کے مشاہدے سے مشرّف ہوئے۔ آپ

আওর আল্লাহ্ তা'আলা কি আয়াতে কুবরা কে মুশাহেদে ছে মুশার্‌রফ হুয়ে। আপ

এবং আল্লাহ তা'আলার বড় বড় নিদর্শনাবলী দর্শন করে ধন্য হন। নবীজি সা.-এর

کے اخلاق کریمانہ کی یہ کیفیت تھی کہ آپ کے اصحاب میں ہر شخص یہ

কে আখলাকে করীমানা কী ইয়ে কাইফিয়ত থি। কে আপকে আছহাব মে হার শখছ ইয়ে

উদার চরিত্রের এরূপ অবস্থা ছিল যে, তাঁর সাহাবীগণের প্রত্যেকেই একথা

শব্দার্থ ঃ عالم ملکوت - আধ্যাত্মিক জগৎ, آیات کبریٰ - বড় বড় নির্শনসমূহ, کیفیت - আস্থা, পরিস্থিতি, غیادت - সেবা শশ্রূষা, مشاہد -দর্শন দেখা, مشرف - সম্মানিত, یتیموں - ইয়াতিম, بیواؤں - বিধবা।

سمجھتا تھا کہ سب سے زیادہ لطف وکرم میرے اوپر ہے۔ ہمیشہ غربا

সমঝতা থা কে ছব ছে যিয়াদাহ লুতফ অ করম মেরে উপর হে। হামেশা গুরাবা

মনে করতেন যে সর্বাপেক্ষা অধিক করুণা ও দয়া বুঝি আমার উপর। সর্বদা গরীব

ومساکین کی طرف آپ کی توجہ زیادہ ہوتی تھی۔ یتیموں اور بیواؤں کا

অ মাছাকীন কি তরফ আপকি তাওয়াজ্জুহ যিয়াদা হুতি থি। ইয়াতীমু আওর বেওয়াউ কা

মিসকীদের প্রতি নবীজি সা.-এর মনোযোগ অধিক থাকত। এতিম এবং বিধবাদের

بڑا خیال کرتے تھے۔ اگر کوئی بیمار ہوتا تو اس کی عیادت کو تشریف لے

বড়া খিয়াল কারতে থে। আগার কুয়ি বীমার হুতা তো উস্ কি 'ইয়াদাত কো তাশরীফ লে

প্রতি খুবই খেয়াল রাখতেন। যদি কেউ রোগাক্রান্ত হত তবে তার সেবা-শ্রূষার জন্য তাশরীফ নিয়ে

جاتے۔ جنازوں کے ساتھ جاتے اور نماز پڑھ کر دفن کر کے واپس آتے

জাতে। জানাযু কে সাথ জাতে আওর নামায পড়হ কার দাফন করকে ওয়াপেছ আতে।

যেতেন, জানাযার সঙ্গে যেতেন এবং জানাযা নামায পড়ে দাফন সেরে ফিরে আসতেন।

دنیا کا عیش وآرام کبھی آپ نے نہیں اٹھایا۔ موٹے کپڑے پہنتے تھے۔

দুনইয়া কা আইশ অ আরাম কভী আপ নে নেহী উঠায়া। মুটে কাপড়ে পেহেনতে থে।

দুনিয়ার বিলাসিতা এবং আরাম-আয়েশ কখনও তিনি করেননি। মোটা কাপড় পরিধান করতেন

اور اکثر آپ کے گھر میں فاقہ ہو جاتا تھا۔ کبھی ایسا نہ ہوا کہ دو دن متواتر

আওর আকছার আপকে ঘর মে ফাক্বা হু জাতা থা। কভী এইছা না হুয়া কে দু দিন মুতাওয়াতির

এবং অধিকাংশ সময় তাঁর ঘরে উপবাস অবস্থা বিরাজ করত। কখনও এমন হয়নি যে, পর পর

دونوں وقت آپ نے کھانا کھایا ہو۔ اللہ تعالیٰ نے حسنِ صورت بھی آپؐ

দুনু ওয়াক্ত আপনে খানা খায়া হু। আল্লাহ্ তা'আলা নে হুছনে ছুরত ভি আপ (সা)

দু'বেলা তিনি আহার করেছেন। আল্লাহ তা'আলা তাঁকে এমন সুন্দর আকৃতি

শব্দার্থ ঃ بیمار - অসুস্থ, عیش وآرام - বিলাসিতা ও আরাম। فاقہ - উপবাস অবস্থা, متواتر - একাধারে, حسن صورت - সুন্দর আকৃতি, چہرہ مبارک - বরকতপূর্ণ চেহারা, چودھویں رات - চৌদ্দ তারিখের রাত্র।

کو ایسا عطا فرمایا تھا کہ آپ کا چہرۂ مبارک چودھویں رات کے چاند

কো এইছা আতা ফরমায়া থা কে আপ কা চেহ্‌রায়ে মোবারক চৌদুহবি রাত কে চান্দ

দান করেছিলেন যে, নবী সা.-এর পবিত্র চেহারা চৌদ্দ তারিখ রাতের চাঁদের

سے زیادہ چمکتا تھا۔ جس راستے سے آپ گذرتے دیر تک اس راستے میں

ছে যিয়াদাহ চমকতা থা। জিস রাস্তে ছে আপ গুযরতে দেইর তক ইস রাস্তে মে

চেয়েও অধিক চমকাতে থাকত। যে রাস্তা দিয়ে নবী সা. যাতায়াত করতেন বহুক্ষণ পর্যন্ত ঐ রাস্তায়

خوشبو رہا کرتی۔ صحابۂ کرام اس خوشبو سے سمجھ لیتے کہ حضور اکرم

খোশবু রাহা কারতি। সাহাবায়ে কেরাম ইছ খোশবু ছে সমঝ লেতে কে হুযূর আকরাম

সুঘ্রাণ থাকত। সাহাবায়ে কেরাম ঐ সুঘ্রাণ দ্বারা বুঝে নিতেন যে নবীজি আকরাম

ﷺ یہاں سے گذرے ہیں۔ جب عمر شریف تریسٹھ ۶۳ برس کی

সাল্লাল্লাহু আলাইহ ওয়াসাল্লাম ইয়াহা ছে গুযরে হে। জব উমর শরীফ তেরষট বরছ কি

সাল্লাল্লাহু আলাহি ওয়াসাল্লাম এ রাস্তা দিয়ে অতিক্রম করেছেন। যখন বয়স ৬৩ বছর

ہوئی اور ہجرت کا گیارہواں سال شروع ہوا تو بارہویں ربیع الاول کو

হুয়ি আওর হিজরত কা গিয়ার হুয়া ছাল শুরু হুয়া তো বারহুবী রবীউল আওয়াল কো

হল এবং হিজরতের একাদশ বছর শুর হল, তখন ১২ই রবিউল আউয়াল সোমবার

دوشنبہ کے دن چاشت کے وقت چودہ دن بیمار رہ کر اس عالمِ فنا سے

দো শুম্‌বা কে দিন চাশত কে ওয়াক্‌ত চৌদাহ দিন বীমার রাহ কর ইস্ আলমে ফানা ছে

দিন চাশতের সময় ১৪ দিন অসুস্থ থাকার পর এ নশ্বর জগত থেকে তিনি চিরস্থায়ী

عالمِ بقا کی طرف رحلت فرمائی اور رفیق اعلیٰ کے جوار عزّت و رحمت

আলমে বাকা কি তরফ রিহলাত ফরমাই আওর রফীকে আ'লা কে জাওয়ার ইযযত ওয়া রহমত

জগতের দিকে যাত্রা করলেন এবং সর্বশ্রেষ্ঠ বন্ধুর পার্শ্বে ইজ্জত ও রহমতের মধ্যে

শব্দার্থ ঃ تریسٹھ - তেষট্টি, ہجرت - আল্লাহর জন্য দেশ ত্যাগ করা, چاشت کے وقت - সকাল বেলা, عالمِ بقا - চিরস্থায়ী জগত, لونڈی - দাসী, نیک سلوک - ভাল ব্যবহার।

میں جابسے۔ اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّآ اِلَیْہِ رَاجِعُوْنَ ۔آخری وصیّت جو

মে জা বছে। ইন্নালিল্লাহি ওয়া ইন্না ইলাইহি রাজিঊন। আখেরী ওসীয়্যত জু
চলে গেলেন। ইন্না লিল্লাহি ওয়া ইন্না ইলাইহি রাজিউন। সর্বশেষ অছীয়ত যা

آپؐ نے فرمائی وہ یہ تھی نماز کی حفاظت کرنا اور اپنے ماتحت والوں

আপ (সা) নে ফরমাই ওহ ইয়ে থি নামায কি হিফাযত কারনা আওর আপনে মাতাহাত ওয়ালু
নবীজি সা. করেছিলেন তা ছিল নিম্নরূপ ঃ নামাযের হেফাযত করবে এবং নিজের অধীনদের

یعنی لونڈی، غلام اور خادموں کے ساتھ نیک سلوک کرنا۔

ইয়া'নী লুন্ডি, গোলাম আওর খাদেমু কে সাথ নেক সলুক কারনা।
অর্থাৎ বাঁদি, গোলাম এবং খাদেমদের সঙ্গে ভাল ব্যবহার করবে।

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرے میں جس جگہ آپ کی

হযরত আয়েশা (রাযিআল্লাহ আনহা) কে হুজরে মে জিস জাগা আপ কি
হযরত আয়েশা সিদ্দিকা রাযিআল্লাহ আনহা-এর কামরায় যে স্থানে নবীজি সা.-এর

وفات ہوئی تھی، وہیں آپ کا روضہ بنا جو زیارت گاہِ عالَم ہے۔

ওয়াফাত হুয়ি থি অহি আপ কা রওযা বানা জু যিয়ারত গাহে আলম হে।
ইন্তিকাল হয়েছিল। সেখানেই নবী সা. এর রওযা বানানো হয়, যা বিশ্ববাসীর দর্শনীয় স্থান হয়ে গেল।

بَلَغَ الْعُلٰی بِکَمَالِہٖ کَشَفَ الدُّجٰی بِجَمَالِہٖ

বালাগাল উলা বিকামালিহি। কাশাফাদ্‌দুজা বিজামালিহি,
নবীর পূর্ণতা আর গুণ গরীমা উচ্চসীমায় পৌছল। ধাছল ধরার তিমির রাশি তাঁহার উজ্জ্বল রূপের আভায়

حَسُنَتْ جَمِیْعُ خِصَالِہٖ صَلُّوْ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ

হাসুনাত জামিউ খিছালিহি। সাল্লু আলাইহি ওয়া আলিহি।
তাঁহার চরিত্রমালা পরম শোভনীয়, তাই তার এবং তার বংশধরের উপর সবাই দুরুদ পড়।

শব্দার্থ ঃ وفات - ইন্তিকাল, روضہ -কবর, زیارت عالم -বিশ্ববাসীর দর্শনস্থল, اخلاق نبوی - নবী চরিত্র, مسلح -অস্ত্র সজ্জিত, صف آر-সারিবন্দী, جمعیت -দল, ناز -গর্বিত, عزم-সংকল্প, جنگ احد -ওহুদের যুদ্ধ

اخلاق نبویؐ کے چند نمونے

নবী (সা)-এর চরিত্রের কতিপয় আদর্শ

(۱) استقلال দৃঢ়তা

استقلال: (۱) جنگ بدر میں جب تین سو تیرہ بے سروسامان مسلمان

১.জঙ্গে বদর মে জব তিনসু তেরা বে সরু সামান মুসলমান

১. বদর যুদ্ধে যখন তিনশত তের জন নিরস্ত্র সরঞ্জামহীন মুসলমান

ایک ہزار مسلح فوج کے مقابلے میں صف آرا تھے، قریش کو

এক হাজার মুসাল্লাহ ফৌজকে মোকাবেলে মে ছফ আরা থে, কুরাইশ কো

এক হাজার সশস্ত্র বাহিনীর মোকাবিলায় সারিবদ্ধ হয়েছিল। কুরাইশদের

اپنے سامان و جمعیت پر بڑا ناز تھا، تو حضور اکرم محمد صلی اللہ علیہ وسلم

আপনে সামান অ জমঈয়ত পর বড়া নায থা, তু হুযূর আকরাম মুহাম্মদ (সা)

নিজেদের আসবাবপত্র ও শক্তিমত্তার উপর বড়ই গর্ব ছিল। তখন হুযূর আকরাম মুহাম্মদ (সাঃ)

ذرا بھی نہ گھبرائے اور اپنے عزم پر قائم رہے۔

যরা ভি না গাবড়ায়ে আওর আপনে আযম পর কায়েম রাহে।

সামান্যতমও ঘাবড়ালেন না এবং নিজ সিদ্ধান্তে অটল রইলেন।

۲۔ جنگ اُحد میں آپؐ نے صحابہ سے مشورہ فرمایا کہ ہمیں

২. জঙ্গে উহুদ মে আপ (সা) নে সাহাবা ছে মশওয়ারা ফরমায়া, কে হামি

২. উহুদ যুদ্ধে তিনি সাহাবায়ে কেরামগণের সাথে পরামর্শ করলেন যে, আমাদের কি

کیا کرنا چاہئے؟ اکثر صحابہؓ نے مدینے سے باہر نکل کر

কিয়া কারনা চাহিয়ে? আকছার ছাহাবা (রা) নে মদীনে ছে বাহের নিকাল কার

করা উচিত? অধিকাংশ সাহাবা (রাঃ) মদীনা থেকে বাইরে বেরিয়ে

শব্দার্থ ঃ مشورہ - পরামর্শ, اکثر - অধিকাংশ। عزم واستقلال - অবিচলতা ও দৃঢ়তা, دہشت - কাঁপা, ایذارسانی - কষ্ট পৌছানো, کسر -কার্পণ্য, لعنت -অভিশাপ دکھ - কষ্ট, جگرگوشت - কলিজার টুকরা।

لڑنے کا مشورہ دیا۔ جب آپ ہتھیار باندھ کر نکلے

লড়নে কা মশওয়ারা দিয়া। জব আপ হাতইয়ার বান্দ কার নিকলে
যুদ্ধ করতে পরামর্শ দিলেন। যখন তিনি অস্ত্র নিয়ে বের হলেন,

تو بعض صحابہؓ نے رک جانے کا مشورہ دیا۔ آپ نے فرمایا کہ

তো বা'য সাহাবা (রা) নে রুক জানে কা মশ্ওয়ারা দিয়া। আপনে ফরমায়া কে
তখন কিছু সাহাবা (রাঃ) বাইরে না যেতে পরামর্শ দিলেন। তিনি (সাঃ) তখন বললেন যে,

اللہ کا رسول زرہ پہن کر اتار نہیں سکتا۔

আল্লাহ কা রাসূল যিরাহ পিহিন কর উতার নেহি সেকতা।
আল্লাহর রাসূল রণ সাজ পরিধান করে তা খুলে ফেলতে পারে না।

۳۔ ایک مرتبہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلّم ایک

৩. এক মরতবা হুযূর আকরাম (সা) এক
৩. একবার হুযূরে আকরাম (সাঃ) একটি

درخت کے نیچے سو رہے تھے۔ کہ اچانک ایک مسافر

দরখ্ত কে নীচে সু রাহে থে, কে আচানক এক মুসাফির
গাছের নিচে শায়িত ছিলেন। ইতোমধ্যে হঠাৎ এক পথিক

سامنے آیا اور میان سے تلوار کھینچ کر بولا، اے محمد!

সামনে আয়া আওর মিয়ান ছে তলওয়ার খিচ কার বুলা, আয় মুহাম্মদ!
সামনে এলো এবং তলোয়ার উঁচু করে বললো, হে মুহাম্মদ!

اب تم کو مجھ سے کون بچائے گا؟ آپ نے فرمایا اللہ!

আব তুম কো মুঝ ছে কুন বাঁচায়ে গা? আপনে ফরমায়া আল্লাহ্!
এখন তোমাকে আমার হাত থেকে কে বাঁচাবে? তিনি বললেন, আল্লাহ!

শব্দার্থ ঃ زرہ - যুদ্ধাস্ত্র, درخت - বৃক্ষ, اچانک - হঠাৎ میان - খাপ, تلوار کھینچ کر - তরবারি বের করে। تکلیف -কষ্ট, মুছিবত।

اس عزم و استقلال کو دیکھ کر اس کے دل پر اس قدر خوف

ইস্ আযম অ ইস্তিক্লাল কো দেক্খ কর ইস্কে দিল পর ইস্ কদর খওফ

এরূপ দৃঢ়তা ও সৎ সাহস দেখে তার অন্তরে এ পরিমাণ ভয়

چھایا کہ تلوار ہاتھ سے چھوٹ گئی اور وہ خود دہشت سے بیٹھ گیا۔

ছায়া কে তলওয়ার হাত ছে ছোহুট গায়ি আওর ওহ খোদ দাহশত ছে বয়ঠ গিয়া।

এসে গেল যে, তলোয়ার হাত থেকে খসে পড়লো। ভয়ে সে নিজেই সেখানে বসে গেলো।

(۲) رواداری

রাওয়াদারী

উদারতা

ا۔ جب طائف کے کافروں نے حضورؐ کی ایذارسانی

১. জব তায়েফ কে কাফেরুনে হুযূর (সা) কী ইযা রেসানী

১. যখন তায়েফের কাফিরেরা হুযূর (সাঃ) কে কষ্ট

میں کوئی کسر اٹھا نہ رکھی۔ تو صحابہ رضی اللہ عنہ نے عرض کی کہ

মে কুয়ি কাছর উঠা না রাক্খি তো সাহাবা (রাঃ) নে আরয কি কে

দেওয়ার কোন পদ্ধতিরই কমতি করেনি। তখন সাহাবা (রাঃ) আরয করলেন

ان کافروں کے لئے بد دعا کیجئے۔ آپؐ نے فرمایا

ইন কাফেরু কে লিয়ে বদ দুআ কি জিয়ে। আপ (সা) নে ফরমায়া

যে, ঐ সকল কাফিরদের জন্য বদ দুআ করুন। তিনি (সাঃ) বললেন,

میں دنیا میں لعنت نہیں رحمت بنا کر بھیجا گیا ہوں۔

মাই দুনইয়া মে লা'নত নেহী রহমত বানা কার ভিহজা গিয়া হু।

আমি দুনিয়াতে অভিশাপ (হিসাবে) নয়; বরং রহমত বানিয়ে আমাকে পাঠানো হয়েছে।

শব্দার্থ ঃ اشتہاری مجرموں -নোটিশভুক্ত অপরাধী, চিহ্নিত অপরাধী, مجبوراً - অপারগ, বাধ্য হয়ে, بھاگ کر - পালানো, حکمو عظو -নম্রতা, ও ক্ষমা, جرائم -অপরাধসমূহ, সকল অপরাধ।

۲۔ ہبّار بن اسود وہ شخص ہے جس کے ہاتھوں حضرت کو بہت

২. হাব্বার বিন আস্ওয়াদ ওহ শখছ হে জিসকে হাতু হযরত কো বহুত

২. হাব্বার বিন আসওয়াদ ঐ ব্যক্তি, যার হাতে নবী (সাঃ) বহু

دُکھ پہنچے۔ خصوصًا آپؐ کی جگر گوشہ حضرت زینب

দুক্খ পুহছে। খুসুসান আপ (সা) কী জগর গোশা হযরত যয়নব (রাঃ) কো

কষ্ট পেয়েছেন। বিশেষতঃ নবী (সা)-এর কলিজার টুকরা হযরত যয়নব

رضی اللہ عنہا کو جب کہ وہ ہجرت کر کے مکّہ سے مدینے

জব কে ওহ হিজরত কারকে মক্কা ছে মদীনে তাশরিফ লে

(রাঃ) কে যখন সে মক্কা থেকে হিজরত করে মদীনায়

تشریف لے جارہی تھیں، تو اس نے ان کو اونٹ سے گرا کر

জা রাহি থি, তো উসনে উন কো উট ছে গিরা কার মারা থা। উন কে

আসছিল, তখন সে তাকে উট থেকে ফেলে দিয়ে

مارا تھا۔ ان کے علاوہ اور مسلمانوں کو بھی اس نے سخت

আলাওয়াহ আওর মুসলমানু কু ভি উসনে সখ্ত তকলীফি পোহচায়ী থি।

মেরেছিল। এছাড়াও অন্যান্য মুসলমানকেও সে বহু কঠোর

تکلیفیں پہنچائی تھیں۔ جب مکّہ فتح ہوا تو ان کا نام اشتہاری

জব মক্কা ফাতাহ হুয়া তো উনকা নাম ইশতেহারী মুজরিমু মে থা

নির্যাতন করেছিল। যখন মক্কা বিজয় হলো, তখন তার নাম তালিকাভুক্ত

مجرموں میں تھا۔ کہ وہ جہاں کہیں ملیں قتل کر دیئے جائیں۔

কেহ ওহ জাহা কাহি মিলি কতল কার দিয়ে জায়ি।

অপরাধীদের মাঝে ছিল। যে, তাদেরকে যেখানেই পাওয়া যাক না কেন, হত্যা করে ফেলা হবে।

শব্দার্থ ঃ غلطیوں -ভুলত্রুটি, واقعی - প্রকৃত, বাস্তবিক, قصوروار -অপরাধী। پچھلے বিগত দিনের, بلند اخلاق -উন্নত চরিত্র, ایفائے وعدہ-ওয়াদা পূর্ণ করা, بات چیت -কথাবার্তা, طے-সম্পূর্ণ করা, اتفاق -ঘটনাক্রমে।

انہوں نے بہت کوشش کی کہ بھاگ کر ایران چلا جاؤں۔

উনহু নে বহুত কুশিশ কি কে ভাগ কার ইরান চলা যাও।

সে পালিয়ে ইরানে চলে যাওয়ার জন্য খুবই চেষ্টা করল।

مگر ناکام رہے۔ آخر مجبوراً کسی طریقے سے بچ بچا کر حضورؐ کی

মগর নাকাম রাহে। আখের মজবুরান কেছি তরীকে ছে বাচ বাচাকার হুযূর (সা) কি

তবে সক্ষম হলো না। অবশেষে বাধ্য হয়ে কোনমতে আত্মরক্ষা করে হুজুর সা.-এর

خدمت میں حاضر ہو گئے اور عرض کی کہ یارسول اللہ! میں چاہتا تھا کہ

খিদমত মে হাযির হুগায়ে আওর আরয কি কে, ইয়া রাসূলাল্লাহ্! মাই চাহতা থা কে

খেদমতে উপস্থিত হয়ে গেল এবং আরজ করল, হে আল্লাহর রাসূল! আমি চেয়েছিলাম যে,

بھاگ کر ایران چلا جاؤں۔ مگر حضور کا حلم وعفو سامنے آیا تو بھاگنے

ভাগ কার ইরান চলা যাও। মগর হুযূর কা হিল্‌ম ও আফু সামনে আয়া তো ভাগনে

পালিয়ে ইরানে চলে যাব, কিন্তু হুযুরের নম্রতা এবং ক্ষমা সামনে আসায় (প্রকাশ পাওয়ায়) পলায়ন করা

اور دور رہنے کا ارادہ ترک کر دیا۔ حضورؐ کو جو کچھ میرے جرائم

আওর দূর রাহনে কা ইরাদা তরক কারদিয়া। হুযূর (সা) জু কুচ মেরে জারায়েম

এবং দূরে থাকার ইচ্ছা ত্যাগ করেছি। হুজুরের সা. নিকট যে সকল অপরাধ ও

اور ناسزاوار باتوں کا پتہ لگا ہے اور میری غلطیوں کی جو

আওর না সাযাওয়ার বাতু কা পাত্তা লাগা হে, আওর মেরি গলতিউ কি জু

অসঙ্গত কার্যকলাপের খবর এসেছে এবং আমার ভুল-ত্রুটির যে

خبر حضورؐ کو پہنچی ہے وہ بالکل صحیح اور درست ہے۔

খবর হুযূর (সা) কো পোহচি হে ওহ বিলকুল সহীহ আওর দুরস্ত হে।

সংবাদ হুজুরের নিকট এসেছে এবং পৌছেছে সেগুলি সম্পূর্ণ যথার্থ ও সঠিক।

শব্দার্থ ঃ وعدہ - ওয়াদা, প্রতিজ্ঞা, موجود - উপস্থিত, شرمندہ - লজ্জিত, تکلیف - কষ্ট, বিপদ, انتظار - অপেক্ষা, حسن معاملہ -সুন্দর ব্যবহার, قافلے والوں - যাত্রীদল, قیمت - দাম মূল্য, راہ - রাস্তা।

واقعی میں خطاوار اورقصوروار ہوں۔ مجھے اپنے جرموں

ওয়াকেঈ মাই খাতাওয়ার আওর কসূর ওয়ার হু। মুঝে আপনে জুরমু

নিশ্চয়ই আমি দোষী এবং অপরাধী। আমি স্বীয় অপরাধ স্বীকার করছি।

کا اعتراف ہے۔مگر اب میں معافی کاخو استگار ہوں۔

কা ই'তিরাফ হে। মগর আব মাই মাআফ কা খাস্তে গার হো

তবে এখন আমি (আপনার নিকট) ক্ষমাপ্রার্থী

اور دین اسلام قبول کرتا ہوں ۔ اب میرے لئے کیا

আওর দিন ইসলাম কবুল কারতাহু। আব মেরে লিয়ে কিয়া

এবং ইসলাম ধর্ম গ্রহণ করছি, এখন আমার জন্য কি

حکم ہے ؟ آپؐ نے اس کےسب پچھلے جرائم معاف

হুকুম হে? আপ (সা) নে উনকে সব পিছলে জারায়েম মাআফ

হুকুম? নবী করীম সা. তার সকল বিগত অপরাধ ক্ষমা

کردئے۔ اس بلند اخلاق کو دیکھ کر

কার দিয়ে। ইস বুলন্দ আখলাক কো দেখ কার

করে দিলেন। এ উন্নত চরিত্র দেখে

وہ دین اسلام میں داخل ہوگئے ۔

ওহ দিনে ইসলাম মে দাখেল হু গায়ে।

সে তৎক্ষণাৎ ইসলাম ধর্মে অন্তর্ভুক্ত হয়ে গেল।

رضی اللہ عنہ

রাযিআল্লাহ আনহু।

আল্লাহপাক তার উপর সন্তুষ্ট হয়েছেন।

শব্দার্থ ঃ ادھر - এদিকে, اجنبی - অপরিচিত, دھوکہ - ধোঁকা, প্রতারণা। گھبراتے - ভয় পাওয়া, ভীত হওয়া ممکن - সম্ভব, نادم - লজ্জিত, عورت - মহিলা, بات - কথা, اظہارحق - সত্যের প্রকাশ।

(۳) ایفائے وعدہ

ইফায়ে ওয়া'দাহ

(৩) ওয়াদা বা অঙ্গীকার রক্ষা করা

ایک صحابیؓ بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضور اکرم

এক সাহাবী (রাঃ) বয়ান কারতে হে কে মাই নে হুযূর আকরাম

এক সাহাবী রা. বর্ণনা করেন, আমি নবী আকরাম সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লাম

صلّی اللہ علیہ وسلّم سے کچھ خرید وفروخت کی بات چیت کی۔

সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম ছে কুচ খরীদ অ ফরোখত কি বাত চিত কি।

এর সংগে কিছু ক্রয়-বিক্রয় সম্পর্কিত কথাবার্তা বলি।

معاملہ ابھی طے نہیں ہوا تھا کہ میں نے آں حضورؐ سے

মু আমলা আভি ত্বাই নেহি হুয়া থা কে মাই নে আ হুযূর (সা) ছে

লেন-দেন তখনও সিদ্ধান্তে আসেনি। আমি নবীজি সা. এর নিকট

عرض کی کہ میں پھر آپؐ سے بات طے کروں گا،

আরয কি কে মাই ফের আপ (সা) ছে বাত ত্বাই কারো গা।

আরজ করলাম যে আমি পরে আপনার সঙ্গে কথাবার্তা সম্পূর্ণ করব

ذرا گھر ہو آؤں آپؐ یہیں ٹھہرے رہئے۔

যরা ঘর হু আও আপ (সা) ইয়েহি ঠেহরে রাহে।

একটু ঘর থেকে আসি, আপনি এখানে অপেক্ষা করুন।

اتفاق سے گھر جاکر مجھے اپنا وعدہ یاد نہ رہا۔

ইত্তেফাক ছে ঘর জা কার মুঝে আপনা ওয়াদা ইয়াদ না রাহা।

ঘটনাক্রমে ঘরে গিয়ে আমার স্বীয় ওয়াদা স্মরণ রইল না।

শব্দার্থ ঃ صدائے توحید - একত্ববাদের আওয়াজ, دھیاں - অপমানিত করা, شکایت - অভিযোগ, فرائض - কর্তব্য দায়িত্ব, جمع - একত্রিত, خاموش - চুপ, নিশ্চুপ।

تیسرے روز جب میں اس جگہ سے گذرا جہاں میں

তেছরে রুয জব মাই ইস্ জাগা ছে গুযরা জাহা মাই

তৃতীয় দিন যখন আমি ঐ স্থান দিয়ে যাচ্ছিলাম, সেখানে

اُن سے ملنے کا وعدہ کر آیا تھا، تو آں حضورؐ کو موجود پایا۔

উন ছে মিলনে কা ওয়াদা কার আয়া থা তু আঁ হুযূর (সা) কো মওজুদ পায়া।

নবীজি সা.-এর সঙ্গে আমার সাক্ষাৎ করার ওয়াদা ছিল, তখন নবীজি সা. কে সেখানে উপস্থিত পেলাম

آپؐ کو دیکھ کر میں بہت شرمندہ ہوا کہ نہ معلوم

আপ (সা) কো দেখ কর মাই বহুত শরমিন্দা হুয়া কে না মা'লুম

নবীজি সা.-কে দেখে আমি এজন্য খুবই লজ্জিত হলাম যে, না জানি

اپنے دل میں حضورؐ کیا کہتے ہوگے! آپ نے مجھے

আপনে দিলমে হুযূর (সা) কিয়া কাহতে হুগে! আপ (সা) নে মুঝে

নবীজি সা. মনে মনে কি ভেবে থাকবেন। নবীজি সা. আমাকে

دیکھ کر صرف اس قدر فرمایا کہ تم نے مجھے

দেখ কর ছিরিফ ইস কদর ফরমায়া কে তুম নে মুঝে

দেখে শুধু এতটুকু বললেন, তুমি আমাকে

بہت تکلیف دی۔ میں تمہارے انتظار میں اس

বহুত তকলিফ দি। মাই তুমহারে ইন্তেযার মে ইস

খুবই কষ্ট দিয়েছ। আমি তোমার অপেক্ষায় এ

مقام پر تین دن سے موجود ہوں۔

মকাম পর তিন দিন ছে মওজুদ হু।

জায়গায় তিন দিন ধরে উপস্থিত আছি।

শব্দার্থ ঃ توہین - অপমান, روبرو - সন্মুখে উপস্থিতিতে, برائیاں - মন্দাচার, খারাপ কাজকর্ম, بھتیجے - ভাতিজা, تاب - অধিক ধৈর্য, برداشت -সহ্য, فیصلہ - সিদ্ধান্ত, মীমাংসা, اکیلا -একা একা।

(۴) حسن معاملہ

হুছনে মুআমেলাহ

(৪) উত্তম লেন-দেন

ایک دفعہ مدینہ منورہ کے باہر ایک قافلہ اترا۔ آپؐ

একদফা মদীনা মুনাওয়ারা কে বাহের এক কাফেলা উতরা। আপ (সা)

একদা মদীনা মুনাওয়ারার বাইরে একটি যাত্রীদল অবস্থান করল। নবী করীম সা.

کا بھی اُدھر سے گذر ہوا۔ وہاں آپؐ کو ایک اونٹ بہت

কা ভি উদার ছে গুযর হুয়া। ওহাঁ আপ (সা) কো এক উট বহুত

সেখান দিয়ে যাচ্ছিলেন। সেখানকার একটি উট নবীজি সা. এর খুবই

پسند آیا۔ قیمت دریافت کرنے پر آپؐ نے اس کو اونٹ والے

পছন্দ আয়া, ক্বিমত দরইয়াফত কারনে পর আপ (সা) নে উসকো উট ওয়ালে

পছন্দ হল। মুল্য জিজ্ঞেস করে তিনি উটটি উটের মালিক

سے لے کر گھر کی راہ لی۔ بعد میں قافلے والوں کو خیال آیا کہ ایک

ছে লে-কার ঘর কি রাহ লি। বা'দ মে কাফেলে ওয়ালু কো খিয়াল আয়া কে এক

থেকে নিয়ে বাড়ির পথ ধরলেন। একটু পরে যাত্রী দলের মনে পড়ল যে, একজন

اجنبی شخص کو اونٹ دے دیا معلوم نہیں قیمت دے گا یا نہیں۔

আজনবী শখছ কু উট দে দিয়া- মা'লূম নেহী কীমত দেগা ইয়া নেহি।

অপরিচিত লোককে উটটি দিয়ে দিলাম কী জানি মূল্য দিবে কি না?

ہوسکتا ہے کہ اس سے قیمت وصول نہ ہو اور ہم کو دھوکہ دے گیا ہو۔

হু সেকতা হে কে উসছে ক্বীমত উসুল নাহু আওর হাম কো ধোকা দে গিয়া হু।

হতে পারে তার থেকে মূল্য আদায় হবে না এবং আমাদেরকে ধোঁকা দিয়ে চলে গেছে।

শব্দার্থ ঃ آنکھوں کی ٹھنڈک - চক্ষুর শীতলতা, بوجھ - বোঝা, آنکھیں - চক্ষুসমূহ। سورج - সূর্য, دوسرے -দ্বিতীয়, অন্য, فرائض - নিজের কর্তব্য, کوتاہی - ত্রুটি, অবহেলা করা قربان - উৎসর্গ করা।

غرض وہ اپنے کئے پر پچھتائے اور نادم ہوئے۔اس قافلے میں

গরয ওহ আপনে কিয়ে পর পচতায়ে আওর নাদেম হুয়ে। ইস কাফেলে মে

মোটকথা, তারা তাদের কৃতকর্মের জন্য অনুশোচনা করল এবং লজ্জিত হল। উক্ত যাত্রীদের মধ্যে

ایک عورت تھی۔ اس نے کہا گھبراتے کیوں ہو؟ ڈرنے اور

এক আওরত থি। ইসনে কাহা, ঘাবড়াতে কেউ হু? ডরনে আওর

একজন মহিলা ছিল। সে বলল, তোমরা ঘাবড়াচ্ছ কেন? ভয় পাওয়ার এবং

افسوس کرنے کی کوئی بات نہیں۔قسم خدا کی ایسا روشن چہرہ

আফসোস কারনে কি কুই বাত নেহী। কসম খোদা কী, এইছা রওশন চেহ্‌রা

অনুশোচনা করার কোন কারণ নেই। আল্লাহর কছম, এরূপ উজ্জ্বল চেহারা

ہم نے کبھی نہیں دیکھا۔ وہ دھوکہ باز کا چہرہ نہیں ہوسکتا۔

হামনে কভী নেহী দেক্‌খা। ওহ ধোকাবাজ কা চেহারা নেহী হু সেকতা।

আমি কখনও দেখিনি। ওটা ধোঁকাবাজের চেহারা হতে পারে না।

یہ ممکن نہیں کہ اس جیسا انسان دھوکہ دے۔جب رات

ইয়ে মুমকেন নেহী কে ইস জেইসা ইনসান ধোকা দে। জব রাত

এটা সম্ভব নয় যে, এমন ব্যক্তি ধোঁকা দিবে। যখন রাত্রি

ہوگئی تو آپؐ نے اونٹ کی قیمت کے برابر کھجوریں بھجوا دیں

হু গায়ি তু আপ (সা) নে উট কি কীমত কে বরাবর খেজুরী ভিজা দি

হয়ে গেল, তখন নবীজি সা. উটের মূল্যের সমপরিমাণ খেজুর পাঠিয়ে দিলেন এবং

اور ان لوگوں کے لئے کھانا بھی ارسال فرمایا۔

আওর উন লুগু কে লিয়ে খানা ভি ইরসাল ফরমায়া।

ঐ সকল লোকদের জন্য খানাও পাঠিয়ে দিলেন।

শব্দার্থ ঃ اثر - প্রভাব, بگاڑ - ক্ষতি, অনিষ্ট করা, نمائندہ - প্রতিনিধি, مقرر - নির্ধারণ, حاضر - উপস্থিত, عرض - অনুরোধ, حکومت - হুকুমত, রাজত্ব, حسین - সুন্দরী।

(۵) اظہارحق

ইযহারে হক

সত্যকে প্রকাশ

روایت ہے کہ جب صدائے توحید نے بتوں کی دھجّیا

রিওয়ায়াত হে কে জব ছাদায়ে তওহীদ নে বুতু কি ধুজ্জাইয়া

বর্ণিত আছে, যখন একত্ববাদের আওয়াজ মূতিগুলোকে অপমান

اڑانی شروع کردیں تو قریش نے آپؐ کے چچا ابوطالب سے

উড়ানি শুরু কারদি তো কুরাইশ নে আপ (সা) কে চাচা আবু তালেব ছে

করতে শুরু করল, তখন কুরাইশরা নবীজি সা.-এর চাচা আবু তালেবের নিকট

جاکر شکایت کی کہ اپنے بھتیجے کو سمجھائیں۔وہ ہمارے بتوں کو

জা কার শিকয়াত কি কে আপনে ভাতিজে কো সমঝায়ি। ওহ হামারে বুতু কো

গিয়ে অভিযোগ করল যে, আপনার ভাতিজাকে বুঝান। সে আমাদের মূর্তিকে

بُرا بھلا کہتا ہے۔ابوطالب نے سمجھا بجھا کران کو واپس کردیا۔

বুরা ভালা কাহতা হে। আবু তালেব নে সমঝা বুঝা কার উন কো ওয়াপেস কার দিয়া।

গালমন্দ করে। আবু তালেব বুঝিয়ে শুনিয়ে তাদেরকে ফিরিয়ে দিল।

مگر آں حضورؐ اپنے فرائض ادا کرنے میں لگے رہے۔

মগর আঁ হুযূর (সা) আপনে ফারায়েয আদা কারনে মে লাগে রাহে।

কিন্তু হুজুর সা. নিজ কর্তব্য পালনে রত রইলেন।

چندروز کے بعد پھر بڑے بڑے آدمی جمع ہوکر ابوطالب

চান্দ রোয কে বা'দ ফের বড়ে বড়ে আদমী জমা হু কর

কয়েকদিন পর পুনরায় নেতৃস্থানীয় লোকেরা একত্রিত হয়ে আবু তালেবের

শব্দার্থ ঃ چکنی چپڑی - তোষামুদপূর্ণ, پیش کرتے - পেশ করা, উপস্থাপন করা, تعلق -সম্পর্ক چند -কয়েকটি, ترجمہ - অনুবাদ, وحی - ঐশী বাণী, رجوع -ফিরে আসা, প্রত্যাবর্তন করা।

کے پاس پہنچے اور کہا کہ ہم تمہاری وجہ سے خاموش ہیں۔

আবু তালেব কে পাস পোঁহচে আওর কাহা কে হাম তুমহারি ওযাহ ছে খামুশ হে

নিকট এল এবং বলল আমরা (কেবল) তোমার কারণে চুপ করে আছি।

مگر تم اپنے بھتیجے کو منع نہیں کرتے۔ ہم یہ کیوں کر

মগর তুম আপনে ভাতিজে কো মানা' নেহী কারতে। হাম ইয়ে কেউ

কিন্তু তুমি আপন ভাতিজাকে নিষেধ করছ না। আমরা কিভাবে

گوارا کر سکتے ہیں کہ ہمارے بتوں کی توہین خود ہمارے ہی

কর গাওয়ারা কার সেকতে হে কে হামারে বুতু কি তাওহীন খোদ হামারে হি

এটা সহ্য করতে পারি যে, আমাদের মূর্তির অপমান স্বয়ং আমাদেরই

روبرو کی جائے۔ ہمارے بزرگوں کو گمراہ اور ہم کو بُرا بھلا کہا

রো বরো কি জায়ে। হামারে বুযরগু কো গোমরাহ আওর হাম কো বুরা ভালা কাহা জায়ে।

সামনে করা হবে। আমাদের সম্মানিত পূর্বসূরীদের পথভ্রষ্ট এবং আমাদের সমালোচনা করা

جائے۔ ہم تمہاری عزّت کرتے ہیں اس لئے خاموش رہے۔

হাম তুমহারি ইয্যত কারতে হে ইসলিয়ে খামুশ রাহে।

হবে। আমরা তোমাকে সম্মান করে থাকি, তাই চুপ আছি।

اب ہم یہ باتیں زیادہ دنوں تک برداشت نہیں کر سکتے

আব হাম ইয়ে বাতি যিয়াদা দিনু তক বরদাস্ত নেহী কার সেকতে

এখন আমরা এ সকল কথা বেশি দিন পর্যন্ত সহ্য করতে পারি না।

اپنی بُرائیاں اپنے منہ پر سننے کی زیادہ تاب نہیں۔

আপনি বুরায়িয়া আপনে মুহ পর সুননে কি যিয়াদাহ তাব নেহী।

নিজেদের মন্দাচার নিজেদের সম্মুখে শ্রবণের মত অধিক ধৈর্য নেই।

শব্দার্থ ঃ دم نہ مار - দম না সরা, দম বন্ধ হয়ে আসা, چھوڑ دو - ছেড়ে দেওয়া, ত্যাগ করা, مقصد - উদ্দেশ্যে, লক্ষ্য। اتفاق - ঐক্যমত, সর্বসম্মতিক্রমে, معاملات - লেন-দেন, معاہدہ - চুক্তি।

بہتر ہے کہ تم اپنے بھتیجے کو سمجھا لو یا تم خود درمیان سے ہٹ جاؤ۔

বেহতর হে কে তুম আপনে ভাতিজে কো সমঝা লু ইয়া তুম খোদ দরমিয়ান ছে হট যাও।
উত্তম হল, তুমি ভাতিজাকে বুঝিয়ে নাও অথবা তুমি নিজে মধ্য থেকে সরে যাও।

ورنہ تم دونوں میدان میں نکل آؤ تا کہ ہمارا تمہارا فیصلہ ہو جائے۔

ওয়ারনা তুম দুনু ময়দান মে নিকল আও তাকে হামারা তুমহারা ফয়সালা হু জায়ে।
অন্যথায় তোমরা দু'জনেই ময়দানে বেরিয়ে পড়, যাতে আমাদের তোমাদের মীমাংসা হয়ে যায়।

ابوطالب نے دیکھا کہ اب حالت نازک ہو چلی ہے۔ قریش اب

আবু তালেব নে দেক্খা কে আব হালত নাযুক হু চলি হে। কুরাইশ আব
আবু তালেব দেখল যে, এখন অবস্থা সঙ্কটজনক হয়ে পড়েছে। কুরাইশরা এখন

کسی طرح ماننے والے نہیں۔ میں اکیلا سب کا مقابلہ کیوں کر کروں گا ؟

কেছি তারাহ মাননে ওয়ালে নেহী। মাই একীলা সব কা মোকাবেলা কেউ কার করোঁ গা
কোনভাবেই মেনে নিবে না। আমি একা সকলের সঙ্গে মোকাবেলা কীভাবে করব?

آخر مجبور ہو کر آں حضورؐ سے سارا حال بیان کیا اور کہا اے چچا کی جان!

আখের মাজবুর হো কর আঁ হুজুর (সা) ছে ছারা হাল বয়ান কিয়া আওর কাহা আয়ে চাচা কি জান
অবশেষে বাধ্য হয়ে তিনি সমস্ত ঘটনা নবীজি সা.-এর নিকট বর্ণনা করলেন এবং বললেন হে আমার প্রাণপ্রিয় ভাজিতা!

آنکھوں کی ٹھنڈک! مجھ پر اتنا بوجھ نہ ڈالو کہ میں اس کو اٹھا بھی نہ سکوں!

আকখো কি ঠান্ডক মুঝ পর এতনা বুঝ না ঢালো কে মাই উসকো উঠা ভি না সেকু।
চক্ষুর শীতলতা! আমার উপর এ পরিমাণ বোঝা চাপিয়ে দিও না যা আমি বহন করতে পারব না।

آں حضورؐ یہ سُنکر آنکھیں بھر لائے اور فرمانے لگے، چچا جان!

আঁ হুযূর (সা) ইয়ে সুনকার আঁকখি ভর লায়ে আওর ফরমানে লাগে, চাচাজান!
নবী সা. এ কথা শুনে অশ্রুসিক্ত হলেন এবং বলতে লাগলেন, 'চাচাজান!

শব্দার্থ ঃ تحریر - দলীল, زبان - মুখ, بلکہ - বরং, نمایاں - প্রতীয়মান, مخالفین - বিরোধী বিরুদ্ধবাদী, کاربند - আমলকারী, تکلیف - দুঃখ কষ্টসমূহ, فاقے - ক্ষুধার্ত, کچھی -কচি, گیوں - গম।

آپ کیا فرماتے ہیں۔ اگر یہ لوگ میرے ایک ہاتھ میں

আপ কিয়া ফরমাতে হে। আগার ইয়ে লোগ মেরে এক হাত মে

আপনি কি বলেন। যদি এ লোকেরা আমার এক হাতে

سورج اور دوسرے میں چاند بھی لاکر رکھ دیں،

সূরজ আওর দুছরে মে চান্দ ভি লা কার রাক্খ দি

সূর্য এবং অপর হাতে চাঁদও এনে দেয়,

تب بھی میں اپنے فرائض کی ادائیگی میں کوتا ہی نہ کروں گا۔

তব ভি মাই আপনে ফারায়েয কি আদায়েগী মে কুতাহী না কারুগা।

তথাপিও আমি নিজ কর্তব্য পালনে ত্রুটি করব না।

اے خدا ! توہی اپنے کام کو پورا کریگا یا میں اس راہ میں

আয় খোদা! তুহি আপনে কাম কো পুরা কারে গা ইয়া মাই ইস্ রাহ

হে খোদা আপনিই স্বীয় কার্যকে পরিপূর্ণ করে দিন। অন্যথায় আমি এ রাস্তায়

قربان ہوجاؤں گا۔آپ کی ان باتوں کا اثر ابوطالب کے

মে কুরবান হু জাও গা। আপ কি ইন বাতু কা আছর আবু তালেব কে

কুরবান হয়ে যাব। নবী সা. এর উক্ত কথাগুলির প্রতিক্রিয়া আবু তালেবের

دل پر اس قدر ہوا کہ اُن کو بھی کہنا پڑا، اچھا اپنا کام

দিল পর ইস্ ক্বদর হুয়া কে উন কো ভি কাহনা পড়া। আচ্ছা আপনা কাম

অন্তরে এত প্রভাব সৃষ্টি করল যে, তাকে বলতে হল, ঠিক আছে, নিজের কাজ

کئے جاؤ۔ کوئی شخص تمہارا کچھ نہیں بگاڑ سکتا۔

কিয়ে যাও। কুয়ি শখস্ তুমহারা কুচ নেহী বিগাড় সিকতা।

চালিয়ে যাও। কেউ তোমার কোন ক্ষতি করতে পারবে না।

শব্দার্থ ঃ اتفاقاً - হঠাৎ, آخر - শেষ, مظلوم -অত্যাচারিত, اتفاق - ঘটনাক্রমে, کھینچے -উত্তোলিত, টেনে, বের করে, پوچھا -জিজ্ঞেস করল, چڑھائی -আক্রমণ, فیصلہ -সিদ্ধান্ত, بہنوئی -ভগ্নিপতি।

قریش نے جب کسی طرح اپنی دال نہ گلتی دیکھی تو عقبہ کو اپنا

কুরাইশ নে জব কেছি ত্বরাহ আপনি দাল না গলতি দেক্খি তো উকবা কো আপনা

কুরাইশরা যখন কোনভাবেই তাদের ডাল গলতে দেখল না তখন উকবাকে তাদের

نمائندہ مقرر کر کے آپؐ کی خدمت میں بھیجا۔ اس نے حاضر ہو کر

নোমায়েন্দা মুকাররার কারকে আপ (সা) কি খেদমত মে ভিজা। উস্নে হাযির হু কার

প্রতিনিধি নিযুক্ত করে হুযুর সা.-এর খেদমতে পাঠাল। সে উপস্থিত হয়ে

عرض کی اے محمد! تم یہ بتاؤ کہ آخر چاہتے کیا ہو؟ کیا مکّے کی حکومت

আরয কি, আয় মুহাম্মদ! তুম ইয়ে বাতাও কে আখের চাহতে কিয়া হু? কিয়া মক্কে কি হুকুমত

বলল, "হে মুহাম্মদ! তুমি এটা বল, তুমি শেষ পর্যন্ত কি চাও? তুমি মক্কার হুকুমত

پسند ہے؟ یا کسی بڑے خاندان کی کسی حسین لڑکی سے شادی کرنا

পছন্দ হে? ইয়া কেছি বড়ে খান্দান কি কেছি হাসীন লাড়কী ছে শাদী কারনা

পছন্দ কর? অথবা কোন বড় লোকের সুন্দরী মেয়েকে বিবাহ করতে

چاہتے ہو؟ یا بہت سی دولت لا کر ہم تمہارے سامنے ڈھیر کر دیں؟

চাহতে হু? ইয়া বহুত ছি দওলত লা কার হাম তুমহারে সামনে ঢেইর কারদি?

চাও? না কি, বহু ধন-সম্পদ এনে আমরা তোমার সামনে স্তুপ করে দেই?

ہم تمہاری ہر بات ماننے کو تیار ہیں۔ تم کسی طرح ہمارے معاملات

হাম তুম্হারি হার বাত মাননে কো তৈয়্যার হে। তুম কেছি তারাহ হামারে মুআমেলাত

আমরা তোমার সব কথা মানার জন্য প্রস্তুত আছি। (তবে) তুমি কেবল আমাদের রীতিনীতিতে

میں دخل دینا چھوڑ دو اور ہمارے بتوں کی بُرائیاں نہ کیا کرو!

মে দখল দেনা ছোড় দো আওর হামারে বুতু কি বুরাইয়া না কিয়া করো।

হস্তক্ষেপ থেকে দূরে থাক এবং আমাদের মূর্তির নিন্দাবাদ কর না।

শব্দার্থ ঃ ہو چکے ہیں -হয়ে গেছে, نہیں نکل سکتا - বের হতে পারবে না, فوراً - তৎক্ষণাৎ, بیتاب - অস্থির, خاموش -নিশ্চুপ হওয়া, থেমে যাওয়া, اوراق -পৃষ্ঠা/পাতাগুলি, آنسو - অশ্রু, চোখের পানি।

آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان تمام چکنی چپڑی باتوں کے

আঁ হুযূর (সা) নে উন তামাম চাকনী ছুপরী বাতু কে

নবীজি সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এ সমস্ত তোষামদপূর্ণ কথাবার্তার

جواب میں صرف یہ فرمایا : میں تو خدا کا پیغام لے کر آیا ہوں،

জওয়াব মে ছেরেফ ইয়ে ফরমায়া ঃ মাইতো খোদা কা পয়গাম লে কার আয়া হো,

জবাবে শুধু এটা বললেন, আমি তো খোদা তা'আলার বার্তা নিয়ে এসেছি।

جو چیزیں تم پیش کرتے ہو مجھے ان سے کیا تعلّق؟

জু চিযি তোম পেশ কারতে হু মুঝে উন ছে কিয়া তাআল্লুক?

যেসব বিষয় তোমরা পেশ করছ, সেগুলির সঙ্গে আমার কি সম্পর্ক আছে?

پھر آپ نے قرآن مجید کی چند آیتیں پڑھیں جن کا ترجمہ یہ ہے۔

ফের আপনে কুরআন মজীদ কি চান্দ আয়াতি পড়হি জিন কা তরজমা ইয়ে হে ঃ

অতঃপর তিনি কুরআন মাজীদের কয়েকটি আয়াত পাঠ করলেন, যার অর্থ নিম্নরূপঃ

اے محمد! کہہ دو، میں تم ہی جیسا آدمی ہوں۔ مگر مجھ پر

আয় মুহাম্মদ! কাহ দো,মাই তুমহি জেইছা আদমী হু। মগর মুঝ পর

হে মুহাম্মদ! আপনি বলে দিন, আমি তোমাদের মতই মানুষ, তবে আমার উপর

وحی آتی ہے۔ کہہ دو، تمہارا خدا بس وہی ایک خدا ہے۔

ওহী আতি হে। কাহ দো,তোমহারা খোদা বস অহি এক খোদা হে।

ওহী নাযিল হয়; বলে দিন, তোমাদের খোদা কেবলই ঐ এক খোদা!

لھذا اس کی طرف رجوع کرو، نیک کام کرو اور اس کے ساتھ

লেহাযা ইস্‌কি তরফ রুজু কারো, নেক কাম কারো আওর উস কে ছাথ

সুতরাং তাঁর দিকে ফিরে আস। সৎকাজ কর এবং তার সঙ্গে

শব্দার্থ ঃ اثر -প্রতিক্রিয়া, প্রভাব, کیفیت -অবস্থা, ধরণ, مائل -আকৃষ্ট, ধাবিত, سختی -কঠোরতা, تشدد -নিষ্ঠুরতা, নির্দয়তা, دستک -করাঘাত, হাত দ্বারা আঘাত করা, فکرلاحق - চিন্তান্বিত,

کسی کو شریک نہ کرو۔ عقبہ یہ باتیں سُنکر دم نہ مار سکا، اور

কেছী কো শরীক না কারো। উকবা ইয়ে বাতী সুনকার দম না মার ছেকা, আওর

অন্য কাউকে অংশীদার করো না। উকবা এ কথাগুলি শ্রবণ করে শ্বাস রুদ্ধ হয়ে গেল এবং

جا کر کہنے لگا کہ میری رائے میں تم محمد سے اپنی قوم سے

আপনি কওম ছে জা কর কাহনে লাগা কে মেরী রায় মে তুম মুহাম্মদ ছে

নিজ গোত্রে ফিরে গিয়ে বলতে লাগল, আমার অভিমত হল, তোমরা মুহাম্মদ কে

کچھ نہ کہو، ان کو انھیں کے حال پر چھوڑ دو۔ جو کلام وہ سُناتے ہیں

কুচ না কাহু। উনকো উনহিকে হাল পর ছুড় দো। জু কালাম ওহ সুনাতে হে

কিছুই বল না। তাকে তার নিজ অবস্থার উপর ছেড়ে দাও। যে সকল কথা সে শুনিয়ে থাকে

وہ شاعری نہیں، وہ کچھ اور ہی چیز ہے۔ اگر وہ اپنے

ওহ শায়েরী নেহী। ওহ কুচ আওর হি চিজ হে। আগার ওহ আপনে

তা কবিতা নয়; অন্য কোন কিছু। যদি সে তার

مقصد میں کامیاب ہو گئے تو اس میں تمہاری عزت ہے،

মাকসাদ মে কামিয়াব হু গায়ে তু উস মে তুমহারি ইয্যত হে।

উদ্দেশ্যে সফলকাম হয়ে যায়, তাহলে তাতে তোমাদেরই মর্যাদা।

اگر ناکام رہے تو وہ خود بخود تباہ ہو جائیں گے۔ مگر قریش نے

আগার না কাম রাহে তু ওহ খোদ ব খোদ তাবাহ হু জায়ি গে। মগর কুরাইশ নে

যদি অকৃতকার্য হয়, তবে নিজে নিজেই ধ্বংস হয়ে যাবে। কিন্তু কুরাইশরা

عقبہ کی ایک بات نہ سنی اور ان کی رائے سے اتفاق نہ کیا۔

উকবা কি এক বাত না সুনী আওর উন কি রায় ছে ইত্তেফাক না কিয়া।

উকবার একটি কথাও শুনল না এবং তার অভিমতের সঙ্গে একমত হল না।

শব্দার্থ ঃ خالی از علت -বিনা কারণ, کلفت -অসুবিধা, قلم کردوں گا - দ্বিখন্ডিত, দুইভাগ, اندر قدم - ভিতরে প্রবেশ করা, رعب - ভীত-সন্ত্রস্ত, نہایت -একান্ত, নিতান্ত, عجز - বিনীত।

(٦) صبر

ছবর

ধৈর্য ধারণ

روایت ہے کہ قریش نے باہمی سازش اور مشورے کے بعد یہ

রিওয়ায়াত হে কে কুরাইশ নে বা হামি ছাঝিশ আওর মশওয়ারে কে বা'দ ইয়ে

বর্ণিত আছে যে, কুরাইশরা পরস্পর ঐক্যমত এবং পরামর্শের পর এ সিদ্ধান্তে

طے کیا کہ محمدؐ اور ان کے خاندان سے لین دین، خرید وفروخت

ত্বাই কিয়া কে মুহাম্মদ (সা) আওর উনকে খান্দান ছে লেন-দেন, খরীদ ও ফরোখত

উপনীত হল যে, মুহাম্মদ সা. এবং তার বংশের সংগে লেনদেন, ক্রয়-বিক্রয় এবং

اور سب معاملات بند کردئے جائیں۔ چنانچہ سب معاملات

আওর ছব মুআমালাত বন্দ কার দিয়ে জায়ি। চুনাচে সব মুআমেলাত

সর্বপ্রকার আদান-প্রদান বন্ধ করে দেয়া হবে। সে মতে সর্বপ্রকার লেন-দেন বন্ধ

ترک کردئے گے۔ یہاں تک کہ کھانے پینے کی چیزیں بھی میسّر

তরক কারদিয়ে গায়ে। ইয়াহা তক কে খানে পিনে কি চিযি ভি মুয়াস্‌সার

করে দিল। এমনকি পানাহারের বস্তুগুলিও (তাঁরা সহজে পেতেন না। কুরাইশদের

نہ آسکتی تھیں۔ قریش کا یہ معاہدہ صرف زبان ہی تک نہ تھا،

না আ সেকতী থি। কুরাইশ কা ইয়ে মুআহাদাহ সেরেফ যবান হি তক না থা।

এ চুক্তি শুধু মৌখিক ছিল না বরং এ দলীল কা'বা ঘরের দরজার উপর প্রমাণ স্বরূপ

بلکہ یہ تحریر خانۂ کعبہ کے دروازے پر نمایاں طور سے لکھ کر لگا دی

বলকে ইয়ে তাহরীর খানায়ে কা'বা কে দরওয়াযে পর নুমায়া তুর ছে লেখ কার লাগা দি

লিখে দেওয়া হয়েছিল, যাতে সকল ইসলাম বিরোধী এর উপর আমল করে।

শব্দার্থ ঃ نعرہ -উচ্চ শব্দে আল্লাহু আকবার বলা, طاقتور - শক্তিশালী, کھلم کھلا -প্রকাশ্যে, জনসম্মুখে, بے تکلفی - আড়ম্বরহীনতা। چہیتی - প্রিয়, আদরণীয়, আদুরে, فدائی -আবেগময়ী, আশেক।

گئی تھی تاکہ سب سے مخالفین اسلام اس پر کاربند ہوں۔

গায়ি থি, তাকে সব মুখালিফিনে ইসলাম ইস পর কারবন্দ হু।

কুরাইশরা যখন বনী হাশেমদের সঙ্গে লেন-দেন বাদ দিয়ে দিল, তখন তাদের

قریش نے بنی ہاشم سے جو معاملات کیا ترک کئے کہ ان پر

কুরাইশ নে বনী হাশিম ছে জু মুআমেলাত কিয়া তবক কিয়ে কেহ উন পর

উপর মছিবতের একটি পাহাড় ভেঙ্গে পড়ল। মক্কাবাসী সকলেই তাদের (বনু

مصیبتوں کا ایک پہاڑ ٹوٹ پڑا۔ اہلِ مکّہ سب کے سب

মুসীবতো কা এক পাহাড় টুট পড়া। আহলে মক্কা সবকে সব

হাশেমের) দুশমন বনে গেল। বনু হাশেম গোত্রের লোকেরাও মক্কার আবাসস্থলকে

ان کے دشمن ہوگئے۔ بنی ہاشم نے مکّے کی سکونت کو خیر باد

উনকে দুশমন হু গায়ে। বনী হাশেম নে মক্কে কি সকুনত কো খায়রবাদ

বিদায় জানালেন এবং আবু তালিবের ঘাটিতে গিয়ে আশ্রয় নিলেন এমনকি একটি

کہا اور شعب ابی طالب میں جا کر پناہ لی۔ یہاں تک کہ

কাহা আওর শুআবে আবী তালিব মে জা কার পানাহ লি। ইহাতক কে

উপত্যকা যা বনু হাশেম গোত্রের পৈত্রিক সূত্রে প্রাপ্ত ছিল, তাও আবাদ হয়ে গেল।

ایک درّے میں جو بنو ہاشم کا موروثی چلا آرہا تھا، آباد ہوگئے۔

এক দুররে মে জু বনু হাশিম কা মাওরুছি চলা আরাহা থা। আবাদ হু গায়ি।

নবী কারীম সা. সেখানে থাকা অবস্থায় তিন বছরে কেটে গেল। এ সময় তিনি বড়

آں حضورؐ کو یہاں رہتے تین سال کا عرصہ ہوگیا۔

আঁ হুযূর (সা) কো ইয়াহা রাহতে তিন সাল কা আরসা হু গিয়া।

বড় দুঃখ কষ্টের সম্মুখীন হলেন। তবে সেগুলি সব আল্লাহ তা'আলার সাহায্যে

শব্দার্থ ঃ بے چین - অস্থির, চিন্তান্বিত, پاکیزگی -পবিত্র নিষ্কলুষ, پیغام - পয়গাম, বিশেষ প্রস্তাব, پلے - লালিত-পালিত হয়েছিল। منظور - গৃহীত, মঞ্জুর, رضامندی - সন্তুষ্টি, مہر - মহর।

اس اثنا میں بڑی بڑی تکالیف کا سامنا ہوا، مگر سب اللہ تعالیٰ کی

ইস আছনা মে বড়ি বড়ি তাকালিফ কা সামনা হুয়া। মগর সব আল্লাহ তাআলা কী

সহজ হয়ে গেল। খানা-পিনার সামগ্রী হাতে আসলে পানাহার করেছেন, অন্যথায়

مدد سے سہل ہوگئیں۔ کھانے پینے کا سامان ہاتھ آ گیا تو کھا پی لیا،

মদদ ছে সহল হু গায়ি। খানে পিনে কা সামান হাথ আগিয়া তো খা পি লিয়া।

কয়েকদিন যাবৎ অনাহারে রয়েছেন কচি শিশু হযরত ফাতিমা রাযিআল্লাহু আনহাও

ورنہ کئی کئی روز فاقے سے گذر جاتے تھے۔ ننّھی بچّی حضرت

ওয়ার না কাই কাই রুয ফাকে ছে গুযর যাতে থে। নান্নি বাচ্চি হযরত

এ বিপদে নিজ পিতা-মাতার সঙ্গে শরীক ছিলেন। একবার হযরত খাদীজা

فاطمہ رضی اللہ عنہا بھی اس مصیبت میں اپنے ماں باپ کی

ফাতেমা (রাঃ) ভি ইস মুসীবত মে আপনে মা বাপ কী

রাযিআল্লাহু আনহা এর ভাতিজা হাকীম ইবনে হাযাম রা. কিছু গম স্বীয় গোলামের

شریک حال تھیں۔ ایک مرتبہ حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے

শরীকে হাল থি। এক মরতবা হযরত খাদীজা (রাঃ) কে

মাধ্যমে পাঠালেন। আবু জাহেল তা কোন উপায়ে দেখতে পেল এবং গোলামকে

بھتیجے حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ نے کچھ گیہوں اپنے غلام کے

ভাতিজে হাকীম বিন হিযাম (রাঃ) নে কুচ গেহু আপনে গোলামকে

উহা নিয়ে যেতে বাধা দিল। ঘটনাক্রমে সেখানে অন্য এক ব্যক্তিও এল। যদিও

ہاتھ بھیجے۔ ابو جہل نے کہیں دیکھ لیا اور غلام کو لے جانے سے

হাথ ভিজে। আবু জাহল নে কাহি দেখ্ লিয়া আওর গোলাম কো লে জানে ছে

সেও বিরোধী ছিল, তথাপি তার দয়া হল এবং সে আবু জাহেলকে বলল যে, এক

শব্দার্থ ঃ زرہ - লোহার জামা, ہاتھ میں آئی تھی - হাতে এসেছিল, جنگ بدر - বদর যুদ্ধ, بچو اور بچیو -বালক-বালিকা, ملکیت -মালিকানাধীন, بھیڑ کی کھال - ভেড়ার চামড়া, اپنی چہیتی - আপন প্রিয়,

روکا۔ اتفاقاً وہاں ایک اور شخص بھی آنکلا۔ گو وہ بھی مخالف تھا، لیکن

রুকা। ইত্তেফাকান ওয়াহা এক আওর শখছ ভি আ নিক্‌লা, গো ওহ ভি মুখালেফ থা। লেকিন

ব্যক্তি তার ফুফুকে কিছু গম পাঠাচ্ছে, তুমি কেন (তাতে) বাধা দিচ্ছ? অবশেষে

اس کو رحم آیا اور اس نے ابو جہل سے کہا کہ ایک شخص اپنی پھوپھی کو

উসকো রহম আয়া আওর উসনে আবু জাহল ছে কাহা কে এক শখছ আপনি ফুফী কো

দুশমনদের যখন নিজ হতেই খেয়াল হল তখন তারা মজলুমদেরকে মক্কায় ফিরে

کچھ گیہوں بھیجتا ہے، تو کیوں روکتا ہے؟ آخر دشمنوں کو خود ہی خیال آیا

কুচ গেহু ভিজতা হে। তো কেউ রুকতা হে? আখের দুশমনো কো খোদহী খিয়াল আয়া

যাওয়ার অনুমতি দিল।

تو انہوں نے اِن مظلوموں کو مکّہ واپس جانے کی اجازت دیدی۔

তো উনহু নে ইন মাযলুমু কু মক্কা ওয়াপেছ জানে কি ইজাযত দে-দি।

(۷) شجاعت

শুজাআত

বীরত্ব

روایت ہے کہ اسلام سے قبل ایک دن غصّے میں آکر

রিওয়ায়াত হে কে ইসলাম ছে কাবল এক দিন গোস্‌সে মে আ কার

বর্ণিত আছে, ইসলাম গ্রহণের পূর্বে একদিন রাগান্বিত হয়ে

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آں حضور صلی اللہ علیہ وسلّم کے

হযরত উমর (রাঃ) নে আঁ হুযূর সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম কে

হযরত উমর রা. নবীজি সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লামকে

শব্দার্থ ঃ بیٹی - মেয়ে, جہیز - উপঢৌকন, کھجور کے پتے - খেজুরের পাতা, لوٹا - ধাতব বা মাটির পাত্র, چکیاں - যাঁতা। اجازت - অনুমতি সম্মতি, چھڑکا - ছিটিয়ে দিল, بہتر - উত্তম, بے تکلفی - অনাড়ম্বর।

قتل کا ارادہ کیا۔ تلوار کھینچے ہوئے اس ارادے سے نکلے کہ

কতল কা ইরাদা কিয়া। তলওয়ার খিচে হুয়ে ইসএরাদে ছে নিকলে কে

হত্যা করার ইচ্ছা করলেন। তলোয়ার উত্তোলিত করে এ উদ্দেশ্যে বেরিয়ে গেলেন।

اتفاق سے ایک صحابی حضرت نعیم رضی اللہ عنہ راستے میں مل گئے۔

ইত্তেফাক ছে এক সাহাবী হযরত নুআইম (রাঃ) রাস্তে মে মিল গায়ে।

ঘটনাক্রমে এক সাহাবী হযরত নাঈম রা.-এর সঙ্গে রাস্তায় সাক্ষাত হল।

انہوں نے پوچھا کہ عمر! خیر تو ہے؟ کدھر چڑھائی کرنے کا

উনহু নে পুছা কে উমর! খাইর তো হে? কেধার চড়হায়ি কারনে কা

তিনি জিজ্ঞেস করলেন, হে উমর! ভাল আছ তো, কোথায় আক্রমণ

ارادہ ہے؟ حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ محمدؐ کا فیصلہ کرنے جاتا ہوں۔

ইরাদা হে? হযরত উমর (রাঃ) নে ফরমায়া কে মুহাম্মদ (সা) কা ফায়সালা কারনে জাতা হু।

করার ইচ্ছা? হযরত উমর রা. বললেন, মুহাম্মদের ফায়সালা করার জন্য যাচ্ছি।

انہوں نے کہا کہ پہلے اپنے گھر کی تو خبر لو، خود تمہاری

উনহু নে কাহা কে পহলে আপনে ঘর কি তু খবর লু। খোদ তুমহারি

তিনি বললেন, প্রথমে নিজের ঘরের খবর তো নাও। স্বয়ং তোমারই

بہن فاطمہ اور تمہارے بہنوئی سعید بن زید مسلمان

বহিন ফাতেমা আওর তুমহারে বহনুবী সাঈদ বিন যায়দ মুসলমান

বোন ফাতিমা এবং তোমার ভগ্নিপতি সাঈদ ইবনে যায়েদ মুসলমান

ہو چکے ہیں۔ حضرت عمرؓ یہ سنتے ہی غصّے سے بیتاب

হু চকে হে। হযরত উমর (রাঃ) ইয়ে সুনতে হি গোস্‌সে ছে বেতিয়াব

হয়ে গেছে। হযরত উমর রা. এ কথা শুনা মাত্রই রাগে অস্থির

শব্দার্থ ঃ نمونہ -আদর্শ, দৃষ্টান্ত। مثال -উদাহরণ, دکھائی -দেখেছিল, راہ اسلام -ইসলামের পথ। ریت -রীতি-নীতি, گلدان -ফুলদানী, পুষ্পপাত্র, یتیموں -এতীমেরা এতীমগণ, آزاد-স্বাধীন।

ہوکرفوراً بہن کے گھر پہنچے۔ وہ بلند آواز سے قرآن شریف

হো কার ফাওরান বহিন কে ঘর পোহচে। ওহ বুলন্দ আওয়ায ছে কুরআন শরীফ
হয়ে তৎক্ষণাত বোনের বাড়িতে গেলেন। তিনি (উমর এর আগমনের সময়) কুরআন শরীফ

پڑھ رہی تھیں۔ حضرت عمرؓ کی آواز سُنکر خاموش ہوگئیں

পড়হ রাহি থি। হযরত উমর (রাঃ) কি আওয়ায সুনকার খামোশ হো গায়ি
পড়ছিলেন। হযরত উমর রা.-এর (আগমনের শব্দ শুনে তিনি চুপ হয়ে গেলেন

اور قرآن شریف کے اوراق کو چھپا دیا۔ آتے ہی کہا

আওর কুরআন শরীফ কে আওরাক কো ছোপা দিয়া। আতে হি কাহা
এবং কুরআন শরীফের পাতাগুলি লুকিয়ে ফেললেন। উমর রা. এসেই বললেন

مجھے معلوم ہوا ہے کہ تم دونوں مسلمان ہوچکے ہو۔

মুঝে মা'লুম হুয়া হে কে তুম দুনু মুসলমান হু চকে হু।
আমার মনে হচ্ছে তোমরা উভয়েই মুসলমান হয়ে গেছ।

یہ کہکر بہنوئی سے لپٹ گئے اوران کو مارنا پیٹنا شروع کیا۔

ইয়ে কাহকার বহনুবী ছে লেপেট গায়ে আওর উনকু মারনা পিটনা শুরু কিয়া।
এটা বলেই ভগ্নিপতিকে জড়িয়ে ধরলেন এবং তাকে মার-পিট করলেন।

بہن بچانے کے لئے سامنے آئیں تو وہ بھی زخمی ہوگئیں۔

বহিন বাঁচানো কে লিয়ে সামনে আয়ি তো ওহ ভি যখমী হু গায়ী।
বোন তাকে রক্ষা করার জন্য সামনে আসলে তিনিও আহত হয়ে গেলেন।

آخر بہن نے آنسو بہاتے ہوئے کہا، اے میرے بھیّا!

আখের বহিন নে আঁসু বাহাতে হুয়ে কাহা। আয় মেরে ভাইয়া!
অবশেষে বোন কাঁদতে কাঁদতে বললেন, হে আমার ভাই!

শব্দার্থ ঃ شوق-উৎসাহ, আগ্রহ, پھند-ফাঁদ, خیرِاقوم-সর্বোত্তম, آدمیت - মানবতা, بن گئے - হয়ে গেল, ہمارے نبی - আমাদের নবী।

چاہے جان سے مار ڈالئے، مگر اسلام اب دل سے نہیں نکل سکتا۔

চাহে জান ছে মার ডালিয়ে, মগর ইসলাম আব দিল ছে নেহী নিকল সিকতা।
চাই জীবনে মেরে ফেলুন, তথাপি ইসলাম এখন অন্তর থেকে বের হওয়া সম্ভব নয়।

حضرت عمر کے دل میں بہن کی بات نے ایسا اثر کیا کہ

হযরত উমরকে দিল মে বহিন কি বাত নে এইছা আছর কিয়া কেহ
হযরত উমর রা.-এর অন্তরে বোনের এ কথা এমন দাগ কাটল যে,

آپ ٹھہر گئے اور کہا کہ اچھا مجھے بھی وہ کلام سناؤ جو

আপ ঠেহের গায়ে আওর কাহা কে আচ্ছা মুঝে ভি ওহ কালাম সুনাও জু
তিনি থেমে গেলেন এবং বললেন যে, আমাকেও উক্ত কথা শোনাও, যা

تم پڑھ رہی تھیں۔ سورۂ طٰہٰ (طاہا) کی چند ابتدائی آتیں

তুম পড়হ রাহি থি। সূরায়ে ত্বাহা কি চান্দ ইবতেদায়ী আয়াতি
তুমি পাঠ করছিলে। সূরা ত্ব-হা এর প্রথম দিকে কয়েকটি আয়াত

سنتے ہی حضرت عمر کی کیفیت بدل گئی۔ کہاں تو اسلام کا نام

সুনতে হি হযরত উমর কি কাইফিয়াত বদল গায়ি। কাহা তো ইসলাম কা নাম
শোনাতেই হযরত উমর রা.-এর অবস্থা পরিবর্তিত হয়ে গেল। কোথায় ইসলামের নাম

لینے والوں پر اس قدر سختی اور تشدّد کر رہے تھے،

লিনে ওয়ালে পর ইস ক্বদর সখতি আওর তাশাদ্দুদ কার রাহে থে
নেওয়া ব্যক্তিদের উপর এ পরম কঠোরতা এবং নিষ্ঠুরতামূলক আচরণ করছিলেন,

اور کہاں اب خود اس پر مائل نظر آتے ہیں۔

আওর কাহা আব খোদ ইস পর মায়েল নযর আতে হে।
আর কোথায় এখন নিজেই উহার প্রতি আকৃষ্ট দেখা যাচ্ছে।

শব্দার্থ ঃ لائق - উপযুক্ত, شہادت - স্বাক্ষী, لگاؤ جھکاؤ - ঝুকানো, ہمیشہ - সর্বদা সব সময়, سدا مبرا - মুক্ত পবিত্র, مانند - অনুরূপ।

حضرت عمر اسی وقت آں حضورؐ کی طرف گئے۔ تلوار ہاتھ میں تھی،

হযরত উমর উসি ওয়াক্‌ত আঁ হুযূর কি তরফ গায়ে। তলওয়ার হাত মে থি।
হযরত উমর রা. তখন নবীজির সা. এর নিকটে গেলেন, তখন তলোয়ার হাতে ছিল।

دروازے پر دستک دی۔ صحابہؓ کو فکر لاحق ہوئی کہ عمر کا آنا

দরওয়াযে পর দস্তক দি। সাহাবা (রাঃ) কো ফিকির লাহেক হুয়ি কে উমর কা
দরজার উপর আঘাত করলেন। সাহাবায়ে কিরাম রা. চিন্তান্বিত হলেন যে,

خالی از علّت نہیں۔ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ آنے دو،

আন খালি আয ইল্লত নেহী। হযরত হামযা (রাঃ) নে কাহা কে আনে দু
উমর বিনা কারণে আসেনি। হযরত হামজা রা. বললেন, উমরকে আসতে দাও।

کوئی کھٹکا نہیں۔ اگر نیک نیتی سے آیا ہے تو بہتر،

কুয়ি খটকা নেহী। আগার নেক নিয়তি ছে আয়া হে তো বেহতর,
কোন অসুবিধা নেই। যদি সৎ উদ্দেশ্যে এসে থাকে, তবে তো ভাল,

ورنہ اس کی تلوار سے اس کا سر قلم کردوں گا۔

ওয়ারনা উসকি তলওয়ার ছে ইসকা ছের কলম কার দোগা।
অন্যথায় তার তলোয়ার দ্বারাই তার মাথা দ্বিখন্ডিত করে দিব।

حضرت عمر نے اندر قدم رکھا تو آں حضورؐ خود آگے بڑھے

হযরত উমর নে আন্দর কদম রাক্‌খা তো আঁ হুযূর (সাঃ) খোদ আগে বাড়হে
হযরত উমর রা. ভেতরে পা রাখা মাত্র নবীজি সা. নিজেই সামনে অগ্রসর হলেন

اور ان کا دامن پکڑ کر پوچھا، کہو عمر! کیسے آنا ہوا؟

আওর উনকা দামান পাকড় কর পোছা,কাহু উমর! কেইছে আনা হুয়া?
এবং তার কাপড়ের আচল ধরে জিজ্ঞেস করলেন। বল হে উমর! কি জন্য এসেছ?

শব্দার্থ ঃ تاریخ - ইতিহাস, اشاعت وتبلیغ - প্রচারও প্রসার, آگ بگولہ - উত্তেজিত, غیظ وغضب - রাগ ও অভিশাপ, تباہ -ধ্বংস হয়ে যাওয়া, عزت -সম্মান, خاندان -বংশ, خلاف - বিপরীতে, মোকাবেলায়।

حضرت عمرؓ پر اُس وقت کچھ ایسا رعب طاری ہوا کہ کانپنے لگے

হযরত উমর (রাঃ) পর উস ওয়াক্ত কুচ এইছা রুউব ত্বারী হুয়া কে কাঁপনে লাগে।
হযরত উমর এর উপর এ মুহূর্তে এমন কিছু ভীতির সঞ্চার হল যে, তিনি কাঁপতে লাগলেন

اور نہایت عجز سے کہا، میں تو ایمان لانے کے لئے آیا ہوں۔

আওর নেহায়াত আজয ছে কাহা মাই তো ঈমান লানে কে লিয়ে আয়া হু।
এবং একান্ত কাতর অবস্থায় বললেন, আমি তো ঈমান আনার জন্য এসেছি।

آں حضورؐ نے فرمایا ''اللہ اکبر'' پھر تمام صحابہؓ نے اس زور سے نعرہ

আঁ হুযূর (সা) নে ফরমায়া "আল্লাহু আকবার" ফের তামাম সাহাবা (রাঃ) নে ইস জোর ছে না'রাহ
নবী করীম সা. "আল্লাহু আকবার" বলে উঠলেন, অতঃপর সকল সাহাবী এত জোরে তাকবীর বললেন,

لگایا کہ مکّے کی تمام پہاڑیاں گونج اٹھیں حضرت عمر رضی اللہ عنہ

লাগায়া কে মক্কে কি তামাম পাহাড়িয়া গুঞ্জ উঠি। হযরত উমর (রাঃ)
মক্কার সমস্ত পাহাড়ে প্রতিধ্বনি সৃষ্টি হল। হযরত উমর রা.

کے ایمان لانے کے بعد اسلام بہت طاقتور ہوگیا۔

কে ঈমান লানে কে বা'দ ইসলাম বহুত তাকতওয়ার হু গিয়া।
ঈমান আনার পর ইসলাম খুবই শক্তিশালী হয়ে গেল।

مسلمان جو اِدھر اُدھر چھپ چھپا کر نماز پڑھا کرتے تھے ان سب کو

মুসলমান জু ইদার উদার ছুপ ছুপা কার নামায পড়হা কারতে থে। ইন ছব কো
যে সকল মুসলমান এদিক সেদিক লুকিয়ে লুকিয়ে নামায পড়তেন, তাদের সকলকে

حضرت عمر رضی اللہ عنہ خانۂ کعبہ میں لے گئے اور کھلّم کھلا نماز ادا کی۔

হযরত উমর (রাঃ) খানায়ে কা'বা মে লে গায়ে আওর খুল্লম খোলা নামায আদা কি।
হযরত উমর রা. কাবা ঘরে নিয়ে গেলেন এবং প্রকাশ্যে নামায আদায় করলেন।

শব্দার্থ ঃ خطر -বিপদ, خاطر - খাতির, مصیبتیں - নানা প্রকার বিপদ, ظلم وستم - জুলুম ও অত্যাচার।
برداشت -সহ্য করা, মেনে নেওয়া, رونگٹے -শরীরের লোম, পশম, پیارے - নির্যাতিত ব্যক্তি।

سادگی اور بے تکلفی

সাদেগী আওর বে তাকাল্লুফী

সরলতা এবং আড়ম্বরহীনতা

آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی اولاد میں سب سے چہیتی اور

আঁ হুযূর (সা) কি আওলাদ মে ছব ছে চেহেতী আওর

নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম-এর সন্তানদের মধ্যে সর্বাপেক্ষা প্রিয় এবং

صاحبزادیوں میں سب سے چھوٹی حضرت فاطمہ زہراء رضی اللہ

সাহেবযাদীও মে সবসে ছোটি হযরত ফাতেমা যাহরা (রাযিআল্লাহু

কন্যাদের মধ্যে সর্বাপেক্ষা ছোট হযরত ফাতেমা রা.

عنہا تھیں۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنی اولاد میں سب سے

আনহা থি। হুযূর (সা) কু আপনি আওলাদ মে ছব ছে

ছিলেন। নবী সা.-এর সন্তানদের মধ্যে হযরত ফাতিমার রা. সঙ্গে

زیادہ ان سے محبت تھی۔ اور وہ بھی اپنے پیارے باپ پر فدا رہتی

জেয়াদা উনছে মুহব্বত থি। আওর ওহ ভি আপনে পিয়ারে বাপ পর ফেদা রাহতি

সর্বাধিক মহব্বত ছিল। আর তিনিও নিজ পিতার আশেক

تھیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو ذرا بھی تکلیف پہنچتی تو وہ بے چین

থি। আপ (সা) কো যরা ভি তকলীফ পোহঁচতী তো ওহ বেচীন

ছিলেন। নবীজি সা.-এর সামান্য কষ্ট হলেই তিনি অস্থির

ہو جاتی تھی۔ نیکی اور پاکیزگی میں اپنی مثال نہیں رکھتی تھیں۔

হু জাতি থি। নেকী আওর পাকিজেগী মে আপনি মিছাল নেহী রাক্‌তি থি।

হয়ে যেতেন। সৎ কর্ম এবং পবিত্রতায় তাঁর সমতুল্য কেউ ছিল না।

শব্দার্থ ঃ گرمی -তাপ, উষ্ণতা, ریت - বালু, تپتی - উত্তপ্ত, سل - শিল পাথরের বড় টুকরা, رٹ -জপনা, বারবার উচ্চারিত হওয়া, شریر لڑکوں -বখাটে, দুষ্টু, অশিষ্ট, حوالے -সোপর্দ, হাতে ন্যস্ত করা।

جب ان کی عمر اٹھارہ سال کی ہوئی تو شادی کے پیغام آنے لگے۔

জব উনকি উমর আঠারাহ সাল কি হুয়ি তো শাদী কে পয়গাম আনে লাগে।

যখন তাঁর বয়স আঠারো বছর হল, তখন বিবাহের প্রস্তাব আসতে লাগল।

مگر حضورؐ کے دل میں کچھ اور ہی بات تھی۔

মগর হুযূর (সা) কে দিল মে কুচ আওর হি বাত থি।

কিন্তু নবী সা. -এর অন্তরে অন্য রকম খেয়াল ছিল।

خیال یہ تھا کہ اس کے لئے ایسا ہی جوڑ کا لڑکا ملے۔

খেয়াল ইয়ে থা কে ইসকে লিয়ে এইছা হি জুড় কা লড়কা মিলে।

খেয়ালটি ছিল এই যে, তাঁর জন্য তাঁর সমকক্ষ ছেলে মিলে যাক।

یہ حضرت علیؓ تھے جو حضورؐ ہی کے سائے میں پلے تھے۔

ইয়ে হযরত আলী (রাঃ) থে জু হুযূর (সা) হি কে সায়ে মে পালে থে।

ইনিই ছিলেন হযরত আলী রা. যিনি হুযুল সা.-এর তত্ত্বাবধনে লালিত-পালিত হয়েছিলেন।

حضرت علیؓ نے اپنی درخواست پیش کی تو وہ گویا پیش ہونے سے

হযরত আলী (রাঃ) নে আপনি দরখাস্ত পেশ কি তো ওহ গোয়া পেশ হোনে ছে

হযরত আলী রা. নিজের আবেদন পেশ করতেই উহা যেন পেশ করার

پہلے ہی منظور ہو چکی تھی۔ حضورؐ نے بی بی فاطمہ رضی اللہ عنہا سے

পহলে হি মঞ্জুর হু চকি থি। হুযূর (সা) নে বিবি ফাতেমা (রযিাঃ আনহা) ছে

পূর্বেই মনোনীত হয়ে গিয়েছিল। নবী সা. বিবি ফাতিমা রাযি. আনহাকে

دریافت کیا تو وہ چپ رہیں۔ یہ گویا رضامندی کا اظہار تھا۔

দরইয়াফত কিয়া ওহ চুপ রাহি, ইয়ে গুইয়া রেজামন্দি কা এজহার থা

বিবাহ সম্পর্কে জিজ্ঞেস করলে তিনি চুপ থাকলেন। এ নীরব থাকা যেন সম্মতিরই প্রকাশ ছিল।

শব্দার্থ ঃ سخت - কঠিন, অত্যন্ত, বেশি অত্যধিক, انگاروں - অঙ্গার, কয়লা, ٹھنڈے - ঠান্ডা, শীতল, سفید داغ - সাদা দাগ/ ছাপ, موڑا - বিমুখ হল, ত্যাগ করল।

پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ تمہارے پاس مہر

ফের হযরত আলী (রাঃ) ছে পোছা কে তুমহারে পাছ মহর

অতঃপর হযরত আলী রাযি. এর নিকট নবী সা. জিজ্ঞেস করলেন, "তোমার নিকট মহর

ادا کرنے کو کیا ہے؟ بولے کچھ نہیں۔ فرمایا کہ وہ زرہ کیا ہوئی

আদা কারনে কু কিয়া হে? বুলে কুচ নেহী। ফরমায়া কে ওহ যেরাহ কিয়া হুয়ি

আদায় করার কি আছে?" তিনি বললেন, "কিছুই নেই।" নবী সা. বললেন, লৌহবর্মটি কি হয়েছে

جو جنگ بدر میں ہاتھ آئی تھی؟ عرض کی کہ وہ تو موجود ہے۔

জু জঙ্গে বদর মে হাত আয়ি থি? আরয কি কে ওহ তো মওজুদ হে।

যা বদরের যুদ্ধে হস্তগত হয়েছিল? তিনি বললেন, সেটা তো মওজুদ আছে।

آپؐ نے فرمایا کہ وہ بس ہے۔ بچو اور بچیو! شاید تمہیں یہ خیال ہوگا کہ

আপ (সা) নে ফরমায়া কে ওহ বস হে। বাচ্চু আওর বাচ্চিও! শায়াদ তুমহি ইয়ে খেয়াল হুগা কে

নবী সা. বললেন, ওটাই মহর আদায়ের জন্য যথেষ্ট। প্রিয় বালক বালিকারা! সম্ভবত তোমরা চিন্তা করে থাকবে যে,

یہ زرہ بڑی قیمتی چیز ہوگی۔ لیکن یہ سن کر تمہیں تعجب ہوگا

ইয়ে যিরাহ বড়ি কীমতি চীজ হুগী। লেকীন ইয়ে সুন কার তুমহি তাআজ্জুব হুগা

উক্ত বর্মটি হয়ত বহু মূল্যবান হবে। কিন্তু এটা শুনে তোমার আশ্চর্য হবে

کہ وہ صرف سوا سو ۱۲۵ روپیہ کی تھی۔ زرہ کے سوا اس بہادر کی

কে ওহ ছেরেফ শোয়াশো রুপিয়া কি থি। যিরাহ কি সাওয়া ইস বাহাদুর কী

যে, তার মূল্য মাত্র একশত পঁচিশ টাকা ছিল। বর্মটি ব্যতীত ঐ বীর পুরুষের

جو ملکیت تھی وہ یہ تھی، بھیڑ کی ایک کھال اور ایک پرانی یمنی

জু মিলকিয়াত থি ওহ ইয়ে থি, ভেড় কি এক খাল আওর এক পুরানি ইয়ামানি

যা মালিকানাধীন ছিল তা হল, ভেড়ার একটি চামড়া এবং একটি পুরাতন ইয়ামনী

শব্দার্থ ঃ بہادر -বীর পুরুষ, অত্যন্ত সাহসী, ریت - বালু, বালি, صدمے - ব্যাথা, কষ্ট, انتقال - মৃত্যু, মরণ, برچھی -বর্ষা, بے دردی -নির্দয়, چٹان -বড় পাথর, غلام -গোলাম, দাস, رسی -রশি, দড়ি।

چادر۔ یہی وہ سرمایہ تھا، جو دولہا نے دلہن کی نذر کی۔

চাদর। ইহি ওহ ছেরমায়া থা জু দুলহা নে দুলহান কী নযর কী।

চাদর। এটাই ছিল তার সম্বল, যা বর কনেকে উপহার দিয়েছিলেন।

ایک صحابی رضی اللہ عنہ نے اپنا ایک خالی مکان دولہا دلہن کے

এক সাহাবী (রাঃ) নে আপনা এক খালি মকান দুলহা দুলহান কে

এক সাহাবী রা. তাঁর একটি খালি ঘর বর এবং কনেকে

رہنے کو پیش کیا جس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبول

রাহনে কু পেশ কিয়া জিসকু রাসূলুল্লাহ (সা) নে কবুল

থাকার জন্য দিতে চাইলে রাসূলুল্লাহ সা. তা গ্রহণ

فرمایا۔ بزرگ باپ نے اپنی چہیتی بیٹی کو جو جہیز دیا وہ یہ تھا۔

কিয়া। বুযুর্গ বাপ নে আপনি চেহেতী বেটি কো জু জাহীয দিয়া ওহ ইয়ে থা।

করলেন। সম্মানিত পিতা নিজের আদরের মেয়েকে যেসকল উপঢৌকন দিয়েছিলেন তা নিম্নরূপঃ

(۱) بان کی ایک چارپائی (۲) چمڑے کا ایک گدّا جس میں

(১) বান কি এক চার পায়ি (২) চামড়ে কা এক গাদ্দা জিস মে

(১) একটি রশির তৈরি চৌকি; (২) চামড়ার একটি গদি যার মধ্যে

کھجور کے پتّے بھرے تھے (۳) مٹی کا ایک لوٹا

খেজুর কে পাত্তে ভরে থে। (৩) মেট্টি কা এক লোটা

খেজুরের পাতা ভরা ছিল। (৩) একটি মাটির লোটা

(۴) مشکیزہ (۵) دو چکیاں (۶) دو مٹی کے گھڑے۔

(৪) এক মশকিযাহ (৫) দু চাক্কিয়া (৬) দু মেট্টি কে ঘড়ে।

(৪) একটি (পানি রাখার) মশক (৫) দুটি যাঁতা (৬) দুটি মাটির কলসি।

শব্দার্থ ঃ کھینچے - টেনে হেঁচড়ে, جلتی - জলন্ত, উত্তপ্ত, بدبخت - দুর্ভাগ্য। اندھی - অন্ধ, দৃষ্টিহীন, تکلیفیں -কষ্ট, নির্যাতন, پتھر مارا -পাথর মেরেছিল, باندیاں -বাঁদীরা, وجہ -কারণ, ترس -করুণা, দয়া।

دولہا دلہن جب نئے گھر میں جالئے تو حضورؐ دیکھنے

দুলহা দুলহান জব নয়ে ঘর মে জা লিয়ে তো হুযূর (সা) দেক্খনে

বর কনে যখন নতুন ঘরে প্রবেশ করলেন, তখন নবী সা. দেখার জন্য

تشریف لے گئے۔ پہلے دروازے پر کھڑے ہوکر اجازت مانگی

তাশরীফ লে গায়ে। পহলে দরওয়াযে পর খাড়ে হুকার ইজাযত মাংগি

সেখানে গমন করলেন। প্রথমে দরজার সামনে দাঁড়িয়ে অনুমতি চাইলেন।

پھر اندر گئے، ایک برتن میں پانی منگوایا دونوں ہاتھ اس مے ڈالے

ফের আন্দর গায়ে। এক বরতন মে পানি মাংগায়া দুনু হাথ উসমে ঢালে আওর

অতঃপর ভিতরে প্রবেশ করলেন। একটি পাত্রে পানি চাইলেন। উভয় হাত তাতে প্রবেশ করালেন

اور ہاتھ نکال کر دونوں پر وہ پانی چھڑکا اور بیٹی سے فرمایا کہ بیٹی !

হাত নিকাল কার দুনু পর ওহ পানি চহড়কা আওর বেটি ছে ফরমায়া কে বেটি!

এবং বের করে উভয়ের উপর উক্ত পানি ছিটিয়ে দিলেন এবং মেয়েকে বললেন, বেটি!

میں نے تمہارا نکاح خاندان کے سب سے بہتر شخص سے کیا ہے۔

মায়নে তুমহারা নিকাহ খান্দান কে সব ছে বেহতের শখছ ছে কিয়া হে।

আমি তোমার বিবাহ বংশের সর্বোত্তম ব্যক্তির সঙ্গে করিয়েছি।

اللہ اکبر! کیا سادگی اور بے تکلفی کی تقریب تھی،

আল্লাহু আকবার! কিয়া সাদেগী আওর বে তাকাল্লুফী কী তাকরীব থি।

আল্লাহু আকবার! কি সাদা-সিধে এবং অনাড়ম্বর অনুষ্ঠান ছিল।

مسلمانوں کی خوشی کے مراسم کے لئے کیا اس سے

মুসলমানু কি খুশি কে মারাছিম কে লিয়ে কিয়া উছ ছে

মুসলমানদের আনন্দমূলক (উৎসবে) রীতি-নীতির ক্ষেত্রে

শব্দার্থ ঃ لونڈی - বান্দী, ক্রীতদাসী, برداشت -সহ্য করা, মেনে নেওয়া, مٹھی - থাবা, মুষ্টি, نشانہ - লক্ষ্য, লক্ষ্যবস্তু, شریف - সম্ভ্রান্ত, ও সম্মানিত, معزز - ইজ্জতওয়ালা।

بہتر کوئی نمونہ ہوسکتا ہے ؟

বেহতর কুয়ি নমুনা হু সেকতা হে?

উত্তম কোন নমুনা হতে পারে?

یہ گویا حضور صلی اللہ علیہ وسلّم نے مسلمانوں کے سامنے

ইয়ে গুইয়া হুযূর (সা) নে মুসলমানু কে সামনে

এ যেন নবীজি সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম মুসলমানদের সামনে

اپنی اور اپنی اولاد کی زندگی کی مثال پیش کی ہے۔

আপনি আওর আপনি আওলাদ কি যিন্দেগী কি মিছাল পেশ কি হে।

নিজের এবং নিজের সন্তানদের জীবনের উপমা তুলে ধরেছেন।

ہمارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا کیا

হামারে নবী (সা) নে কিয়া কিয়া

আমাদের নবী (সাঃ) কি করেছেন

دکھائی ہمیں راہِ اسلام کس نے + سنایا ہمیں حق کا پیغام کس نے

দেক্খায়ি হামি রাহে ইসলাম কিছনে + সুনায়া হামি হক কা পয়গাম কিছনে

ইসলামের রাস্তা আমাদের কে দেখালেন? সত্যের বাণী আমাদের কে শুনালেন?

ہمارے نبی نے، ہمارے نبی نے

হামারে নবী নে হামারে নবী নে

আমাদের নবী, আমাদের নবী

محبت کی یہ ریت کس نے چلائی + کہ انسان سب بن گئے بھائی بھائی

মুহব্বত কী ইয়ে রেত কিছনে চালায়ি + কে ইনসান সব বন গায়ি ভাই ভাই

ভালবাসার এ রীতি কে চালু করেছেন? যার ফলে সকল মানুষ ভাই ভাই হয়ে গেল।

শব্দার্থ ঃ اعلان - ঘোষণা, بے دم - অচেতন, অজ্ঞান, چٹائی - চাটাই, لوٹ پڑے - ঝাঁপিয়ে পড়ল, طمانچے - চড় মারা, لہولہان - রক্তাক্ত, ستایا - কষ্ট নির্যাতন করা, سردار -দল বা গোত্রের নেতা।

ہماری نبی نے، ہمارے نبی نے

হামারে নবী নে হামারে নবী নে
আমাদের নবী, আমাদের নবী

مساوات کے پھول کس نے کھلائے + اخوّت کے گلدان کس نے سجائے

মুসাওয়াত কে ফুল কিছনে খুলায়ে + উখুওয়্যাত কে গুলদান কিছনে সাজায়ে
সাম্যের ফুল কে ফুটালেন? ভ্রাতৃত্বের ফুলদানী কে সাজালেন?

ہماری نبی نے، ہمارے نبی نے

হামারে নবী নে হামারে নবী নে
আমাদের নবী, আমাদের নবী

یتیموں کا دل شاد کس نے کیا ہے + غلاموں کو آزاد کس نے کیا ہے

ইয়াতীমুকা দিল শাদ কিছনে কিয়া হে + গুলামু কো আযাদ কিছনে কিয়া হে
এতিমের মন খুশী কে করিলেন? ক্রীতদাসের মুক্তি কে করালেন?

ہماری نبی نے، ہمارے نبی نے

হামারে নবী নে হামারে নবী নে
আমাদের নবী, আমাদের নবী

ہمیں علم کا شوق کس نے دلایا + جہالت کے پھندے سے کس نے چھڑایا

হামী ইল্‌ম কা শওক কিছনে দিলায়া + জেহালত কে ফান্দে ছে কিছনে ছুড়ায়া
কে আমাদেরকে ইলমের প্রতি উৎসাহ দিয়েছেন? অজ্ঞতার ফাঁদ থেকে কে আমাদের উদ্ধার করেছেন?

ہماری نبی نے، ہمارے نبی نے

হামারে নবী নে হামারে নবী নে
আমাদের নবী, আমাদের নবী

শব্দার্থ ঃ واپس - প্রত্যাবর্তন করা, خلفائے اسلام - ইসলামের খলিফাগণ, مختصر - সংক্ষিপ্ত, تفصیل - বিস্তারিত, বিস্তৃত।

دیا ہم کو توحید کا جام کس نے + بنایا ہمیں خیر اقوام کس نے

দিয়া হামকো তওহীদ কা জাম কিছনে + বানায়া হামি খাইরে আকওয়াম কিছনে

একত্ববাদের পেয়ালা কে আমাদের দিলেন? সর্বোত্তম জাতি আমাদের কে বানালেন?

ہماری نبی نے، ہمارے نبی نے

হামারে নবী নে হামারে নবী নে

আমাদের নবী, আমাদের নবী

ترقی کے زینے پہ کس نے چڑھایا + سبق آدمیت کا کس نے پڑھایا

তারাক্কী কে ঝীনে পে কিছনে চড়হায়া + সবক আদমিয়্যত কা কিছনে পড়হায়া

উন্নতির সিঁড়িতে কে আমাদের আরোহণ করিয়েছেন? মনুষ্যত্বের শিক্ষা কে আমাদের শিখিয়েছেন?

ہماری نبی نے، ہمارے نبی نے

হামারে নবী নে হামারে নবী নে

আমাদের নবী, আমাদের নবী

توحید کی تعلیم

তওহীদ কি তা'লীম

তওহীদের শিক্ষা

کہ ہے ذات واحد عبادت کے لائق + زباں اور دل کی شہادت کے لائق

কে হে যাতে ওয়াহেদ ইবাদত কে লায়েক + ঝবাঁ আওর দিল কি শাহাদাত কে লায়েক

ঐ একক সত্ত্বা ইবাদতের উপযুক্ত, জিহ্বা এবং অন্তরের স্বাক্ষীর উপযুক্ত।

اسی کے ہی فرمان اطاعت کے لائق + اسی کی ہے سرکار خدمت کے لائق

উসি কে হে ফরমান ইতাআত কে লায়েক + উসি কি হে সরকার খেদমত কে লায়েক

তাঁরই হুকুম কেবল অনুসরণযোগ্য, তাঁরই সত্ত্বা (রাজত্ব) সেবার উপযুক্ত।

শব্দার্থ ঃ برسہا برس -কয়েক বছর, مشکل -কঠিন, آنکھ -চোখ, بند ہوتے -বন্ধ হত, مدت -সময়, بجھا دینا -নিভিয়ে দেওয়া, নিস্প্রভ করা, قلع قمع -নির্মুল, মূলঃপাটিত, قبیلوں -গোত্রসমূহ, একাধিক গোত্র।

لگاؤ تو لو اس سے اپنی لگاؤ + جھکاؤ تو سر اس کے آگے جھکاؤ

লাগাও তু লু ইস ছে আপনি লাগাও + ঝুকাও তু ছের উসকে আগে ঝুকাও

সম্পর্ক করতে হলে তাঁর সাথে স্বীয় সম্পর্ক কর, মাথা নত করতে হরে তাঁরই সামনে নত কর

اُسی پر ہمیشہ بھروسا کرو تم + اُسی کے سدا عشق کا دم بھرو تم

উসি পর হামেশা ভরোছা কারো তুম + উসি কে সদা ইশক কা দম ভরো তুম

তাঁরই উপর তুমি সর্বদা ভরসা কর, তারই প্রেমের শ্বাস সর্বদা পূর্ণ কর (নাও)।

اُسی کے غضب سے ڈرو گر ڈرو تم + اُسی کی طلب میں مرو جب مرو تم

উসি কে গযব ছে ডরো গার ডরো তুম + উসি কি তলব মে মরো যব মরো তুম

ভয় যদি কর, তবে তারই গজবের ভয় কর, যখন তুমি মর, তারই তালাশে মর।

مبرّا ہے شرکت سے اس کی خدائی + نہیں اس کے آگے کسی کی بڑائی

মুবাররা হে শিরকত ছে উসকি খোদায়ি + নেহী উসকি আগে কেছি কি বড়ায়ী

শিরিক থেকে পবিত্র তার খোদায়িত্ব, নাহী তার সামনে কারও বড়ত্ব।

نصاریٰ کی مانند دھوکا نہ کھانا + کسی کو خدا کا نہ بیٹا بتانا

নাসারা কে মানেন্দ ধোকা না খানা + কেছি কো খোদা কা না বেটা বাতানা

খ্রিষ্টানদের মত তোমরা ধোঁকা খেও না, কাউকে আল্লাহর পুত্র বলো না।

مری حد سے رتبہ نہ میرا بڑھانا + بڑھا کر بہت تم نہ مجھ کو گھٹانا

মেরি হদ ছে রুতবা না মেরা বড়হানা + বড়হা কার বহুত তুম না মুঝ কো ঘটানা

আমার মর্যাদা সীমাতিরিক্ত বৃদ্ধি করো না, মর্যাদা অনেক বৃদ্ধি করে তোমরা মেরে ছোট করো না।

سب انسان ہیں واں جس طرح سر افگندہ + اسی طرح ہوں میں بھی اک اس کا بندہ

সব ইনসান হে ওয়া জিস তারাহ সার আফগান্দাহ + উসি তারাহ হু মাই ভি এক ইসকা বান্দা।

সকল মানুষ যেভাবে আল্লাহর নিকট মাথা নত তেমনিভাবে আমিও তার এক বান্দা হয়ে থাকব।

শব্দার্থ ঃ مخالف - বিরোধী, بکری - বকরী, ذریعہ - মাধ্যমে, مستعدی - কর্মদক্ষতা, ہر وقت - সর্বক্ষণ, প্রতিনিয়ত।

مظلوم صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم

মযলুম সাহাবায়ে কেরাম (রাযি)

অত্যাচারিত সাহাবায়ে কেরাম (রাযি)

تاریخ شاہد ہے کہ جب نبوّت کا آفتاب طلوع ہوا اور اسلام کی

তারিখ শাহেদ হে কে যব নবুওয়াত কা আফতাব তুলু হুয়া আওর ইসলাম কি

ইতিহাস সাক্ষী, যখন নবুওয়াতের সূর্য উদয় হল এবং ইসলামের

اشاعت وتبلیغ کا کام شروع ہوا، تو مکّے کے غریب اور امیر،

ইশাআত অ তাবলীগ কা কাম শুরু হুয়া, তু মক্কে কে গরীব আওর আমীর,

প্রসার ও প্রচারের কাজ শুরু হল, তখন মক্কার গরীব-ধনী,

غلام اور آقا، جوان اور بوڑھے سب ہی اسلام کے نام سے

গোলাম আওর আক্বা, জওয়ান আওর বুড়হে সব হি ইসলাম কে নাম ছে

গোলাম-মুনীব, যুবক-বৃদ্ধ সকলেই ইসলামের নাম শুনে

چونک پڑے اور اپنے آبائی دین کے خلاف ایک نئے

চুকপড়ে আওর আপনে আবায়ী দিন কে খেলাফ এক নয়ে

চমকিত হল এবং নিজেদের বাপ-দাদার ধর্মের বিপরীত একটি নতুন

دین کے طور وطریق دیکھ کر آگ بگولہ ہو گئے۔ جو کوئی مسلمان

দিন কে তুর ও তরীক দেক্খ কর আগ বগুলা হুগায়ে, জু কুইয়ি মুসলমান

ধর্মের রীতি-নীতি দেখে উত্তেজিত হয়ে গেল। যে কোন মুসলমান

نظر آتا ان کے غیظ وغضب کا نشانہ بن جاتا،

নযর আতা উনকে গায়য ও গযব কা নিশানা বন জাতা।

তাদের দৃষ্টিতে পড়লেই, তাদের রাগও অভিশাপের লক্ষ্যবস্তু হয়ে যেত।

শব্দার্থ ঃ خلافت -খেলাফত, مجبور -বাধ্য, অনন্যপায়, تنخواہ -ভাতা, সরকারী কোষাগার থেকে বরাদ্দকৃত অর্থ, وصیت -অছিয়ত, بیت المال -বাইতুলমাল, রাষ্ট্রীয় কোষাগার, باقعدہ -নিয়মতান্ত্রিক, নিয়মানুযায়ী।

اس کی جان خطرے میں پڑ جاتی، اس کی دولت تباہ ہو جاتی

উসকি জান খাতরে মে পড় জাতি, উস কি দৌলত তাবাহ হু জাতি

তাদের জীবন আশংকায় পতিত হত। তাদের ধন-সম্পদ ধ্বংস হয়ে যেত

اور اس کی عزّت خاک میں مل جاتی۔ اس زمانے میں

আওর উস কি ইয্যত খাক মে মিল জাতি। ইস্ যমানে মে

এবং তাদের মান-সম্মান ধূলিস্ম্যাৎ হয়ে যেত। ঐ সময়

اسلام لانے کے یہ معنی ہوتے کہ اب ایک شخص اپنے خاندان

ইসলাম লানে কে ইয়ে মা'নী হুতে কে আব এক শখছ আপনে খান্দান

ইসলাম গ্রহণের অর্থ এটা হত যে, এখন এক ব্যক্তি নিজ বংশ

اور اپنے ملک کے عام لوگوں کے خلاف لا الہ الا اللہ

আওর আপনে মুলক কে আম লোগুকে খেলাফ "লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু

এবং নিজ দেশের সাধারণ জনগণের মোকাবেলায় 'লা' ইলাহা ইল্লাল্লাহু

محمد رسول اللہ کی آواز بلند کر کے اپنے کو خطرے میں ڈال رہا ہے۔

মুহাম্মাদুর রাসূলুল্লাহ" কি আওয়াজ বুলন্দ কারকে আপনে কো খতরে মে ঢাল রাহা হে।

মুহাম্মাদুর রাসূলুল্লাহ' এর আওয়াজ উচ্চ করে নিজেকে বিপদে ফেলেছে।

یوں تو سب ہی صحابہؓ نے اسلام کی خاطر تھوڑی بہت مصیبتیں جھیلی ہیں

ইউ তো সবহি সাহাবা (রাঃ) নে ইসলাম কি খাতির থুড়ি বহুত মুসীবতি জিহিলি হে

এভাবে তো সকল সাহাবীই ইসলামের জন্যে কম-বেশি অত্যাচার ভোগ করেছেন

اور دشمنان دین کے ظلم و ستم سہے ہیں، مگر ان مظلوم اصحاب رسولؐ نے

আওর দুশমনানে দিনকে যুলুম ও সতম সাহে হে, মগর ইন মাযলুম আসহাবে (রাসূল (সা) নে

এবং দীনের শত্রুদের জুলুম ও অত্যাচার সহ্য করেছেন। তবে রাসূলুল্লাহ্ সা. এর

শব্দার্থ ঃ اختیار-অবলম্বন করা, عمارت-অট্টালিকা, বিল্ডিং। جمع-একত্রিত করা, بعینہ-অবিকল, অনুরূপ, ادل بدل-পরিবর্তন, রূপান্তর, کارنامہ-কীর্তি, কাজকর্মের ফিরিস্তি, ہڈیوں-হাড়, অস্তি, হাড্ডি।

جن کا ذکر آگے آرہا ہے، اسلام پر قائم رہنے کے لئے جس قدر

জিন কা যিকর আগে আরাহা হে, ইসলাম পর কায়েম রাহনে কে লিয়ে জিস কদর

ঐ সকল অত্যাচারিত সাহাবী যাদের আলোচনা সামনে আসছে, তারা ইসলামের উপর অবিচল থাকার কারণে যে পরিমাণ

بڑی بڑی تکلیفیں برداشت کی ہیں ان کو سنکر رونگٹے کھڑے ہو جاتے ہیں۔

বড়ি বড়ি তকলীফি বরদাস্ত কী হে উনকু সুনকর রুংগটে খাড়ে হু জাতে হে।

বড় বড় কষ্ট সহ্য করেছেন, তা শুনলে শরীরের লোম খাড়া হয়ে যাবে।

حضرت بلال رضی اللہ عنہ

হযরত বেলাল (রাঃ)

یہ بیچارے حبشی تھے اور اُمیّہ بن خلف کے غلام تھے، جو اسلام کا

ইয়ে বেচারে হাবশী থে আওর উমায়্যা বিন খালাফ কে গোলাম থে, জু ইসলাম কা

এ বেচারা হাবশী ছিলেন এবং উমাইয়া বিন খলফের ক্রীতদাস ছিলেন যে ইসলামের

سخت ترین دشمن تھا۔ جب اسلام لائے تو ان پر مصیبتوں کا

সখত তরীন দুশমন থা, জব ইসলাম লায়ে তু ইন পর মুসীবতু কা

ঘোরতর দুশমন ছিল। যখন হযরত বিলাল, রা. ইসলাম গ্রহণ করেন, তখন তার উপর বিপদের

پہاڑ ٹوٹ پڑا۔ مکے میں گرمی کی شدّت سے ریت جلنے لگتی تھی۔

পাহাড় টুট পড়া, মক্কে মে গরমী কি শিদ্দত ছে রেত জ্বলনে লাগতি থি।

পাহাড় ভেঙ্গে পড়ল। মক্কায় প্রচন্ড গরমের কারণে বালু উত্তপ্ত হয়ে যেত।

امیّہ بن خلف ان کو ٹھیک دوپہر کے وقت ننگا کر کے اس تپتی ہوئی

উমায়্যা বিন খালফ উনকো ঠিক দুপহর কে ওয়াক্ত নাংগা কার কে ইস তপতি হুয়ি

উমাইয়া বিন খলফ তাঁকে ঠিক দুপুরের সময় শরীর অনাবৃত করে ঐ উত্তপ্ত

শব্দার্থ ঃ ضائع - বিলুপ্ত, অস্তিত্বহীন, ধ্বংস, تامل - চিন্তিত, চিন্তান্বিত, مصلحت - পরিণামদর্শিতা, দূরদর্শিতা, احتیاط - সতর্কতা, সাবধানতা।

ریت پرلٹادیا تھا۔ یہی نہیں، بلکہ سینے پر پتھر کی سِل رکھ دیتا کہ

রেত পর লেটা দিয়া থা। ইয়েহি নেহি বলকে সীনে পর পাথর কি সিল রাখ্ দেতা কে

বালুর উপর শয়ন করিয়ে দিত। শুধু তাই নয় বরং বুকের উপর পাথরের শিল রেখে দিত,

ہلنے نہ پائیں۔ مگران کی زبان پراس حالت میں بھی خدا کے نام

হেলনে না পায়ি,মগর উনকি ঝবানপর ইস হালত মে ভি খোদা কে নাম

যাতে নড়াচড়া করতে না পারে। কিন্তু এমতাবস্থায়ও তাঁর মুখে বার বার আল্লাহর নাম

کی رَٹ تھی۔ امیّہ نے جب یہ دیکھا کہ اس طرح بھی باز نہیں

কি রাট থি। উমায়্যা নে জব ইয়ে দেক্খাকে ইস তারাহ ভি বায নেহি

উচ্চারিত হত। উমাইয়া যখন দেখল যে, এ পন্থায় সে ফিরে আসছে না

آتے، تو گردن میں رسّی ڈال کر شریر لڑکو کے حوالے کر دیتا،

আতে। তো গরদান মে রছছি ডাল কার শরীর লড়কো কে হাওয়ালে কার দেতা,

তখন গলায় রশি বেঁধে বখাটে ছেলেদের হাতে সোপর্দ করে দিত।

وہ انھیں سارے شہر میں گھسیٹتے پھرتے تھے۔

ওহ উনহি ছারে শহর মে গছিটতে ফেরতে থে।

তাঁরা তাঁকে সমস্ত শহরে টেনে হেঁচড়ে বেড়াত।

مگر خدا کا یہ پیارا بندہ اُس وقت بھی اَحَدْ اَحَدْ پکارتا تھا۔

মগর খোদা কা ইয়ে পিয়ারা বান্দা উস্ ওয়াক্ত ভি আহাদ আহাদ পুকারতা থা।

তথাপি আল্লাহর এ প্রিয় বান্দা তখনও আহাদ, আহাদ বলতে থাকতেন।

رَضِیَ اللہ تعالٰی عَنہ

রাযিয়াল্লাহু তাআলা আনহু।

আল্লাহ তা'আলা তাঁর উপর সন্তুষ্ট হউন।

শব্দার্থ ঃ رقیق القلب -অন্তর, কোমল হৃদয়, দয়াদ্র, تجارت -বসবাস, مشغلہ -লিপ্ততা, ব্যাপ্ত থাকা, فرصت -অবসর, সুযোগ, وظیفہ -ভাতা, রাষ্ট্রীয় কোষাগার থেকে মঞ্জুরকৃত অর্থ।

حضرت خباب بن الارث رضی اللہ عنہ

হযরত খাব্বাব ইবনুল আরাশ (রাঃ)

آپ کو ظالموں نے غلام بنا کر بیچ ڈالا تھا۔ مسلمان ہوئے

আপ কো যালেমু নে গোলাম বানা কার বেচ ডালা থা। মুসলমান হুয়ে

খাব্বাব রা. কে অত্যাচারীরা গোলাম বানিয়ে বিক্রি করে ফেলেছিল। মুসলমান হওয়ার কারণে

تو قریش نے انھیں سخت تکلیفیں دیں، دہکتے ہوئے انگاروں

তো কুরাইশ নে উনহি সখত তকলীফি দি। দুহ্‌কতে হুয়ে আংগারু

কুরাইশরা তাঁকে কঠিন শাস্তি দিত। জলন্ত অঙ্গারের

پر چت لٹا دیا اور اس وقت تک نہیں چھوڑا، جب تک

পর চিত লেটা দিয়া আওর ইস ওয়াক্‌ত তক নেহী ছুড়া। জব তক

উপর চিৎ করে শয়ন করিয়ে দিত এবং ঐ সময় পর্যন্ত ছাড়ত না, যতক্ষণ পর্যন্ত

کوئلے بالکل ٹھنڈے نہ پڑ گئے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ کھال

কয়লে বিলকুল ঠান্ডে না পড় গায়ে। নতীজা ইয়ে হুয়া কে খাল

কয়লা ঠান্ডা হয়ে না যেত। ফলাফল এ দাঁড়াল যে, চামড়া

بالکل اتر گئی اور پیٹھ پر سفید داغ پڑ گئے، اور انہوں نے

বিলকুল উতর গায়ি আওর পিঠ পর সফীদ দাগ পড় গায়ি। আওর উনহু নে

একেবারে উঠে গিয়েছিল এবং পিঠের উপর সাদা দাগ পড়ে গিয়েছিল। তথাপি তিনি

سچّے دین سے منہ نہ موڑا۔

সাচ্চে দিনছে মুহ না মুড়া।

সত্য ধর্ম ত্যাগ করেন নাই। (বা বিমুখ হয় নাই)

শব্দার্থ ঃ قرابت - নিকটাত্মীয়, আত্মীয়-স্বজন, تمزد - স্থলাভিষিক্ত করা, عزیز وقریب - প্রিয়ভাজন, নিকটাত্মীয়, جانشین - উত্তরাধিকার।

حضرت عمّار بن یاسر رضی اللہ عنہ

হযরত আম্মার বিন ইয়াসির (রাঃ)

یہ بھی بڑے بہادر انسان تھے۔ مسلمان ہونے کے بعد قریش

ইয়ে ভি বড়ে বাহাদুর ইনসান থে। মুসলমান হুনে কে বা'দ কুরাইশ

তিনিও বড় বীর পুরুষ ছিলেন। মুসলমান হওয়ার পর কুরাইশরা

انہیں گرم ریت پر لٹاتے اور مارتے مارتے بیہوش کر دیتے۔

উনহি গরম রেত পর লেটাতে আওর মারতে মারতে বেহুশ কার দিতে।

তাকে উত্তপ্ত বালুর উপর শুইয়ে দিত এবং মারতে মারতে বেহুঁশ করে দিত। তাঁর

آپ کی والدہ حضرت سُمَیّہ رضی اللہ عنہا کو مسلمان ہونے کی یہ

আপ কি ওয়ালেদা হযরত সুমাইয়া (রাঃ) কো মুসলমান হুনে কি ইয়ে

মাতা হযরত সুমইয়া রাযিআল্লাহ আনহা মুসলমান হওয়ার কারণে এ শাস্তি পেতে

سزا ملی کہ ابوجہل نے بڑی بے دردی سے برچھی مار مار کر

সাজা মিলি কে আবূ জেহেল নে বড়ি বেদরদী ছে বরছী মার মার কার

হল যে, আবু জাহেল বড় নির্দয়ভাবে বর্শা মারতে মারতে শহীদ করে দিল। এভাবে

شہید کر دیا۔ اسی طرح آپ کے والد حضرت یاسر رضی اللہ عنہ کو

শহীদ কার দিয়া। উছি তারাহ আপকে ওয়ালেদ হযরত ইয়াসির (রাঃ) কো

তাঁর পিতা হযরত ইয়াসার রাযিআল্লাহ আনহুকে ইসলাম গ্রহণ করার অপরাধে এত

اسلام لانے کے جرم میں اتنی تکلیفیں پہنچائی گئیں کہ ان ہی

ইসলাম লানে কে জুরম মে এতনি তকলীফি পুঁহচায়ী গায়ি কে উনহি

কষ্ট দেওয়া হয়েছে যে, ঐ কষ্টের ব্যথায় তিনি ইন্তেকাল করন। কিন্তু হযরত

শব্দার্থ ঃ غور - চিন্তা গবেষণা, انتقال - ইন্তিকাল, মৃত্যু, باضابطہ - সংবিধান বা নিয়মানুযায়ী, আইন অনুসারে, برچھے - সাম্রাজ্য, রাজত্ব, قیصر کسریٰ - কিসরা ও কায়সার, دیوتاؤں - দেব-দেবী।

تکلیفوں کے صدمے سے انتقال کر گئے۔ مگر حضرت عمّار

তকলিফু কে ছদমে ছে ইন্‌তিকাল কার গায়ে। মগর হযরত আম্মার

আম্মার রাযিআল্লাহ আনহু এ সমস্ত কঠোরতা এবং বিপদাপদ সত্ত্বেও এক খন্ড বড়

رضی اللہ عنہ ان تمام سختیوں اور مصیبتوں کے باوجود ایک

(রাঃ) ইন তামাম সখতিউ আওর মুসীবতো কে বা উজুদ এক

পাথরের ন্যায় স্বীয় আকিদা এবং বিশ্বাসে অটল ছিলেন।

چٹان کی طرح اپنے عقیدے اور نظرئے پر جمے رہے۔

চট্টান কি তারাহ আপনে আকীদে আওর নযরিয়ে পর জমে রাহে।

পাথরের ন্যায় স্বীয় আকিদা এবং বিশ্বাসে অটল ছিলেন।

حضرت صُہیب رضی اللہ عنہ : یہ ایک غلام تھے جو مسلمان ہو گئے تھے۔

হযরত ছুহাইব (রাঃ) ঃ ইয়ে এক গোলাম থে জু মুসলমান হু গায়ে থে।

হযরত সুহাইব রাযিআল্লাহু আনহু ঃ ইনি একজন গোলাম ছিলেন, যিনি মুসলমান হয়ে গিয়েছিলেন

ان کو پکڑ کر اتنا مارتے تھے کہ ان کے ہوش وحواس جاتے رہتے تھے۔

ইন কো পাকড় কর এতনা মারতে থে কে উনকে হুশ ও হাওয়াস জাতে রাহতে থে।

তাঁকে ধরে এত প্রহার করত যে, তার জ্ঞান পর্যন্ত হারিয়ে যেত।

حضرت ابوفکیہہ رضي اللہ عنہ : یہ صفوان بن امیّہ کے غلام تھے۔

হযরত আবু ফাকীহা (রাঃ) ঃ ইয়ে সাফওয়ান বিন উমায়্যা কে গোলাম থে।

হযরত আবু ফকীহা (রা.) ঃ তিনি ছিলেন সফওয়ান ইবনে উমাইয়ার গোলাম।

اس بد بخت کو جب آپ کے اسلام لانے کی خبر ہوئی تو ان کے

ইস বদ বখত কু জব আপকে ইসলাম লানে কে খবর হুয়ি তো উনকে

এ দুর্গাভার নিকট যখন তাঁর ইসলাম গ্রহণের সংবাদ পৌছল, তখন সে

শব্দার্থ ঃ گڑتے - ঘর্ষণ করা। سلطنتوں - রাষ্ট্র, সাম্রাজ্য, فوجوں - সৈন্য-সামন্ত, تنکے - তৃণলতা, খড়কুটো, علی حالہ - যথাযথ, পূর্বানুরূপ, باقعدہ اسلامی حکومت - নিয়মতান্ত্রিক ইসলামী রাষ্ট্র,

پیر میں رسّی باندھ کر لوگوں سے کہا کہ انھیں گھسیٹتے ہوئے لے

পায়ের মে রস্‌সি বান্দাহ কার লোগুছে কাহা কে উনহি গোহছিটতে হুয়ে লে

তাঁর পায়ে রশি বেধে লোকদেরকে বলল, তোমরা তাকে টানতে টানতে নিয়ে

جائیں اور جلتی ہوئی ریت پر لٹا دیں۔ ایک دفعہ اس زور سے گلا

জায়ি আওর জলতি হুয়ি রেত পর লেটা দি। এক দফআ ইস্ জুরছে গলা

যাও এবং উত্তপ্ত বালুর উপর শুইয়ে দাও একবার তার এত জোরে গলা

گھونٹا کہ معلوم ہوا کہ دم نکل گیا۔ ایک مرتبہ سینے پر پتھر کی

গুহটা কে মা'লুম হুয়া কে দম নিকল গিয়া। এক মরতবা সিনে পর পাথর কি

টিপে ধরল যে, মনে হচ্ছিল যেন দম বের হয়ে গেল। একবার বুকের উপর বিরাট একখন্ড পাথর

چٹان رکھ دی۔ یہ اتنی بھاری تھی کہ زبان باہر نکل پڑی۔ رضی اللہ عنہ۔

চটান রাখ দি। ইয়ে এতনি ভারী থি কে যবান বাহের নিকল পড়ি। রাযিয়াল্লাহু আনহু।

রেখে দিল। এ পাথর খন্ড এত ভারী ছিল যে, জিহ্বা বের হয়ে গেল। আল্লাহ তার উপর সন্তুষ্ট।

حضرت زُنَیرہ رضی اللہ عنہا : یہ ایک لونڈی تھیں ان کو ابو جہل نے

হযরত যুনাইরা (রাঃ) ঃ ইয়ে এক লিওনডি থি ইন কো আবূ জাহল নে

হযরত যুনায়রা রা. ঃ ইনি একজন ক্রীতদাসী ছিলেন। তাঁকে আবু জাহেল

اس قدر مارا اور اتنی تکلیفیں دیں کہ بیچاری روتے روتے اندھی

ইস কদর মারা আওর এতনি তকলীফি দি কে বেচারি রুতে রুতে আন্ধি

এত প্রহার করেছে এবং এত কষ্ট দিয়েছে যে, নিরুপায় এ ব্যক্তি কাঁদতে কাঁদতে অন্ধ

ہو گئی۔ اسی طرح حضرت نہدیہ اور حضرت ام عُبیسؓ دونوں

হু গায়ি। উসি তরহি হযরত নাহদিয়া আওর হযরত উম্মি উবাইস (রাঃ) দুনু বান্দিয়া

হয়ে গেছেন। অনুরূপ হযরত নাহদিয়া এবং হযরত উম্মে উবাইছ রাযিআল্লাহু আনহুমা দু'জন

শব্দার্থ ঃ انتظامات - ব্যবস্থাপনা, নির্বাহ, متمدن - সভ্য, সংস্কৃতমনা, جیاد - ভিত্তি, مجلس شوری - পরামর্শসভা। متعدد صوبوں -কতিপয় প্রদেশ, مردم شماری - আদম শুমারী, قابل کاشت -চাষযোগ্য।

باندیاں تھیں۔ اسلام لانے کی وجہ سے انھیں سخت سے سخت

থি। ইসলাম লানে কী ওয়াজা ছে উনহি সখ্ত ছে সখ্ত

ক্রীতদাসী ছিলেন। ইসলাম গ্রহণের কারণে তাদেরকে অত্যন্ত কঠিনতর

تکلیفیں پہنچائی گئیں۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کو ان مظلوموں

তকলিফী পুহচায়ী গায়ি। হযরত আবু বকর (রাঃ) কো উন মাযলুমু

কষ্ট দেওয়া হয়। হযরত আবু বকর রা. এর ঐ সকল অত্যাচারিত ব্যক্তিদের উপর

پر بہت ترس آیا۔ وہ جب کسی غلام یا لونڈی پر ظلم ہوتے

পর বহুত তরছ আয়া। ওহ জব কেছি গোলাম ইয়া লিওনডি পর যুলুম হুতে

খুবই করুণা হল। তিনি যখন কোন গোলাম অথবা বান্দীদের উপর অত্যাচার করতে

دیکھتے تو ان سے برداشت نہ ہوتا، اور بڑی بڑی قیمتوں پر خرید

দেক্খতে তো উনছে বরদাস্ত না হুতা। আওর বড়ি বড়ি কিমতু পর খরীদ

দেখতেন তখন তা সহ্য করতে পারতেন না এবং অধিক মূল্যে ক্রয়

کر انھیں آزاد کر دیتے۔ انہوں نے ان میں سے اکثر کو اسی طرح

কার উনহি আযাদ কার দিতে। উনহু নে উন মে ছে আকছার কো উসি তারাহ

করে তাদের মুক্ত করে দিতেন। তিনি তাদের মধ্য থেকে অধিকাংশকে এভাবে

ان ظالموں کے پنجوں سے نجات دلائی۔ اس ظلم وستم کا نشانہ

ইন জালেমু কে পাঞ্জু ছে নাজাত দেলায়ি।ইস্ যুলুম অ সতম কা নিশানা

উক্ত অত্যাচারীদের থাবা থেকে মুক্তি দিয়েছেন। ঐ সকল জুলুম অত্যাচারের লক্ষ্যবস্তু

ایسے لوگ بھی تھے جن کا شمار شریف اور معزز لوگوں میں تھا۔

এইছে লোগ ভি থে জিনকা শুমার শরীফ আওর মুআয্যায লুগু মে থা।

এরূপ ব্যক্তিও ছিলেন যাদেরকে ভদ্র এবং সম্মানী ব্যক্তি হিসেবে গণ্য করা হত।

শব্দার্থ ঃ پیداوار - উৎপন্ন ফসল, چنگی - শুল্ক কর, کلکٹر - কালেক্টর, কর ইত্যাদি সরকারী পাওনাদি সংগ্রহকারী, عام نگرانی-ব্যাপক দেখাশুনা, তত্ত্বাবধান, سرکاری -সরকারী / রাষ্ট্রীয়, سڑک-সড়ক, রাস্তা।

چنانچہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو خود ان کے چچا نے رسّی سے باندھ کر

চুনাচে হযরত উসমান (রাঃ) কো খোদ উন কে চাচা নে রস্‌সি ছে বান্দহ কার
যেমন হযরত উসমান গনী রাযিআল্লাহু আনহুকে স্বয়ং তার চাচা রশি দ্বারা বেঁধে

مارا، حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ نے کعبہ میں اپنے اسلام لانے کا

মারা, হযরত আবু যর (রাঃ) নে কা'বা মে আপনে ইসলাম লানে কা
প্রহার করেছে, হযরত আবু যর যখন কাবার মধ্যে নিজ ইসলাম গ্রহণের

اعلان کیا تو کافروں نے اتنا مارا کہ وہ بے دم ہو گئے۔

ই'লান কিয়া তু কাফেরু নে এতনা মারা কে ওহ বেদম হু গায়ে।
ঘোষণা দিলেন, যখন কাফিররা এত মারপিট করল যে, তিনি অচেতন হয়ে গেলেন।

حضرت زُبَیر رضی اللہ عنہ کو ان کے چچا چٹائی میں لپیٹ کر ناک میں

হযরত যাবাইর (রাঃ) কো উন কে চাচা চাটাই মে লিপিট কর নাক মে
হযরত যুবাইর রাযিআল্লাহু আনহুকে তার চাচা চাটাইয়ে পেঁচিয়ে নাকে

دھونی دیتے تھے۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کعبے میں

ধোনি দিতে থে। হযরত আবদুল্লাহ্ বিন মাসউদ (রাঃ) কা'বা মে
ধোঁয়া দিত। হযরত আব্দুল্লাহ ইবনে মাসউদ রাযিআল্লাহু এক দিন কাবাহ ঘরের মধ্যে

ایک روز قرآن پڑھ رہے تھے کہ کافران پر ٹوٹ پڑے اور مُنہ پر اتنے

এক রোজ কুরআন পড় রাহে থেকে কাফের উন পর টুট পড়ে আওর মুহ পর এতনে
একদিন কুরআন পাঠ করছিলেন। এ অবস্থায় কাফেররা তাঁর উপর ঝাঁপিয়ে পড়ল এবং মুখের উপর এত

زور سے طمانچے مارے کہ چہرہ زخمی اور لہولہاں ہو گیا۔ حضرت

জোর ছে তমাচেঁ মারে কে চেহরা যখমী আওর লুহুলুহা হু গিয়া। হযরত
জোরে চড় মারল যে, চেহারা জখম ও রক্তাক্ত হয়ে গেল। হযরত আবু বকর

শব্দার্থ ঃ پانی کے مخزن -পানির ট্যাংকি। لنگڑوں -লেংড়া, বিকলাঙ্গ, مضبوط قلعے - মজবুত দুর্গ, সেনানিবাস, چھاؤنیاں -সেনাপাহারা, চৌকি, پولیس کا محکمہ -পুলিশ বিভাগ।

ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کو کفّار مکّہ نے اتنا ستایا کہ وہ مکہ چھوڑ کر

আবু বকর সিদ্দীক (রাঃ) কো কুফ্ফারে মক্ক নে এতনা সিতায়া কে ওহ মক্কা ছোড় কর

ছিদ্দিক রা. কে মক্কার কাফিররা এত কষ্ট দিয়েছে যে, তিনি মক্কা ছেড়ে

چلے گئے اور پھر ابنِ دَغنہ نامی ایک سردار کے سمجھانے پر واپس آئے۔

চলে গায়ে আওর ফের ইবনে দাগিনা নামী এক সরদার কে সমঝানে পর ওয়াপেস আয়ে।

চলে গেছেন এবং অতঃপর ইবনে দাগানা নামক এক সর্দারের উপদেশে ফিরে এসেছেন।

خلفائے اسلام

খোলাফায়ে ইসলাম

ইসলামের খলীফা

(۱) حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ

হযরত আবু বকর (রা)

(১) হযরত আবু বকর (রাঃ)

عزیز بچّو! تم ''اردو کی دوسری کتاب،، میں حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ

আযীয বাচ্ছু! তুম 'উরদু কী দুছরী কিতাব" মে হযরত আবু বকর (রাঃ)

প্রিয় ছেলেরা! তোমরা 'উর্দু দুছরী' কিতাবের মধ্যে হযরত আবু বকর রা.-

کے مختصر حالات پڑھ چکے ہو، اب ہم یہاں کچھ اور تفصیل سے

কে মুখতাছার হালাত পড়হ চুকে হু। আব হাম ইয়াহা কুচ আওর তফসীল ছে

এর সংক্ষিপ্ত অবস্থা পড়ে ফেলেছ। এখন আমি এখানে বিস্তারিতভাবে

بیان کرتے ہیں، خوب سمجھ کر پڑھو: آپ نے کل دو برس تین مہینے

বয়ান করতে হে, খুব সমুঝকার পড়হু। আপ নে কুল দো বরছ তিন মাহিনে

বর্ণনা করছি। তিনি সর্বমোট দুই বছর তিন মাস

دس دن حکومت کی۔ لیکن اتنی ذرا سی مدت میں جتنے بڑے بڑے

দছ দিন হুকুমত কী। লেকীন এতনি যরা সি মুদ্দত মে যেতনে বড়ে বড়ে

দশ দিন রাষ্ট্র পরিচালনা করেন। কিন্তু এত অল্প সময়ের মধ্যে যত বড় বড়

শব্দার্থ ঃ سختی -কঠোরভাবে, কড়াকড়িভাবে, جرات - সাহস, হিম্মত, صوبے کا حکام - হাকিম, বিচারক, شکایت - অভিযোগ, নালিশ, تدارک - মীমাংসা, সংশোধন, বিহিত করণ।

کام آپ نے کئے وہ دوسرے سے برسہا برس میں بھی

কাম আপ নে কিয়ে ওহ দুছরে ছে বরছহা বরছ মে ভি

কাজ তিনি সম্পন্ন করেছেন তা অন্যদের দ্বারা কয়েক বছরেও

مشکل سے ہو سکتے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی انکھ بند

মুশকিল ছে হু ছেকতে থে। রাসূল (সা) কি আঁকাহবন্দ

হওয়া মুশকিল ছিল। রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর চক্ষু বন্ধ

ہوتے ہی نبوت کے جھوٹے دعویداروں اور مرتدوں نے اسلام کا

হুতে হি নবুওয়াত কে ঝুটে দা'বীদারু আওর মুরতাদু নে ইসলাম কা

হতেই নবুওয়াতের মিথ্যা দাবীদাররা এবং ধর্মত্যাগীরা ইসলামের

چراغ بجھا دینا چاہا، لیکن حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے نہایت

চেরাগ বুঝা দেনা চাহা। লেকীন হযরত আবু বকর (রাঃ) নে নেহায়েত

চেরাগ নিভিয়ে দিতে চেষ্টা করেছে, কিন্তু হযরত আবু বকর রা. অত্যন্ত

مستعدی سے ان فتنوں کا قلع قمع کر دیا۔ آپ طبیعت کے نرم،

মুসতাআদ্দী ছে ইন ফেতনু কা কিলা' কামা' কার দিয়া। আপ তবীয়ত কে নরম,

কর্মদক্ষতার মাধ্যমে উক্ত ফেৎনাগুলি নির্মুল করে দেন। হযরত আবু বুকর রা. স্বভাবে নরম

لیکن ارادہ کے پکے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد جن

লেকীন ইরাদাকে পাক্‌কে থে। রাসূলুল্লাহ (সা) কে বা'দ জিন

কিন্তু ইচ্ছায় দৃঢ় ছিলেন। রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লাম এর পর যেসব

قبیلوں نے زکوٰۃ دینے سے انکار کیا تھا، صحابہؓ ان کے مقابلے میں

কবীলু নে যাকাত দেনে ছে ইনকার কিয়া থা, সাহাবা (রাঃ) উনকে মোকাবেলে মে

গোত্র যাকাত দিতে অস্বীকার করেছিল, সাহাবায়ে কেরাম তাদের মোকাবেলায়

শব্দার্থ ঃ مجمع عام -জনসাধারণের মজলিসে জনসমাবেশে, شہد -মধু, اجازت -অনুমতি, رعایا - প্রজাবৃন্দ, দেশের সাধারণ লোক, یکساں -একই, বৈষম্যহীন, قضا -আদায় করে নেন।

تلوار اٹھانے کے مخالف تھے۔ لیکن حضرت ابوبکرؓ نے کہا کہ یہ نہیں

তলওয়ার উঠানে কে মুখালিফ থে। লেকীন হযরত আবু বকর (রাঃ) নে কাহা কে ইয়ে নেহী

তরবারি উঠানোর বিরোধী ছিলেন। কিন্তু হযরত আবু বকর (রাযি) বললেন এটা

ہوسکتا، جو شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلّم کے زمانے میں بکری کا

হু সেকতা, জু শখছ রাসূলুল্লাহ (সা) কে যমানে মে বকরী কা

হতো পারে না। যে ব্যক্তি রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর যমানায় বকরির

ایک بچہ بھی دیتا تھا، اس سے میں تلوار کے ذریعہ سے وصول کروں گا۔

এক বাচ্চা ভি দেতা থা। ইস সে মাই তলওয়ার কে যরীআ ছে উসুল কারোগা।

একটি বাচ্চাও যাকাত দিত, তার থেকে আমি তরবারির মাধ্যমে আদায় করব।

آپ کو اللہ اور اس کے رسول کے ساتھ بڑی گہری محبت تھی۔

আপ কো আল্লাহ আওর ইসকে রাসূল কে সাথ বড়ি গাহরী মুহব্বত থি।

তাঁর আল্লাহ এবং তাঁর রাসূল সা. -এর সঙ্গে খুবই গভীর সম্পর্ক ছিল। সর্বক্ষণ

ہر وقت جان و مال سے حاضر رہتے تھے۔ کبھی سخت سے سخت

হার ওয়াক্ত জান ও মাল ছে হাযির রাহতে থে। কভী সখত ছে সখত

জান এবং মালসহ প্রস্তুত থাকতেন। অত্যন্ত কঠিন

موقع پر بھی آپ کے قدم پیچھے نہیں ہٹے۔ خلافت سے

মওকা' পর ভি আপ কে কদম পিচে নেহী হটে। খেলাফত ছে

অবস্থায়ও তাঁর পা পিছু হটে নাই। খেলাফতের

پہلے کپڑے کا کاروبار کرتے تھے۔ لیکن خلیفہ ہونے کے بعد کام

পহলে কাপড়ে কা কারোবার কারতে থে। লেকীন খলীফা হুনে কে বা'দ কাম

পূর্বে কাপড়ের ব্যবসা করতেন। কিন্তু খলিফা হওয়ার পর কাজ

শব্দার্থ ঃ خدمت -খেদমত, সেবা। مجاہدین -মুজাহিদীন, আল্লাহর রাস্তায় জিহাদকারী, تعلیم - শিক্ষা, فاضل صحابی -শিক্ষিত উঁচু স্তরের সাহাবী, بڑے عادل متقی -খোদাভীরু, মুত্তাকী। پھٹے -পুরাতন, দীর্ঘ দিনের ব্যবহৃত, ایسی سادہ -এমন সাদাসিধে, সহজ সরল, زیر فرمان -নির্দেশাধীন, অধীন। زندگی-জীবন-যাপন প্রণালী।

اتنا بڑھا کہ اس کے لئے وقت نہ نکل سکا۔ مجبوراً اسب کے کہنے سے

এতনা বড়হা কে ইসকে লিয়ে ওয়াক্ত না নিকাল ছেকা। মাজবুরান সব কে কাহনে ছে

এত বেড়ে যায় যে, ব্যবসায়ের জন্য আর সময় বের করতে পারেননি বাধ্য হয়ে সকলের বলার কারণে

اپنی گذراوقات کے لئے بیت المال سے کچھ تنخواہ لینے لگے۔

আপনি গুযর আওকাত কে লিয়ে বায়তুল মাল ছে কুচ তনখাহ লেনে লাগে।

নিজের জীবন যাপনের জন্য বাইতুল মাল হতে কিছু ভাতা গ্রহণ করতে থাকেন।

لیکن وفات کے وقت وصیّت کردی کہ ان کی جائداد بیچ کر یہ

লেকীন ওফাত কে ওয়াক্ত ওসীয়ত কার দি কে উন কি জায়েদাদ বিচ কর ইয়ে

কিন্তু ইন্তিকালের সময় অছীয়ত করেন যে, তার সম্পত্তি বিক্তি করে এ

رقم بیت المال میں واپس کردی جائے۔ حضرت ابوبکرؓ نے

রকম বায়তুল মাল মে ওয়াপেস কারদি জায়ে। হযরত আবু বকর (রাঃ) নে

টাকাগুলি যেন বাইতুল মালে ফিরিয়ে দেওয়া হয়। হযরত আবু বকর রা.

اپنے زمانے میں اس کا بڑا لحاظ رکھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلّم

আপনে যমানে মে ইসকা বড়া লেহায রাক্খা কে রাসূলুল্লাহ (সাঃ)

তাঁর শাসনামলে এর প্রতি খুবই লক্ষ্য রেখেছেন যে, রাসূলুল্লাহ (সাঃ)

کے زمانے میں جو باتیں نہ تھیں، انھیں نہ ہونے دیا۔ اس لئے

কে যমানে মে জু বাতি না থি, উনহি না হুনে দিয়া। ইস্ লিয়ে

-এর সময় যে সকল জিনিস ছিল না, তা তিনি হতে দেন নাই। এ কারণে

آپ کی خلافت نے باقاعدہ حکومت کی شکل اختیار نہ کی۔

আপ কি খেলাফত নে বা কা'দা হুকুমত কি শেকেল এখতিয়ার না কি,

তাঁর খেলাফত নিয়মতান্ত্রিক রাষ্ট্রীয় আকার ধারণ করেননি;

শব্দার্থ ঃ مربع میل -বর্গমাইল (দৈর্ঘ্য প্রস্থ উভয় দিক দিয়ে পরিমাপের একক) قبضہ -নিয়ন্ত্রণাধীন, مطابق-অনুসারে, মুতাবেক, تخت-সিংহাসন, جھگڑا فساد -বিবাদ, ঝগড়া। قوت -শক্তি, সামর্থ্য, کنوئیں -কুপ, شفا خانے -চিকিৎসা কেন্দ্র, باقاعدہ - নিয়মানুসারে। علاقہ -অঞ্চল, নির্দিষ্ট সীমারেখার মধ্যবর্তী অঞ্চল, فتح -বিজয়।

نہ کوئی عمارت بنوائی، نہ خزانہ قائم کیا، نہ فوج کا باقاعدہ

না কুয়ি ইমারত বনওয়ায়ি। না খাযানা কায়েম কিয়া, না ফওজ কা বাকা'য়েদা
না কোন বিল্ডিং তৈরি করেছেন, না গুদাম তৈরি করেছেন, না সৈন্যদের নিয়মতান্ত্রিক

محکمہ قائم کیا۔ جو روپیہ آتا تھا اس کو مسلمانوں میں دے لے

মাহকামা কায়েম কিয়া, জু রুপইয়া আতা থা উসকু মুসলমানু মে দে লে
কোন বিভাগ প্রতিষ্ঠা করেছেন যা কিছু টাকা পয়সা আসত তা মুসলামনদের মধ্যে

کر چکا دیا کرتے تھے اور بیت المال میں جھاڑو پھروا دیتے تھے۔

কার চুকা দিয়া কারতে থে। আওর বায়তুল মাল মে ঝাড়ু ফেরওয়া দিতে থে।
বিতরণ করে দিতেন। এবং বায়তুল মাল ঝেড়ে পুছে ফেলতেন। যখন জিহাদের

جب جہاد کے لئے فوج کی ضرورت ہوتی تو مسلمانوں کو جمع

জব জিহাদ কে লিয়ে ফৌজ কি জরুরত হুতি তু মুসলমানু কো জমা
জন্য সৈন্যের প্রয়োজন হত, তখন মুসলমানদেরকে একত্রিত

کرتے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلّم کے زمانے میں جو

কারতে থে। রাসূলুল্লাহ (সা) কে যমানে মে জু
করতেন। মোটকথা রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লামের সময়ে যে

نظام تھا، بعینہ اس کو قائم رکھا تھا۔ حتّٰی کہ اس زمانے کے

নেযাম থা বিআইনিহি ইসকু কায়েম রাক্‌খা থা। হাত্তা কে ইস যমানে কে
নিয়মনীতি ছিল, অবিকল তা চালু রেখেছিলেন। এমনকি হুজুর সা. এর সময়ে

عہدہ داروں میں بھی کوئی ادل بدل نہیں کیا۔ آپ کا سب سے

উহদা দারু মে ভি কুয়ি অদল বদল নেহী কিয়া। আপ কা সবছে
নিয়োগকৃত ব্যক্তিদেরকেও রদ-বদল করেন নাই। তাঁর সবচেয়ে

শব্দার্থ ঃ اندلس-স্পেন, میل جول-একতা, পরস্পর মিলন, شمالی فرانس-উত্তর ফ্রান্স, دب کر-পরাজিত করে, হারিয়ে দিয়ে, صلح - মীমাংসা, پرخچے-খান খান, ছিন্ন ভিন্ন। مقرر-নিযুক্ত হওয়া, মনোনীত হওয়া, ڈھائی برس - আড়াই বছর, کایا-চেহারা, রূপ, پلٹ-পরিবর্তন হওয়া, পাল্টে যাওয়া, اسلام کی روح-ইসলামের আত্মা, মূলতত্ত্ব।

بڑا کارنامہ قرآن کا جمع کرنا ہے۔اس لئے کہ قرآن مجید اس وقت

বড়া কারনামা কুরআন কা জামা' কারনা হে। ইস লিয়ে কে কুরআন মজীদ ইস ওয়াক্ত
বড় কীর্তি হল- পবিত্র কুরআন একত্রিকরণ। এজন্য যে, ঐ সময় কুরআন মজীদ

چمڑے کے ٹکڑوں، اونٹ کی ہڈیوں اور کھجور کے پتوں پر لکھا ہوا تھا۔

চামড়ে কে টুকরো, উটকে হাড্ডিয়ু আওর খেজুর কে পাত্তু পর লেক্খা হুয়া থা।
চামড়ার টুকরো, উটের হাড় এবং খেজুরের পাতার উপর লিখিত ছিল।

اور وہ بھی کسی ایک شخص کے پاس کوئی سورہ تھی، کسی کے پاس کوئی

আওর ওহ ভি কেছি এক শখছ কে পাস কুয়ি সূরা থি। কেছি কে পাছ কুয়ি
আর তাও কোন এক ব্যক্তির নিকট কোন সূরা ছিল, কোন ব্যক্তির নিকট একটি

آیت تھی، کسی کے پاس کوئی ٹکڑا تھا۔حضرت عمرؓ نے مشورہ دیا کہ

আয়াত থি, কেছি কে পাছ কুয়ি টুকরা থা। হযরত উমর (রাঃ) নে মশওয়ারা দিয়া কে
আয়াত, কারও নিকট কিছু অংশ। হযরত উমর রা. পরামর্শ দিলেন যে,

پورے قرآن کو ایک جگہ جمع کرلیا جائے، تاکہ آئندہ ضائع

পুরে কুরআন কু এক জাগা জমা কার লিয়া জায়ে, তাকে আয়েন্দাহ যায়ে'
সম্পূর্ণ কুরআন শরীফ একত্রে জমা করা হোক যাতে ভবিষ্যতে বিলুপ্ত

نہ ہوجائے۔چونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلّم کے زمانے میں

না হু জায়ে। চুকে রাসূলুল্লাহ (সা) কে যমানে মে
হয়ে না যায়। যেহেতু রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর জীবদ্দশায় এ

یہ نہ ہوا تھا، اس لئے حضرت ابوبکرؓ کو تامل ہوا لیکن پھر

ইয়ে না হুয়া থা। ইস লিয়ে হযরত আবু বকর (রাঃ) কু তাআম্মুল হুয়া, লেকীন ফের
কাজটি হয়নি এ কারণে হযরত আবু বকর রা. চিন্তিত হলেন, কিন্তু

শব্দার্থ ঃ دھیان - স্মরণ, ہمیشہ - সর্বদা, یاد کرو - স্মরণ কর। دینداری - দীনদারী, ধর্ম পালনের অনুভূতি, افسوس - আফসোস, হা-হুতাশ, دشمن - শত্রু, দুশমন, زہر - বিষ, প্রাণসংহারক, دولت - ধন-সম্পদ, ڈھیر - স্তূপ, خلافت - খেলাফত, ইসলামী বিধান মতে পরিচালিত সরকার ব্যবস্থা, نازل - অবতীর্ণ, حرام - হারাম, নিষিদ্ধ।

حضرت عمرؓ کے اصرار سے اس کی مصلحت سمجھ میں آ گئی،

হযরত উমর (রাঃ) কে ইছরার ছে উসকি মুসলেহাত সমুঝ মে আগায়ি।
হযরত উমর রা. এর তাগিদে উহার উপযোগিতা বুঝে আসল

اور آپ نے اُن صحابہؓ سے جو رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم کے

আওর আপনে উন সাহাবা (রাঃ) ছে জু রাসূলুল্লাহ (সা) কে
এবং তিনি ঐ সকল সাহাবী যাঁরা রাসূর সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর

زمانے میں قرآن لکھتے تھے اور جن کو قرآن زیادہ حفظ تھا،

যমানে মে কুরআন লেখ্‌তে থে আওর জিনকো কুরআন যিয়াদাহ হিফয থা,
জীবদ্দশায় কুরআন শরীফ লিখতেন এবং কুরআন শরীফ বেশি মুখস্ত ছিল,

بڑی احتیاط سے قرآن شریف ایک جگہ جمع کرا لیا۔

বড়ি ইহতিয়াত ছে কুরআন শরীফ এক জাগা জমা করা লিয়া,
(তাদের মাধ্যমে) খুবই সাবধানতার সঙ্গে কুরআন শরীফ একত্রিত করে নিলেন।

یہی قرآن ہم آج پڑھتے ہیں۔ آپ بڑے نرم دل اور

ইয়েহি কুরআন হাম আজ পড়হতে হে। আপ বড়ে নরম দিল আওর
উক্ত কুরআন মজীদই এখন আমরা পাঠ করি। তিনি অত্যন্ত নরম অন্তর

رقیق القلب تھے مزاج میں مطلق سختی نہ تھی۔ خلافت سے پہلے

রকীকুল কলব থে, মেযাজ মে মতলক সখতি না থি। খেলাফত ছে পহলে
এবং কোমল হৃদয়ের অধিকারী ছিলেন। স্বভাব-চরিত্রে মোটেই কঠোরতা ছিল না। খেলাফতের পূর্বে

تجارت کے ذریعہ روزی پیدا کرتے تھے۔ خلافت کے

তেজারত কে যরীআ রুযী পয়দা কারতে থে। খেলাফত কে
ব্যবসায়ের মাধ্যমে জীবিকা নির্বাহ করতেন। খেলাফত লাভের

শব্দার্থ ঃ پیروی - অনুসরণ করা, মেনে চলা, اطاعت - আনুগত্য করা, نافرمانی - নাফরমানী, بڑی دولت - বড় সম্পদ, تکمیل - পূর্ণতা, পরিপূর্ণতা, شوق ذوق - আগ্রহ, اچھا - ভাল, خداپرست - আল্লাহর ইবাদতকারী, قرآن مجید کی تلاوت - কুরআন মজীদ তেলাওয়াত, ناشتہ - নাস্তা, সকাল বিকালের হালকা খাবার।

بعد کچھ دنوں تک یہ مشغلہ قائم رہا۔ لیکن خلافت کے کاموں

বা'দ কুচ দি না তক ইয়ে মাশগালা কায়েম রাহা। লেকীন খেলাফত কে কামু

পরেও কিছুদিন পর্যন্ত এ কাজ চালু থাকে। কিন্তু খেলাফতের কার্যক্রমের কারণে

کی وجہ سے فرصت نہ ملتی تھی، اس لئے صحابہؓ نے سالانہ ڈھائی ہزار

কি ওয়াজা ছে ফুরসত না মিলতি থি। ইস্‌লিয়ে সাহাবা (রাঃ) নে সালানা ডাহায়ি হাজার

(জীবিকা নির্বাহের) সুযোগ মিলছিল না, এ জন্য সাহাবাগণ বাৎসরিক আড়াই হাজার

درہم وظیفہ مقرّر کیا۔ ایک درہم ساڑھے تین ماشہ چاندی کا ہوتا ہے۔

দিরহাম ওযীফা মক্বাররার কিয়া। এক দেরহাম সাড়ে তিন মাশা চান্দি কা হুতা হে।

দেরহাম ভাতা নির্ধারণ করে দেন। এক দেরহাম সাড়ে তিন মাসা (রৌপ্যের সমান হয়)।

اپنے زمانۂ خلافت میں اپنے کسی قرابت والے کو کوئی عہدہ نہیں دیا،

আপনে যমানায়ে খেলাফত মে আপনে কেছি ক্বারাবাত ওয়ালে কু কুয়ি উহ্‌দা নেহী দিয়া।

হযরত আবু বকর রা. এর খেলাফতকালে তাঁর কোন আত্মীয়-স্বজনকে কোন পদ দেননি।

کسی مقام کا افسر نہیں بنایا۔ انتقال کے وقت اپنے عہدۂ خلافت کے لئے

কেছি মকাম কা আফসার নেহি বানায়া। ইনতিকাল কে ওয়াক্বত আপনে উহদায়ে খেলাফত কে লিয়ে

কোন স্থানের অফিসার নিযুক্ত করেননি। ইন্তিকালের সময় স্বীয় খেলাফতের পদের জন্য

نامزد کیا تو نہ اپنے بیٹے کو نہ کسی اور عزیز و قریب کو بلکہ حضرت عمرؓ کو۔

নামুযদ কিয়া তু না আপনে বেটে কু না কেছি আওর আযীয ও ক্বারীব কু বলকে হযরত উমর (রা) কো,

নাম ঠিক করেছেন। কিন্তু তার মধ্যে নিজের ছেলে অথবা প্রিয় ব্যক্তি বা নিকটাত্মীয়ের নাম আসে নাই বরং হযরত উমর রা.-এর নাম দিয়েছেন।

دنیا کو دکھلا گئے کہ انبیا علیہم السّلام کے جانشین ایسے ہوتے ہیں۔

দুনইয়া কো দেখলা গায়ে কে আম্বিয়া আলাইহিমুস সালাম কে জানেশীন এইছে হুতে হে।

দুনিয়াকে দেখিয়ে গিয়েছেন যে, আম্বিয়া আলাইহিস সালামের উত্তরাধিকার এ রকমই হয়ে থাকে।

رضی اللہ عنہ۔ রাযিয়াল্লাহ আনহু

আল্লাহ্ তাঁর প্রতি সন্তুষ্ট।

حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ

হযরত উমর (রাঃ)

হযরত ওমর (রাঃ)

آپ کے مختصر حالات تم ''اردو کی دوسری کتاب'' میں پڑھ چکے ہو۔

আপকে মুখতাছার হালাত তুম "উর্দু কী দুছরী কিতাব" মে পড়হ চকে হু।
হযরত উমর (রাঃ)-এর সংক্ষিপ্ত জীবনী তোমরা উর্দু দুছরী কিতাবে পড়েছ।

یہاں کچھ زیادہ تفصیل سے ذکر کئے جاتے ہیں۔ ذرا غور سے پڑھو

ইয়াহা কুচ যিয়াদাহ তাফসীল ছে যিকর কিয়ে জাতে হে, যরা গুর ছে পড়হু
এখানে একটু বিস্তারিতভাবে আলোচনা করা হচ্ছে। একটু মনোযোগ সহকারে পাঠ

اور یاد رکھو۔ حضرت ابوبکرؓ نے اپنے انتقال کے وقت حضرت عمرؓ کو

আওর ইয়াদ রাক্খু। হযরত আবু বকর (রাঃ) নে আপনে ইন্তিকাল কে ওয়াক্ত হযরত উমর (রাঃ) কু
কর এবং স্মরণ রাখ। হযরত আবু বকর রা. তাঁর ইন্তিকালের সময় হযরত উমর

اپنا جانشین مقرّر فرما دیا تھا۔ چنانچہ انتقال کے بعد باضابطہ بیعت

আপনা জানেশীন মুকাররার ফরমা দিয়া থা। চুনাচে ইন্তিকাল কে বা'দ বা যাবেত্বা বাইয়াত
রা. কে তাঁর স্থলাভিষিক্ত নিযুক্ত করেছিলেন। সুতরাং হযরত আবু বকরের রা.

ہوگئی اور حضرت عمرؓ نے کام شروع کر دیا۔ آپ نے کل ساڑھے

হুগায়ি আওর হযরত উমর (রাঃ) নে কাম শুরু কার দিয়া। আপ নে কুল সাড়ে
ইন্তিকালের পর আইনানুযায়ী বাইয়াত হয়ে গেল। এবং হযরত উমর রা. কার্যক্রম

دس برس حکومت کی۔ لیکن اتنی ہی ذرا سی مدّت میں روم و ایران کے

দছ বরছ হুকুমত কি। লেকীন এতনি হি যরা ছি মুদ্দত মে রুম অ ইরান কে
আরম্ভ করে দিলেন। হযরত উমর রা. সর্বমোট সাড়ে দশ বছর রাজত্ব করেন।

শব্দার্থ ঃ انتخاب-নির্বাচন, سیکھے-শিক্ষা, سیکڑوں-লক্ষ কোটি, ہزاروں-হাজার হাজার, بدنام - বদনাম অসম্মান, عزتیں-মান সম্মান, خاک-মাটি, ধুলি, غیبت-গীবত, چغلی-দুর্ণাম, شکایت - অভিযোগ।

پرَ خچے اڑ گئے۔ قیصر وکسری جن کے نام سے کبھی عربوں کے بدن

পারখচে উড় গায়ে। কায়ছার অ কিছরা জিনকে নাম ছে কভী আরবু কে বদন

তথাপি এত অল্প সময়ের মধ্যে রোম এবং ইরানের সাম্রাজ্য টুকরা টুকরা হয়ে গেল,

میں کپکپی پیدا ہو جاتی تھی، اب ان کے تخت انہی بدوؤں کے ہاتھوں

মে কাপকাপি পয়দা হু জাতি থি। আব ইন কে তাখ্‌ত উনহি বদদুউ কে হাতু

কায়ছার এবং কিছরা যাদের নামে কোন এক সময় আরবদের শরীরে কম্পন সৃষ্টি

میں تھے۔ وہی عرب جو درختوں اور پتھروں کے آگے سر جھکاتے تھے۔

মে থে। অহি আরব জু দরখতু আওর পাথরু কে আগে ছের জুহকাতে থে

হয়ে যেত, এখন তাদের সিংহাসন ঐ সকল গ্রাম্য লোকদের হাতে ছিল। সেই

دیوی اور دیوتاؤں کے آگے ناک رگڑتے تھے، بادشاہوں کے سامنے

দেবী আওর দেওতাউ কে আগে নাক রিগাড়তে থে বাদশাহু কে সামনে

আরববাসী, যারা বৃক্ষ এবং পাথরের সামনে মাথা নত করত, দেব-দেবীর সমানে

سجدہ کرتے تھے، اب جو باہر نکلتے ہیں تو اس شان سے کہ نہ

সিজদা কারতে থে। আব জু বাহের নিকলতে হে তু ইস শান ছে কে না

নাক ঘর্ষণ করত, রাজা-বাদশাহর সামনে সিজদাহ করত। এখন কেউ বাইরে বের

بادشاہوں کو خاطر میں لاتے ہیں، نہ سلطنتوں کی پروا کرتے ہیں،

বাদশাহু কু খাতের মে লাতে হে। না সুলতানাতু কি পরোয়া কারতে হে,

হলে এমন জাঁক-জমকের সাথে বের হয় যে, না তারা কোন বাদশাহের খাতির

نہ فوجوں سے ڈرتے ہیں۔ لاکھوں آدمی انھیں روکنے کے

না ফৌজু ছে ডরতে হে। লাক্‌খো আদমী উনহি রুকনে কে

করে, না কোন সাম্রাজ্যের ধার ধারে, না কোন সৈন্য-সামন্তকে ভয় পায়। লাখ লাখ

শব্দার্থ ঃ رنج -কষ্ট, فورا -তখন, তখনই তৎক্ষণাৎ, ناراضگی -অসন্তুষ্টি, تامل -চিন্তা-ভাবনা, بھیج -পাঠিয়ে দেওয়া, جھگڑے -ঝগড়া, مٹ جایا -মিটে যায়, মীমাংসা হয়, معمولی معمولی -ছোট ছোট সাধারণ।

لئے بڑھتے ہیں، لیکن جو سامنے آتا ہے تنکے کی طرح بہہ جاتا ہے۔

লিয়ে বাড়হতে হে। লেকীন জু সামনে আতা হে তনকে কি তারাহ বাহ জাতা হে।
মানুষও যদি তাদের বাঁধা দেওয়ার জন্য অগ্রসর হয়, তথাপি যখন সামনে আসে,

تم پڑھ چکے ہو کہ حضرت ابوبکرؓ نے اپنے عہدِ خلافت میں عہدِ

তুম পড়হ চুকে হু কে হযরত আবু বকর (রাঃ) নে আপনে আহ্‌দে খেলাফত মে আহদে
তৃণ লতার মত ভেসে যায়। তোমরা পড়ে এসেছ যে, হযরত আবু বকর রা. তার

رسالت کا نظام علیٰ حالہٖ قائم رکھا اور اس میں کوئی اضافہ نہیں کیا۔

রেসালত্ কা নিজাম আলা হালিহি কায়েম রাক্‌খা আওর ইসমে কুয়ি ইযাফা নেহী কিয়া।
খেলাফতকালে নবী যুগের নিয়ম-কানুন যথাযথ বহাল রেখেছেন এবং এর মধ্যে

لیکن جب حضرت عمرؓ کے عہدِ خلافت میں بہت سے ملک

লেকীন জব হযরত উমর (রাঃ) কে আহদে খেলাফত মে বহুত মুলক
কোন প্রকার বৃদ্ধি করেননি। তবে যখন হযরত উমর রা. এর খেলাফতকালে অনেক

فتح ہوئے۔ بہت سی فوجیں مسلمان ہوئیں تو خلافت کا نظام

ফাতাহ হুয়ে বহুত ছি ফৌজি মুসলমান হুয়ি তো খেলাফত কা নিযাম
দেশ বিজয় হয়। অনেক সৈন্য মুসলমান হয়, তখন খেলাফতের নিয়ম-নীতির

وسیع کرنا پڑا اور اس نے باقاعدہ اسلامی حکومت کی شکل اختیار کر لی۔

ওসী' কারনা পড়া আওর উসনে বা কায়েদা ইসলামী হুকুমত কি শেকল এখতিয়ার কারলি।
প্রসার ঘটাতে হয়েছে এবং তিনি যথারীতি ইসলামী রাষ্ট্রের আকার গ্রহণ করেছেন।

اس حکومت کے انتظامات کی فہرست بہت لمبی ہے۔ یوں سمجھ لو

ইস হুকুমত কে এনতেযামাত কে ফেহ্‌রসত বহুত লমবি হে। ইউ সমুঝ লু
এ রাষ্ট্রের ব্যবস্থাপনার তালিকা অনেক দীর্ঘ। এটা বুঝে নাও যে, সে কালের

শব্দার্থ ঃ متاثر -প্রভাবিত করা, خوش خط -সুন্দর হস্তাক্ষর, اپنا پتہ -নিজের ঠিকানা, اصلاح-সংশোধন। چھپے-ছাপানো, کپڑوں -কাপড়, چھینٹوں -ছিটা, سیاہی-কালি, چھینٹا پڑ جائے -ছিটা পড়া, داغ -দাগ।

کہ اس زمانے کی ایک متمدن سلطنت کا کوئی شعبہ ایسا نہ تھا جو

কে ইস যমানে কি এক মুতামাদ্দিন সুলতানাত কা কুয়ি শুঅবা এইসা না থা জু

একটি সভ্য রাষ্ট্রের এমন কোন শাখা ছিল না, যা তিনি প্রতিষ্ঠা করেননি। তথাপি

آپ نے قائم نہ کیا ہو۔ لیکن ان سب کی بنیاد جمہوریت

আপনে কায়েম না কিয়া হু।লেকীন ইন সবকি বুনইয়াদ জমহুরিয়াত

এসব কিছুর ভিত্তি ছিল সার্বজনীন এবং ইসলামী শিক্ষার উপর প্রতিষ্ঠিত। তিনি

اور صحیح اسلامی تعلیمات پر تھی۔ آپ نے مجلس شوریٰ قائم کی،

আওর সহীহ ইসলামী তা'লীমাত পর থি। আপ নে মজলিসে শুরা কায়েম কি।

মজলিসে শুরা প্রতিষ্ঠা করেন। শীর্ষ পর্যায়ের সাহাবাগণ এর সদস্য ছিলেন।

اکابر صحابہؓ اس کے ارکان تھے۔ تمام اہم معاملات اسی مجلس

আকাবের সাহাবা (রাঃ) উসকে আরকান থে। তামাম আহাম মুআমেলাত উসি মজলিস

সর্বপ্রকার গুরুত্বপূর্ণ কর্মকান্ড এ মজলিসের পরামর্শেই সিদ্ধান্ত হত এবং সাধারণ

کے مشورے سے طے ہوتے تھے۔ اور عام مسلمانوں کو بھی

কে মশওয়ারে ছে ত্বাই হুতে থে। আওর আম মুসলমানু কু ভি

মুসলমানদেরকেও তিনি পূর্ণ স্বাধীনতার সাথে মতামত ব্যক্ত করার অধিকার

نہایت آزادی کے ساتھ رائے دینے کا اختیار دیا۔ مفتوح ملکوں کو

নেহায়াত আযাদী কে সাথ রায় দেনে কা এখতিয়ার দিয়া। মাফতুহ মুলকু কু

দিয়েছিলেন। বিজিত দেশগুলিকে কয়েকটি প্রদেশ ও জেলায় বিভক্ত করেন এবং

متعدد صوبوں اور ضلعوں میں تقسیم کیا اور ان کی مردم شماری کرائی۔

মুতাআদ্দাদ ছুবু আওর জিলউ মে তাকছীম কিয়া আওর উন কি মরদুম শুমারী কারায়ি।

সেগুলির আদমশুমারী করা চাষযোগ্য জমিগুলির শৃঙ্খলা বিধান করে উহার উৎপন্ন

শব্দার্থ ঃ مٹاؤ -মুছে ফেলা, کھینچ -খুটিয়ে খুটিয়ে উঠানা, سیاہی حاشیوں -টিকা, ফুটনোট, نیک - সৎ,

خویش اقارب -আত্মীয় স্বজন, اختیار کرو -অবলম্বন করা, غلو -সীমারিক্ত, میانہ روی -মধ্যম পন্থা।

قابل کاشت زمینوں کا بندوبست کرا کے ان کی پیداوار پر خراج اور

কাবেলে কাশ্‌ত যমীনু কা বন্দোবস্ত কারাকে উন কি পয়দাওয়ার পর খেরাজ আওর ফসলের উপর খাজনা এবং ওশর নির্ধারণ করেন। ব্যবসায়ের উপর শুল্ক নির্ধারণ

عشر مقرر کیا۔ تجارت پر چنگی لگائی۔ صوبوں میں گورنر، کلکٹر، میر منشی

উশর মুকাররার কিয়া। তেজারত পর চঙ্গি লাগায়ি। ছুবু মে গওবরনর, কালেক্টর, মীর মুনশী করেন। প্রদেশগুলিতে গভর্ণর, কালেক্টর, প্রধান সম্পাদক এবং কোষাধ্যক্ষ নিযুক্ত

اور خزانچی مقرر کئے، عدالت اور پولیس کے محکمے علیحدہ قائم کئے

আওর খাজাঞ্চি মুকাররার কিয়ে। আদালত আওর পুলিশ কে মুহকামে আলাহিদা কায়েম কিয়ে করেন। বিচারালয় এবং পুলিশ বিভাগকে পৃথকভাবে প্রতিষ্ঠা করেন এবং প্রতিটি

اور ہر ہر ضلع میں فصل مقدمات کے لئے قاضی مقرر کئے، قانون

আওর হর হার জিলা' মে ফসল মুকাদ্দামাত কে লিয়ে কাযী মুকাররার কিয়ে, কানুন জেলায় মামলা মোকদ্দমা মীমাংসার জন্য কাযী নিয়োগ করন। আইন-কানুনের

کی عام واقفیت کے لئے محکمۂ افتاء قائم کیا، عام نگرانی اور دیکھ

কী আম ওয়াকিফিয়াত কে লিয়ে মুহকামায়ে ইফতা কায়েম কিয়া। আম নেগরানী আওর দেখ ব্যাপক অবগতির উদ্দেশ্যে ফতোয়া বিভাগ প্রতিষ্ঠা করেন। ব্যাপক রক্ষণাবেক্ষণ

بھال کے لئے محکمۂ احتساب قائم کیا۔ بیت المال کے لئے عظیم الشان

ভাল কে লিয়ে মুহকামায়ে এহতেসাব কায়েম কিয়া। বায়তুল মাল কে লিয়ে আযিমুশ্‌শান এবং দেখাশুনার জন্য তদন্ত বিভাগ কায়ে করেন। রাষ্ট্রীয় কোষাগারের জন্য

عمارت بنوائی اور تمام ملک کے محاصل کے آمد و خرچ کے

ইমারত বানওয়ায়ি আওর তামাম মুলক কে মাহাসেল কে আমদ ও খরচ কে জাঁকজমক পূর্ণ প্রাসাদ তৈরী করেন এবং সমগ্র দেশের ট্রাক্স আমদানি ও খরচের

শব্দার্থ ঃ افراط-অত্যাল্পতা, সঙ্কোচন, تفریط-অতিরিক্ততা। نفس -আত্মা, حوائج ضروریہ -একান্ত প্রয়োজনীয়, سوارخ-গর্ত, زیادہ -বেশি, دھوپ -রৌদ্র, برص -কুষ্ঠ, শ্বেতী রোগ, بیماری-অসুখ, ব্যাধি।

حساب وکتاب کا مکمل انتظام کیا۔ عام ضلعوں اور صوبوں میں

হিসাব ও কিতাব কা মুকাম্মাল এনতেযাম কিয়া। আম যিলউ আওর সুবু মে
হিসাব নিকাশের পরিপূর্ণ ব্যবস্থা করেন। অনেক জেলা এবং প্রদেশগুলিতে

سرکاری عمارتیں بنوائیں۔ رفاہِ عام کے سلسلے میں سڑک،

সরকারী ইমারতি বানা ওয়ায়ি রিফাহে আমকে সিলসিলে মে সড়ক,
সরকারী ভবন তৈরী করেন, জনকল্যাণার্থে রাস্তা,

پُل، مکہ اور مدینہ کے درمیان ہر ہر منزل پر چوکیاں سرائیں

পুল, মক্কা আওর মদীনা কে দরমিয়ান হার হার মনযিল পর চুকিয়া, সরাই
পুল, তৈরী করেন। মক্কা এবং মদীনার মধ্যকার প্রতিটি মনজিলে ফাঁড়ি, সরাইখানা

اور پانی کے مخزن تیار کرائے، زراعت کی ترقی کے لئے

আওর পানি কে মাখযান তৈয়ার করায়ে, ঝিরাআত কি তারাক্কি কে লিয়ে
এবং পানির ট্যাংকি তৈরি করান। ফসলাদির উন্নতির জন্য

ملک میں متعدد نہریں کھدوائیں۔ عراق میں کوفہ، بصرہ، موصل

মুলক মে মুতাআদ্দাদ নহরি খুদওয়ায়ি। ইরাক মে কুফা, বাসরা, মুসেল
দেশের মধ্যে কয়েকটি খাল খনন করান। ইরাকের কুফা, বছরা, মোসুল

اور مصر میں فسطاط جیسے بڑے بڑے شہر بسائے، کئی مسجدیں بنوائیں،

আওর মিসর মে ফুসতাত জেইছে বড়ে বড়ে শহর বছায়ে, কায় মসজিদি বানাওয়ায়ি,
এবং মিশরের ফুসতাতের মত বড় বড় শহর প্রতিষ্ঠা করেন। অনেক মসজিদ নির্মাণ করেন।

ملک کے سارے اندھوں، لنگڑوں اور معذوروں کے لئے

মুলক কে সারে আন্ধুঁ, লেংড়ো আওর মা'যুরু কে লিয়ে
দেশের সকল অন্ধ, লেংড়া এবং মাজুর ব্যক্তির জন্য

শব্দার্থ ঃ بے توجہی - অমনোযিতা, جی لگا -মনোযোগ সহকারে। جمائی -হাই তোলা, لکڑی - লাকড়ি, কাঠ, فرض -ফরজ, অবশ্য পালনীয়, وظیفے -ওজিফা, নফল দোয়া-দরূদ, حتی الوسع -সাধ্যমত।

وظیفے مقرر کئے۔ فوج کا بڑا زبردست انتظام کیا۔ چند برسوں میں

ওযীফে মুকাররার কিয়ে। ফৌজ কা বড়া যবরদস্ত ইন্তিযাম কিয়া। চান্দ বরছু মে ভাতা নির্ধারণ করেন। সৈনিক বিভাগের বিরাট ব্যবস্থা করলেন। কয়েক বছরের

کئی لاکھ مسلّح فوج تیار کرلی۔ تمام بڑے بڑے اہم مقامات اور

কায়ি লাখ মুসাল্লাহ ফৌজ তৈয়ার কারলি তামাম বড়ে বড়ে আহাম মাকামাত আওর মধ্যে কয়েক লাখ যুদ্ধাস্ত্রে সুসজ্জিত সৈন্য তৈরি করে ফেলেন, সমস্ত বড় বড়গুরুত্বপূর্ণ স্থানে এবং

سرحدوں پر چھاؤنیاں قائم کیں اور مضبوط قلعے تیار کئے۔

ছের হদুঁ পর ছাউনিয়া কায়েম কি আওর মযবুত কিলয়ে তৈয়ার কিয়ে, সীমান্তের উপর ছাউনী গড়ে তুলেন আর মজবুত দূর্গ তৈরী করন।

فوج کے علاوہ ملک کے امن واماں کے لئے پولیس کا محکمہ الگ

ফৌজ কে আলাওয়াহ মুলক কে আমন ও আমান কে লিয়ে পুলিশ কা মাহ্‌কামা আলগ সেনাবাহিনী ছাড়াও দেশের নিরাপত্তার জন্য পুলিশ বিভাগ পৃথকভাবে

قائم کیا۔ حکومت کے عہدہ داروں کی نہایت سختی سے نگرانی کرتے،

কায়েম কিয়া। হুকুমত কে উহদাহ্‌দারু কি নে হায়ত সখতি ছে নেগরানী কারতে, প্রতিষ্ঠা করেন। রাষ্ট্রের সরকারী কর্মকর্তাদের অত্যন্ত কঠোরভাবে পর্যবেক্ষণ করতেন।

کسی بڑے سے بڑے عہدہ دار کو معمولی سے معمولی آدمی پر زیادتی

কেছি বড়ে ছে বড়ে উহদাহদার কু মা'মুলীছে মা'মুলী আদমী পর ঝিয়াদতী কোন উচ্চ পদস্থ অফিসারদেরও একেবারে সাধারণ মানুষের প্রতি বাড়াবাড়ি

کرنے کی جرأت نہ تھی۔ عام اعلان کردیا تھا کہ جن لوگوں کو اپنے

কারনে কি জারাআত না থি, আম ই'লান কার দিয়া থা কে জিন লোগু কো আপনে করার সাহস ছিল না। সাধারণ ঘোষণা দেন যে যাদের নিজ

শব্দার্থ ঃ شرم وحیا - লজ্জা, শরম, خیرات - দান খয়রাত, موافق -অনুযায়ী, دہر - দ্বিগুণ, پڑوسیوں - প্রতিবেশী, পড়শী, تندرست - সুস্থ, مالدار - ধনী, সম্পদ ওয়ালা।

حاکموں اور عہدہ داروں سے کوئی شکایت ہو تو وہ حج کے موقع پر

হাকেমু আওর উহদাদারু ছে কুয়ি শিকায়াত হু তু ওহ হজ্জকে মওকা' পর

হাকিম এবং অফিসারদের প্রতি কোন অভিযোগ আছে তারা যেন হজ্জের সময়

جب کہ ہر صوبے کے حکّام بھی موجود ہوتے ہیں بیان کریں،

জবকে হার ছুবে কে হুক্কাম ভি মাওজুদ হুতে হে বয়ান কারি।

যখন প্রত্যেক প্রদেশের হাকিমগণ উপস্থিত থাকে তখন তা ব্যক্ত করে

اس طریقے پر شکایت کا تدارک فوراً ہو جاتا تھا۔ کسی بڑے سے

ইস তরীকে পর শেকায়াত কা তাদারক ফওরান হু জাতা থা। কেছি বড়ে ছে

এ পদ্ধতিতে অভিযোগগুলির সংশোধন তৎক্ষণাৎ হয়ে যেত। কোন বড় বড়

بڑے افسر حتی کہ گورنر کو بھی اس کی زیادتی پر چھوڑتے نہ تھے

বড়ে আফসার হাত্তা কে গাওরনর কো ভি উস কি ঝিয়াদতি পর ছুড়তে না থে

অফিসার, এমনকি গভর্ণরকেও তার বাড়াবাড়ির ক্ষমা করতেন না

بلکہ مجمع عام میں اُسے سزا دیتے تھے۔ بیت المال کی حفاظت کا

বলকে মাজমায়ে আম মে উসে সাজা দেতে থে। বায়তুল মাল কি হিফাযত কা

বরং জনসাধারণের মজলিসে তাকে শাস্তি দিতেন তিনি রাষ্ট্রীয় কোষাগারের হেফাযতের প্রতি

بڑا خیال رہتا تھا ایک حبّہ بھی بے کار صرف نہ ہونے پاتا تھا۔

বড়া খিয়াল রাহতা থা। এক হিব্বা ভি বে কার ছরফ না হুনে পাতা থা।

খুবই দৃষ্টি রাখতেন। একটি দানাও অযথা খরচ হতে পারত না।

ایک مرتبہ آپ کو دوا کے لئے شہد کی ضرورت پڑی۔

এক মরতবা আপ কো দাওয়া কে লিয়ে শহদ কী জরুরত পড়ি।

একবার হযরত উমর রা. -এর ঔষধের জন্য মধুর প্রয়োজন পড়ল।

শব্দার্থ ঃ ایک دفعہ -একবার, مکہ معظمہ -পবিত্র মক্কা নগরী, মক্কা মোয়াজ্জমা, بھلاؤ -ভুলে যাও, گناہ -গুনাহ, آہستہ -ধীরে ধীরে, নিচু স্বরে, شوق -আগ্রহ, تنگ -অতিষ্ঠ, বিরক্তি, قبولیت -কবুল, মঞ্জুর।

شہد کی حقیقت کیا تھی! مگر جب تک مسلمانوں سے اجازت نہ لے لی،

শহদ কী হাকীকত কিয়া থি। মগর জব তক মুসলমানু ছে এজাযত না লেলি
একটু মধুর কিই বা হাকিকত ছিল? কিন্তু যতক্ষণ পর্যন্ত মুসলমানদের থেকে অনুমতি নেননি,

اس وقت تک نہ لیا۔ رعایا کے آرام و تکلیف کا بھی بڑا خیال تھا۔

উস ওয়াক্ত তক না লিয়া। রেআয়া কে আরাম অ তকলীফ কা ভী বড়া খিয়াল থা।
ততক্ষণ পর্যন্ত তিনি তা গ্রহণ করেননি। প্রজাদের সুখ-দুঃখের প্রতিও লক্ষ্য রাখতেন।

راتوں کو گشت کر کے ان کے حالات کی تحقیقات کرتے۔

রাতু কো গাশত কারকে উনকে হালাত কী তাহকীকাত কারতে।
রাত্রে ঘোরা-ফেরা করে অবস্থার খোঁজ খবর নিতেন।

دور دراز ملکوں میں مُخْبِر (خفیہ پولیس) مقرر کر رکھتے تھے،

দূর দরায মুলুক মে মুখবির (খুফিয়া পুলিশ) মুকাররার কার রাক্খতে থে।
দূর-দূরান্তের দেশগুলিতে গোয়েন্দা নিযুক্ত করে রাখতেন,

جو ادنیٰ ادنیٰ باتوں کی صحیح صحیح خبر بھیجتے تھے۔ تمام رعایا کو

জু আদনা আদনা বাতু কী সহীহ সহীহ খবর ভিজতে থে। তামাম রেআয়া কো
যারা অতি সাধারণ বিষয়ের সংবাদও যথাযথভাবে পৌছাত। সকল প্রজাদের

آپ ایک نظر سے دیکھتے تھے۔ امیر غریب سب آپ کی

আপ এক নযর ছে দেক্খতে থে, আমীর গরীব সব আপ কি
তিনি একই দৃষ্টিতে দেখতেন। ধনী-দরিদ্র সকলে তাঁর

نگاہ میں برابر تھے۔ دونوں کے ساتھ یکساں برتاؤ تھا۔

নেগাহ মে বরাবর থে, দুনু কে সাথ একসা বরতাও থা।
দৃষ্টিতে সমান ছিল। উভয় শ্রেণীর সংগে একই ধরনের ব্যবহার করতেন।

শব্দার্থ ঃ استغفار -ক্ষমা, ইস্তিগফার, روزی -রুযী, جلدی -খুব তাড়াতাড়ি, ٹہنی -ডাল, تنہا -একাকী, اداس -বিষণ্ণ। آشیاں -বাসা, اندھیرا -অন্ধকার, جگنوں -জোনাকী, کیڑا -পোকা, روشنی -আলো।

انصاف میں کسی کی رو رعایت نہیں کرتے تھے، حتی کہ اپنی اولاد کو

ইনসাফ মে কেছী কী রু রিআয়ত নেহী কারতে থে, হাত্তা কে আপনি আওলাদ কো

ন্যায় বিচারের ক্ষেত্রে তিনি কারও পক্ষপাতিত্ব করতেন না। এমনকি অন্যায় করলে

بھی نہ چھوڑتے تھے، ایک لڑکا اسی میں قضا کر گیا۔ آپ نے

ভি না ছুড়তে থে। এক লড়কা উসি মে কাযা কার গিয়া। আপ নে

নিজের ছেলেকেও ক্ষমা করতেন না। তাঁর এক সন্তান এভাবে ইন্তিকাল করেছে। হযরত উমর রা.

مذہب اسلام کی بڑی خدمت کی۔ آپ کے زمانے میں

মাযহাবে ইসলাম কী বড়ি খেদমত কি। আপকে যমানে মে

ইসলাম ধর্মের বড় খেদমত করেছেন। তার শাসনামলে হাজার হাজার মানুষ

ہزاروں آدمی مسلمان ہوئے۔ ہزاروں مسجدیں بنوائیں۔

হাজারো আদমী মুসলমান হুয়ে, হাজারো মসজিদি বানওয়ায়ি,

মুসলমান হয়েছে। হাজার হাজার মসজিদ নির্মাণ করেছেন।

حرم شریف اور مسجد نبوی کی عمارت بہت تنگ تھی،

হারাম শরীফ আওর মসজিদে নববী কী ইমারত বহুত তনগ থি,

হেরেম শরীফ এবং মসজিদে নববীর বিল্ডিং অনেক সংকীর্ণ ছিল,

اس کو وسیع کرایا، مجاہدین کے بال بچوں کے وظیفے مقرر کئے،

উসকো ওয়াসী করায়া, মুজাহিদিন কে বাল বাচ্চু কে ওযীফে মুকাররার কিয়ে।

তিনি উহাকে প্রশস্ত করান। মুজাহিদদের সন্তান-সন্ততির জন্য ভাতা নির্ধারণ করেন।

اللہ کی کتاب اور رسول کے فرمان کو سارے ملک میں پھیلایا۔

আল্লাহ কি কিতাব আওর রাসূল কে ফরমান কু সারে মুলক মে ফিলায়া।

আল্লাহর কিতাব এবং রাসূল সা.-এর বাণী সমগ্র রাষ্ট্রে ছড়িয়ে দেন।

শব্দার্থ ঃ مشعل -মশাল, বাতি, چمکا - চমকিয়ে, حیوانات -জীবজন্তু, تقریر - বক্তৃতা, خوب غور - গভীরভাবে চিন্তা ভাবনা। چنانچہ -অতএব, چیونٹی - পিপড়া, آمدورفت -আসা যাওয়া, انہوں -তারা।

ہر شہر میں قرآن کی تعلیم کے لئے مدرسے قائم کئے۔ جن میں معمولی لکھنا

হার শহর মে কুরআন কী তা'লীম কে লিয়ে মাদ্‌রাসে কায়েম কিয়ে। জিন মে মা'মুলী লেক্‌খনা

প্রতিটি শহরে পবিত্র কুরআন শিক্ষার জন্য মাদ্রাসা প্রতিষ্ঠা করেছেন। যার মধ্যে সাধারণ লেখা-

پڑھنا بھی سکھایا جاتا تھا۔ اسم لئے عربوں میں بہت جلد تعلیم پھیل گئی۔

পড়হ্‌না ভী সিক্‌খায়া জাতা থা। ইস লিয়ে আরবো মে বহুত জলদ তা'লীম ফীল গায়ি।

পড়াও শিক্ষা দেওয়া হত। এ কারণে গরীবদের মধ্যে খুব দ্রুত শিক্ষা ছড়িয়ে পড়েছিল।

آپ خود بڑے زبردست فاضل صحابی تھے۔ کئی مذہبی علم

আপ খোদ বড়ে যবরদস্ত ফাযেল সাহাবী থে। কাই মাযহাবী ইল্‌ম

তিনি নিজে একজন বহু বড় উঁচু স্তরের শিক্ষিত সাহাবী ছিলেন। কয়েকটি মাযহাবের ইলমকে

آپ نے ایجاد کئے۔ بڑے عابد وزاہد اور متقی تھے۔ خدا کے

আপনে ইজাদ কিয়ে। বড়ে আবেদ অ ঝাহেদ আওর মুত্তাকী থে। খোদা কে

তিনি আবিষ্কার করেন। বড় ইবাদতকারী, দুনিয়াদারী এবং খোদাভীরু ছিলেন।

خوف سے ہر وقت کانپا کرتے تھے۔ نہایت معمولی اور سادہ کھانا

খওফ ছে হার ওয়াক্‌ত কাঁপা কারতে থে। নেহায়াত মা'মুলী আওর সাদা খানা

আল্লাহর ভয়ে সর্বদা কাঁপতেন। এ কারণে সাধারণ এবং সাদাসিধা খানা

کھاتے تھے۔ اور پھٹے پرانے کپڑے پہنتے تھے۔ آپ کی زندگی

খাতে থে, আওর ফাটে পুরানে কাপড়ে পেহেনতে থে। আপ কি যিন্দেগী

খেতেন এবং ছেড়া পুরাতন কাপড় পরতেন। তাঁর জীবন-যাপন

ایسی سادہ تھی کہ آپ میں اور آپ کے غلام میں کوئی فرق نہ

এইছি সাদাহ থি কে আপ মে আওর আপ কে গোলাম মে কুই ফরক না

এমন সহজ-সরল ছিল যে, তাঁর এবং তাঁর গোলামের মধ্যে কোন পার্থক্য

শব্দার্থ ঃ سوراخ-গর্ত, لگاتار-বারবার এক নাগাড়ে, رس چوس کر-রস চোষন করে, مکھیوں - মাছিরা, شہد -মধু, چھتے - চাক, گھستی -প্রবেশ করে। نظم -শৃংখলা, درس -পাঠ, کلغی -বৌল।

معلوم ہوتا تھا۔ آپ کا روزانہ خرچ کل دس آنے تھا۔ خیال

মা'লুম হুতা থা। আপ কা রোযানা খরচ কুল দছ আনে থা। খেয়াল
বুঝা যেত না। তাঁর প্রতিদিনের খরচ সর্বমোট দশ আনা ছিল। লক্ষ্য

کرنے کی بات ہے کہ عرب، عراق، ایران، شام اور مصر جیسے

কারনে কি বাত হে কে আরব, ইরাক, ইরান, শাম আওর মিশর যেইছে
করার বিষয় হল, আরব, ইরাক, ইরান, শাম এবং মিশরের মত দেশ যে

ملک جس خلیفہ کے زیر فرمان ہوں اور قیصر و کسریٰ کے

মুলক জিস খলীফা কে যেরে ফরমান হু আওর কায়ছার অ কিছরা কে
খলিফার শাহী হুকুমাধীন এবং রোম ও ইরানের

خزانے جس کے قبضے میں رہے ہوں، اس کی زندگی ایسی

খাযানে জিসকে কবযে মে রাহে হু, উস কি যিন্দেগী এইছি
ধন ভান্ডার যার অধীন। সেই খলীফার জীবন-যাপন এমন

سادی ہو۔ دنیا سے رخصت ہوتے وقت تک بائیس لاکھ

ছাদি হু, দুনইয়া ছে রুখসত হুতে ওয়াক্ত তক বাইছ লাখ
সরল। দুনিয়া হতে বিদায় নেওয়ার সময় পর্যন্ত বাইশ লাখ

اِکاون ہزار تیس (۲۲۵۱۰۳۰) مربع میل زمین پر

একাওন হাজার তিছ মারবা' মাইল যমীন পর
একান্ন হাজার ত্রিশ বর্গ মাইল ভূমি হযরত উমর রাযি. -এর

قبضہ ہو چکا تھا۔ رضی اللہ عنہ۔

কবযা হু চুকা থা। রাযিয়াল্লাহু আনহু।
আয়ত্বে এসেছিল। আল্লাহ তাঁর উপর সন্তুষ্ট হয়েছেন।

শব্দার্থ ঃ شاہی تاج - রাজ মুকুট, مرغیاں - মুরগীগুলো, سرخ - লাল, دانہ دنکا - দানার টুকরা, کٹ کٹ -কুট কুট, دوڑتی -দৌড়ায়, شکاری -শিকারী, چونک -চুক শব্দ, جمع -একত্রিত।

(۳) خلیفہ ولید بن عبدالملک

খলীফা ওলীদ বিন আবদুল মালিক

খলীফা ওলীদ বিন আবদুল মালিক

خاندان بنی امیّہ کا خلیفہ ولید بن عبدالملک اپنے باپ کی وصیت

খান্দানে বনী উমায়্যা কা খলীফা ওলীদ বিন আব্দুল মালিক আপনে বাপ কি ওসীয়ত
বনী উমাইয়া বংশের খলিফা ওয়ালিদ বিন আবদুল মালেক তার পিতার অছিয়ত

کے مطابق ۸۶ھ میں خلافت کے تخت پر بیٹھا، اس وقت

কে মোতাবেক ৮৬ হিজরী মে খেলাফত কে তখত পর বয়ঠা। ইস ওয়াক্ত
অনুযায়ী ছিয়াশি হিজরীতে খেলাফতের সিংহাসনে অধিষ্ঠিত হন। তখন

اسلامی حکومت میں جھگڑا فساد کہیں نام کو بھی نہ تھا۔ سارے ملک

ইসলামী হুকুমত মে ঝগড়া-ফাসাদ কাহি নাম কো ভি না থা, সারে মুলক
ইসলামী রাষ্ট্রে ঝগড়া ফাসাদের কোন নামই ছিল না। সারা দেশে

میں امن تھا۔ آپس کے میل و محبت کی وجہ سے مسلمانوں کی قوّت

মে আমন থা, আপস কে মিল অ মহব্বত কি ওজাহ্ ছে মুসলমানু কি কুওয়ত
নিরাপত্তা ছিল। পরস্পর মিল মহব্বত থাকার কারণে মুসলমানদের শক্তি

بڑھ گئی۔ اور انھیں بہت زیادہ کامیابی ہونے لگی۔ ایک طرف ملک

বড়হ গায়ি, আওর উনহি বহুত যিয়াদাহ কামিয়াবী হুনে লাগি। এক তরফ মুলক
বেড়ে যায় এবং তারা খুবই সফলকাম হতে থাকে। একদিকে রাষ্ট্রের

کا انتظام بہت بہتر ہو گیا۔ جگہ جگہ کنوئیں کھدے گئے، سڑکین

কা ইনতেযাম বহুত বেহতার হু গিয়া, জাগা জাগা কুয়া-ই খুদে গায়ে, সড়কি
ব্যবস্থাপনা খুবই ভাল হয়ে যায়। স্থানে স্থানে কুপ খনন করা হয়, রাস্তা

শব্দার্থ ঃ تنبیہ -সতর্ক করা, تمام -সমস্ত, پرندہ -পাখী, دیکھ کر -দেখে, اثیار-প্রাধান্য, چوکنے -সতর্ক, قیدی -বন্দী, گھونسلے -বাসা, بہاریں -বসন্তকাল, چہچہا -পাখির কলকাকলী, دکھڑا - দুঃখের কাহিনী।

بنیں، محتاج خانے قائم ہوئے، مسجدیں تیار ہوئیں، مدرسے کھلے،

বানায়ি, মুহতাজ খানে কায়েম হুয়ে, মসজিদি তৈয়ার হুয়ি, মাদরাসে খুলে,
তৈরি করা হয়, অভাবীদের বাসস্থান নির্মাণ করা হয়, মসজিদসমূহ নির্মিত হয়, মাদ্রাসা খোলা হয়

شفاخانے جاری ہوئے، یتیم خانے بنے، اندھوں، لولوں اور

শাফা খানে জারি হুয়ে, এতীম খানে বানায়ে, আন্ধু, লুলু, আওর
হাসপাতাল চালু হয়, এতিমখানা তৈরি হয়, অন্ধ, খোড়া এবং

معذوروں کے لئے باقاعدہ انتظام ہوا۔ غرض سارا ملک آباد اور خوش

মা'যূরো কি লিয়ে বা কা'দা এন্তেযাম হুয়া। গরয সারা মুলক আবাদ আওর খোশ
মাযুরদের জন্য যথাযথ ব্যবস্থা হয়। মোটকথা সারা দেশ উন্নত এবং স্বচ্ছল

حال ہوگیا۔ دوسری طرف مسلمان سپہ سالاروں نے ساری دنیا الٹ

হাল হু গিয়া। দুছরী তরফ মুসলমান সিপাহ সালারুঁ নে সারি দুনয়া উলট
অবস্থা হয়ে যায়। অন্য দিকে মুসলমান সেনাপতিগণ সমস্ত জগতকে উলট

پلٹ ڈالی۔ محمد بن قاسم نے سندھ پر چڑھائی کی اور سندھ سے

পালট ঢালি। মুহাম্মদ বিন কাশেম নে সিন্ধ পর চড়হায়ি কি আওর সিন্ধ ছে
পালট করে ফেলে। মুহাম্মদ বিন কাসিম সিন্ধুর উপর আক্রমণ করেন এবং সিন্দু হতে

لے کر ملتان تک سارا علاقہ فتح کرلیا۔ مسلمہ نے رومیوں کے پرخچے اڑا

লে কর মুলতান তক সারা এলাকা ফাতাহ কারলিয়া মাসলামা নে রুমিয়ো কে পরখচে উড়া
মুলতান পর্যন্ত সমগ্র এলাকা বিজয় করে নেন। মাসলামা নামক সেনাপতি রোমীয়দের টুকরা টুকরা করে

دئے۔ قتیبہ نے سمرقند سے کاشغر تک قبضہ کرلیا اور آگے بڑھ کر شاہ چین کو

দিয়ে, কুতাইবা নে সমরকন্দ ছে কাশগড় তক কবযা কার লিয়া আওর আগে বড়হ কর শাহে চীন কু
দেয়। সেনাপতি কুতাইবা সমরকন্দ হতে কাশগড় পর্যন্ত বিজয় করে নেন এবং সামনে অগ্রসর হয়ে চীনের বাদশাহকে

শব্দার্থ ঃ چمن - বাগিচা, گانا - গান, فریاد - আর্তনাদ, قفل - তালা, کنجی - চাবি, دندانوں - দাঁত, مضبوطی - দৃঢ়তা।

خراج دینے پر مجبور کردیا، طارق اور موسیٰ بن نصیر نے افریقہ سے

খেরাজ দেনে পর মাজবুর কার দিয়া। তারেক আওর মূসা বিন নুসাইর নে আফ্রিকা ছে
ট্যাক্স পরিশোধে বাধ্য করলেন। তারে মূসা ইবনে নুসাইর আফ্রিকা

گذر کر اندلس (اسپین) فتح کرلیا اور وہاں سے شمالی فرانس تک

গুযর কর উন্দুলুস (স্পেন) ফাতাহ কার লিয়া। আওর ওয়াহা ছে শিমালী ফ্রান্স তক
বিজয় করে স্পেন বিজয় করে নিলেন এবং সেখানে থেকে উত্তর ফ্রান্স পর্যন্ত

قبضہ کرلیا۔ دیکھو! اتفاق واتحاد اور آپس میں میل جول کیسی برکت

কবযা কার লিয়া। দেক্খু! এত্তেফাক অ ইত্তেহাদ আওর আপস মে মিল ঝুল কেইসি বরকত
বিজয় করে নিলেন। দেখ, একতা, মিত্রতা এবং পরস্পর মিল-মহব্বত কতই না বরকতের

کی چیز ہے۔ پندرہ بیس برس پہلے خلیفہ عبدالملک کے زمانے میں یہی مسلمان تھے،

কি চিজ হে, পন্দরা বিছ বরছ পহলে খলিফা আব্দুল মালেক কে যমানে মে ইয়েহি মুসলমান থে,
বিষয়। পনের বিশ বৎসর পূর্বে খলীফা আব্দুল মালেকের রাজত্বকালে এ মুসলমানগণই ছিলেন

جنہوں نے قیصر (شاہ روم) سے دب کر صلح کی تھی، اور اب جو جھگڑے مٹے

জিনহু নে কায়ছার (শাহে রোম) ছে দব কর ছুলেহ কি থি, আওর আব জু ঝগড়ে মিটে
যারা রোম সম্রাটকে হারিয়ে দিয়ে সন্ধি করেন। আর আজ যখন ঝগড়া কলহ মিটে গেছে

اور میل جول بڑھا تو رومیوں کی کیا حیثیت ہے، ساری دنیا کے پرخچے

আওর মিল জোল বড়হা তো রোমিও কি কিয়া হাইছিয়ত হে, সারি দুনইয়া কে পরখচে
এবং মিল মহব্বত বেড়ে গেছে তখন রোমদের কী পদমর্যাদা! সমস্ত পৃথিবীকে খান

اڑا دئے۔ ۹۶ھ میں ولید نے وفات پائی۔ رحمہ اللہ تعالیٰ۔

উড়া দিয়ে। ৯৬ হিজরী মে ওলীদ নে ওফাত পায়ি। রাহিমাহুল্লাহ তা'আলা।
খান করে দিল। ৯৬ হিজরীতে ওয়ালিদ (র) ইন্তেকাল করেন। তাঁর উপর আল্লাহর রহমত বর্ষিত হোক।

শব্দার্থ ঃ شہیدوں -আল্লাহর রাস্তায় জীবন উৎসর্গকারী, پیغمبر -পয়গম্বর নবী রাসূল, لاپروائی - বেপরোয়া, ভ্রুক্ষেপ না করা, مذاق - বিদ্রুপ হাসি তামাশা, عابدوں - ইবাদতকারীগণ, بھاری - কঠিন।

(۴) حضرت عمر بن عبدالعزیز رحمۃ اللہ علیہ

হযরত উমর বিন আবদুল আযীয (রহঃ)

خلیفہ ولید کے بھائی خلیفہ سلیمان کا ۹۹ھ میں جب انتقال ہوا

খলীফা ওলীদ কে ভাই খলীফা সুলাইমান কা নিরানব্বই হিজরী মে জব ইন্তিকাল হুয়া

খলীফা ওয়ালিদের পর খরীফা সুলাইমান ৯৯ হিজরীতে যখন ইন্তিকাল করেন

تو ان کی وصیت کے مطابق حضرت عمر بن عبدالعزیز رحمۃ اللہ علیہ

তো উনকি ওসীয়ত কে মুতাবেক হযরত উমর বিন আব্দুল আযীয (রহঃ)

তখন তাঁর অছীয়ত অনুযায়ী হযরত উমর ইবনে আব্দুল আযীয (রাযি.)

خلیفہ ہوئے۔ آپ نے کل ڈھائی برس حکومت کی۔

খলীফা হুয়ে। আপ নে কুল ঢাহায়ি বরছ হুকুমত কি।

খলিফা নিযুক্ত হন। তিনি সর্বমোট আড়াই বছর রাজত্ব করেন।

لیکن اتنی ہی مدّت میں ملک کی کایا پلٹ دی۔ ہر قسم کا ظلم

লেকীন এতনি হি মুদ্দত মে মুলক কি কায়া পালট দি. হার কিছিম কা যুলুম

তবে এতটুকু সময়ের মধ্যে রাষ্ট্রের চেহারা পাল্টিয়ে ফেলেন। সর্বপ্রকার জুলুম

وستم موقوف ہوگیا، نسل وقوم کا فرق مٹ گیا اور امیر

অ সতম মাওকুফ হুগিয়া। নছল অ কওমকা ফরক মিট গিয়া আওর আমীর

অত্যাচার বন্ধ হয়ে যায়। বংশ ও জাতিগত পার্থক্য মিটে যায় এবং ধনী

وغریب ایک درجہ پر آ گئے۔ بس یہ معلوم ہوتا تھا کہ زمانہ ستر

অ গরীব এক দরযা পর আগায়ে। বস ইয়ে মা'লুম হুতা থা কে যমানা সত্তর

ও গরীব এক পর্যায়ে এসে যায়। সুতরাং এমনই মনে হত যে, যমানা সত্তর

শব্দার্থ ঃ جاہل - মূর্খ, অজ্ঞ, عابد - আবেদ, এবাদতকারী, قبضہ کرنا - আয়ত্ব করা, নিয়ন্ত্রণে আনা, بالکل - পুরোপুরি।

پچھتّر برس پیچھے لوٹ گیا ہے اور حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ

পঁচাত্তর বরছ পিছে লুট গিয়া হে আওর হযরত আবু বকর (রাঃ) আনহু

পঁচাত্তর বছর পিছিয়ে গেছে এবং হযরত আবু বকর রাযিআল্লাহু আনহু

و حضرت عمر رضی اللہ عنہ حکومت کر رہے ہیں۔

অ হযরত উমর (রা) হুকুমত কার রাহে হে।

এবং হযরত উমর রাযিআল্লাহু আনহু রাজত্ব করেছেন।

اسلام کی روح جو بادشاہت کے زور میں مردہ ہو چلی تھی،

ইসলাম কি রুহ জু বাদশাহাত কে ঝুর মে মুরদাহ হু চলি থি।

ইসলামের প্রাণ যা রাজতন্ত্রের চাপে মৃত্যুপ্রায় হয়ে গিয়েছিল।

اب پھر سے زندہ ہوگئی۔ ہر طرف اللہ و رسول کا ذکر ہونے لگے

আর ফের ছে যেন্দা হুগায়ী। হার তরফ আল্লাহ অ রাসূল কা যিকর হুনে লাগে

এখন তা আবার পুনর্জীবিত হয়ে গেল সর্বত্র আল্লাহ এবং রাসূলের আলোচনা হতে লাগল

اور آخرت جیسے لوگ بھول چکے تھے، اب پھر اس کا دھیان

আওর আখেরাত জেইছে লোগ ভোল চুকে থে। আব ফের ইস কা ধিইয়ান

এবং রাসূলের আলোচনা হতে লাগল। এবং যে আখেরাত লোকে ভুলে গিয়ছিল এখন উহা পুনরায় স্মরণ

آنے لگا۔ دنیا تو ہمیشہ دین کے قدموں تلے رہی ہے۔

আনে লাগা। দুনইয়া তো হামেশা দীন কে কদমু তলে রাহি হে।

হতে লাগল। দুনিয়াতো সর্বদাই ধর্মভীরুদের পায়ের নীচে ছিল।

یاد کرو عرب کے بدوؤں کے پاس کیا تھا؟ لیکن اسلام

ইয়াদ কারো, আরব কে বদ্দুও কে পাছ কিয়া থা? লেকীন ইসলাম

স্মরণ কর আরবের অশিক্ষিত লোকদের নিকট কি ছিল? কিন্তু ইসলাম

শব্দার্থ ঃ بہترین - উত্তম, سورخ - সূর্যের, گردش - ঘুর্ণন, فوت - অতিবাহিত, হাতছাড়া, معاف - মাফ করে দেয়া, نوالے - গ্রাস, منحصر -সীমাবদ্ধ সীমিত, تونگری -ধনী হওয়া, قرض - ধার ঋণ।

جو آیا تو چند ہی برس میں قیصر وکسریٰ کے تخت اُن کے

জু আয়া তু চান্দ হি বরছ মে কায়ছার অ কিছরা কে তখত উনকে

যখন আসল, তখন কয়েক বছরের মধ্যে রোম এবং পারস্য সম্রাটের সিংহাসন তাদের

قدموں کے نیچے آگئے اور مدینہ سونے چاندی اور ہیرے

কদমুকে নিচে আগায়ে আওর মদীনা সুনে চান্দি আওর হিরে

পদতলে এসে গিয়েছিল আর মদীনা স্বর্ণ, রৌপ্য এবং হিরা

جواہرات سے پٹ گیا۔ حضرت عمر بن عبدالعزیز رضی اللہ عنہ کے

জাওয়াহিরাত ছে পাট গিয়া। হযরত উমর বিন আব্দুল আযীয (রহঃ) কে

জওহার দ্বারা পরিপূর্ণ হয়ে গেল। হযরত উমর বিন আব্দুল আযীযের রহ.-এর

وقت میں بھی یہی ہوا۔ دینداری کے بڑھتے ہی ہر قسم کی ترقی کے

ওয়াক্ত মে ভি ইয়েহি হুয়া। দ্বীনদারী কে বাড়হতে হি হার কিছিম কে তারাক্কি কে

শাসনামলেও এগুলি হয়েছিল। দীনদারী বৃদ্ধি পেতেই সর্বপ্রকার উন্নতির

دروازے کھل گئے اور بلا ظلم وزیادتی کے دولت کے ڈھیر

দরওয়াযে খুল গায়ে আওর বেলা যুলম অ ঝিয়াদতি কে দওলত কে ঢেহের

দরজা খুলে গেল জুলুম এবং বাড়াবাড়ি ছাড়াই ধন-সম্পদের

لگ گئے۔ اگر کہیں دس بیس برس زندہ رہتے تو خدا معلوم دنیا

লাগ গায়ে। আগার কাহি দছ বিছ বরছ যিন্দা রাহতে তো খোদা মা'লুম দুনইয়া

স্তুপ হয়ে যায়। যদি কোনভাবে তিনি দশ বিশ বছর জীবিত থাকতেন তবে আল্লাহ জানেন দুনিয়া

کہاں سے کہاں پہنچ جاتی۔ لیکن افسوس کہ ابھی تین برس بھی

কাহা ছে কাহা পুহুচ জাতি। লেকীন আফসোস কে আভি তিন বরছ ভি

কোথা থেকে কোথায় পৌছে যেত। কিন্তু আফসুস, তিন বছরও

শব্দার্থ ঃ پیسہ - পয়সা। مسکین - গরীব, آزاد - মুক্ত। فحش - অশ্লীল, اجتناب - বিরত থাকা, বেঁচে থাকা, جھگڑا کرے -ঝগড়া করে, گالی -গালি দেওয়া, ہلکی ہلکی بساند -হালকা গন্ধ।

پورے نہ ہوئے تھے کہ ۱۰۱ھ میں وفات پا گئے۔

পুরে না হুয়ে থে কে ১০১ হিজরী মে ওফাত পা গায়ে।
পূর্ণ হয় নাই, ইতোমধ্যেই ১০১ হিজরীতে তিনি ইন্তিকাল করেন।

کہتے ہیں کہ کسی خاندانی دشمن نے زہر دے دیا۔

কাহতে হেয় কে কেছি খান্দানী দুশমন নে ঝহর দে দিয়া।
কথিত আছে কোন স্ব-গোত্রীয় শত্রু তাঁকে বিষ পান করেছিল।

آپ نے اپنی خلافت کے پہلے دن یہ تقریر فرمائی۔

আপনে আপনি খেলাফত কে পহলে দিন ইয়ে তাকরীর ফরমাই ঃ
হযরত উমর বিন আব্দুল আযীজ (রহঃ) খেলাফত গ্রহণের দিন এ বক্তৃতা করেছিলেন,

مسلمانو! تمہارے نبی کے بعد کوئی دوسرا نبی آنے والا نہیں ہے۔

মুসলমানু! তুমহারে নবী কে বা'দ কুই দুছরা নবী আনে ওয়ালা নেহী হে,
হে মুসলমানগণ! তোমাদের নবীর পর আর কোন নবী আসবে না,

اور تمہارے نبی پر جو کتاب نازل ہوئی ہے اس کے بعد

আওর তুমহারে নবী পর জু কিতাব নাযিল হুয়ি হে ইসকে বা'দ
আর তোমাদের নবীর উপর যে কিতাব অবতীর্ণ হয়েছে তার পরে

کوئی دوسری کتاب آنے والی نہیں ہے۔ خدا نے جو چیز حلال کردی ہے،

কুয়ি দুছরী কিতাব আনেওয়ালী নেহী হে। খোদানে জু চিজ হালাল কারদি হে
অন্য কোন কিতাব আসবে না। আল্লাহ তা'আলা যেসব জিনিস হালাল করে দিয়েছেন

وہ قیامت تک حلال رہے گی، اور جو حرام کردی وہ قیامت تک

ওহ কিয়ামত তক হালাল রাহে গি। আওর জু হারাম কারদি ওহ কিয়ামত তক
তা কিয়ামত পর্যন্ত হালাল থাকবে। আর যা হারাম করে দিয়েছেন কিয়ামত পর্যন্ত

শব্দার্থ ঃ قربانی - কোরবানী, فسق -গোনাহের কাজ, شہید -শহীদ আল্লাহর রাস্তায় জীবন উৎসর্গকারী, بستر - বিছানা। معاف - মাফ, ক্ষমা, قتل -হত্যা, پاک -পরিষ্কার পরিচ্ছন্ন, بےکار - অনর্থক।

حرام رہے گی۔ میں اپنی طرف سے کوئی بات نہیں کرسکتا۔ جو کرسکتا ہوں

হারাম রাহেগি। মাই আপনি তরফ ছে কুয়ি বাত নেহি কার সিকতা। জু কার সিকতা হু
হারাম থাকবে। আমি নিজের পক্ষ হতে কিছুই করতে পারি না। যা করতে পারি

وہ نبی کی پیروی کے ساتھ کرسکتا ہوں۔ کسی کو یہ حق نہیں ہے

ওহ নবী কি পায়রুবী কে সাথ কার সিকতা হু। কেছি কো ইয়ে হক নেহী হে
তা নবী সা. -এর অনুসরণের সাথে করতে পারি। কারও এ অধিকার নাই

کہ خدا کی نافرمانی میں اس کی اطاعت کی جائے۔ جب تک میں

কে খোদা কি নাফরমানি মে উস্‌কি ইতাআত কি জায়ে। জব তক মাই
যে, আল্লাহ তা'আলার নাফরমানীর ক্ষেত্রে তার অনুকরণ করতে পারবে। যতক্ষণ আমি

خدا کی اطاعت کروں اس وقت تک تم میری اطاعت کرنا،

খোদা কি ইতাআত কারো উস ওয়াক্‌ত তক তুম মেরী ইতাআত কারনা।
আল্লাহ তা'আলার আনুগত্য করব, ততক্ষণ পর্যন্ত তোমারা আমার আনুগত্য করবে।

اور جب میں خدا کی نافرمانی کروں تو میری اطاعت

আওর জব মাই খোদা কি নাফরমানি কারো তো মেরী ইতাআত
আর যখন আমি আল্লাহর অবাধ্যতা করব তখন আমার আনুগত্য করা

تم پر فرض نہیں ہے۔ اشاعت وتدوین حدیث کا باقاعدہ کام

তুম পর ফরয নেহী হে। ইশাআত অ তাদবীনে হাদীস কা বাকা'য়েদাহ কাম
তোমাদের উপর ফরয নয়। ইসলামের প্রচার এবং হাদীস সংকলনের কাজ নিয়মতান্ত্রিকভাবে

آپ ہی کی جد و جہد سے شروع ہوا۔ رضی اللہ عنہ۔

আপ হি কি জাদ্দ ওয়া জাহদ ছে শুরু হুয়া। রাযিয়াল্লাহু আনহু।
তাঁর প্রচেষ্টায়ই শুরু হয়। তাঁর উপর আল্লাহ তা'আলা রহমত বর্ষণ করুন।

শব্দার্থ ঃ تیراکی - সাতার শিক্ষা, موجود - বিদ্যমান, اندیشہ - ভয়-ভীতি, مشتبہ چیزوں - সন্দেহজনক জিনিস, حسن خلق - সুন্দর চরিত্র, کھٹکے - খটকা, সন্দেহ, تاجروں - ব্যবসায়ীবৃন্দ।

রীতি-নীতি (আদাব) آداب

(۱) پڑھنے کے آداب

পড়হনে কে আদাব

পড়ার নিয়ম-কানুন

علم بڑی نعمت ہے۔ جانوروں کو انسان انسان کو اچھا

ইলম বড়ি নিআমত হে, জানওয়ারু কো ইনসান ইনসান কো আচ্ছা

ইলম মহান নেয়ামত। জানোয়ারদেরকে মানুষ, মানুষকে উত্তম

انسان اور اچھے انسانوں کو خدا پرست انسان بنانا

ইনসান আওর আচ্ছে ইনসানু কু খোদা পুরুস্ত ইনসান বানানা

মানুষ এবং মানুষদেরকে আল্লাহভীরু বানানো

اسی کا کام ہے۔ علم کی تکمیل عمل سے ہوتی ہے۔ لہذا علم کی

উসি কা কাম হে। ইল্‌ম কি তাকমীল আমল ছে হুতি হে। লেহাযা ইল্‌ম কি

এর কাজ। ইলমের পূর্ণতা আমলের দ্বারা হয়। সুতরাং ইলম

طلب کا شوق اور اس پر عمل کا ذوق پیدا کرو۔

তলব কা শওক আওর ইস্ পর আমল কা যওক্ব পয়দা কারো।

অন্বেষণের আগ্রহ এবং উহার উপর আমলের আগ্রহ সৃষ্টি কর।

۱۔ صبح سویرے اٹھ کر وضو کرو، نماز پڑھو، قرآن مجید کی

১. ছুবেহ সবীরে উঠ কর ওযূ কারো, নামায পড়হু, কুরআন মজীদ কী

(১) সকালে উঠে অজু কর, নামায পড়, কুরআন মজীদের

تلاوت کرو۔ پھر کسی قدر ناشتہ کر کے مدرسے کی تیاری کرو، اور

তিলাওয়াত কারো। ফের কেছি কদর নাশতা কারকে মাদরেসে কি তৈয়ারী কারো আওর

তিলাওয়াত কর অতঃপর কিছু নাস্তা করে মাদরাসায় যাওয়ার প্রস্তুতি নাও। আর

শব্দার্থ ঃ شہداء - শহীদগণ, صدیقین -সত্যবাদীগণ, ছিদ্দিকীন, حیا -লজ্জা, শরম, استعمال -ব্যবহার, خوشی - কুশী, رضامندی - সন্তুষ্টি, خوشنودی - খুশি, لقمہ - লুকমা, গ্রাস, احسان - অনুগ্রহ, نیکیاں -নেকি।

مدرسے جانے سے پیشتر اپنا بستہ دیکھ لو کاپی، کتاب، قلم اور

মাদরাসে জানে ছে পেশতর আপনা বাস্‌তা দেখলো। কাপি, কিতাব, কলম, আওর

মাদরাসায় যাওয়ার পূর্বে নিজ ব্যাগ দেখে নাও। খাতা, কিতাব কলম এবং

دوات ہر چیز ساتھ لے لو۔ اگر کوئی ساتھی راستے میں مل جائے تو

দাওয়াত হার চিজ সাথ লেলু। আগার কুয়ি সাথি রাস্তে মে মিল জায়ে তো

দোয়াত প্রতিটি জিনিস সঙ্গে নিয়ে যাও। যদি কোন সাথী রাস্তায় মিলে যায়, তবে

اس سے پڑھنے لکھنے کی باتیں کرو، اِدھر اُدھر کی فضول اور

উস সে পড়হনে লেক্‌খনে কি বাতী কারো, ইধার উধার কি ফযুল আওর

তার সঙ্গে লেখা-পড়া সম্পর্কিত কথাবার্তা বল। এদিক সেদিকের অতিরিক্ত এবং

بیہودہ باتیں مت کرو۔ اگر کوئی استاد یا کوئی اور بزرگ آدمی

বেহুদা বাতিঁ মত কারো। আগার কুয়ি উস্তাদ ইয়া কুয়ি আওর বুযুর্গ আদমী

অনর্থক কথাবার্তা বলবে না। যদি কোন উস্তাদ অথবা অন্য কোন বুযুর্গ ব্যক্তির সঙ্গে রাস্তায়

راستے میں مِل جائیں تو انھیں سلام کرو۔ ایسے لڑکوں سے

রাস্তে মে মিল জায়ে তু উনহি সালাম কারো। এইছে লড়কু ছে

দেখা হয় তবে তাকে সালাম কর। এমন ছেলেদের সঙ্গে

نہ ملو جو پڑھنے کا شوق نہ رکھیں اور بد اخلاق ہوں۔

না মিলু জু পড়হনে কা শওক্ব না রাকখি আওর বদ আখলাক্ব হু।

মিশবে না যারা লেখাপড়ার আগ্রহ রাখে না এবং দুশ্চরিত্রবান।

۲۔ مدرسے میں وقت پر پہنچ جاؤ، جماعت کے کمرے میں

২. মাদরাসে মে ওয়াক্ত পর পুহুচ যাও। জমাআত কে কামরে মে

(২) যথাসময়ে মাদরাসায় পৌঁছে যাও। নিজ শ্রেণীকক্ষে

শব্দার্থ ঃ دوکلمہ - দুটি কালিমা, ترازو - পাল্লা, ওজন করার যন্ত্র, محبوب - প্রিয়, مراد - উদ্দেশ্য, ذخیرہ - পুঁজি, مٹادیا - মিটিয়ে দিল, নির্মুল কর দিল, برہنگی - বিবস্ত্র অবস্থা।

آدب سے بیٹھو۔ اورخیال رکھوکہ ہم یہاں کس کام کے لئے

আদব ছে বয়ঠু, আওর খিয়াল রাক্খু কে হাম ইহা কিছ কাম কি

আদবের সঙ্গে বস এবং লক্ষ্য রাখবে যে আমরা এখানে কি কাজের

آئے ہیں۔ اس کے سوادوسری باتوں میں نہ لگو اور

লিয়ে আয়ে হে। ইসকে সাওয়া দুছরি বাতু মে না লাগু আওর

উদ্দেশ্যে এসেছি। এছাড়া অন্য কাজে লেগে যেও না। এবং

شوقسے پڑھو۔ جب استاد جماعت میں آئیں توادب سے

শওক ছে পড়হু। যব উস্তাদ জমাআত মে আয়ি তো আদব ছে

মনোযোগ সহকারে পড় যখন শিক্ষক শ্রেণীকক্ষে আসেন তখন আদবের সঙ্গে

کھڑے ہوجاؤ، ان کوسلام کرو، آپس کی باتیں بند کردو اور

খাড়ে হু জাও, উনকো সালাম করো আপছ কি বাতি বন্ধ কারদু আওর

দাঁড়িয়ে যাও, তাকে সালাম কর। পরস্পর কথাবার্তা বন্ধ করে দাও এবং

استادکی طرف توجہ کرو۔ اگر اِدھر اُدھر دھیان کروگے تو

উস্তাদ কি তরফ তাওয়াজ্জু কারো। আগার ইদহার উদহার ধিয়ান কারো গে তু

উস্তাদের প্রতি মনোযোগী হও। যদি এদিক-সেদিক লক্ষ্য কর তাহলে সবক হতে বঞ্চিত

سبق سے محروم رہوگے۔ یہ وقت بیکار جائیگا اور پھر سبق یاد نہ ہوگا۔

সবক্ব ছে মাহরুম রাহু গে। ইয়ে ওয়াক্ত বেকার জায়িগা আওর ফের ছবক ইয়াদ না হুগা।

হবে। এ সময়টুকু বেকার যাবে এবং পুনরায় সবক স্মরণ হবে না।

جب استاد کمرے سے باہر جائیں توشور نہ کرو، جوکام وہ

জব উস্তাদ কামরে ছে বাহের জায়ি তু শুর না কারো। জু কাম ওহ

শিক্ষক যখন শ্রেণীকক্ষ হতে বাইরে চলে যান তখন গোলমাল করবে না। যে কাজ তিনি করতে

শব্দার্থ ঃ لباس - পোশাক, کھلائے - খাওয়াবে, سربمہر - সীল মোহর লাগানো, آنکھوں - চোখ, یقین - বিশ্বাস।

بتا جائیں اسے پورا کرو۔ جو کچھ پڑھو وہ گھر سے یاد کر کے آؤ۔

বাতা জায়ি উছে পুরা কারো। জু কুচ পড়হু ওহ ঘর ছে ইয়াদ কারকে আও।
বলে গেছেন তা সমাধা করবে। যা কিছু পড় তা বাড়ী থেকে মুখস্থ করে আস।

۳۔ اپنے استاد کا ادب کرو، جو بات سمجھ میں نہ آئے ادب سے

৩. আপনে উস্তাদ কা আদব কারো, জু বাত সমঝ মে না আয়ে আদব ছে
(৩) নিজ শিক্ষককে সম্মান কর। যে কথা বুঝে না আসে, তা আদবের সঙ্গে

دو بارہ دریافت کرو۔ اپنے استاد سے عقیدت رکھو اور

দু' বারাহ দরইয়াফত কারো, আপনে উস্তাদ ছে আকীদত রাক্খো আওর
পুনরায় জিজ্ঞাসা কর নিজ শিক্ষকের উপর আস্থা রাখ এবং

ان کے ساتھ حسن سلوک کرو۔ اپنے ہم مکتب طالب علموں سے

উনকে সাত হুছনে সলুক কারো। আপনে হাম মাকতাব তালিব ইল্‌মু ছে
তার সঙ্গে সদ্ব্যবহার কর। নিজ মক্তবের তালেবে ইলমদের সঙ্গে

برادرانہ سلوک کرو اُنکے ساتھ نرمی سے پیش آؤ، ان پر مہربانی کرو،

বেরাদরানা ছুলুক কারো, উনকে সাথ নরমী ছে পেশ আও। উন পর মেহেরবানী কারো।
ভাইয়ের মত ব্যবহার কর। তাদের সঙ্গে নম্র ব্যবহার কর। তাদের উপর দয়া কর

اپنی بڑائی نہ جتلاؤ، شریر لڑکوں کے پاس نہ بیٹھو۔ اگر وہ

আপনি বড়ায়ি না জিতলাও, শারীর লড়কু কে পাস না বয়ঠু, আগার ওহ
নিজের বড়ত্ব প্রকাশ করবে না। দুষ্টু ছেলেদের সঙ্গে বসবে না। যদি সে তোমার

تم سے کوئی شرارت کریں تو صبر کرو یا استاد کو اطلاع دے دو۔

তুমছে কুয়ি শরারত কারি তো সবর করো ইয়া উস্তাদ কো ইত্তিলা দে দো।
সাথে কোন দুষ্টামী করে তাহলে ধৈর্য ধারণ কর অথবা শিক্ষককে জানিয়ে দাও।

শব্দার্থ ঃ تعظیم -সম্মান, باتیں - কথা, کمزور -দুর্বল, শক্তিহীন, تشہیر -প্রচার, چھپالیا - গোপন করা, برائیاں -খারাপ কাজসমূহ, ظالم -জালেম, জুলুমকারী, حلیم -ধৈর্যশীল, مشکل -মুশকিল, সমস্যা।

۴۔ مدرسے کی کسی چیز کو خراب نہ کرو۔ اپنی کتابوں اور دوسرے

৪. মাদরাসে কী কেসি ছিঝ কো খারাব না কারো আপনি কিতাবু আওর দুছরে

(৪) মাদরাসার কোন জিনিসকে নষ্ট করবে না। নিজ বইগুলি এবং অন্যান্য

سامان کو حفاظت سے رکھو، کتاب کا ادب کرو، اسے زمین

সামান কো হিফাযত ছে রাক্খু। কিতাব কা আদব কারো। উসে যমীন

জিনিসকে যত্নের সাথে রাখ। কিতাবের আদব কর। উহাকে মাটির

پر نہ رکھو، دور سے نہ پھینکو۔ کتاب کو نہ ہی بجاؤ اور نہ ہی

পর না রাক্খো। দুর ছে না ফিকো। কিতাব কো না হি বাজাও আর না হি

উপর রেখ না। দূর হতে নিক্ষেপ করো না। কিতাব শব্দ করে রেখ না এবং

اس سے ڈھکنے کا کام لو۔ قرآن کریم کی جتنی تعظیم کروگے

উস সে ঢাকনে কা কাম লু। কুরআনে কারীম কি জেতনী তা'যীম কারো গে

তা দিয়ে ঢাকনার কাজ করিও না। কুরআন কারীমের যত সম্মান করবে ততই

خوش نصیب بنوگے۔ کتاب کی صفائی کا خیال رکھو۔

খোশ নসীব বনো গে। কিতাব কি সাফায়ী কা খিয়াল রাক্খো।

সৌভাগ্যবান হবে। কিতাবের পরিচ্ছন্নতার প্রতি দৃষ্টি রেখ।

اس پر کچھ نہ لکھو، ضرورت کے لئے شروع میں اپنا نام

উস পর কুচ না লিক্খু। জরুরত কে লিয়ে শুরু মে আপনা নাম

এর উপর কিছু লিখবে না প্রয়োজনে যদি শুরুতে নিজের নাম

لکھ لو تو مضائقہ نہیں۔ جلدوں کی حفاظت کرو، احتیاط سے

লিক্খ লু তু মুযায়েকা নেহী। জিলদু কী হিফাযত কারো। এহতিয়াত্ব ছে

লিখে নাও তবে কোন অসুবিধা নেই। কিতাবের হেফাযত কর। যত্নের সঙ্গে

শব্দার্থ ঃ نفرت - ঘৃণা, বিদ্বেষ, صلح - মিমাংসা, সন্ধি, بہترین - উত্তম আমল। دشمنی - শত্রুতা, خوش الحانی -সুন্দর স্বর, ناز - গর্ব, لازم -অপরিহার্য, جنگل -প্রান্তর, বন, چڑیا -পাখি, نشیمن -বাসা।

انھیں بندکرو تاکہ اول اورآخر ورق جدا نہ ہو جائیں۔

উনহি বন্দ কারো তাকে আউয়্যাল আওর আখের ওরক জুদা না হু জায়ি।

উহা বন্ধ কর। যাতে প্রথম এবং শেষ পাতা আলাদা হয়ে না যায়।

کتابوں کوکبھی دھوپ میں رکھدو تاکہ کیڑوں سے بچی رہیں۔

কিতাবু কু কভি ধোপ মে রাখ দু তাকে কীরো ছে বাচি রাহে।

কিতাবগুলোকে কখনও কখনও রৌদ্রে দাও যেন তা পোকা মাকড় হতে নিরাপদ থাকে।

۵۔ اگرکوئی سبق پڑھتا ہویامطالعہ کررہاہو تو اس کے پاس

৫. আগার কুয়ি সবক্ব পড়হ্তা হু ইয়া মুতালেআ কার রাহা হু তু ইসকে পাস

(৫) কেউ যদি সবক পড়তে থাকে অথবা মোতাআলা করতে থাকে তার নিকট

شورنہ کرو۔کسی دوسرے کے خط کوبلااجازت پڑھ لیناخیانت ہے۔

শুর না কারো। কেছি দুছরে কে খত কো বেলা ইজাযত পড়হ লেনা খিয়ানত হে,

শোরগোল করিও না অন্য কারও চিঠি বিনা অনুমতিতে পড়ে ফেলা খেয়ানত।

اورکسی کے آگے سے لکھاہوا کاغذ اٹھا کر پڑھنے لگ جانا تہذیب

আওর কেছি কে আগে ছে লেক্খা হুয়া কাগজ উঠা কার পড়নে লাগ জানা তাহযীব

এবং কারও সম্মুখ হতে লিখিত কাগজ উঠিয়ে পড়তে থাকা ভদ্রতা

کےخلاف ہے۔عقل اور دانائی کے بڑھانے اور ہوشیاری

কে খেলাফ হে, আকল আওর দানায়ী কে বড়হানে আওর হুশিয়ারী

পরিপন্থী। জ্ঞান, বিচক্ষণতা, বুদ্ধি এবং সাবধানতা

وتجربہ کاری پیدا کرنے کے لئے کتابوں کا مطالعہ بڑی چیز ہے۔

অ তাজরাবা কারী পয়দা কারনে কে লিয়ে কিতাবু কা মুতালেআ বড়ি চিজ হে।

ও অভিজ্ঞতা লাভের জন্য কিতাবসমূহের মুতা'আলা করা গুরুত্বপূর্ণ কাজ।

শব্দার্থ ঃ محنت ومشقت - পরিশ্রম কষ্ট, دوادوش - দৌড়াদৌড়ি, چہچہانا - চেচামেচী করা, نغمہ سرائی - আশ্চর্য সমুধুর গান।

استاد سے پڑھنا تو تھوڑی اور محدود مدت تک ہوتا ہے۔

উস্তাদ ছে পড়হনা তো থুড়ি আওর মাহদুদ মুদ্দাত তক হুতা হে,
শিক্ষকের নিকট তো অল্প এবং সীমিত সময় পর্যন্ত পড়া হয়।

اور اس میں صرف چند کتابوں کا پڑھنا ہوتا ہے۔ جن کی تعلیم کا

আওর ইসমে ছিরিফ চান্দ কিতাবু কা পড়হনা হুতা হে, জিনকি তা'লীম কা
এবং সময়ের মধ্যে কেবল কয়েকটি কিতাব পড়া হয়। যা শিক্ষা দেয়ার

مقصد صرف یہ ہے کہ پڑھنا آجائے۔ جب پڑھنا آجائے

মাকছাদ ছিরিফ ইয়ে হে কে পড়হনা আজায়ে, জব পড়হনা আ যায়ে
উদ্দেশ্য হল যেন পড়ার যোগ্যতা এসে যায়।

تو عمر بھر مختلف کتابوں اور بے انتہا علوم کا مطالعہ کرتے رہنا

তো ফের উমর ভর মুখতালিফ কিতাবু আওর বে এন্তেহা উলুম কা মুতালিআ কারতে রাহনা
তখন সারা জীবন বিভিন্ন কিতাবাদি এবং অসংখ্য ইলমের মুতাআলা করতে থাক

اور اپنے چلّو بھر علم کو کتب بینی کے ذریعہ دریا اور سمندر بنالینا

আওর আপনে চল্লু ভর ইল্‌ম কু কুতুব বিনী কে যরীআ দরয়া আওর সমন্দর বানা লেনা
আর নিজের অঞ্জলী পূর্ণ ইলমকে কিতাব পাঠের মাধ্যমে নদী এবং সমুদ্র বানিয়ে নেওয়া

انسان کا خود اپنا کام ہے۔ مگر یہ خیال رہے کہ مطالعے کے لئے

ইনসানকা খোদ আপনা কাম হে। মগর ইয়ে খেয়াল রাহে কে মুতালেয়ে কে লিয়ে
মানুষের ব্যক্তিগত কাজ। তবে এটা লক্ষ্য রাখবে যে, মুতাআলার জন্য

صرف وہ کتابیں انتخاب کرو جو مفید اور معتبر ہوں۔

ছেরেফ ওহ কিতাবী এন্তেখাব কারো জু মুফীদ আওর মু'তাবার হু।
কেবল ঐ সকল কিতাবাদি নির্বাচন করবে যা উপকারি ও নির্ভরযোগ্য।

শব্দার্থ ঃ خاردار شاخین - কাঁটাযুক্ত ডালগুলো, حاصل - ঘটনাক্রমে, اتفاق - সারাংশ, کمزوری ضعف - দুর্বলতা ও কমজোরী, کئی - কতিপয়।

(۲) لکھنے کے آداب

লিক্‌খনে কে আদাব

লিখার আদব

(۱) پڑھنے کے بعد لکھنا سیکھنا ضروری ہے۔ پڑھنے کی تکمیل

১. পড়নে কে বা'দ লিক্‌খনা সিকনা জরুরী হে। পড়নে কি তাকমীল

(১) পড়ার পর লেখা জরুরী। পড়ার পূর্ণতা

لکھنے سے اور لکھنے کی تکمیل پڑھنے سے ہوتی ہے۔

লেক্‌খনে ছে আওর লেক্‌খনে কী তাকমীল পড়নে ছে হুতি হে।

লিখার মাধ্যমে এবং লেখার পূর্ণতা পড়ার মাধ্যমে হয়ে থাকে।

پس ان دونوں میں سے ہر ایک دوسرے کے لئے ضروری ہے۔

পস ইন দুনু মে ছে হার এক দুসরে কে লিয়ে জরুরী হে।

সুতরাং এ দু'টির মধ্যকার একটি অপরটির জন্য অত্যাবশ্যক।

۲۔ لکھنا سیکھنے سے پہلے یہ سمجھ لو کہ یہ فن ہیرے کی انگوٹی ہے۔

২. লেখনা সিখনে ছে পহলে ইয়ে সমুঝ লো কে ইয়ে ফন হীরে কী আংগুটি হে।

(২) লেখা শিক্ষার পূর্বে এটা বুঝে নাও যে, এ বিষয়টি হীরার আংটির মত।

اگر انگلی میں رہے تو زینت ہے۔ اور منہ میں پڑ جائے تو زہر ہے۔

আগার আংগুলী মে রাহে তো ঝিনত হে, আওর মুহ মে পড় জায়ে তু ঝহর হে।

যদি আঙ্গুলে থাকে তবে সৌন্দর্য আর যদি মুখে পড়ে যায় তাহলে বিষ।

یعنی لکھنے کا فن اگر نیک طور سے استعمال کیا جائے تو ایک جوہر ہے۔

ইয়া'নী লিক্‌খনে কা ফন আগার নেক তুর ছে ইস্‌তি মাল কিয়া জায়ে তু এক জাওহার হে,

অর্থাৎ লিখার বিষয়টি যদি সৎভাবে কাজে লাগানো যায় তাহলে এ অমূল্য রত্ন

শব্দার্থ ঃ لڑکوں - ছেলেদের, آنٹی - গুচ্ছ, آزماؤ - পরীক্ষা কর, کچکچا - দাঁত কটমট, سوت - সুতা, متفق - একমত।

سیکڑوں کام اس سے نکلتے ہیں اور ہزاروں فائدے اس سے

সীকরু কাম ইস সে নিকালতে হে আওর হাজারু ফায়েদে ইস ছে
এবং হাজার হাজার উপকারিতা উহার মাধ্যমে পৌছে।

پہنچتے ہیں۔ اور اگر اُسے بُرے طور پر کام میں لاؤ تو ہزاروں

পুহুচতে হে। আওর আগার উছে বুড়ে তুর পর কাম মে লাও তু হাজারো
আর যদি খারাপভাবে কাজে লাগাও, তাহলে হাজার ও

بُرائیوں کی جڑ ہے، فساد اس سے بڑھ جائے، رنجشیں اس سے

বুরাইয়ো কি জড় হে, ফাসাদ ইসসে বড়হ জায়ে, রঞ্জেশি ইস ছে
খারাপের মূল। ফেতনা-ফাসাদ উহার দ্বারা বেড়ে যায়। অশান্তি তা দ্বারা

پیدا ہو جائیں نیک کام اس سے بدنام ہو جائیں اور عزتیں

পয়দা হু জায়ি, নেক কাম উস ছে বদনাম হু জায়ি আওর ইয্যতি
সৃষ্টি হয়ে যায় ভাল কাজ উহা দ্বারা বদনামে পরিণত হয়। এবং মান-সম্মান

اس سے خاک میں مل جائیں۔ لہذا جب تمہیں لکھنا آجائے

উস সে খাক মে মিল জায়ি। লেহায়া জব তুমহি লেক্খনা আজায়ে
উহার দ্বারা ধুলিস্মাৎ হয়ে যায়। সুতরাং যখন তোমাদের লেখার প্রয়োজন হয়

تو اُسے بُرے کام میں نہ برتو۔ کسی کی غیبت اور چغلی تحریر نہ کرو،

তু উছে বুড়ে কাম মে না বড়তাও। কেছি কি গিবত আওর চুগলী তাহরীর না কারো।
তখন তা মন্দ কাজে ব্যবহার করবে না। কারও গীবত এবং দুর্নাম লিখবে না।

کسی کی بیجا شکایت نہ لکھو، لوگوں میں فساد نہ ڈالو،

কেছি কি বেজা শিকায়াত না লেক্খু, লুগু মে ফাসাদ না ঢালো।
কারও অনুচিত অভিযোগ লিখবে না মানুষের মধ্যে ফাসাদ সৃষ্টি করিও না।

শব্দার্থ ঃ نقصان - ক্ষতি, غالب - বিজয়ী, ایجاد - আবিষ্কার, تاریخ - ইতিহাস, علوم - জ্ঞান, فراموش - ভুল, تعداد - সংখ্যা, جلیل القدر - সম্মানিত।

ماں باپ کو ایسے خط نہ لکھو جس سے ان کو رنج ہو۔

মা বাপ কু এইছে খত না লেক্খু জিস ছে উন কু রনজ হু।

পিতামাতাকে এমন চিঠি লিখবে না যার ফলে তাদের কষ্ট হয়।

۳۔ جب کسی پر غصّہ آجائے تو فوراً ناراضگی کا خط نہ لکھنے لگ جاو،

৩. জব কেছি পর গোস্‌সা আজায়ে তু ফাওরান নারাযেগি কা খত না লেক্খনে লাগ জাও।

(৩) যখন কারও উপর রাগ হয়, তবে তৎক্ষণাৎ অসন্তুষ্টির চিঠি পত্র লিখিও না।

بلکہ ذرا تأمّل کرو، تاکہ کوئی بیجا بات غصے میں نہ لکھی جائے۔

বলকে যরা তাআম্মুল কারো, তাকে কুয়ি বেজা বাত গোস্‌সে মে না লেক্খি যায়ে,

বরং কিছু চিন্তা-ভাবনা করিও, যাতে রাগে কোনও অনুপযোগী কথা লিখা না হয়

یا یوں کرو کہ خط لکھ کر رکھ لو اور چند روز کے بعد دوبارہ غور کر کے

ইয়া ইউ কারো কে খত লিখ্ কার রাক্খ লু আওর চান্দ রোজ কে বা'দ দু বারাহ গওর কারকে

অথবা লিখে ফেল এবং কিছু দিন পর পুনরায় চিন্তা-ভাবনা করে

اگر مناسب سمجھو تو بھیج دو۔ کیونکہ اکثر جھگڑے خود بخود کچھ عرصے

আগার মুনাসেব সমঝু তু ভিজিহ দু, কেউকে আকছার ঝগড়ে খোদ বখোদ কুচ আরছে

যদি ভাল মনে কর তাহলে পাঠিয়ে দাও। কেননা অধিকাংশ ঝগড়া

کے بعد مٹ جایا کرتے ہیں۔ اسلئے معمولی باتوں پر دوسروں کو

কে বা'দ মিট জায়া কারতে হে, ইসলিয়ে মা'মুলী বাতু পর দুছরু কু

আপনা-আপনি কিছুদিন পর মিটে যায়। এই কারণে সাধারণ বিষয়ের কারণে অন্যকে

متأثر کرنا مصلحت کے خلاف ہے۔ جب کسی کو خط لکھو تو پتہ

মুতাআছ্ছার কারনা মুসলেহাত কে খেলাফ হে, জব কেছি কু খত্ব লিক্খু তু পাত্তা

প্রভাবিত করা বিচক্ষণতার বিরোধী। যখন কাউকে পত্র লিখ তখন ঠিকানা

শব্দার্থ ঃ فقہاء صاحبین - ফুকাহায়ে সাহেবাইন, پیروی - অনুসারী, کنیت - উপনাম, منظور - মর্জি, ইচ্ছা, تجارت - ব্যবসায়, چنانچہ - যেমন।

صاف اورخوش خط تحریر کرو اورخاتمے پراپنے نام کے ساتھ

সাফ আওর খোশ খত্ব তাহরীর কারো আওর খাতেমে পর আপনে নাম কে সাথ
পরিষ্কার এবং সুন্দর হস্তাক্ষরে লিখ এবং সর্বশেষে নিজ নামের সাথে

اپنا پتہ بھی لکھ دو۔ تاکہ اسے خط بھیجنے میں آسانی ہو۔

আপনা পাত্তা ভি লেক্‌খ দু'। তাকে উছে খত ভিজনে মে আসানী হু।
নিজের ঠিকানাটিও লিখে দাও। এতে চিঠি প্রেরণে সুবিধা হয়।

۴۔ لکھتے وقت اس بات کا خیال رکھو کہ کس حرف کو کہاں سے

৪. লেক্‌খতে ওয়াক্‌ত ইস বাত কা খিয়াল রাকখো কে কিছ হরফ কু কাহা ছে
(৪) লিখার সময় এ বিষয়টির উপর লক্ষ্য রাখ যে, কোন অক্ষর কোথা থেকে

موٹا لکھنا ہے اور کہاں سے پتلا۔ اور کس جگہ سے سیدھا لکھنا ہے اور

মুটা লেখনা হে আওর কাহা ছে পাতলা। আওর কিছ জাগা ছে সিদহা লেকনা হে আওর
মোটা লিখতে হবে এবং কোথা থেকে চিকন এবং কোন স্থান থেকে সোজা আর

کس جگہ سے ٹیڑھا۔ شروع شروع میں کسی خوش نویس استاد

কিছ জাগা ছে টেটহা, শুরু শুরু মে কেছি খোশ নাবীস উস্তাদ
কোন স্থান থেকে বাঁকা। শুরু থেকেই কোন সুলেখক শিক্ষকের

سے اصلاح لے لیا کرو۔ جب تمہارے لکھے ہوئے الفاظ چھپے

ছে ইস্‌লাহ লে লিয়া কারো। জব তুমহারে লিক্‌খে হুয়ে আলফায ছাপে
মাধ্যমে সংশোধন করে নাও যখন তোমার লিখিত শব্দাবলী ছাপানো

ہوئے الفاظ کے مشابہ ہو جائیں تو پھر اصلاح کی ضرورت نہیں۔

হুয়ে আলফায কে মুশাবা হু জায়ি তু ফের ইসলাহ কী জরুরত নেহী।
শব্দাবলীর অনুরূপ হয়ে যায়, তখন আর সংশোধনের প্রয়োজন নেই।

শব্দার্থ ঃ فضل - বিদ্যা, کمال - পূর্ণতা, تبحر علمی - জ্ঞানের খ্যাতি, فیضیاب - উপকৃত।

۵۔ لکھتے وقت کپڑوں اور کاغذ کو سیاہی کی چھینٹوں سے بچاؤ۔

৫. লেখতে ওয়াক্ত কাপড়ু আওর কাগজ কু সিয়াহি কি ছিটো ছে বাঁচাও।

(৫) লিখার সময় কাপড় এবং কাগজ কালির ছিটা থেকে রক্ষা কর।

اگر چھینٹا پڑ جائے تو فوراً دھو ڈالو۔ کپڑوں سے قلم نہ

আগার ছিটা পড় যায়ে তু ফাওরান ধো ঢালু। কাপড়ু ছে কলম না

যদি ছিটা পড়ে যায় তবে তখনই ধুয়ে নাও। কাপড় চোপড় দ্বারা কলম

پونچھو، کاغذ پر داغ نہ ڈالو۔ کوئی حرف غلط ہو جائے

পোছু। কাগজ পর দাগ না ঢালু, কুয়ি হরফ গলত হু জায়ে

মুছবে না। কাগজের উপর দাগ ফেল না। কোন অক্ষর ভুল হয়ে গেলে

تو اس کو مٹاؤ نہیں، بلکہ اس پر ذارسی لکیر کھینچ دو

তু ইস কো মিটাও নেহী। বলকে ইসপর যরা ছি লাকীর খিচ দু

তুলে দিও না বরং উহার উপর দাগ টেনে দাও।

اور آگے صحیح کر کے لکھ لو۔ اپنی انگلیوں کو سیاہی سے

আওর আগে সহীহ কারকে লিক্খলু। আপনি আংগলিউ কো সিয়াহি ছে

এবং সামনে ঠিক করে লিখে নাও। নিজের অঙ্গুলিকে কালি দিয়ে

آلودہ نہ ہونے دو۔ کتاب کے حاشیوں اور ورقوں پر

আলুদাহ না হুনে দু। কিতাব কে হাশিয়ু আওর ওয়ারকু পর

ক্লেদাক্ত (ময়লা) করো না। কিতাবের পার্শ্বে এবং পাতার উপর

کچھ نہ لکھو۔ لکھے ہوئے کا جہاں تک ہو سکے ادب کرو۔

কুচ না লিক্খু। লেক্খে হুয়ে কা জাহা তক হু সেকে আদব কারো।

কিছু লিখিও না। লিখিত কাগজগুলির যতদূর সম্ভব রক্ষা কর।

শব্দার্থ ঃ قاضی القضاۃ - প্রধান বিচারপতি, ملازمت - চাকরীরত, عمال - পরিষদবর্গ, সভাসদ, انکار - অস্বীকার।

(۳) عبادت کے آداب

ইবাদাত কে আদব

ইবাদতের নিয়ম-কানুন

ا۔ نیّت ہمیشہ نیک رکھو، خود عبادت کے طریقے سیکھو،

১. নিয়্যত হামেশা নেক রাক্খু, খোদ ইবাদত কে তরীকে সিক্খু,

(১) নিয়ত সর্বদা সৎ রাখ। নিজে ইবাদতের নিয়ম শিক্ষা কর।

اپنے بھائی بہنوں اور خویش واقارب کو سکھاؤ۔ جو عبادت کرو

আপনে ভাই বহিনু আওর খেশ অ আকারিব কু সিক্খাও। জু ইবাদত কারো

নিজ ভাই-বোন এবং আত্মীয়-স্বাজনকেও শিক্ষা দাও। যে ইবাদাত কর

اس پر ہمیشگی اختیار کرو۔ خدا اور رسول کے حکم کے بغیر عبادت میں

ইস পর হামেশীগী এখতিয়ার কারো, খোদা আওর রাসূল কে হুকুম কে বগায়র ইবাদত মে

তার উপর নিয়মানুবর্তিতা অবলম্বন কর। আল্লাহ এবং তার রাসূলের নির্দেশ ব্যতীত ইবাদতে

غلو نہ کرو، بلکہ میانہ روی اختیار کرو۔ جب تھک جاؤ تو عبادت

গুলু না কারো, বলকে মিয়ানা রোয়ি ইখতিয়ার কারো। জব থক জাও তো ইবাদত

সীমাতিরিক্ততা করা না। বরং মধ্যম পন্থা অবলম্বন কর। যখন ক্লান্ত হয়ে যাও তখন ইবাদত

چھوڑ دو افراط اور تفریط سے بچتے رہو۔ بعض لوگ نفل بالکل

ছুড় দু ইফরাত আওর তাফরীত ছে বাঁচতে রাহো। বা'য লুগ নফল বিলকুল

বন্ধ রাখ। অতিরিক্ততা ও অত্যাল্পতা বেঁচে থাক। কোন কোন ব্যক্তি নফল নামায

نہیں پڑھتے، اور بعض اس قدر پڑھتے ہیں کہ گھر بار اور

নেহী পড়তে। আওর বা'য ইস কদর পড়হ্তে হে কে ঘর বার আওর

মোটেই পড়ে না। আর কেউ কেউ এত বেশি পড়ে যে, বাড়ী-ঘর,

শব্দার্থ ঃ دریغ - ইতস্ততঃ اتراتے - গর্বকরা, شیدائی - প্রেমিক।

اہل وعیال کو بھی بھول جاتے ہیں، مگر ایسا کرنا مناسب نہیں۔

আহল ও আয়াল কু ভি ভুল যাতে হে। মগর এইছা কারনা মুনাসেব নেহী।
পরিবার-পরিজনকে ভুলে যায়। কিন্তু এরূপ করা সঙ্গত নয়।

انسان پر خدا تعالیٰ کا بھی حق ہے، اپنے نفس کا حق بھی ہے اور باقی

ইনসান পর খোদা তাআলা কা ভি হক হে। আপনে নফস কা হক ভি হে, আওর বাকী
মানুষের উপর আল্লাহ তা'আলার যেমন হক রয়েছে, তেমনি নিজের আত্মারও হক রয়েছে। আবার অন্যান্য

مخلوق کا حق بھی ہے۔ سب کو ٹھیک طور پر پورا کرنا انسان کا فرض ہے

মাখলুক কা হক ভি হে। সবকু ঠিক তুর পর পুরা কারনা ইনছান কা ফরয হে।
সৃষ্টিরও হক রয়েছে। সবকিছুকে যথাযথভাবে পরিপূর্ণ করা মানুষের একান্ত কর্তব্য।

۲۔ پیشاب اور پاخانہ وغیرہ حوائج ضروریہ سے فارغ ہو کر

২. পেশাব আওর পায়খানা ওয়া গাইরা হাওয়ায়েজে জরুরিয়া ছে ফারেগ হু কার
(২) পেশাব ও পায়খানা করা মানুষের প্রাকৃতিক প্রয়োজন। প্রয়োজন হতে ফারেগ হয়ে

عبادت کرو، وضو اچھی طرح کرو۔ تازہ وضو کا ثواب زیادہ ہے۔

ইবাদত কারো। ওযূ আচ্ছি তারাহ কারো। তাজা ওযূ কা ছাওয়াব যিয়াদাহ হে,
ইবাদত কর। উত্তমরূপে অযু কর। নতুন অযুর সওয়াব বেশি।

پیشاب کی چھینٹوں سے بچو، کسی سوراخ میں پیشاب نہ کرو،

পেশাব কি ছিহটু ছে বাঁচু, কেছি ছুরাখ মে পেশাব না কারো।
পেশাবের ছিটা থেকে দূরে থাক। কোন গর্তের মধ্যে পেশাব করো না।

پاخانہ اور پیشاب کے وقت باتیں نہ کرو، جو پانی دھوپ سے گرم

পায়খানা আওর পেশাব কে ওয়াক্ত বাতি না কারো। জু পানি দুহুপ ছে গরম
পায়খানা এবং পেশাবের সময় কথা বলবে না। যে পানি রৌদ্রে গরম

ہوجائے اُسے مت برتو۔اس سے برص کی بماری کا اندیشہ ہے،

হুজায়ে উছে মত বর তাও। ইস সে বরছ কি বিমারী কা আন্দিশা হে।

হয়ে যায় উহা ব্যবহার করবে না। এতে কুষ্ট রোগ হওয়ার সম্ভাবনা আছে।

جس سے بدن پر سفید داغ ہو جاتے ہیں۔

জিস ছে বদন পর সফীদ দাগ হু জাতে হে।

যার ফলে শরীরের উপর সাদা দাগ পড়ে যায়।

۳۔نماز اوّل وقت پر پڑھو، دیر سے پڑھنا بُرا ہے۔نماز ثواب کے لئے

৩. নামায আওয়াল ওয়াক্ত পর পড়হু। দের ছে পড়হনা বুরা হে। নামায ছাওয়াবকে লিয়ে

(৩) শুরু ওয়াক্তেই নামায পড়। বিলম্বে পড়া খারাপ। নামায সওয়াবের জন্য

پڑھتے ہیں بے توجہی سے پڑھنا گناہ ہے۔لہذا جی لگا کر نماز پڑھو،

পড়হতে হে বে তাকওয়া জুহিছে পড়হনা গুনাহ হে। লেহাযা জী লাগাকার নামায পড়হু

পড়া হয়। অমনোযোগতার সাথে পড়লে গোনাহ হয়। সুতরাং মনোযোগ সহকারে নামায পড়।

رکوع وسجود اچھی طرح بجا لاؤ، اِدھر اُدھر نہ دیکھو۔

রুকু অ ছজুদ আচ্ছি তারাহ বাজা লাও। ইদার উদার না দেখ্কু।

রুকু এবং সিজদা উত্তমরূপে আদায় কর। এদিক সেদিক দেখিও না।

جہاں تک ہو سکے جمائی کو روکو۔جو کچھ نماز میں پڑھو اس پر غور کرو۔

জাহা তক হুসেকে জমাই কো রোকু-জু কুচ নামায মে পড়হু ইস পর গোর কারো।

যতদূর সম্ভব হাই তোলা থেকে বিরত থাক। যা কিছু নামাযের মধ্যে পড়ছ,

اگر مسجد سے باہر نماز پڑھو تو لکڑی وغیرہ کوئی اڑ آگے رکھ لو۔

আগার মসজিদ ছে বাহের নামায পড়হু তো লাক্ড়ি ওয়াগাইরাহ কুয়ি আড় আগে রাক্খলু।

তার প্রতি ধ্যান রাখ। যদি মসজিদের বাইরে নামায পড়, তবে কাঠ ইত্যাদি কোন আড় সামনে রেখে দাও।

فرض پڑھ کر بہتر ہے کہ سنّت و نفل اس جگہ سے قدرے ہٹ

ফরয পড়হ কর বেহতর হে কে সুন্নত অ নফল ইস জাগাছে কদরে হট

ফরয পড়ার পর উত্তম হল সুন্নাত নফল ঐ স্থান হতে একটু দূরে সরে

کر پڑھو۔ نفل اور وظیفے اتنے شروع کرو جو نبھا سکو۔

কার পড়হু। নফল আওর ওযীফে এতনে শুরু কারো জু নাবহা সিকু।

আদায় করা। নফল এবং অযীফা ততটুকু শুরু কর, যার উপর দৃঢ় থাকতে পার।

۴۔ روزے میں بے ہودہ باتیں مت کرو، لڑائی جھگڑے سے پرہیز کرو،

৪. রোযে মে বেহুদা বাতি মত কারো, লড়াই ঝগড়ে ছে পরহেয কারো,

(৪) রোযার মধ্যে অনর্থক কথা-বার্তা বলো না। মারামারি, ঝগড়া থেকে বিরত থাক।

غیبت اور چغلی سے بچو۔ رمضان شریف کے آخری دس دن زیادہ عبادت کرو۔

গীবত আওর চুগলী ছে বাঁচু। রমযান শরীফ কে আখেরী দশ দিন যিয়াদাহ ইবাদত কারে

গীবত এবং চোগলখোরী থেকে বিরত থাক। রমযান শরীফের শেষ দশ দিন অধিক ইবাদত বন্দেগী কর

زکوٰۃ حتی الوسع ان مستحق لوگوں کو دو جو شرم وحیا کی وجہ سے

যাকাত হাত্তাল ওয়াসা ইন মুস্তাহাক লোগো কু দু জু শরম ও হায়া কি ওয়াজা ছে

যাকাত যথাসম্ভব ঐ সকল উপযুক্ত লোকদের দাও, যারা লজ্জা শরমের কারণে

مانگ نہیں سکتے۔ خیرات میں تھوڑی چیز دینے سے مت شرماؤ،

মাঙ্গ নেহী সিকতে। খায়রাত মে থুরি চিজ দেনে ছে মত শরমাউ।

চাইতে পারে না। দান করার ক্ষেত্রে অল্প জিনিস দিতে লজ্জা করিও না।

جو توفیق ہو دیدو۔ یوں نہ سمجھو کہ زکوٰۃ کے بعد خیرات دینا

জু তাওফীক হু দেদো। ইউ না সমঝু কে যাকাত কে বা'দ খায়রাত দেনা

যতটুকু সামর্থ হয় দিয়ে দাও। এরূপ মনে করো না যে, যাকাত দেওয়ার পর দান করার

ضروری نہیں، بلکہ ضرورت کے وقت ہمّت کے موافق خیر

জরুরী নেহী। বলকে জরুরাত কে ওয়াক্ত হিম্মত কে মুয়াফেক্ব খাইর
প্রয়োজন নেই। বরং প্রয়োজনের সময় সামর্থানুযায়ী

وخیرات کرو، اپنے رشتے داروں کو دینے سے دہرا ثواب ملتا ہے

অ খাইরাত কারো। আপনে রিশতে দারো কু দেনে ছে দুহ্‌রা ছাওয়াব মিলতা হে
দান খয়রাত কর। নিজের আত্মীয়-স্বজনকে দিলে দিগুণ সওয়াব পাওয়া যায়।

پڑوسیوں کا خیال رکھو۔ اگر تم تندرست، آزاد، مالدار ہو اور

পরোসিও কা খিয়াল রাক্‌খু। আগার তুম তন্দরস্ত। আযাদ, মালদার হু আওর
প্রতিবেশীর প্রতি লক্ষ্য রাখ। যদি তোমরা সুস্থ, স্বাধীন ও ধনী হও এবং রাস্তা

راستہ پُرامن ہو تو عمر میں ایک دفعہ حج بھی کرو۔

রাস্তা পুর আমন হু তু উমর মে এক দফ্‌আ হজ্ব ভি কারো।
নিরাপদ থাকে, তবে জীবনে একবার হজ্জ কর।

پہلے مکہ معظّمہ جاؤ پھر مدینہ منورہ میں مسجد نبوی کی

পহলে মক্কা মাআয্‌যমা যাও ফের মদীনা মুনাওয়ারা মে মসজিদে নববী কি
প্রথমে মক্কা মোয়াজ্জমায় যাও, অতঃপর মদীনা মুনাওয়ারায় মসজিদে নববীতে যাও

اور روضۂ رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت کرو۔

আওর রওয়ায়ে রাসূলে পাক (সা) কি যিয়ারত কারো।
এবং রাসূলুল্লাহ-সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লাম -এর রওযা যিয়ারত কর।

۵۔ قرآن مجید کو پڑھ کر مت بھلاؤ بلکہ ہمیشہ پڑھتے رہو،

৫. কুরআন মাজীদ কু পড়হ কার মত ভুহ্‌লাও বলকে হামেশা পড়হ্‌তে রাহো,
(৫) কুরআন মজীদ পড়া শিখে ভুলে যেও না। বরং সর্বদা পড়তে থাক,

ورنہ گناہ ہوگا۔ قرآن مجید جی لگا کر اور خدا سے ڈر کر پڑھا کرو۔

ওয়ার না গুনাহ হোগা। কুরআন মাজীদ জী লাগা কার আওর খোদা ছে ডর কার পড়হা কারো।
অন্যথা গোনাহ হবে। কুরআন মজিদ মনোযোগ সহকারে এবং আল্লাহকে ভয় করে পড়।

حتی الوسع صحیح مگر آہستہ پڑھو اور اس بات کا خیال رکھو کہ خدا تعالیٰ

হাত্তাল ওয়াসা' সহীহ মগর আহেস্তা পড়হু আওর ইস বাত কা খিয়াল রাক্খো কে খোদা তা'আলা
যতটুকু সম্ভব বিশুদ্ধভাবে তবে আস্তে পাঠ কর এ কথার খেয়াল রাখ যে, আল্লাহ তা'আলা

سُن رہا ہے۔ دعا خوب شوق سے کرو، مگر ناجائز چیز کے

সুন রাহা হে। দুআ খুব শওক ছে কারো। মগর নাজায়েয চিজ কে
শুনতেছেন। দু'আ খুব আগ্রহের সঙ্গে কর, তবে নাজায়েয কোন কিছুর জন্য দু'আ

لئے نہ کرو۔ اگر کام ہونے میں دیر ہو جائے تو تنگ آکر

লিয়ে না কারো। আগার কাম হুনে মে দের হু জায়ে তো তনগ আকর
করো না। যদি আশা পূর্ণ হতে দেরী হয়ে যায়, তবে অতিষ্ট হয়ে

دُعا کرنا نہ چھوڑو۔ بلکہ اس کی قبولیت کا یقین رکھو۔

দোআ কারনা না ছুড়ো, বলকে উস কি কবুলিয়াত কা ইয়াকীন রাক্খু।
দু'আ করা ছেড়ে দিও না। বরং উহা কবুল হওয়ার বিশ্বাস রাখ। ইস্তিগফার বেশি

استغفار بہت کیا کرو۔ اس سے مشکل آسان اور روزی میں

ইস্তিগফার বহুত কিয়া কারো। উস সে মুশকিল আসান আওর রুযী মে
বেশি কর উহা দ্বারা মুশকিল আসান হয়ে যায় এবং রিযিকে

برکت ہوگی۔ اگر کوئی گناہ ہو جائے تو جلدی توبہ کرو۔

বরকত হুগি। আগার কুয়ি গোনাহ হু জায়েতু জলদী তওবা কারো।
বরকত হয়ে যাবে। যদি কোন গোনাহ হয়ে যায় তবে শীঘ্রই তওবাহ কর।

হামদরদী ہمدردی সমবেদনা

ٹہنی پہ کسی شجر کے تنہا + بُلبل تھا کوئی اداس بیٹھا۔

টেহনি পে কেছি শাজার কে তনহা + বুলবুল থা কুয়ি উদাস বয়ঠা।

কোন গাছের ডালে একাকী + কোন এক বুলবুল বসেছিল বিষন্ন মনে

کہتا تھا کہ رات سر پہ آئی + اُڑنے چگنے میں دن گذارا۔

কাহতা থা কে রাত সার পে আয়ি + উড়নে চগনে মে দিন গুযারা

বলল, রাত মাথার উপর এল + উড়ে বেড়ানো, খাদ্য টোকানোতে দিন কেটে গেল।

پہنچوں کس طرح آشیاں تک + ہر چیز پہ چھا گیا اندھیرا۔

পাহচু কিছ তারাহ আশইয়া তক + হার চীজ পে ছা গিয়া আন্দহিরা

কেমনে পৌছাব বাসা পর্যন্ত + সকল জিনিসের উপর ছেয়ে গেছে অন্ধকার।

سُن کر بُلبل کی آہ و زاری + جگنو کوئی پاس ہی سے بولا

সুনকার বুলবুল কি আহ ও যারি + জাগনু কুয়ি পাছ হি ছে বুলা

শুনে বুলবুলের এ বিলাপ + কোন এক জোনাকী পার্শ্ব হতে ডেকে বলল,

حاضر ہوں مدد کو جان و دل سے + کیڑا ہوں اگرچہ میں ذرا سا

হাযির হু মদদ কু জান ও দলি ছে + কিড়া হু আগার চেহ মাই যরা ছা

হাজির হব সাহায্য করতে জান ও প্রাণ দিয়ে + যদিও আমি সামান্য পোকা।

کیا غم ہے جو رات ہے اندھیری + میں راہ میں روشنی کرونگا

কিয়া গম হে জু রাতহে আন্দহিরী + মাই রাহ মে রোশনী কারো গা

কি চিন্তার আছে রাত্রি অন্ধকার তাতে + আমি রাস্তায় আলো দান করব।

اللہ نے دی ہے مجھ کو مشعل + چمکا کے مجھے دیا بنایا

আল্লাহ নে দি হে মুঝ কো মাশআল + চমকাকে মুঝে দিয়া বানায়া।

আল্লাহ আমাকে দান করেছেন বাতি + আমাকে চকমকিয়ে তিনি বানিয়েছেন বাতি।

ہیں لوگ وہی جہاں میں اچھے + آتے ہیں جو کام دوسروں کے۔

হে লোগ ওহী জাহা মাই আচ্ছে + আতে হে জু কাম দুছরুকে

হলেন ঐ সকল মানুষ জগতে উত্তম + অন্যের উপকারে এসে থাকে যারা।

শব্দার্থ ঃ ٹہنی -ডালা, শাখা। شجر -বৃক্ষ। اُداس -উদাস, চিন্তিত। آشیانہ -গোহাল, ঘর। دیا -বাতি। آہ و زاری -কান্নাকাটি করা। جگنو -একটি ঝি ঝি পোকা যার পিছনে আলো জ্বলে। مشعل -মোমবাতি, মশাল।

ہم حیوانات سے کیا سیکھتے ہیں؟

হাম হায়ওয়ানাত ছে কিয়া সিকহতে হে?

আমরা প্রাণীদের থেকে কি শিখছি?

ایک جماعت کے دو طالب علم نے استاد کو یہ کہتے ہوئے

এক জমাআত কে দু তালেবে ইল্‌ম নে উস্তাদ কো। ইয়ে কাহতে হুয়ে

এক ক্লাসের দুই ছাত্র শিক্ষককে এ কথা বলতে শুনেছে যে,

سنا کہ انسان حیوانات سے بہت کچھ سیکھ سکتا ہے۔

সুনা কে ইনসান হায়ওয়ানাত ছে বহুত কুচ সিক্‌খ সিকতা হে।

মানুষ প্রাণীদের থেকেও অনেক কিছু শিখতে পারে।

استاد کی یہ تقریر ان کے دل میں گھر کر گئی۔ اب یہ دونوں جانوروں

উস্তাদ কী ইয়ে তাকরীর ইনকে দিল মে ঘর কার গায়ি। আব ইয়ে দুনু জানওয়ারু

শিক্ষকের এ বাণীটি তাদের অন্তরে বসে গেল। এখন তারা দু'জন প্রাণীদের

پر خوب غور سے نظر ڈالنے لگے، تاکہ ان سے کچھ سیکھ سکیں۔

পর খুব গুর ছে নযর ঢালনে লাগে। তাকে উনছে কুচ সিকহ সেকী।

উপর খুব মনোযোগ সহকারে দৃষ্টি ফেলতে লাগল যাতে এদের থেকে শিক্ষা গ্রহণ করতে পারে।

چنانچہ ایک دن ان دونوں کی نگاہیں ایک چیونٹی پر پڑیں

চুনাচে একদিন ইন দুনু কি নেগাহি এক চিওটি পর পড়ি

অতএব, একদিন ঐ দু'জনের দৃষ্টি যখন একটি পিপীলিকার উপর পড়ল,

تو ٹھہر کر اسے غور سے دیکھتے رہے۔ انہوں نے دیکھا کہ وہ صرف

তে ঠেহের কার উছে গুর ছে দেক্‌খতে রাহে। উনহু নে দেক্‌খা কে ওহ সিরিফ

তখন দাঁড়িয়ে পিপীলিকাটিকে গভীরভাবে দেখতে লাগল। তারা গভীরভাবে দেখল

শব্দার্থ ঃ رہبر - পথপ্রদর্শক, مشعل - প্রদীপ, جگمگاؤں گی - আলোকিত করব, نمونہ - আদর্শ, سختی - কঠোরতা, مومنہ - ঈমানদার মহিলা।

آمدورفت کررہی ہے۔ پھر اس نے ایک گیہوں کا دانہ پایا اور

আমদ ও রফত কার রাহি হে। ফের ইস নে এক গেহু কা দানা পায়া আওর

যে সে শুধু আসা যাওয়া করছে অতঃপর সে একটি গমের দানা পেয়ে গেল এবং

اسے اٹھالیا اور اسے اپنے سوراخ تک لے گئی۔ پھر لوٹی اور دوسرے

উছে উঠা লিয়া আওর উছে আপনে সুরাখ তক লে গায়ি। ফের লুটি আওর দুছরে

উহাকে উঠিয়ে নিল, এবং উহা নিজ গর্ত পর্যন্ত নিয়ে গেল। অতঃপর ফিরে এল এবং আরেকটি

دانے کی تلاش میں لگ گئی۔ اس کے بعد ان دونوں ہم جماعت

দানে কী তালাশ মে লাগ গায়ি। ইসকে বা'দ উন দুনু হাম জামাআত

দানার অনুসন্ধানে লেগে গেল। অতঃপর ঐ দুই জন সহপাঠী ছাত্র বলতে লাগল,

طالب علموں نے کہا کہ ہم چیونٹی سے عمل پیہم اور لگاتار کوشش کا

তালেবে ইল্‌মু নে কাহা কে হাম চিওটি ছে আমল পায়হাম আওর লাগাতার কুশেশ কা

আমরা পিপীলিকা হতে অনবরত ও লাগাতার চেষ্টা-পরিশ্রমের

سبق سیکھ سکتے ہیں۔ پھر دوسرے دن دونوں ایک باغ میں

সবক সিক্‌খ সেকতে হে। ফের দুছরে দিন দুনু এক বাগ মে

শিক্ষা গ্রহণ করতে পারি। অতঃপর আরেকদিন উভয়ে একটি বাগানে

پہنچے وہاں شہد کی مکھیوں کے چھتے کے سامنے کھڑے ہو گئے اور

পোঁহচে ওহা শহদ কী মাক্ষীয়ুঁ কে ছাত্তে কে সামনে খাড়ে হু গায়ে আওর

পৌঁছে সেখানে একটি মৌমাছির চাকের সামনে দাঁড়িয়ে গেল এবং

اسے غور سے دیکھنا شروع کیا۔ دیکھا کہ شہد کی مکھیاں ایک پھول

উসে গুর ছে দেক্‌খনা শুরু কিয়া। দেক্‌খা কে শহদ কী মাক্‌খীয়া এক ফুল

উহাকে খুব মনোযোগ সহকারে লক্ষ্য করতে লাগল। তারা দেখল, মৌমাছিগুলি একটি ফুল

سے اڑ کر دوسرے پھول پر بیٹھتی ہیں اور سب سے رس چوس چوس

ছে উড় কার দুছরে ফুল পর বয়ঠতি হে আওর ছব ছে রস চুস চুস
থেকে উড়ে অন্য ফুলের উপর বসছে এবং সকল ফুল থেকে রস চুষে চুষে

کر اپنے چھتے کی طرف چلی جاتی ہیں۔ ان کے چھتے میں گھسنے

কার আপনে ছাত্তে কি তরফ চলি জাতি হে। উনকে ছাত্তে মে ঘছনে
নিজেদের চাকের দিকে চলে যাচ্ছে। তাদের চাকের মধ্যে প্রবেশ

اور اس سے نکلنے کا منظر بھی عجیب ہے۔ بہت جلد جلد گھستی اور

আওর ইস ছে নিকলনে কা মানজার ভি আজীব হে, বহুত জলদ জলদ ঘছতী আওর
এবং চাক থেকে বের হওয়ার দৃশ্যও আশ্চর্যজনক। খুবই দ্রুত প্রবেশ করে এবং

نکلتی ہیں، پھر بھی ایک مکھی دوسری مکھی سے بالکل نہیں ٹکراتی۔

নিকলতি হে, ফের ভি এক মাকহী দুছরী মাক্হী ছে বিলকুল নেহী টুকরাতি।
বের হয়, তথাপি একটি মৌমাছি অপর মৌমাছির সংগে একটুও ধাক্কা খায় না।

یہ دیکھ کر دونوں نے کہا کہ ہم شہد کی مکھیوں سے عمل اور نظم

ইয়ে দেক্খ কার দুনুনে কাহা কে হাম শহদ কি মাকহীও ছে আমল আওর নযম
এটা দেখে উভয়ে বলল, আমরা মৌমাছিদের থেকে কাজ এবং নিয়ম

(ڈسپلین) کا درس لے سکتے ہیں۔ ان دونوں کے قریب ہی گھر میں

(ডিসিপ্লিন) কা দরস লে সেকতে হে। উন দুনু কে করীব হি ঘর মে
শৃংখলার শিক্ষা নিতে পারি। এ দু'জনের নিকটবর্তী একটি ঘরে অনেক মুরগী

بہت سی مرغیاں تھیں، جن کے بیچ میں ایک بڑی دُم والا

বহুত সি মুরগিয়া থি। জিন কে বিচ মে এক বড়ি দুম ওয়ালা
ছিল। যাদের মধ্যে একটি বড় লেজ বিশিষ্ট

শব্দার্থ ঃ خاردار شاخیں - কাঁটাযুক্ত ডালগুলো, حاصل - ঘটনাক্রমে, اتفاق - সারাংশ کمزوری ضعف - দুর্বলতা ও কমজোরী, کئی - কতিপয়।

سفید مرغا تھا۔ جس کے سر پر سُرخ رنگ کی کلغی ایسی بھلی

সফীদ মুরগা থা। জিসকে ছের পর ছুরখ রং কি কলগি এইছি ভাহলি

সাদা মোরগ ছিল। যার মাথার উপর লাল রঙ্গের একটি বৌল এমন সুন্দর

دیکھائی دے رہی تھی کہ جیسے اس کے سر پر شاہی تاج ہو۔

দেক্‌খায়ি দে রাহি থি কে জেইছে ইস কে সের পর শাহী তাজ হু।

দেখা যাচ্ছিল যেন তার মাথার উপর শাহী মুকুট রয়েছে।

یہ دونوں ان کی طرف بھی غور سے نظر ڈالتے رہے۔

ইয়ে দুনু উনকি তরফ ভি গুর ছে নযর ঢালতে রাহে।

এ দু'জন মোরগটির প্রতি মনোযোগ সহকারে তাকাতে লাগল।

دیکھا کہ مرغا جب کبھی کسی طرح کا دانہ دُنکا پاتا ہے

দেক্‌খা কে মুরগা জব কভি কিছি তারাহ কা দানা দুনকা পাতা হে

তারা দেখল যে মোরগ যখন কোন প্রকারের দানার টুকরা পায়

تو کُٹ کُٹ کر کے تمام مرغیوں کو اپنے گرد جمع کر لیتا ہے۔

তো কুট কুট কারকে তামাম মুরগীউ কো আপনে গিরদ জমা কার লিতা হে।

তখন কুট কুট করে সকল মুরগীগুলিকে নিজের আশে পাশে জমা করে নেয়।

گویا وہ یوں پکارتا ہے :۔ اے مرغیوں کی جماعت!

গুইয়া ওহ ইউ পুকারতা হে। আয় মুরগীউ কি জামাআত!

যেন মোরগটি এভাবে আহ্বান করে হে মুরগীর দল!

آؤ جلد آؤ، اور کھاؤ خوب کھاؤ۔ مرغیاں مرغے کی اس

আও জলদি আও আওর খাও খুব খাও। মুরগীয়া মুরগে কী ইস

এস! তাড়াতাড়ি এস! এবং খাও! খুব খাও! মুরগীরা মোরগের এ

آواز پر دوڑتی ہوئی اڑتی ہوئی آتی ہیں اوردانے چگنے

আওয়ায পর, দৌড়তি হুয়ি উরতি হুয়ি আতি হে আওর দানে চাগনে

আওয়াজ শুনে দৌড়াতে দৌড়াতে উড়তে উড়তে আসে এবং দানা কুড়াতে

لگتی ہیں۔ اورمرغا ان سب کی طرف نظر دوڑاتا رہتا ہے۔

লাগতি হে, আওর মুরগা উন সব কি তরফ নযর দৌড়াতা রাহতা হে।

থাকে। আর মোরগটি তাদের সকলের দিকে তাকাতে থাকে।

جوں ہی کوئی شکاری پرندہ آسمان پر اڑتا ہوا نظر آیا یا کوئی

জু হি কুয়ি শিকারী পরেন্দা আসমান পর উড়তা হুয়া নযর আয়া ইয়া কুয়ি

যখনই কোন শিকারী পাখি আকাশে উড়ন্ত অবস্থায় নজরে আসে অথবা কোন

کتّا صحن میں آپڑا یا کسی بِلّے کی مِیاؤں کی آواز کان میں پڑی

কুত্তা সেহেন মে আপড়া ইয়া কেছি বিল্লি কি মিয়াউ কি আওয়ায কান মে পড়ি

কুকুর উঠানে চলে আসে অথবা কোন বিড়ালের মেও আওয়াজ কানে আসে তখন

وہ چونک کر اپنی ایک خاص آواز سے مرغیوں کو تنبیہ کر دیتا ہے۔

ওহ চুক কার আপনি এক খাস আওয়ায ছে মুরগীউ কু তামবীহ কার দেতা হে।

সে চুপ করে নিজের এক বিশেষ আওয়াজ দ্বারা মুরগীগুলিকে সতর্ক করে দেয়

اے مرغیو! ہوشیار رہو۔ یہ دیکھ کر دونوں نے کہا کہ ہم اس

আয় মুরগীউ হুশিয়ার রাহু। ইয়ে দেক্খ কার দুনু নে কাহা কে হাম ইস

হে মুরগীর দল! সতর্ক থাক। এ দেখে তার দু'জন বলল, আমরা এ

مرغے سے ایثار نفس اور چوکنّے رہنے کی تعلیم حاصل کر سکتے ہیں۔

মুরগে ছে ইছারে নফস আওর চওকান্নে রাহনে কি তা'লীম হাসিল কার সেকতে হে।

মোরগ থেকে ইছার (অর্থাৎ অপরকে নিজের উপর প্রাধান্য দান) এবং সতর্ক থাকার শিক্ষা লাভ করতে পারি।

শব্দার্থ ঃ لڑکوں - ছেলেদের, آنٹی - গুচ্ছ, آزماؤ - পরীক্ষা কর, کچکچا - দাঁত কটমট, سوت - সুতা, متفق - একমত।

قیدی پرندے کی فریاد

কয়দী পরেন্দে কী ফরইয়াদ

বন্দী পাখির করুণ আর্তনাদ

آتا ہے یاد مجھ کو گذرا ہوا زمانہ + وہ باغ کی بہاریں وہ سب کا چہچہانا

আতা হে ইয়াদ মুঝ কু গুযরা হুয়া যমানা + ওহ বাগ কি বাহারি ওহ সবকা চহচহানা

অতীত কাল আমার স্মরণে আসে + ঐ বাগানের বসন্তকাল ঐসব কিছুর কলধ্বনি

آزادیاں کہاں وہ اب اپنے گھونسلے کی + اپنی خوشی سے آنا اپنی خوشی سے جانا

আযাদিয়া কাহা ওহ আব আপনে গোছেলে কী +আপনি খুশি ছে আনা আপনি খুশি ছে জানা

নিজ বাসায় যেন সে এখন স্বাধীন কোথায় + নিজের খুশীতে আসা, নিজের খুশিতে যাওয়া

لگتی ہے چوٹ دل پر آتا ہے یاد جس دم + شبنم کے آنسوؤں پر کلیوں کا مسکرانا

লাগতি হে চুট দিল পর আতা হে ইয়াদ জিছ দম + শবনম কে আঁসউ পর কলিউ কা মুছকারানা

মনে আঘাত লাগে যখন মনে পড়ে + শিশিরের অশ্রুর উপর ফুলের কলিগুলির মুচকি হাসা।

وہ پیاری پیاری صورت وہ کامنی سی مورت + آباد جس کے دم سے تھا میرا آشیانہ

ওহ পিয়ারি পিয়ারি ছুরত ওহ কামনি ছি মূরত + আবাদ জিস কে দম ছে থা মেরা আশিয়ানা

ঐ মমতাময় চেহারা ঐ সুন্দর রমণীর ন্যায় আকৃতি + যাদের শ্বাস-নিঃশ্বাসে আমার বাসা আবাদ ছিল।

آتی نہیں صدائیں اس کی مرے قفس میں + ہوتی مری رہائی اے کاش! میرے بس میں

আতি নেহী ছদায়ি উস কি মরে ক্বাফাস মে + হুতি মেরি রেহায়ি আয় কাশ! মেরে বস মে

তাদের আওয়াজ আমার খাঁচার মধ্যে আসে না + হায় আমার মুক্তি যদি আমার ক্ষমতাধীন হত।

کیا بدنصیب ہوں میں گھر کو ترس رہا ہوں + ساتھی تو ہیں وطن میں، قید میں پڑا ہوں

কিয়া বদনসীব হু মাই ঘর কো তরস রাহা হু+সাথি তু হে ওয়াতন মে, মাই কয়দি মে পড়া হু

কি দুর্ভাগ্য, আমি ঘরে ছটফট করছি + সাথী-সঙ্গীরা তো বাড়ীতে আছে, আমি বন্দীশালায় পড়ে আছি।

آئی بہار، کلیاں پھولوں کی ہنس رہی ہیں + میں اس اندھیرے گھر میں قسمت کو رو رہا ہوں

আয়ি বাহার, কলিয়া, ফুলু কি হাঁস রাহি হে + মাই ইস আন্দহিরে ঘর মে কিসমত কু রো রাহা হো

বসন্ত এসেছে, ফুলের কলিগুলি হাসছে, + আমি এ অন্ধকার ঘরে ভাগ্যের ক্রন্দন করছি।

اس قید کا الٰہی! دکھڑا کسے سناؤں + ڈر ہے یہیں قفس میں، میں غم سے مر نہ جاؤں

ইস কয়েদ কা ইলাহী! দুখড়া কিসে সুনাও + ডর হে ইয়েহি কুফস মে। মাই গম ছে মর না জাও

হে আল্লাহ! এ বন্দী জীবনের দুঃখের কাহিনী কাকে শোনাব + ভয় হয় এ খাঁচার মধ্যে আমি দুঃশ্চিন্তায় মরে না যাই।

جب سے چمن چھٹا ہے یہ حال ہو گیا ہے + دل غم کو کھا رہا ہے غم دل کو کھا رہا ہے

জব ছে চমন ছেটা হে ইয়ে হাল হু গিয়া হে + দিল গম কু খা রাহা হে গম দিল কো খা রাহা হে

যখন থেকে বাগিচা ছেড়েছি এ অবস্থা হয়ে গেছে যে, + অন্তর দুঃচিন্তাকে খাচ্ছে, দুঃচিন্তা অন্তরকে খাচ্ছে।

گانا اسے سمجھ کر خوش ہوں نہ سننے والے + دُکھے ہوئے دلوں کی فریاد کی صدا ہے

গানা উসে সমুঝ কার খুশ হু না সুননে ওয়ালে + দুকখে হুয়ে দিলু কি ফরইয়াদ কি সদা হে

এটিকে গান মনে করে খুশী হয়ো না + দুঃখিত অন্তরে করুণ আর্তনাদের আওয়াজ।

آزاد مجھ کو کر دے او قید کرنے والے! + میں بے زبان ہوں قیدی تو چھوڑ کر دعا لے

আযাদ মুঝ কো কারদে উ কয়েদ কারনে ওয়ালে! + মাই বে যবান হু কয়দী তু ছুড় কার দু'আ লে।

আমাকে মুক্ত করে দাও, হে বন্দী করনেওয়ালা। + আমি এক অবলা বন্দী, আমাকে ছেড়ে দিয়ে দু'আ নাও।

(ڈاکٹر اقبال مرحوم)

(ডাঃ ইকবাল মরহুম)

ডক্টর ইকবাল (মরহুম)

শব্দার্থ ঃ نقصان - ক্ষতি, غالب - বিজয়ী, ایجاد - আবিষ্কার, تاریخ - ইতিহাস, علوم - জ্ঞান, فراموش - ভুল, تعداد - সংখ্যা, جلیل القدر - সম্মানিত।

چالیس ۴۰ حدیثیں

চালিছ হাদীসি

চল্লিশ হাদীস

حدیث:۱۔ کلمۂ لَا اِلٰہَ اِلَّا اللہ جنّت کے قفل کی کنجی ہے۔

১. হাদীস ঃ কালেমায়ে লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু জান্নাত কে কুফল কি কুনজী হে।

হাদীস ১ ঃ কালিমা "লা-ইলাহা ইল্লাল্লাহু" বেহেশতের তালার চাবী।

لیکن ہر کنجی کے لئے دندانوں کا ہونا ضروری ہے۔ اگر کنجی میں

লেকীন হার কুনজী কে লিয়ে দান্দানু কা হুনা জরুরী হে। আগার কুনজী মে

তবে প্রতিটি চাবীর জন্য কিছু দাঁত থাকা জরুরী। যদি চাবীতে

دندانے نہ ہوں تو قفل نہیں کھل سکتا۔ اسی طرح اگر کلمۂ توحید کے

দান্দানে না হু তু কুফল নেহী খুল সিকতা। উসি ত্বারাহ আগার কালমায়ে তাওহীদ কে

দাঁত না থাকে তবে এ দ্বারা তালা খুলতে পারে না। এরূপভাবে যদি কালিমায়ে তাওহীদের

ساتھ اعمال صالحہ نہ ہو تو جنت کا قفل بھی کھلنا مشکل ہے (بخاری)

সাথ আ'মালে ছালেহা না হু তু জান্নাত কা কুফল ভি খুলনা মুশকিল হে। (বুখারী)

সঙ্গে নেক কাজ না থাকে, তাহলে জান্নাতের তালাও খোলা মুশকিল। (বুখারী)

حدیث:۲۔ کسی نے نیکی کی نیت کی، لیکن اس کی نیکی کا وقوع نہیں ہوا

২. হাদীস ঃ কেসী নে নেকী কি নিয়ত কি, লেকীন উস কি নেকী কা উকু' নেহী হুয়া

হাদীস ২ ঃ কোন ব্যক্তি নেক কাজের নিয়ত করল কিন্তু তার নেক কাজ করার সুযোগ হল না

تب بھی ایک نیکی لکھ دی جاتی ہے (بخاری و مسلم)

তব ভি এক নেকী লেক্খ দি জাতি হে। (বুখারী ও মুসলিম)

তথাপি তাকে একটি নেকী লিখে দেওয়া হয়। (বুখারী)

حدیث:۳۔فسادامّت کے زمانے میں میری سنت پر مضبوطی سے

৩. হাসীস ঃ ফাসাদে উম্মত কে যমানে মে মেরী সুন্নাত পর মযবুতি ছে

হাদীস ৩ ঃ উম্মতের কলহ-বিবাদের যমানায় আমার সুন্নাতের উপর দৃঢ়ভাবে

عمل کرنے والے کو ۱۰۰ سو شہیدوں کا ثواب ملتا ہے (بیہقی)

আমল কারনে ওয়ালে কু ছু শহীদু কা ছওয়াব মিলতা হে। (বায়হাকী)

আমলকারীদের একশ শহীদের সওয়াব মিলবে। (বায়হাকী)

یعنی ایسے زمانے میں جب کہ لوگ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلّم کی سنت سے بے پروائی

ইয়া'নী এইছে যমানে মে জব কে লোগ পয়গাম্বর (সা) কি সুন্নাত ছে বে পরওয়ায়ি

অর্থাৎ এমন যমানায় যখন মানুষ পয়গম্বর সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর সুন্নাত থেকে বেপরওয়া

کرتے ہوں یا سنت پر عمل کرنے والوں کا مذاق اڑاتے ہوں، اگر ایسے نازک

কারতে হু ইয়া সুন্নাত পর আমল কারনে ওয়ালু কা মযাক্ব উড়াতে হু। আগার এইছে নাযুক

থাকবে অর্থাৎ সুন্নাতের উপর আমলকারীদের ঠাট্টা-বিদ্রুপ করবে, যদি এমন সংকটময়

وقت میں کوئی شخص سنت پر عامل رہے تو ایسے شخص کو یہ ثواب ملتا ہے۔

ওয়াক্ত মে কুয়ি শখছ সুন্নাত পর আমেল রাহে তু এইছে শখছ কু ইয়ে ছওয়াব মিলতা হে।

মূহুর্তে কোন ব্যক্তি সুন্নাতের উপর আমল করে, তাহলে এরূপ ব্যক্তির এ সওয়াব মিলবে।

حدیث:۴۔ دین کی سمجھ رکھنے والا ایک عالم، شیطان پر

৪. হাদীস ঃ দ্বীন কি সমুঝ রাক্খনে ওয়ালা এক আলিম, শয়তান পর

হাদীস ৪ ঃ ধর্মীয় জ্ঞান সম্পন্ন একজন আলেম শয়তানের নিকট

ایک ہزار جاہل عابدوں سے بھی بھاری ہے۔

এক জাহেল আদমী কেতনা হি বড়া আবিদ হু, শয়তান কু উস্ পর

এক হাজার মূর্খ আবেদ অপেক্ষাও কঠিন।

শব্দার্থ ঃ فقہاء صاحبین - ফুকাহায়ে সাহেবাইন, پیروی - অনুসারী, کنیت - উপনাম, منظور - মর্জি, ইচ্ছা, تجارت - ব্যবসায়, چنانچہ - যেমন।

مطلب یہ ہے کہ جاہل آدمی کتنا ہی بڑا عابد ہو، شیطان کو

এক হাজার জাহেল আবেদু ছে ভি ভারী হে। মতলব ইয়ে হে

হাদীসটির উদ্দেশ্য হল মূর্খ ব্যক্তি যত বড়ই আবেদ হোক না কেন, তার উপর শয়তানের

اس پر قابو پالینا آسان ہے مگر عالم پر قبضہ کرنا مشکل ہے۔

কাবু পা লেনা আসান হে, মগর আলিম পর কব্‌যা কারনা মুশকিল হে।

প্রভাব বিস্তার সহজ হয়। কিন্তু আলেমকে আয়ত্ব করা খুবই কঠিন।

حدیث:۵۔ جو شخص پورا پورا وضو کرتا ہے اور وضو کے بعد نماز پڑھتا ہے

৫. হাদীস ঃ জু শখছ পুরা পুরা উযু কারতা হে আওর উযু কে বা'দ নামায পড়হ্‌তা হে

হাদীস ৫ ঃ যে ব্যক্তি উত্তমরূপে অযু করে এবং অযুর পর নামায আদায় করে

اور نماز بھی اچھی طرح غور و فکر کے ساتھ ادا کرتا ہے، تو نماز کے بعد

আওর নামায ভি আচ্ছি ত্বারাহ গুর অ ফিকর কে সাথ আদা কারতা হে, তু নামায কে বা'দ

এবং নামাযও উত্তমরূপে মনোযোগ সহকারে আদায় করে তাহলে ঐ ব্যক্তি নামাযের পর

بالکل ایسا ہو جاتا ہے جیسے ماں کے پیٹ سے آج ہی پیدا ہوا ہے۔

বিলকুল এইছা হু জাতা হে জেইছে মাকে পেট ছে আজ হি পয়দা হুয়া হে।

একেবারে এমন হয়ে যায়, যেমন মায়ের পেট হতে আজ ভূমিষ্ট হয়েছে।

حدیث:۶۔ خدا کے بہترین بندے وہ ہیں، جو سورج کی دھوپ اور چاند تاروں کی

৬. হাদীস ঃ খোদা কে বেহতরীন বন্দে ওহ হে, জু সূরজ কি ধুহুপ আওর চান্দ তারু কি

হাদীস ৬ ঃ আল্লাহ তা'আলার উত্তম বান্দা ঐ ব্যক্তি, যিনি সূর্যের রশ্মি, এবং চন্দ্র তারকার

گردش کو دیکھتے رہتے ہیں، تا کہ نماز کا وقت فوت نہ ہو جائے (حاکم)

গরদিশ কু দেক্‌খতে রাহতে হে, তাকে নামায কা ওয়াক্‌ত ফওত না হুয়ে জায়ে। (হাকিম)

প্রদক্ষিণের প্রতি লক্ষ্য রাখে যেন নামাযের সময় ছুটে না যায়। (হাকিম)

حدیث:۷۔ جماعت کے لئے مسجد میں جانے والے کا ہر قدم

৭. হাদীস ঃ জমাআত কে লিয়ে মসজিদ মে জানে ওয়ালে কা হার কদম

হাদীস ৭ ঃ জামাতের জন্য মসজিদে গমনকারীর প্রতিটি কদমে

ایک نیکی کو واجب کرتا ہے اور ایک گناہ کو مٹا دیتا ہے۔ (ابن ماجہ)

এক নেকী কু ওয়াজিব কারতা হে আওর এক গোনাহ কু মিটা দেতা হো। (ইবনে মাজা)

একটি নেকী ওয়াজিব করে এবং একটি গোনাহ মাফ করে দেয়। (ইবনে মাজাহ)

حدیث:۸۔ایک روٹی کے نوالے کی وجہ سے تین آدمی جنّت میں

৮. হাদীস ঃ এক রুটি কে নওয়ালে কি ওয়াজা ছে তিন আদমী জান্নাত মে

হাদীস ৮ ঃ একটি রুটির গ্রাস মিসকিনকে দান করার কারণে তিন ব্যক্তিকে জান্নাতে

بھیج دئے جاتے ہیں۔ایک حکم دینے والا، دوسرے کھانا پکانے والا

ভিজ দে জাতে হে। এক হুকুম দেনেওয়ালা, দুছরে খানা পাকানে ওয়ালা,

পাঠান হবে। (১) আদেশ দাতা; (২) রান্নাকারী;

تیسرے وہ خادم جس نے یہ روٹی کا نوالہ مسکین کو جا کر دیا (حاکم۔طبرانی)

তেছরে, ও খাদেম জিস নে ইয়ে রুটি কা নওয়ালা মিছকীন কো জা কার দিয়া। (হাকীম-তিবরানী)

(৩) ঐ খাদেম যে রুটির টুকরা মিসকিনকে দিয়ে এসেছে। (হাকেম তাবারানি)

حدیث: ۹۔ غنی ہونا کچھ مال پر منحصر نہیں ہے

৯. হাদীস ঃ গনি হুনা কুচ মাল পর মুনহাছের নেহি হে

হাদীস ৯ ঃ ধনী হওয়া কোন মালসম্পদের উপর সীমাবদ্ধ নয়;

بلکہ توانگری تو دل کی بات ہے۔ (بخاری و مسلم)

বলকে তাওয়ান্‌গরী তু দিল কি বাত হে। (বুখারী ও মুসলিম)

বরং ধনবান হওয়া অন্তরের ব্যাপার। (বুখারী, মুসলিম)

শব্দার্থ ঃ فضل - বিদ্যা, کمال - পূর্ণতা, تجر علمی - জ্ঞানের খ্যাতি, فیصیاب - উপকৃত।

حدیث :۱۰۔جس نے کسی محتاج آدمی کو اپنی دودھ دینے والی بکری

১০. হাদীস ঃ জিসনে কেছি মুহতাজ আদমী কু আপনি দুধ দেনে ওয়ালি বকরী

হাদীস ১০ ঃ যে ব্যক্তি কোন অভাবী লোককে নিজের দুধওয়ালী বকরী

قرض دے دی یا کسی کو روپیہ پیسہ قرض دے دیا، یا کسی کو راستہ ہی بتا دیا

করয দে দি ইয়া কেছি কু রূপ্য়া পয়সা করয দে দিয়া, ইয়া কেছি কো রাস্তা হি বাতা দিয়া

কর্জ দিল অথবা কাউকে টাকা-পয়সা দিল অথবা কাউকে রাস্তা বলে দিল

تو ایسے شخص کو ایک غلام آزاد کرنے کے برابر ثواب ہوتا ہے۔(ترمذی)

তু এইছে শখছ কো এক গোলাম আযাদ কারনে কে বরাবর ছওয়াব হুতা হে। (তিরমিযী)

তবে এরূপ ব্যক্তির একটি গোলাম আযাদ করার সমান সওয়াব মিলবে। (তিরমিযী)

حدیث:۱۱۔روزہ دار کو چاہئے کہ فحش باتوں سے اجتناب کرے۔

১১. হাদীস ঃ রোযাদার কো চাহিয়ে কে ফাহাশ বাতু ছে ইজতিনাব কারে।

হাদীস ১১ ঃ রোযাদারগণের উচিত অশ্লীল কথাবার্তা থেকে বিরত থাকা।

اگر کوئی اس سے جھگڑا کرے یا روزہ دار کو گالی دے تو یہ

আগার কুয়ি ইসছে ঝগড়া কারে ইয়া রোযাদার কো গালি দে তু ইয়ে

কোন ব্যক্তি যদি তার সাথে ঝগড়া করে অথবা রোযাদারকে গালি দেয় তখন

اس سے کہدے کہ میں روزہ دار ہوں، تیری گالی کا جواب

ইস ছে কাহদে কে মাই রোযাদার হু, তেরী গালি কা জওয়াব

বলে দিবে যে, আমি রোযাদার। তোমার গালির জবাব

نہیں دونگا۔ روزہ دار کی منہ کی ہلکی ہلکی بساند اللہ تعالیٰ کے

নেহী দুগা। রোযাদার কি মুহ কি হালকি হালকি বিসানদ আল্লাহ তাআলা কে

দিব না। রোযাদারগণের মুখের হালকা দুর্গন্ধ আল্লাহ তা'আলার

نزدیک مشک کی خوشبو سے بھی بہتر ہے۔ (بخاری)

নয্‌দিক মিশক কি খোশবু ছে ভি বেহতর হে। (বুখারী)

নিকট মেশকের খুশবু অপেক্ষা উত্তম। (বুখারী)

حدیث : ۱۲۔ قربانی میں سب سے بہتر قربانی

১২. হাদীস ঃ কুরবানী মে ছব ছে বেহতর কুরবানী

হাদীস ১২ ঃ কুরবানীর মধ্যে সর্বাপেক্ষা উত্তম কুরবানী

بکری (یا مینڈھے) کی ہوتی ہے۔ (ابوداؤد)

বকরী (ইয়া মেন্ডে) কি হুতি হে। (আবু দাউদ)

হল বকরী। (আবু দাউদ)

حدیث:۱۳۔ جس نے حج کیا، اور حج میں کوئی بات فسق کی نہ کی

১৩. হাদীস ঃ জিসনে হজ্জ কিয়া, আওর হজ্জ মে কুয়ি বাত ফিসক কি না কি

হাদীস ১৩ ঃ যে ব্যক্তি হজ্জ করল এবং হজ্জের মধ্যে গোনাহের কোন কাজ করল না

نہ فحش کلام کیا تو وہ حج سے ایسا پاک و صاف ہو کر لوٹتا ہے

না ফাহশ কালাম কিয়া, তু ওহ হজ্জ ছে এইছা পাক অ সাফ হো কার লুটতা হেয়

অথবা অশ্লীল কথাবার্তা বলল না, তাহলে সে হজ্জ হতে এমন পাক পবিত্র হয়ে ফিরে আসবে

گویا آج ہی ماں کے پیٹ سے پیدا ہوا ہے۔ (بخاری و مسلم)

গুইয়া আজ হি মাকে পেট ছে পয়দা হোয়া হে। (বুখারী ও মুসলিম)

যেন আজই সে মায়ের পেট হতে ভূমিষ্ট হয়েছে। (বুখারী, মুসলিম)

حدیث:۱۴۔ جہاد کے ارادے سے جو شخص گھر سے نکلا وہ خواہ

১৪. হাদীস ঃ জিহাদ কে ইরাদে ছে জু শখছ ঘর ছে নিকলা ওহ খাহ

হাদীস ১৪ ঃ জিহাদের আকাঙ্ক্ষা নিয়ে যে ব্যক্তি ঘর থেকে বের হল, চাই সে কাফিরদের

শব্দার্থ ঃ قاضی القضاۃ - প্রধান বিচারপতি, ملازمت চাকুরীরত, عمال - পরিষদবর্গের, সভাসদ, انکار - অস্বীকার।

کفّار کی تلوار سے قتل ہو یا اونٹ اور گھوڑے سے گر کر مر گیا یا کسی

কুফ্ফার কি তলওয়ার ছে কতল হু ইয়া উট আওর ঘোড়ে ছে গির কার মরগিয়া ইয়া কেছি

তরবারীর আঘাতে মারা যাক অথবা উট বা ঘোড়া থেকে পড়ে মারা যাক অথবা কোন

زہریلے کیڑے کے کاٹنے سے مر گیا یا اس کے بستر ہی پر اس کو موت

যাহরিলে কিড়ে কে কাটনে ছে মরগিয়া ইয়া উসকে বিসতর হি পর উস কু মওত

বিষাক্ত পোকা-মাকড়ের দংশনে মারা যাক অথবা নিজ বিছানার উপরই তার মৃত্যু

آ گی، وہ ہر حالت میں شہید ہے اور اس کے لئے جنّت ہے۔ (ابو داؤد)

আগায়ি ওহ হার হালত মে শহীদ হে আওর ইস কে লিয়ে জান্নাত হে। (আবু দাউদ)

এসে থাক, সর্বাবস্থায় সে শহীদ এবং তার জন্য জান্নাত। (আবু দাউদ)

حدیث: ۱۵۔ شہید کے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں مگر قرض۔ (مسلم)

১৫. হাদীস ঃ শহীদ কে তামাম গুনাহ মাফ হু জাতে হে মগর করয। (মুসলিম)

হাদীস ১৫ ঃ শহীদের কর্জ ব্যতীত সকল গোনাহ মাফ হয়ে যায়। (মুসলিম)

حدیث: ۱۶۔ خدا کے ذکر کے علاوہ تمام چیزیں سہو اور لہو ہیں۔

১৬. হাদীস ঃ খোদাকে যিকর কে আলাওয়াহ তামাম জিযি সাহবু আওর লাহবু হে।

হাদীস ১৬ ঃ আল্লাহ তা'আলার জিকির ব্যতীত সব কিছুই ভ্রান্ত এবং অনর্থক।

یعنی بے کار، مگر چار چیزیں:۔ ایک تیر کی مشق کے لئے چلنا پھرنا

ইয়া'নি বেকার। মগর চার জিযি, এক তীর কি মশক কে লিয়ে চলনা ফেরনা,

কিন্তু চারটি বিষয় ব্যতীত ঃ (১) তীর চালনা শিক্ষার জন্য চলা-ফেরা

دوسرے گھوڑے کی سواری سیکھنا، تیسرے اپنی حلال

দুছরে ঘোড়ে কি সওয়ারী সিক্খনা। তেছরে আপনি হালাল

(২) ঘোড়ায় চড়া শিক্ষা করা (৩) স্বীয় হালাল

عورت سے ہنسنا بولنا، چوتھے تیرا کی سیکھنا۔ (طبرانی)

আওরত ছে হানসানা বুলনা, চওথে তীরাকি সিক্‌হনা (তিবরানী)

স্ত্রীর সঙ্গে হেসে কথাবার্তা বলা; (৪) সাতার শিক্ষা করা। (তিরমিযী)

حدیث:۱۷۔چار باتیں اگر انسان میں موجود ہوں تو پھر

১৭. হাদীস ঃ চার বাতি আগার ইনসান মে মওজুদ হু তু ফের উসকে

হাদীস ১৭ ঃ চারটি বিষয় যদি মানুষের মধ্যে বিদ্যমান থাকে তবে

اس کے لئے کوئی اندیشہ نہیں خواہ اس کی دنیا کتنی ہی فوت ہو جائے:

লিয়ে কুয়ি আন্দিশা নেহি, খাহ ইসকি দুনইয়া কেতনী হি ফওত হু জায়ে

তার জন্য কোন ভয় নেই। চাই তার দুনিয়া যতই নষ্ট হোক।

۱۔امانت، ۲۔سچ بولنا، ۳۔ اچھی خصلت،۴۔کمائی میں حرام

১. আমানত ২. সাচ বুলনা ৩. আচ্ছি খাসলত, ৪. কামাই মে

(১) আমানত (২) সত্য কথা বলা; (৩) সচ্চরিত্র; (৪) উপার্জননে হারাম

اور مشتبہ چیزوں سے احتیاط۔ (ترمذی)

হারাম আওর মুশতাবা জিযু ছে এহতিয়াত্ব। (তিরমিযী)

এবং সন্দেহযুক্ত বিষয় থেকে দূরে থাকা। (তিরমিযী)

حدیث:۱۸۔اصلی نیکی تو حُسن خلق کا نام ہے۔گناہ وہ ہے جو دل میں

১৮. হাদীস ঃ আছলী নেকী তু হুছনে খুলুক কা নাম হে, গোনাহগার ওহ হে জু দিলমে

হাদীস ১৮ ঃ মূলত নেক হল সুন্দর চরিত্রের নাম। গোনাহ উহাকে বলে যা অন্তরে

کھٹکے اور جس کا لوگوں پر ظاہر ہو جانا تجھ کو پسند نہ ہو۔ (مسلم)

খটকে আওর জিসকা লুগু পর জাহের হু জানা তুজ কু পসন্দ না হু। (মুসলিম)

খটকা লাগে এবং উহা মানুষের কাছে প্রকাশ হয়ে যাওয়া তোমার পছন্দ না হয়।

শব্দার্থ ঃ دریغ - ইতস্ততঃ اتراتے - গর্বকরা, شیدائی - প্রেমিক।

حدیث:۱۹۔تاجروں کا حشر فاجروں کے ساتھ ہوگا۔مگر جو تاجر خدا سے

১৯. হাদীস ঃ তাজেরু কা হাশর ফাজেরু কে সাথ হুগা। মগর জু তাজের খোদা ছে

হাদীস ১৯ ঃ ব্যবসায়ীদের হাশর বদকারদের সঙ্গে হবে। তবে যে ব্যবসায়ী আল্লাহকে

ڈرتا ہے سچ بولتا ہے وہ قیامت میں شہداء اور صدّیقین کے ہمراہ ہوگا۔(ترمذی)

ডরতা হে সাচ বুলতা হে ওহ কিয়ামত মে শুহাদা আওর সিদ্দীকীন কে হামরাহ হুগা। (তিরমিযী)

ভয় করে সত্য কথা বলে সে কিয়ামতের দিন শহীদ এবং সত্যবাদীদের সাথী হবে।

حدیث:۲۰۔چار چیزیں تمام پیغمبروں کی سنّت میں داخل ہیں:۔

২০. হাদীস ঃ চার চিজি তামাম পয়গাম্বরু কি সুন্নত মে দাখেল হে।

হাদীস ২০ ঃ চারটি বিষয় সকল পয়গম্বরদের সুন্নাতের অন্তর্ভুক্ত।

۱۔ نکاح، ۲۔مسواک، ۳۔حیا اور۴۔ خوشبو کا استعمال۔

১. নিকাহ. ২. মিসওয়াক ৩. হায়া আওর ৪. খোশবু কা ইস্‌তি'মাল।

(১) বিবাহ-শাদী; (২) মেসওয়াক; (৩) লজ্জা; (৪) সুগন্ধি ব্যবহার।

حدیث: ۲۱۔ ایک کالی اور نکمّی مگر دیندار عورت زیادہ

২১. হাদীস ঃ এক কালি আওর নাকাম্মি মগর দ্বীনদার আওরত যিয়াদাহ

হাদীস ২১ ঃ একজন কুশ্রী এবং অকেজো কিন্তু দীনদার মহিলা

بہتر ہے بددین اور خوبصورت عورت سے۔

বেহতর হে বদদীন আওর খুব সূরত আওরত ছে।

বেদীনদার এবং সুন্দরী মহিলা অপেক্ষা অধিক উত্তম।

حدیث: ۲۲۔ اللہ کی رضامندی اور خوشنودی حاصل کرنے کی

২২. হাদীস ঃ আল্লাহ কি রেযামন্দি আওর খোশনুদী হাসিল কারনে কি

হাদীস ২২ ঃ আল্লাহর সন্তুষ্টি ও খুশী অর্জনের

غرض سے جو مال خرچ کیا جائے اس میں صدقہ کا ثواب ملتا ہے۔

গরয ছে জু মাল খরচ কিয়া জায়ে উস মে সদকা কা ছওয়াব মিলতা হে।

উদ্দেশ্য যে মাল খরচ করা হয় তাতে ছদকার সওয়াব পাওয়া যায়।

یہاں تک کہ کھانے کا جو لُقمہ تو اپنی بیوی کے منہ میں دیتا ہے،

ইয়াহা তক কে খানে কা জু লুকমা তু আপনি বিবি কে মুহ মে দেতা হে।

এমনকি খাদ্যের যে লোকমাটি তুমি তোমার স্ত্রীর মুখে তুলে দাও

اس پر بھی صدقہ کا ثواب ہوتا ہے۔ (بخاری و مسلم)

ইস পর ভি সদকা কা ছওয়াব হুতা হে। (বুখারী ও মুসলিম)

উহা দ্বারাও সদকার সওয়াব হয়ে থাকে। (বুখারী ও মুসলিম)

حدیث:۲۳۔ ایک باپ کا اپنے بیٹے پر ادب سکھانے سے

২৩. হাদীস ঃ এক বাপ কা আপনে বেটে পর আদব সিক্‌খানে ছে

হাদীস ২৩ ঃ একজন পিতার জন্য নিজ সন্তানকে আদব শিক্ষা দেওয়া অপেক্ষা

بڑھ کر اور کوئی احسان نہیں ہے۔ (ترمذی)

বড়হ কর আওর কুয়ি ইহসান নেহী হে। (তিরমিযী)

বড় আর কোন অনুগ্রহ নেই। (তিরমিযী)

حدیث:۲۴۔ کتابُ اللہ کا ایک حرف پڑھنے سے دس نیکیاں

২৪. হাদীস ঃ কিতাবুল্লাহ কা এক হরফ পড়হনে ছে দম নেকীয়া লেক্‌হি

হাদীস ২৪ ঃ আল্লাহর কিতাবের একটি হরফ পাঠ করলে দশটি সওয়াব

لکھی جاتی ہیں۔ میں یہ نہیں کہتا کہ الم ایک حرف ہے۔ اگر کسی نے

জাতি হে। মাই ইয়ে নেহী কাহতা কে আলিফ লাম মীম এক হরফ হে। আগার কেছি নে

লেখা হয়। আমি এটা বলি না যে, আলিফ-লাম-মীম একটি হরফ। যদি কেউ

শব্দার্থ ঃ رہبر পথপ্রদর্শক, مشعل - প্রদীপ, جگمگاؤں گی - আলোকিত করব, نمونہ - আদর্শ, سختی - কঠোরতা, مومنہ - ঈমানদার মহিলা।

الم کہا تو الف ایک حرف ہے، لام ایک حرف ہے، میم ایک حرف ہے۔ (ترمذی)

আলিফ লাম মীম কাহা তু আলিফ এক হরফ হে লাম এক হরফ হে, মীম এক হরফ হে। (তিরমিযী)

আলিফ-লাম-মীম বলে, তবে আলিফ একটি হরফ, লাম একটি হরফ, মীম একটি হরফ। (তিরমিযী)

حدیث: ۲۵۔ دو کلمے زبان پر تو بہت ہی آسان ہیں، لیکن ترازو میں

২৫. হাদীস ঃ দু'কালমে যবান পর তো বহুত হি আসান হে, লেকীন তরাযু মে

হাদীস ২৫ ঃ দুটি বাক্য মুখে উচ্চারণ করা খুবই সহজ, তবে পাল্লায়

سب سے بھاری اور رحمٰن کو سب سے زیادہ محبوب ہیں۔ وہ دو کلمے

সবছে ভারী আওর রহমান কো ছবছে ঝিয়াদাহ মাহবুব হে ওহ দু কালমে

খুব ভারী এবং আল্লাহর নিকট সবচেয়ে বেশী প্রিয়। ঐ দুটি বাক্য হল

سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهٖ اور سُبْحَانَ اللّٰهِ الْعَظِيمِ ہیں۔ (بخاری و مسلم)

সুবহানাল্লাহি ওয়া বিহামদিহি আওর সুবহানাল্লাহিল আযীম হে। (বুখারী ও মুসলিম)

সুবহানাল্লাহি ওয়া বিহামদিহী এবং সুবহানাল্লাহিল আযীম। (বুখারী, মুসলিম)

حدیث: ۲۶۔ جب کوئی مسلمان دعا کرتا ہے تو یا تو اس کو اس کی

২৬. হাদীস ঃ জব কুয়ি মুসলমান দুআ কারতা হে তু ইয়া তু উসকো উস্‌কি

হাদীস ২৬ ঃ যখন কোন মুসলমান দু'আ করে তখন হয়ত মুখ দিয়ে চাওয়া

منہ مانگی مراد مل جاتی ہے یا کوئی بلا اس پر سے ٹال دی جاتی ہے

মুহ মানগি মুরাদ মিল জাতি হে ইয়া কুয়ি বালা উস পর ছে টাল দি জাতি হে

উদ্দেশ্যটি মিলে যায় অথবা কোন মুসীবত তার উপর থেকে সরিয়ে নেওয়া হয়।

یا اس کی دعا آخرت کے لئے ذخیرہ بنا دی جاتی ہے۔ (احمد بزاز)

ইয়া ইসকি দুআ আখেরাত কে লিয়ে যখীরা বানা দি জাতি হে। (আহমাদ, বায্‌যায)

অথবা তার দু'আ পরকালের পুঁজি বানিয়ে দেওয়া হয়। (আহমাদ)

حدیث:۲۷۔ایک بار درود پڑھنے والے پر خدا تعالیٰ دس بار

২৭. হাদীস ঃ একবার দরূদ পড়নে ওয়ালে পর খোদা তাআ'লা দছ বার

হাদীস ২৭ ঃ একবার দরূদ পাঠকারীর উপর আল্লাহ তা'আলা দশবার

درود بھیجتا ہے، دس نیکیاں لکھتا ہے، دس گناہ مٹا

দরূদ ভিহিজতা হে। দছ নেকীয়া লিক্খতা হে, দছ গুনাহ মিটা

দরূদ পাঠান দশটি নেকী লিখে দেন এবং দশটি গোনাহ মিটিয়ে

دیتا ہے، دس درجے بلند کرتا ہے۔ (نسائی)

দেতা হে। দছ দরজে বুলন্দ কারতা হে। (নাসাঈ)

দেন। দশটি স্তর বৃদ্ধি করে দেন।

حدیث:۲۸۔تم جہاں کہیں ہو، مجھ پر درود بھیجو۔تمہارا درود مجھ تک پہنچتا ہے۔

২৮. হাদীস ঃ তুম জাহা কাহি হু, মুঝপর দরূদ ভিহিজু, তুমহারা দুরূদ মুঝ তক পোঁহচতা হে।

হাদীস ২৮ ঃ তোমরা যেখানেই থাক না কেন আমার উপর দরূদ পাঠাও। তোমাদের দরূদ আমার নিকট পৌছে থাকে।

حدیث:۲۹۔جس نے کسی مسلمان کو کپڑا پہنا کر اس کی برہنگی

২৯. হাদীস ঃ জিস নে কেছী মুসলমান কু কাপড়া পিহনা কর উস কি বরহানেগী

হাদীস ২৯ ঃ যে ব্যক্তি কোন মুসলমানকে কাপড় পরিধান করিয়ে তার বিবস্ত্রতা

کو دور کیا تو خدا تعالیٰ اس بندے کی برہنگی کو قیامت کے دن جنّت

কু দুর কিয়া তু খোদা তাআলা ইস্ বন্দে কি বরহানেগী কু কিয়ামত কে দিন জান্নাত

দূর করল আল্লাহ তা'আলা কিয়ামতের দিন ঐ ব্যক্তির বিবস্ত্রতা বেহেশতের

کے سبز لباس پہنا کر دور کریگا۔جس نے کسی بھوکے مسلمان کو کھانا

কে সবঝ লিবাস পিহনা কার দূর কারে গা। জিস নে কেছি ভোকে মুসলমান কু খানা

সবুজ পোশাক পরিয়ে দূর করবেন, যে ব্যক্তি কোন ক্ষুধার্ত মুসলমানকে খানা

کھلایا تو اللہ تعالیٰ اس کو جنّت کے پھل کھلائے گا۔ جس نے کسی

খিলায়া তু আল্লাহ তাআলা ইসকু জান্নাত কে ফল খিলায়ে গা, জিস নে কেছি
খাওয়ান, আল্লাহ তা'আলা তাকে জান্নাতের ফল খাওয়াবেন। যে ব্যক্তি কোন

پیاسے مسلمان کو پانی پلایا اسکو قیامت کے دن اللہ تعالیٰ

পিয়াছে মুসলমান কু পানি পিলায়া উসকু কিয়ামত কে দিন আল্লাহ তাআলা
পিপাসিত মুসলমানকে পানি পান করাল, তাঁকে কিয়ামতের দিন আল্লাহ তা'আলা

پاک شراب پلائے گا جو سربمہر ہوگی۔ (ابوداؤد)

পাক শরাব পিলায়ে গা জু ছের বমহর হুগি। (আবু দাউদ)
এমন পবিত্র শরাব পান করাবেন, যা সীল করা হবে।

حدیث: ۳۰۔ لوگو! آنکھوں میں سُرمہ لگایا کرو۔ سرمہ

৩০. হাদীস ঃ লোগু! আক্খু মে সুরমা লাগায়া কারো, সুরমা
হাদীস ৩০ ঃ হে লোক সকল! চোখে সুরমা ব্যবহার কর। সুরমা

آنکھ کے مَیل کو دور کرتا ہے اور بالوں کو اُگاتا ہے۔ (ترمذی)

আক্খ কে ময়লা কু দুর কারতাহে আওর বালু কু উগাতা হে। (তিরমিযী)
চোখের ময়লাকে দূর করে থাকে এবং ভ্রু জন্মায়। (তিরমিযী)

حدیث: ۳۱۔ جو خدا اور قیامت کے دن پر یقین رکھتا ہے،

৩১. হাদীস ঃ জু খোদা আওর কিয়ামত কে দিন পর ইয়াকীন রাক্খতা হে
হাদীস ৩১ ঃ যিনি আল্লাহ এবং কিয়ামত দিবসের উপর বিশ্বাস রাখেন

اس کو چاہئے کہ مہمان کی تعظیم اور عزّت کرے۔ (بخاری و مسلم)

ইসকো চাহিয়ে কে মেহমান কি তা'যীম আওর ইয্যত কারে। (বুখারী ও মুসলিম)
তার উচিত মেহমানের সম্মান এবং ইজ্জত করা। (বুখারী, মুসলিম)

حدیث:۳۲۔ حدود قائم کرنے اور شرعی سزائیں دینے میں نہ

৩২. হাদীস ঃ হুদুদ কায়েম কারনে আওর শরঈ সাজায়ি দেনে মে না

হাদীস ৩২ ঃ দন্ড বিধান প্রয়োগ করা শরয়ী শাস্তি দেওয়ার ক্ষেত্রে

تو اپنے اور بیگانے میں فرق کیا کرو اور نہ کسی ملامت

তো আপনে আওর বেগানেমে ফরক কিয়া কারো আওর না কেছি মালামত

আপন ও পরের মধ্যে পার্থক্য করবে না এবং কোন তিরস্কারকারীর

کرنے والے کی ملامت سے ڈرا کرو۔ (ابن ماجہ)

কারণেওয়ালে কি মালামাত ছে ডরা কারো। (ইবনে মাজাহ)

তিরস্কারের ভয় করবে না। (ইবনে মাজা)

حدیث:۳۳۔ تین باتیں جس شخص میں ہوں گی خدا تعالیٰ اس پر

৩৩. হাদীস ঃ তিন বাতি জিস শখছ মে হুগি খোদা তা'আলা উস পর

হাদীস ৩৩ ঃ যে ব্যক্তির মধ্যে তিনটি বিষয় থাকবে আল্লাহ তা'আলা তার উপর

اپنا ہاتھ رکھے گا اور اس کو بہشت میں داخل کر دے گا۔ (۱) کمزور پر

আপনা হাত রাক্খে গা আওর ইসকু বেহেশত মে দাখেল কারদে গা। (১) কমজোর পর

স্বীয় হাত রাখবেন এবং তাকে বেহেশতে প্রবেশ করাবেন। (১) দুর্বলদের সঙ্গে

نرمی کرنا (۲) ماں باپ پر شفقت کرنا (۳) غلام پر احسان کرنا۔ (ترمذی)

নরমি কারনা (২) মা বাপ পর শফকত করনা (৩) গোলাম পর ইহসান কারনা (তিরমিযী)

নম্র ব্যবহার করা; (২) মাতাপিতার উপর মেহেরবানী করা; (৩) গোলামের উপর ইহসান করা।

حدیث:۳۴۔ جس کو اپنے بھائی کی کوئی بُرائی معلوم ہوئی اور

৩৪. হাদীস ঃ জিস কু আপনে ভাই কি কুয়ি বুরাই মা'লুম হুয়ি আওর

হাদীস ৩৪ ঃ যিনি তার ভাইয়ের কোন দোষক্রটি অবগত হলেন এবং

اس نے اس برائی کی تشہیر نہ کی بلکہ اس کو چھپا لیا، تو اللہ تعالیٰ

ইস নে ইস বুরায়ি কি তাশহীর না কি বলকে ইসকু ছুপা লিয়া, তু আল্লাহ্ তা'আলা

তিনি ঐ দোষ প্রচার করলেন না বরং উহা গোপন করলেন তাহলে আল্লাহ তা'আলা

قیامت میں اس بندے کے گناہ اور برائیاں چھپالیگا۔ (طبرانی)

কিয়ামত মে ইস বন্দে কে গুনাহ আওর বুরায়িয়া ছুপা লেগা। (তিবরানী)

কিয়ামতের দিন ঐ ব্যক্তির গোনাহ এবং দোষ ত্রুটি গোপন রাখবেন। (তাবারানি)

حدیث:۳۵۔ کسی ظالم بادشاہ کے سامنے حق بات کہہ دینا بہترین جہاد ہے۔ (ابوداؤد)

৩৫. হাদীস ঃ কেছি যালেম বাদশাহ কে সামনে হক বাত কাহ দেনা বেহতেরিন জিহাদ হে। (আবু দাউদ)

হাদীস ৩৫ ঃ কোন অত্যাচারি বাদশাহর সামনে হক কথা বলে দেয়া উত্তম ইবাদত।

حدیث : ۳۶۔ حیا اور ایمان ساتھ ساتھ ہیں۔ جب

৩৬. হাদীস ঃ হায়া আওর ঈমান সাথ সাথ হে, জব

হাদীস ৩৬ ঃ লজ্জা-শরম এবং ঈমান একই সঙ্গে। যখন

ایک چیز گئی تو سمجھو کہ دوسری بھی گئی۔

এক চিজ গায়ি তু সমঝু কে দুছরী ভি গায়ি।

একটা চলে গেল তখন মনে করবে অন্যটিও চলে গেছে।

حدیث:۳۷۔ اللہ تعالیٰ حلیم ہے۔ حلم اور نرمی کو پسند کرتا ہے (بخاری و مسلم)

৩৭. হাদীস ঃ আল্লাহ তাআলা হালীম হে, হিল্‌ম আওর নরমী কো পছন্দ কারতা হে। (বুখারী ও মুসলিম)

হাদীস ৩৭ ঃ আল্লাহ ধৈর্যশীল। তিনি ধৈর্য এবং নম্রতাকে পছন্দ করেন।

حدیث:۳۸۔ لوگو! آسانی اور رِفق کے سامان پیدا کرو، مسلمانوں کو

৩৮. হাদীস ঃ লোগু! আসানী আওর রিফ্‌ক্বা কে সামান পয়দা কারো। মুসলমানু কু

হাদীস ৩৮ ঃ হে লোকসকল! সহজ এবং নম্রতার উপায় অবলম্বন কর। মুসলমানদের

مشکل میں نہ ڈالو، نفرت پیدا کرنے کی کوشش نہ کرو۔ (بخاری و مسلم)

মুশকিল মে না ঢালু, নিফরত পয়দা কারনে কি কুশেশ না কারো। (বুখারী ও মুসলিম)

মুশকিলে ফেলিও না। ঘৃণা-বিদ্বেষ সৃষ্টি করার চেষ্টা করিও না। (বুখারী ও মুসলিম)

حدیث:۳۹۔ لوگوں کے درمیان صلح کرانا بہترین صدقہ ہے۔ (طبرانی، بزاز)

৩৯. হাদীস ঃ লোগুকে দরমিয়ান সুলেহ কার না বেহ্তরীন সদকা হে। (তিবরানী, বায্যায)

হাদীস ৩৯ ঃ মানুষের মধ্যে পরস্পর মিল করে দেওয়া উত্তম সদকা।

حدیث:۴۰۔ اللہ کے لئے کسی سے محبت کرنا اور اللہ کے لئے کسی

৪০. হাদীস ঃ আল্লাহ্কে লিয়ে কেছি ছে মুহব্বত কারনা আওর আল্লাহ কে লিয়ে কেছি

হাদীস ৪০ ঃ আল্লাহর সন্তুষ্টির জন্য কারও সঙ্গে মহব্বত রাখা এবং আল্লাহর সন্তুষ্টির জন্য কারও

سے دشمنی کرنا بہترین عمل ہے۔ (ابوداؤد) (از اربعین سید عبدالاحد قاسمی)

ছে দুশমনি কারনা বেহতরীন আমল হে। (আবু দাউদ) (আয আরবাঈন সাইয়েদ আবদুল আহাদ কাসেমী)

সঙ্গে শত্রুতা রাখা সর্বোত্তম আমল।

اخلاقی کہانیاں

আখলাকী কাহানিয়া

আচার ব্যবহার সম্পর্কীয় উপদেশ

بلبل اور باز: ایک دفعہ موسم بہار میں ایک بلبل کسی باز سے کہنے لگی کہ

বুলবুল আওর বাজ ঃ এক দফা' মওসুমে বাহার মে এক বুলবুল কেছি বায ছে কাহনে লাগি কে

বুলবুল ও বাজ পাখি ঃ একদা বসন্তকালে একটি বুলবুল কোন একটি বাজকে বলতে লাগল যে

چڑیوں میں تجھ سے زیادہ خاموش کوئی اور نہیں۔ تو نہ کبھی چہچہاتا ہے

চড়য়ু মে তুঝ ছে যিয়াদাহ খামুশ কুয়ি আওর নেহি তু না কভি চখচখাতা হে

পাখিদের মধ্যে তোমার চেয়ে নিশ্চুপ আর কোন পাখি নেই। তুমি না কখনও চেচামেচী কর,

نہ کبھی میری طرح اچھے اچھے گانے سناتا ہے۔ پھر بھی بادشاہ

না কভি মেরী ত্বারাহ আচ্ছে আচ্ছে গানে সুনাতা হে, ফের ভি বাদশাহ

না কখনও আমার মত গান শোনাও, তথাপি বাদশাহ

تجھ کو اپنی کلائی پر لئے پھرتا ہے۔ اور اچھے سے اچھا گوشت تجھے

তুঝ কু আপনি কেলায়ী পর লিয়ে ফেরতা হে। আওর আচ্ছে ছে আচ্ছা গোশ্‌ত তুঝে

তোমাকে তার হাতের কব্জির উপর নিয়ে ঘুরা-ঘুরি করে এবং ভাল ভাল গোশ্‌ত

کھانے کو دیتا ہے۔ میں اپنے کو دیکھتی ہوں تو بڑا تعجب کرتی ہوں

খানে কু দেতা হে। মাই আপনে কু দেখতি হু তু বড়া তাআজ্জুব কারতি হু

খেতে দেয়। আমি নিজের প্রতি লক্ষ্য করে অত্যন্ত আশ্চর্য বোধ করি

کہ ایسی خوش الحانی اور نغمہ سرائی دن بھر کیا کرتی ہوں، مگر بادشاہ

কে এইছি খোশ ইলহানি আওর নুগমা সরায়ি দিন ভর কিয়া কারতি হু। মগর বাদশাহ

যে, আমি এমন সুন্দর সুরে সুমধুর গান করি অথচ বাদশাহ

مجھے آنکھ اٹھا کر نہیں دیکھتا۔ یہی کیڑے مکوڑے میری غذا ہیں۔

মুঝে আক্‌খ উঠা কার নেহী দেখ্‌তা, ইয়েহি কিড়ে মাকুড়ে মেরি গাযা হে

চোখ তুলে আমার প্রতি তাকায় না। এই পোকামাকড় আমার খাদ্য

اور یہی خاردار شاخیں میرا نشیمن ہیں۔ باز نے جواب دیا کہ اب

আওর ইয়েহি খারদার শাখি মেরা নাশীমান হে। বায নে জওয়াব দিয়া কে আব

এবং কাটাযুক্ত ডালই আমার বাসা। বাজপাখি জবাব দিল, এখন

تو میری بات ذرا کان لگا کر سن! تو اپنی خوش الحانی اور نغمہ سرائی پر

তু মেরী বাত যরা কান লাগা করা সুন। তু আপনি খোশ ইলহানী আওর নুগমা সরাই পর

আমার কথা একটু মনোযোগসহ শোন! তাহলে তুমি নিজের সুন্দর স্বর এবং সুমিষ্ট গানের উপর

نازنہ کر۔ انہیں کی وجہ سے تیری قدر نہیں۔ تجھ کو لازم ہے کہ

নায না কার। উনহি কি ওয়াজা ছে তেরী কদর নেহী, তুঝ কু লাযেম হে কে

গর্ব করবে না। এ কারণে তোমার মর্যাদা নয়। তোমার উচিত যে,

میری خاموسی سے سبق لے اور میری طرح تو بھی خاموش رہا کر۔ دیکھ!

মেরি খামোশী ছে সবক লে আওর মেরি তারাহ তু ভি খামোশ রাহা কার। দেখ!

আমার নীরব থাকা হতে শিক্ষা গ্রহণ কর এবং আমার মত চুপ থাক। দেখ!

میں بادشاہ کا کتنا کام کرتا ہوں۔ وہ مجھے شکار پر چھوڑتا ہے تو اُڑ کے

মাই বাদশাহ কা কেতনা কাম কারতা হু, ওহ মুঝে শিকার পর ছুড়তা হে তু উড় কে

আমি বাদশাহের কত কাজকর্ম করে থাকি। তিনি আমাকে শিকার ধরার জন্য ছেড়ে দেন তখন আমি উড়ে

کبھی اِس پہاڑ پر جاتا ہوں کبھی اُس پہاڑ پر، کبھی اِس جنگل میں ہوتا ہوں

কভি ইস্ পাহাড় পর জাতা হু কভি উস পাহাড় পর, কাভি ইস্ জংগল মে হুতা হু

কখনও এ পাহাড়ের উপর যাই, কখনও ঐ পাহাড়ের উপর। কখনও এ জঙ্গলে থাকি,

کبھی اُس جنگل میں، کبھی اِس چڑیا کو شکار کرتا ہوں کبھی اُس چڑیا کو۔

কভি উস জংগল মে, কভি ইস্ চড়ইয়া কো শিকার কারতা হু কভি উস চড়ইয়া কো।

কখনও ঐ জঙ্গলে। কখনও এ পাখিকে শিকার করি কখনও ঐ পাখিকে।

اس محنت و مشقّت اور دَوادَوِش کے بعد جب بادشاہ کے پاس واپس

ইস মেহনত অ মুশাক্কত আওর দাওয়া দাবিশ কে বা'দ জব বাদশাহ কে পাস ওয়াপেস

এতে পরিশ্রম এবং কষ্ট ও দৌড়াদৌড়ির পর যখন বাদাশাহর নিকট ফিরে

جاتا ہوں تو پاس ادب سے خاموش ہی رہتا ہوں کبھی زبان نہیں کھولتا۔

জাহা হু তু পাসে আদব ছে খামুশ হি রাহতা হু কভি যবান নেহী খুলতা।

আসি তখন আদবের প্রতি লক্ষ্য রেখে নীরবই থাকি। কখনও মুখ খুলি না।

وہ میرا کام اور خاموشی دیکھ کر میری قدر کیوں نہ کرے اور مجھے عزیز کیوں نہ رکھے؟

ওহ মেরা কাম আওর খামুশী দেক্খ কার মেরী কদর কেউ না কারে আওর মুঝে আযীয কেউ না রাক্খে?
তিনি আমার কাজ এবং নীরবতা দেখে আমার কদর কেন করবেন না? আর আমাকে প্রিয়পাত্র কেন বানাবেন না?

تیرا یہ حال ہے کہ دن بھر بک بک کیا کرتی ہے، کام تو خاک نہیں کرتی

তেরা ইয়ে হাল হে কে দিন ভর বক বক কিয়া কারতি হে, কাম তু খাক নেহী কারতি
তোমার অবস্থা হল সারা দিন বক বক করতে থাকা। কাজ-কর্ম তো ছাই কিছুই কর না

اور چیخ چیخ کے سر کھا جاتی ہے۔ تیری قدر تو وہی کرے گا

আওর চিখ চিখ কে ছের খা জাতি হে। তেরি ক্বদর তু ওহি কারে গা
এবং চিৎকার করে মাথা নষ্ট করে ফেল। তোমার কদর তো সেই করবে

جس کا سر پھرا ہوا اور کام کو کام نہ سمجھتا ہو۔ بُلبل نے جب یہ سُنا تو

জিস কা সের ফেরা হুয়া আওর কাম কু কাম না সমঝতা হু। বুল বুল নে জব ইয়ে সুনা তূ
যার মাথা বিগড়ানো এবং কাজকে কাজ মনে না করে। বুলবুল যখন একথা শুনল,

لاجواب ہوگئی اور باز کی نصیحت سے اس پر ظاہر ہوگیا کہ

লা জওয়াব হু গায়ি আওর বায কি নসীহত ছে ইস পর যাহের হু গিয়া কে
তখন নিরুত্তর হয়ে গেল এবং বাজপাখির উপদেশ তার নিকট সুস্পষ্ট হয়ে গেল যে

دنیا باتو کو نہیں دیکھتی کام کو دیکھتی ہے!

দুনইয়া বাতু কু নেহী দেক্খতি কাম কু দেখতি হে!
দুনিয়া কথাকে দেখে না বরং কাজকে দেখে।

(۲) ارادے کی کمزوری

ইরাদে কী কমজোরী

ইচ্ছার দুর্বলতা

ایک شخص آوارہ اور بدوضع، بدمعاشوں میں رہتا اور سب طرح کے

এক শখছ আওয়ারা আওর বদ ওয়াযা' বদ মাআশু মে রাহতা আওর ছব তারাহ কে

এক ব্যক্তি লম্পট দুশ্চরিত্র এবং বদমাশদের সঙ্গে বসবাস করত এবং সব ধরনের

عیب کے کام کرتا۔ اتفاق سے کوئی مولوی صاحب اس محلّے میں آ کر رہے۔

আইব কে কাম কারতা। ইত্তেফাক ছে কুয়ি মওলুভী সাহেব ইস্ মহল্লে মে আকার রাহে।

অন্যায় কাজকর্ম করত। ঘটনাক্রমে কোন মৌলবী সাহেব ঐ মহল্লায় এসে থাকতে লাগল।

مولوی صاحب محلّے میں وعظ کہا کرتے۔ دو چار مرتبہ اس شخص نے بھی وعظ سُنا

মৌলবী সাহেব মহল্লে মে ওয়ায কাহা কারতে, দু চার মরতবা ইস শখছ নে ভি ওয়ায সুনা

মৌলবী সাহেব মহল্লার মধ্যে ওয়াজ করতেন। দু'চার বার ঐ ব্যক্তিও ওয়াজ শুনেছে

اور اس کے دل میں ایک طرح کا اثر ہوا۔ مولوی صاحب نے اس کو بارہا سمجھایا

আওর ইসকে দিল মে এক তারাহ কা আছর হুয়া, মৌলবী সাহেব নে ইসকু বারহা সমঝায়া

এবং তার অন্তরে কিছুটা প্রতিক্রিয়াও সৃষ্টি হয়েছে। মৌলভী সাহেব তাকে বার বার

کہ زندگی کا اعتماد نہیں، تم بہت عمر ضائع کر چکے ہو۔ اب بھی توبہ کرو۔

কে যিন্দেগী কা ই'তিমাদ নেহী। তুম বহুত উমর যায়ে' কার চুকে হু-আব ভি তওবা কারো,

বুঝালেন যে, জীবনের কোন ভরসা নেই। তুমি জীবনে অনেক সময় নষ্ট করে ফেলেছ, এখনও তওবা কর।

یہ شخص ہر روز مولوی صاحب سے وعدہ کرتا کہ کل ضرور توبہ کرونگا۔

ইয়ে শখছ হার রোয মৌলবী সাহেব ছে ওয়াদা কারতা কে কাল জরুর তওবা কারো গা।

এ ব্যক্তি প্রতিদিন মৌলভী সাহেবের নিকট ওয়াদা করত যে, কাল অবশ্যই তওবা করব।

گل کرتے کرتے کئی برس گذر گئے۔ آخر کو مولوی صاحب نے کہا کہ

কাল কারতে কারতে কায়ি বরছ গুযার গায়ে। আখের কু মৌলবী সাহেব নে কাহা কে

কাল করতে করতে কয়েক বছর কেটে গেল। অবশেষে মৌলভী সাহেব বললেন,

"بھائی تمہاری گل تو قیامت کی گل ہے۔ تمہاری گل نہ آئی ہے نہ کبھی

"ভাই তুমহারি কাল তো কিয়ামত কি কাল হে। তুমহারি কাল না আয়ি হে না কভি

ভাই তোমার কাল তো কাল কিয়ামত। তোমার কাল আসে নাই, কখনও

آئے گی اور نہ تم اس کو آنے دو گے۔ اگر تم کو توبہ کرنی ہے تو آج ہی کرلو

আয়ে গী আওর না তুম উস কো আনে দুগে। আগার তুম কু তওবা কারনি হে তু আজ হি কারলু।

আসবেও না আর না তুমি তাকে আসতে দেবে। যদি তোমার তওবা করতে হয় তবে আজই করে নাও।

گل کا نام مت لو" حاصل:۔ جو کام آج کر سکتے ہیں اسکو گل پر ٹالنا

কাল কা নাম মত লু"। হাছেল ঃ জু কাম আজ কার সেকতে হে ইসকু কাল পর টালনা

কালকের নাম নিও না। সারকথা ঃ যে কাজ আমরা আজ করতে পারি উহা আগামী দিনের জন্য রেখে দেওয়া

ہمارے ارادے کے ضعف اور کمزوری کی دلیل ہے۔

হামারে ইরাদে কে যুয়ুফ আওর কমজোরি কি দলীল হে।

আমাদের ইচ্ছার দুর্বলতা এবং কমজোরির প্রমাণ।

(۳) اتفاق کی قوّت

ইত্তেফাক কি কুওয়্যাত

একতার শক্তি

ایک شخص کے کئی بیٹے تھے۔ یہ بے ادب لڑکے آپس میں ہر روز لڑتے۔

এক শখছ কে কাই বেটে থে। ইয়ে বে আদব লড়কে আপস মে হার রোয লড়তে।

এক ব্যক্তির কয়েকটি ছেলে ছিল। ঐ বেয়াদব ছেলেগুলি পরস্পর প্রত্যহ ঝগড়া বিবাদ করত।

باپ ہر چند سمجھاتا، مگر کچھ اثر نہ ہوتا۔ ایک مرتبہ باپ نے

বাপ হার চান্দ সমঝাতা। মগর কুচ আছর না হুতা। এক মরতবা বাপ নে

পিতা যদিও বুঝত কিন্তু কোন কাজ হত না। একবার পিতা

ان سب لڑکوں کو جمع کر کے ایک کچّے سوت کی آنٹی دی اور

ইন ছব লড়কু কু জমা' কারকে এক কাচ্ছে সূত কি আঁটি দি আওর

ঐ সব ছেলেদের একত্রিত করে সূতার একট গুচ্ছ তাদের হতে দিলেন এবং

کہا کہ اس پر اپنا اپنا زور آزماؤ۔ ہر ایک نے کچکچا کر بہترا زور کیا،

কাহা কে ইস পর আপনা আপনা জোর আযমাউ। হার এক নে কিচ কিচা কার বেহতিরা জোর কিয়া।

বললেন এর উপর তোমাদের নিজ নিজ শক্তি পরীক্ষা কর। প্রত্যেকেই দাঁত কটমটিয়ে খুব শক্তি খাটাল।

آنٹی کو ایک بھی نہ توڑ سکا۔ پھر باپ نے ہر ایک کو ایک ایک کر کے کچّا سوت

আঁটি কু এক ভি না তুড় সেকা। ফের বাপ নে হার এক কু এক এক কারকে কাচ্চা সূত

একজনও গুচ্ছটি ছিড়তে পারল না। অতঃপর পিতা প্রত্যেককে একটি একটি করে কাঁচা সূতা

دے کر کہا کہ اسے توڑو۔ سبھوں نے ایک ایک جھٹکے ہی میں اپنا اپنا

দে কার কাহা কে উসে তুড়ু। সবহু নে এক এক ঝটকে হি মে আপনা আপনা

দিয়ে বললেন, উহা ছিড়ে ফেল। প্রত্যেকই এক টানে নিজ নিজ

سوت توڑ ڈالا۔ اب باپ نے کہا کہ دیکھو! کچّا سوت کتنا کمزور ہوتا ہے،

সূত তুড় ঢালা। আব বাপ নে কাহা কে দেক্খু! কাচ্ছা সূত কেতনা কমজোর হুতা হে,

সূতা ছিড়ে ফেলল। এখন পিতা বললেন, দেখ! কাঁচা সূতা কত দুর্বল হয়ে থাকে।

مگر بہت سے کمزور مل کر اس قدر مضبوط ہو گئے ہیں کہ تم میں سے

মগর বহুত ছে কমজোর মিল কার ইস কদর মযবূত হু গায়ে হে কে তুম মে ছে

তথাপি অনেকগুলি দুর্বল সূতা একত্রিত হয়ে এ পরিমাণ শক্ত হয়ে গেছে যে, তোমাদের মধ্যে

کوئی بھی اسے نہ توڑ سکا۔ مگر جب یہی سوت الگ الگ کر دئے گئے

কুয়ি ভি উসে না তুড় সেকা, মগার জব ইহি সূত আলগ আলগ কার দিয়ে গায়ে
কেহ কিছুতেই ছিড়তে পারলে না। তবে এখন এ সূতাগুলি পৃথক করে দেওয়া হল

تو تم میں سے ہر ایک نے سب کو آسانی سے توڑ دیا۔ اسی طرح یاد رکھو!

তু তুম মেছে হার এক নে সব কো আসানি ছে তুড় দিয়া। উসি তারাহ ইয়াদ রাক্খু!
তখন তোমাদের প্রত্যেকে উহা সহজে ছিড়ে ফেললে। এমনিভাবে স্মরণ রেখ!

کہ تم بھائی بھائی اگر متفق رہو گے تو کوئی دشمن تم کو کسی طرح کا نقصان

কে তুম ভাই ভাই আগার মুত্তাফেক রাহো গে তু কুয়ি দুশমন তুম কু কেছি তারাহ কা নুকছান
তোমরা ভাইয়ে ভাইয়ে যদি একতাবদ্ধ থাক তাহলে কোন শত্রু তোমাদের কোনভাবেই ক্ষতি

نہ پہنچا سکے گا۔ اور اگر ایک دوسرے سے جدائی اختیار کرو گے

না পুহচা সেকে গা। আওর আগার এক দুছরে ছে জুদায়ি এখতিয়ার কারো গে
করতে পারবে না। আর যদি একে অপর থেকে বিচ্ছিন্নতা অবলম্বন কর,

تو ہر ایک آدمی تم پر غالب رہے گا۔

তু হার এক আদমী তুম পর গালেব রাহে গা।
তবে সবাই তোমাদের উপর বিজয়ী হবে।

حضرت امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ

হযরত ইমাম আবু হানিফা (রহ)

دین کے سمجھنے اور اس پر عمل کرنے کے لئے مسلمانوں نے بہت سے

দ্বীনকে সমুঝনে আওর ইস পর আমল কারনে কে লিয়ে মুসলমানু নে বহুত ছে
দীনকে বুঝা এবং এর উপর আমল করার জন্য মুসলমানগণ অনেক ধরনের

علوم ایجاد کئے اوران علوم کے ایسے ایسے عالم پیدا ہوئے کہ اسلام کی

উলূম ইজাদ কিয়ে আওর ইন উলূম কে এইছে এইছে আলিম পয়দা হুয়ে কে ইসলাম

বিদ্যা আবিষ্কার করেছেন এবং ঐ সকল ইলমের এমন এমন আলেম সৃষ্টি হয়েছেন, ইসলামের

تاریخ میں ان کا نام قیامت تک باقی رہے گا۔ انھیں علوم میں

কি তারিখ মে উনকা নাম কিয়ামত তক বাকী রাহে গা। উনহি উলুম মে

ইতিহাসে তাদের নাম কিয়ামত পর্যন্ত অমর হয়ে থাকে। ঐ সকল শাস্ত্রের মধ্যে

ایک علم فقہ ہے جس کے ایک زبردست عالم حضرت امام ابوحنیفہؒ تھے۔

এক ইল্‌মে ফিকাহ হে জিসকে এক যবরদস্ত আলিম হযরত ইমাম আবু হানিফা (রাঃ) থে।

একটি হল ইলমে ফিকাহ। যার একজন বিরাট বড় আলেম ছিলেন ইমাম আবু হানীফা (রহ.)।

امام ابو حنیفہؒ نے دینی مسائل کو اچھی طرح سمجھنے کے لئے اور

ইমাম আবু হানিফা (রাঃ) নে দ্বীনী মাসায়েল কু আচ্ছি তারাহ সমুঝনে কে লিয়ে আওর

তিনি দীনি মাসআলা মাসায়েল ভালভাবে বুঝবার জন্য এবং

ان پر ٹھیک ٹھیک عمل کرنے کے لئے ایک اعلیٰ درجہ کا اصول تیار کیا۔

উন পর ঠিক ঠিক আমল কারনে কে লিয়ে এক আ'লা দরযা কা উসূল তৈয়্যার কিয়া।

সেগুলির উপর যথাযথভাবে আমল করার জন্য এক উচ্চ পর্যায়ের মূলনীতি প্রস্তুত করেন।

اور اس سلسلے میں امام صاحبؒ نے اسلام کی ایک ایسی بے مثل خدمت

আওর ইস সিলসিলে মে ইমাম সাহেব নে ইসলাম কি এক এইছি বে মিছাল খিদমত

এবং উহার মাধ্যমে ইমাম সাহেব (রহ.) ইসলামের এমন অতুলনীয় খেদমত

انجام دی ہے کہ جس کو دنیا فراموش نہیں کرسکتی۔ یوں تو آپ کے شاگردوں

আনজাম দি হে কে জিস কু দুনইয়া ফরামুশ নেহী কার সেক্‌তী। ইউ তু আপ কে শাগেরদু

আঞ্জাম দিয়েছেন যা জগৎবাসী ভুলতে পারবে না। এমনিতেই তো তাঁর শিষ্যদের

کی تعداد بے شمار ہے۔ مگران میں امام ابو یوسفؒ اور امام محمدؒ بہت

কি তি'দাদ বেশুমার হে। মগর ইন মে ইমাম আবু ইউসুফ (রহ) আওর ইমাম মুহাম্মদ (রহ) বহুত

সংখ্যা অগণিত। তবে এদের মধ্যে ইমাম আবু ইউসুফ এবং ইমাম মুহাম্মদ (রহ.) অধিক

مشہور اور جلیل القدر شاگرد ہیں جنھیں فقہاء صاحبین کے نام سے یاد کرتے ہیں۔

মশহুর আওর জলিলুল কদর শাগরিদ হে জিনহি ফুকাহা সাহেবাইন কে নাম ছে ইয়াদ কারতে হে।

প্রসিদ্ধ ও প্রখ্যাত শিষ্য। যাদেরকে ফেকাহবিদগণ সাহেবাইন নামে স্মরণ করেন

حضرت امام ابو حنیفہؒ اور ان کے اِن دونوں شاگردوں نے جس فقہ

হযরত ইমাম আবু হানিফা (রহ) আওর উনকে ইন দুনু শাগেরদু নে জিস ফিকাহ

হযরত ইমাম আবু হানীফা এবং তার উক্ত শিষ্যদ্বয় মিলে যে ফিকাহ শাস্ত্র

کی ترتیب وتدوین کی اُسے فقہ حنفی کہتے ہیں۔ اور ان کے پیروی کرنے

কি তরতীব অ তাদবীন কি উছে ফিকহে হানাফী কাহতে হে। আওর ইনকে পায়রবী কারনে

বিন্যাস ও সম্পাদনা করেছেন তাকেই 'ফিকহে হানাফী' বলা হয়। আর উহার অনুসরণ

والے حنفی کہلاتے ہیں۔ اپ کا نام نعمان اور آپ کے والد کا نام

ওয়ালে হানাফী কাহলাতে হে। আপ কা নাম নু'মান আওর আপকে ওয়ালেদ কা নাম

-কারীদের হানাফী বলে। তাঁর নাম নোমান ও তাঁর পিতার নাম

ثابت تھا۔ مگر آپ اپنی کُنیت ابو حنیفہؒ سے مشہور ہوئے۔

ছাবেত থা। মগর আপ আপনি কুনিয়াত আবু হানিফা (রহ) ছে মশহুর হুয়ে।

ছিল সাবেত। আর তাঁর দাদা হযরত আলী রাযি. এর যমানায় ইসলাম গ্রহণে সম্মানিত হন।

آپ کے دادا حضرت علی رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں مشرف باسلام ہوئے تھے

আপ কে দাদা হযরত আলী (রা) কে যমানা মে মুশাররফ বইসলাম হুয়ে থে

তাঁর দাদা হযরত আলী রাযি. এর যমানায় ইসলাম গ্রহণে সম্মানিত হন।

وہ فارس کے رہنے والے تھے۔ مگر اسلام لانے کے بعد کوفہ میں اقامت

ওহ ফারেস মে রাহনে ওয়ালে থে। মগর ইসলাম লানে কে বা'দ কুফা মে ইকামত

তিনি পারস্যে বসবাস করতেন। তবে ইসলাম গ্রহণের পর তিনি কুফায় বসতি

پذیر ہو گئے۔ اور یہیں ۸۰ھ میں امام ابوحنیفہؒ کی پیدائش ہوئی۔

পেযীর হু গায়ে। আওর ইয়েহি ৮০ হিজরী মে ইমাম আবু হানিফা (রহ) কি পয়দায়েশ হুয়ি।

স্থাপন করেন এবং ঐ স্থানেই ৮০ হিজরী সনে ইমাম আবু হানীফা এর জন্ম হয়।

چونکہ آپ کے دادا کپڑے کی تجارت کیا کرتے تھے، اس لئے بچپن میں

চুকে আপ কে দাদা কাপড়ে কী তিজারত কিয়া কারতে থে, ইস লিয়ে বাচপন মে

যেহেতু ইমাম আবু হানীফা রহ. এর দাদা কাপড়ের ব্যবসা করতেন তাই বাল্যকালে

امام صاحبؒ کی توجہ تجارت ہی کی طرف رہی۔ تعلیم حاصل کرنے کا

ইমাম সাহেব (রহঃ) কি তাওয়াজ্জু তিজারত হি কী তরফ রাহি। তা'লীম হাসিল কারনে কা

ইমাম সাহেব রহ. এর ব্যবসায়ের প্রতি মনোযোগ ছিল। জ্ঞান অর্জনের

خیال نہ خود آپ کو ہوا اور نہ آپ کے والد صاحب کو، مگر اللہ تعالیٰ کو

খিয়াল না খোদ আপ কু হুয়া আওর না আপ কে ওয়ালেদ সাহেব কু, মগর আল্লাহ তাআলা কু

খেয়াল না স্বয়ং ইমাম সাহেবের ছিল, না তাঁর পিতার ছিল। তবে আল্লাহ তা'আলার

کچھ اور ہی منظور تھا۔ چنانچہ ایک دن کا واقعہ ہے کہ امام صاحبؒ بازار

কুচ আওর হি মনযুর থা। চুনাচে একদিন কা ওয়াকেআ হে কে ইমাম সাহেব (রহঃ) বাজার

মর্জি ছিল অন্য রকম। যেমন একদিনের ঘটনা। ইমাম সাহেব বাজারে

جا رہے تھے، کہ امام شعبیؒ نے جو ایک بہت بڑے بزرگ عالم تھے،

জা রাহে থে, কে ইমাম শা'বী (রহঃ) নে জু এক বহুত বড়ে বুযুরগ আলিম থে।

যাচ্ছিলেন। ইতোমধ্যে ইমাম শা'বী রহ. যিনি একজন মাহান বুযুর্গ আলিম ছিলেন।

انھیں بلایا اور پوچھا کہ کیا پڑھتے ہو؟ آپ نے سارا حال بتایا اور تعلیم

উনহি বুলায়া আওর পুছা কে কিয়া পড়হতে হু? আপনে সারা হাল বাতায়া আওর তা'লীম

তিনি হযরত ইমাম সাহেবকে ডাকলেন এবং জিজ্ঞাসা করলেন, তুমি কি লেখাপড়া কর? তিনি সকল অবস্থা বর্ণনা করলেন এবং ইলম

حاصل نہ کرنے کے اسباب بھی بیان کئے۔ تمام حال سنکر امام شعبیؒ نے

হাসিল না কারনে কে আসবাব ভি বয়ান কিয়ে। তামাম হাল সুনকার ইমাম শা'বী (রহঃ) নে

অর্জন না করার কারণও বর্ণনা করলেন। সমস্ত অবস্থা শুনে ইমাম শাবী (রহ.) এ

نصیحت کی کہ بیٹا! تمہارے اندر قابلیت کے جوہر نظر آتے ہیں۔ تم

নছীহত কী কে বেটা! তুমহারে আন্দর কাবেলিয়াত কে জাওহার নযর আতে হে। তুম

নসীহত করলেন যে, হে ছেলে! তোমার মধ্যে যোগ্যতার যওহর দেখা যাচ্ছে। তুমি

پڑھو گے تو بہت بڑے عالم بن جاؤ گے۔ اسی دن سے امام ابوحنیفہؒ کو

পড়হু গে তু বহুত বড়ে আলিম বন জাও গে। উসি দিন ছে ইমাম আবু হানিফা (রহঃ) কু

পড়াশুনা করলে বড় আলেম হবে। ঐ দিন থেকেই ইমাম আবু হানীফা রহ. এর

علم کا شوق ہوا۔ اور یہ شوق اتنا بڑھا کہ حصولِ علم کے سوا کسی بات کی

ইল্‌ম কা শওক হুয়া। আওর ইয়ে শওক এতনা বড়হা কে হুসূলে ইল্‌ম কে সাওয়া কেছি বাত কি

মধ্যে ইলম শিক্ষার আগ্রহ সৃষ্টি হল এবং এ আগ্রত এত বেড়ে গেল যে, ইলমে দ্বীন অর্জন ব্যতীত অন্য কোন দিকেই

طرف توجہ و دلچسپی ہی باقی نہ رہی۔ آپ اسی طلب علم کے شوق میں مکۂ معظّمہ،

তরফ তাওয়াজ্জু অ দিল চাছপী হি বাকী না রাহি। আপ উসি তলব ইল্‌ম কে শওক মে মক্কায়ে মুআয্‌যমা,

তার লক্ষ্য এবং মনোযোগই বাকী ছিল না। তিনি এ ইলমে দ্বীনের অন্বেষণের আগ্রহে মক্কা মুয়াজ্জমা,

مدینہ منوّرہ اور بصرہ جو اُس وقت دینی علم کے مرکز تھے، سفر کیا اور اُس

মদীনা মুনাওয়ারা আওর বাসরা জু উস ওয়াক্‌ত দীনী ইল্‌ম কে মারকায থে। সফর কিয়া আওর উস

মদীনা মুনাওয়ারা, এবং বসরা যা তখন দ্বীনী ইলমের মারকায ছিল, সেগুলি ভ্রমণ

زمانے کے بڑے بڑے علماء سے حدیث وفقہ کا علم حاصل کیا۔

যমানে কে বড়ে বড়ে উলামা ছে হাদীস ও ফিকহ কা ইল্‌ম হাসিল কিয়া।
করেন এবং ঐ যামানায় বড় বড় আলেম থেকে হাদীস ও ফিকহের জ্ঞান অর্জন করেন।

جب علم وفضل میں کمال حاصل کرلیا تو اپنے وطن کوفہ واپس آئے اور

জব ইল্‌ম অ ফযল মে কামাল হাসিল কার লিয়া তু আপনে ওয়াতন কুফা ওয়াপেস আয়ে আওর
যখন তিনি ইলম ও বিদ্যা-বুদ্ধিতে পরিপূর্ণতা অর্জন করেন তখন নিজ মাতৃভূমি কুফায় ফিরে আসেন এবং

درس وتدریس میں مشغول ہوئے۔آپ کے تبحّر علمی کی شہرت چاروں

দরস অ তাদরীস মে মশগুল হুয়ে। আপ কে তাবাহ্‌হুরে ইলমি কী শুহরাত চারো
শিক্ষকতা ও শিক্ষাদান কার্যে নিযুক্ত হন। হযরত ইমাম সাহেব রহ. এর ইলমের খ্যাতি চারিদিকে

طرف پھیل گئی اور دور دور سے لوگ آپ کے علم سے فیض یاب ہونے کے

তরফ ফিহিল গায়ি আওর দূর দূর ছে লোগ আপ কে ইল্‌ম ছে ফযইয়াব হুনে কে
ছড়িয়ে পড়ে এবং দূর-দূরান্ত থেকে মানুষ তাঁর ইলমের মাধ্যমে উপকৃত হওয়ার

لئے آنے لگے۔امام شعبیؒ جیسے عالم وفاضل کا قول ہے کہ جو شخص فقہ حاصل

লিয়ে আনে লাগে। ইমাম শা'বী (রহ) জেইছে আলিম ও ফাযিল কা কওল হে কে জু শখছ ফিকাহ হাসিল
জন্য আসতে থাকে। ইমাম শা'বী রহ. এর মত জ্ঞানী ও শিক্ষিত ব্যক্তির মন্তব্য হল, যে ব্যক্তি ফিকাহ শিক্ষা

کرنے کا ارادہ کرے اس کو چاہئے کہ امام ابوحنیفہؒ کی شاگردی نہ چھوڑے۔

কারনে কা ইরাদা কারে ইস কো চাহিয়ে কে ইমাম আবু হানিফা (রহ) কি শাগরেদী না ছুড়ে।
করার ইচ্ছা করে, তার উচিত আবু হানীফার রহ. এ শিষ্যত্ব পরিত্যাগ না করা।

آپ میں بے نیازی ایسی تھی کہ جب خلیفہ منصور نے اپنے دارالحکومت

আপ মে বে নিয়াযী এইছি থি কে জব খলীফা মানসূর নে আপনে দারুল হুকুমত
তাঁর মধ্যে অমুখাপেক্ষিতা এরূপ ছিল যে, যখন খলীফা মানসূর ইমাম সাহেবকে রহ. তার নিজ রাজত্ব

بغداد کا قاضی القضاۃ بنانا چاہا تو آپ نے محض اس لئے انکار کردیا

বাগদাদ কা কাজীউল কুযাত বানানা চাহা তু আপনে মহয ইসলিয়ে ইনকার কারদিয়া
বাগদাদের প্রধান বিচারক বানাতে চান, তখন তিনি শুধু এ কারণে অস্বীকার করেন

کہ ملازمت کے بعد خلیفہ اور اس کے عُمّال کے معاملے میں آزادی کے ساتھ

কে মুলাযেমাত কে বা'দ খলীফা আওর উসকে উম্মাল কে মুআমেলে মে আযাদী কে সাথ
যে, চাকরিরত হওয়ার পর খলীফা এবং কর্মকর্তাদের ব্যাপারে স্বাধীনভাবে

زبان نہ کھول سکیں گے۔ آپ کے اس انکار پر خلیفہ آپ کا دشمن ہوگیا اور آپ کو

যবান না খুল সেকী গে। আপ কে উস ইনকার পর খলীফা আপকা দুশমন হু গিয়া আওর আপ কু
মুখ খুলতে সক্ষম হবেন না। তাঁর অস্বীকারের পর খলীফা তার শত্রু হয়ে যান এবং তাকে

قید خانے میں ڈلوادیا۔ مگر وہاں بھی طلباء کا بے شمار اجتماع ہونے لگا۔ اس پر

কয়েদখানে মে ঢালওয়া দিয়া, মগর ওহা ভি তুলাবা কা বেশুমার ইজতিমা' হুনে লাগা। ইস্‌পর
জেলখানায় আবদ্ধ করেন। তবে এখানেও অসংখ্য শিক্ষার্থীদের ভিড় হতে শুরু করল। তার সম্পর্কে

کہتے ہیں کہ منصور نے آپ کو زہر دلوادیا جس کے اثر سے آپ جانبر نہ ہوسکے

কাহতে হে কে মানসুর নে আপ কু যহর দিলওয়া দিয়া। জিসকে আছর ছে আপ জানবার না হুসেকে
কথিত আছে যে, খলীফা মানসুর তাকে বিষ খাওয়ায়, যার প্রতিক্রিয়ায় তিনি জীবিত থাকতে পারেন নাই

اور ۱۵۰ھ میں داعی اجل کو لبیک کہا اور بغداد ہی میں مدفون ہوئے۔

আওর ১৫০ হিজরী মে দায়িয়ে আজাল কু লাব্বাইক কাহা আওর বাগদাদহি মে মাদফুন হুয়ে।
এবং ১৫০ হিজরী সনে অন্তিম ডাকে সাড়া দেন এবং বাগদাদেই তাকে দাফন করা হয়।

آپ بڑے عابد وزاہد تھے، برابر روزے رکھتے اور رات بھر خدا کی عبادت کرتے

আপ বড়ে আবেদ অ যাহেদ থে। বরাবর রোযে রাক্‌খতে আওর রাতভর খোদা কী ইবাদত কারতে
তিনি একজন বড় আবেদ ও ধর্মনিষ্ঠ ব্যক্তি ছিলেন। সর্বদা রোযা রাখতেন এবং সারারাত আল্লাহর ইবাদত করতেন।

اور تلاوت قرآن مجید فرماتے۔ایک روایت میں ہے کہ جس مکان میں آپ

আওর তিলাওয়াতে কুরআন মাজীদ ফরমাতে। এক রিওয়ায়াত মে হে কে জিস মকান মে আপ

এবং কুরআন তিলাওয়াত করতেন এক বর্ণনায় আছে, যে স্থানে দাফন হয়েছেন,

مدفون ہوئے ہیں،اس میں انہوں نے کئی ہزار بار قرآن شریف ختم کیا تھا۔

মাদফুন হুয়ে হে, ইসমে উনহু নে কায়ি হাজার বার কুরআন শরীফ খতম কিয়া থা।

সে স্থানে তিনি কয়েক হাজার বার কুরআন শরীফ খতম করেছিলেন।

آپ نے پچپن ۵۵ حج کیے،اعلیٰ درجہ کی دیانتداری کے ساتھ تجارت

আপনে পাঁচপান হজ্জ কিয়ে। আ'লা দরযা কী দিয়ানতদারী কে সাথ তেজারত

তিনি পঞ্চান্ন বার হজ্জ করেন। উঁচু মাপের দীনদারীর সঙ্গে ব্যবসা

بھی کرتے تھے۔حق بات کہنے میں آپ کبھی دریغ نہ فرماتے تھے۔

ভি করতে থে। হক বাত কাহনে মে আপ কভি দরিগ না ফরমাতে থে।

করতেন। সত্য কথা বলার ক্ষেত্রে তিনি কখনও ইতস্ততঃ বোধ করতেন না।

اللہ تعالیٰ نے آپ کو دولت بھی بخشی تھی۔اور طبیعت میں سخاوت اور فیاضی بھی۔

আল্লাহ তা'আলা নে আপ কু দওলত ভি বখাশি থি। আওর তবীয়ত মে সাখাওয়াত আওর ফয়াযী ভি।

আল্লাহ তা'আলা তাকে ধন সম্পদও দান করেছিলেন এবং স্বভাব চরিত্রের মধ্যে দানশীলতা এবং উদারতাও ছিল।

ایک مرتبہ کا واقعہ ہے کہ آپ کی سخاوت کا شہرہ سُنکر ایک شخص کچھ

এক মরতবা কা ওয়াকেয়া হে কে আপ কি সাখাওয়াত কা শুহরাহ সুনকার এক শখছ কুচ

একবারের ঘটনা, হযরত ইমাম সাহেব রহ. এর দানশীলতার সুনাম শুনে এক ব্যক্তি তাঁর কাছে

مانگنے کی غرض سے آیا۔آپ کا دروازہ بند تھا۔اس نے باہر سے سنا کہ

মানগনে কি গরয ছে আয়া। আপ কা দরওয়াযা বন্ধ থা। ইস নে বাহের ছে সুনা কে

কিছু চাওয়ার উদ্দেশ্যে এল। তখন ইমাম সাহেব রহ.এর ঘরের দরজা বন্ধ ছিল। লোকটি বাইরে থেকে শুনল যে,

آپ اپنی بیوی سے فرما رہے تھے کہ تم نے چراغ کی بتی کیوں پھینک دی؟

আপ আপনি বিবি ছে ফরমা রাহে থে কে তুমনে চেরাগ কি বাতি কেউ ফিক দি?

তিনি তার স্ত্রীকে বলছেন, "তুমি চেরাগের বাতিটি কোন ফেলে দিলে?

یہ فضول خرچی ہے۔ یہ سُنکر وہ سوچنے لگا کہ ایسے آدمی سے

ইয়ে ফযুল খরচি হে। ইয়ে সুনকার ওহ সুচনে লাগা কে এইছে আদমী ছে

এটা অপচয়।" এ কথা শুনে ঐ ব্যক্তি চিন্তা করতে লাগল যে, এরূপ ব্যক্তি হতে

کچھ ملنے کی کیا امید ہوسکتی ہے جو ذرا سی بتی پر بیوی سے جھگڑے؟

কুচ মিলনে কী কিয়া উমিদ হু সেকতি হে যু যরা সি বাতিপর বিবি ছে ঝগড়ে?

কীভাবে কিছু পাওয়ার কী আশা করা যায়? যিনি সামান্য একটা বাতির জন্য স্ত্রীর সঙ্গে ঝগড়া করেন?

وہ یہی سوچ رہا تھا کہ امام صاحبؒ نے دروازہ کھولا اور مقصد پوچھا۔

ওহ ইয়েহি সুচ রাহা থা কে ইমাম সাহেব (রহ) নে দরওয়াযা খোলা আওর মাকসাদ পুছা।

সে এসব চিন্তা ভাবনা করছিল, ইতোমধ্যে ইমাম সাহেব দরজা খুলে ঐ ব্যক্তির উদ্দেশ্যে জিজ্ঞাসা করলেন।

اس نے کچھ روپیہ کی ضرورت ظاہر کی۔ آپ نے فوراً سو ۱۰۰ درہم کی

ইস নে কুচ রুপইয়া কি জরুরত জাহের কি। আপ নে ফাওরান সুও দিরহাম কি

তখন সে কিছু টাকা পয়সার প্রয়োজনের কথা প্রকাশ করল। তিনি তৎক্ষণাৎ একশত দেরহামের

ایک تھیلی اس کے حوالے کردی۔ وہ حیران رہ گیا اور پوچھا کہ حضرت

এক থহিলি ইস কে হাওয়ালে কারদি। ওহ হায়রান রাহ গিয়া আওর পুছা কে হযরত

একটি থলে তাকে অর্পণ করলেন। সে হতবাক হয়ে জিজ্ঞেস করল যে হযরত

آپ ایک ذرا سی بتی ضائع ہونے پر جھگڑ رہے تھے، لیکن یہ سو درہم کی

আপ এক যারাছি বাতি যাই' হুনে পর ঝগহ্ড় রাহে থে। লেকীন ইয়ে সু দিরহাম কি

আপনি সামান্য বাতি নষ্ট হওয়ার জন্য ঝগড়া করছিলেন অথচ এ একশত দেরহামের

تھیلی بے جھجک مجھے عنایت فرمادی۔آپ نے فرمایا کہ سخاوت اور چیز ہے

থহিলি বে জিঝক মুঝে এনায়েত ফরমাদি। আপনে ফরমায়া কে সাখাওয়াত আওর চিজ হে থলিটি সিঃসঙ্কোচে দান করে ফেললেন? হযরত ইমাম আবু হানীফা রহ. তাকে বললেন, দানশীলতা এক জিনিস

اور فضول خرچی اور چیز۔ ایک کے لئے اسلام نے اجازت دی ہے اور

আওর ফযুল খরচি আওর চিজ। এক কে লিয়ে ইসলাম নে এজাযত দি হে আওর আর অপব্যয় অন্য জিনিস একটি জন্য ইসলাম অনুমতি দিয়েছে

دوسری سے منع کیا ہے۔امام مالکؒ آپ کے ہم عصر تھے اور امام شافعی اور امام

দুছরি ছে মানা' কিয়াহে ইমাম মালিক (রহ) আপকে হাম আছার থে আওর ইমাম শাফেঈ আওর ইমাম আর অন্যটি নিষেধ করেছে। ইমাম মালেক রহ, ইমাম আবু হানীফার সমসাময়িক ছিলেন। আর ইমাম শাফেয়ী এবং ইমাম

احمد بن حنبل رحمہ اللہ تعالیٰ آپ کے شاگردوں کے شاگرد تھے۔رحمہ اللہ تعالیٰ۔

আহমদ বিন হাম্বল (রা) আল্লাহ্ তা'আলা আপ কে শাগরেদু কে সাগরেদ থে। রাহিমাহুল্লাহু তা'আআলা। আহমদ বিন হাম্বল রাহেমাহুমুল্লাহু তা'আলা ছিলেন তার শিষ্যদের শিষ্য। (আল্লাহ তাঁর প্রতি শন্তি বর্ষণ করুন।)

مسلم بچوں کا گیت

মুসলিম বাচ্চুকা গীত

মুসলিম বাচ্চাদের গান

ہم مسلم بچے، مسلم بچے ہیں+ہم بات کے سچے، بات کے سچے ہیں

হাম মুসলিম বাচ্চে, মুসলিম বাচ্চে, মুসলিম বাচ্চে হে + হাম বাতকে সাচ্ছে, বাতকে সাচ্ছে, বাত কে সাচ্ছে হে

আমরা মুসলিম সন্তান, মুসলিম সন্তান, মুসলিম সন্তান + আমরা কথায় সত্য, কথায় সত্য কথায় সত্য

ہم کوہ سے بھی ٹکراتے ہیں + ہم شیر سے بھی لڑ جاتے ہیں

হাম কোহ ছে ভি টুকরাতে হে + হাম শের ছে ভি লড় যাতে হে

আমরা পাহাড়ের সঙ্গেও যুদ্ধ করি + আমরা বাঘের সঙ্গেও লড়াই করি।

وہ پوری ہو کر رہتی ہے + جس بات پہ ہم آڑ جاتے ہیں

ওহ পুরি হু কার রাহতি হে + জিস বাত পে হাম উড় জাতে হে

তা পরিপূর্ণ হয়ে থাকে + যে কথার উপর আমরা প্রতিজ্ঞা করি।

دکھ درد میں سب کے کام آنا + خدمت کرنا، خدمت کرنا

দুখ দরদ মে ছব কে কাম আনা + খেদমত কারনা খেদমত কারনা

দুঃখ বেদনায় সকলের কাজে আসা + সেবা করা, সেবা করা

ہے کام ہمارا سب کی خاطر + خوش ہو ہو کر دکھ بھرنا

হে কাম হামারা সবকি খাতির + খোশ হো হো কার দুখ ভরনা

কাজ আমাদের সকলের জন্য + খুশী মনে দুঃখ সহ্য করা

سختی سے نہیں گھبراتے ہم + محنت سے نہیں کتراتے ہم

সখতি ছে নেহী গাবড়াতে হাম + মেহনত ছে নেহী কাতরাতে হাম

কঠোরতা দ্বারা আমরা হতবুদ্ধি হই না + পরিশ্রম আমরা কাতরাই না।

دولت پہ نہیں اِتراتے ہم + ہیں کام میں راحت پاتے ہم

দওলত পে নেহী ইতরাতে হাম + হে কামমে রাহাত পাতে হাম

সম্পদের কারণে আমরা গর্ব করি না + আমরা কাজে শান্তি পাই।

ہم مسلم ہیں، ہم مسلم ہیں + اسلام کے ہم شیدائی ہیں

হাম মুসলিম হে, হাম মুসলিম হে + ইসলামকে হাম শায়দায়ি হে

আমরা মুসলমান, আমরা মুসলমান + আমরা ইসলমের প্রেমিক।

کچھ فرق نہیں نیّر ہم میں + آپس میں بھائی بھائی ہیں

কুচ ফরক নেহী নাইয়্যার হাম হে + আপস মে ভাই ভাই হে।

আমাদের মাঝে কোন ভেদাভেদ নেই + পরস্পর আমরা ভাই ভাই।

مسلم بچی کا گیت!

মুসলিম বাচ্চি কা গীত

মুসলমান মেয়েদের গান

حکم خدا کو اپنا رہبر بناؤں گی میں + راہ نبی پہ چل کر خوش ہو کے آؤنگی میں

হুকমে খোদা কো আপনা রাহবর বানাওগি মাই + রাহে নবী পে চল কার খোশ হুকে আও গি মাই

আমি আল্লাহর হুকুমকে নিজ পথপ্রদর্শক বানাব + আমি নবীর রাস্তায় চলে খুশি হয়ে থাকি।

خلق پیمبری کی مشعل جلاؤنگی میں + اِس روشنی سے جگ کو پھر جگمگاؤنگی میں

খুলুকে পয়গাম্বরী কী মাশআল জালাওগি মাই + ইস রোশনী ছে জগ কুফের জগমগাউসি মাই

নবী চরিত্রের প্রদীপ জ্বালাব আমি + এ রশ্মি দ্বারা পৃথিবীকে পুনরায় আলোকিত করব আমি

بتلاؤں کیا ابھی سے دنیا میں کیا بنوں گی + میں مومنہ بنوں گی، میں مسلمہ بنوں گی

বাতলাও কিয়া আভী ছে দুনইয়া মে কিয়া বনুগি + মাই মুমেনা বনুগিমাই মুসলিমা বনুগি

বলব কি, এখন থেকে দুনিয়ায় আমি কি হব + আমি মোমেনা হব, আমি মুসলমান হব।

جو کام نیک ہوگا اس میں لگی رہوں گی + جو بات ٹھیک ہوگی میں تو وہی کہوں گی

জু কাম নেক হুগা উসমে লাগি রাহো গি + জু বাত ঠিক হুগি মাই তু ওহি কাহু গি

যে কাজ নেক হবে, আমি তাতে লেগে থাকব + যে কথা সঠিক হবে আমি তো সেটাই বলব

اسلام کا نمونہ میں اس جہاں میں ہوں گی + اس راہ میں جو سختی آئے گی وہ سہوں گی

ইসলাম কা নমুনা মাই ইস জাহামে হুগি + ইস রাহ মে জু সখতি আয়ে গি ওহ সাহু গি

এ জগতে আমি ইসলামের আদর্শ হব + এ রাস্তায় যতো কষ্ট কঠোরতা আসবে তা সহ্য করব।

بتلاؤں کیا ابھی سے دنیا میں کیا بنوں گی + میں مومنہ بنوں گی، میں مسلمہ بنوں گی

কতলাও কিয়া আভী ছে দুনইয়া মে কিয়া বনুগি + মাই মুমেনা বনুগি মাই মুসলিমা বনুগি

বলব কি? আমি দুনিয়ায় কি হব? + আমি মোমেনা হব, আমি মুসলমান হব।

تمت

সমাপ্ত